



L.

L. De twaalftbe letter van het a b c.

L A A.

laai of laade. Lie laade

laabbiis. Lie roer.

laabe of laade. L. r.

抽斗 筆筒 杯

Steek het geld in de laabe.

金ヲ抽斗ニ入ル

laaben. n. n. Den last geien. berrag, ten.

積ム

Ein schip tot linkens toe laaden.

船荷物沈程積ム

Daar is niet ongetonder dan de maag te laaden.

胃食物夥敷詰ル程 不養生ナル事ナシ

\* Het is un dwaasheid, meer te laa.

己力及又程多事セ

den dan men dragen kan.

上思立馬鹿ヲ主事ナル

Ein roer, een stuk geschuit laaben.

石火銃炮火藥銃丸詰

Kij doen niet dan lossen en laaden.

彼等公敵ノ事ト詰ル事ナシ

Kij schieten onophoudelijk.

彼等公敵ノ事ト詰ル事ナシ

\* Kij doet niet dan lossen en laa.

彼等公敵ノ事ト詰ル事ナシ

den, Kij is altijd bezet.

彼等公敵ノ事ト詰ル事ナシ

\* Gods toorn op zich laaden.

天怒リヲ己身ト詰ル事ナシ

\* Het op iemand gelaaden hebben.

人惡シヲ合テ居ル

Hij heeft het altijd op mij gelaaden.

彼常我惡シヲ合テ居ル

laaber. L. r. lepel baar men het geschuit mede laad.

装藥銃

laader of laadgast. L. m.

石火火藥ヲ詰ル人

laadgat. L. g.

火門銃

Het laadgat is gestopt.

火門ヲ詰テ居ル

laabje. L. g.

小斗抽斗筆筒杯

Ein lesenaar met vele laabjes.

小斗多付居文庫

laabing. L. r. lading, berragting,

積詰ル小斗荷物

ragt.	
Het schip heeft zijne rolle laa- ding nog niet.	船積請 <sup>ル</sup> キ荷物 <sup>ヲ</sup> 未 <sup>ダ</sup>
De laading van een roer, of ge- schiet.	詰 <sup>ル</sup> キ <sup>ニ</sup> 積 <sup>ム</sup> 居 <sup>ル</sup> 火藥 <sup>ノ</sup>
+ Hebt gij iere laading al?	物 <sup>ヲ</sup> 得 <sup>ル</sup> 最 <sup>モ</sup> 早 <sup>ク</sup> 積 <sup>ム</sup> キ <sup>ニ</sup> 荷 <sup>物</sup> 意 <sup>ハ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 程 <sup>ニ</sup> 食 <sup>ム</sup> ク <sup>ニ</sup> 云 <sup>フ</sup>
laadkruid. z.g. buiskruid, waarvoor een roer afgeschoten word.	火藥 銃炮 <sup>ノ</sup>
laablepel. z.m. zie laaber, lepel, enz.	
laadpan. z.v.	火皿 銃炮 <sup>ノ</sup>
laadpriem. z.m.	火皿 <sup>ノ</sup> 藥 <sup>ヲ</sup> 入 <sup>ル</sup> 時 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ル</sup> 針
laadstok. z.m.	棚杖
laaffenis. z.v. verknikking.	甘口 <sup>キ</sup>
Den lieken enige laaffenis ge- ren.	病人 <sup>ニ</sup> 少 <sup>ク</sup> 數 <sup>ニ</sup> 甘 <sup>口</sup> キ <sup>ヲ</sup> 與 <sup>ル</sup> ル 藥 <sup>杯</sup> ヲ <sup>以</sup> テ <sup>テ</sup> 病 <sup>ヲ</sup> 苦 <sup>ク</sup> 少 <sup>ク</sup> 甘 <sup>ク</sup>
laag, bijr. n. laag, niet hoog.	低 <sup>キ</sup>
Een laaghuus.	低 <sup>キ</sup> 家
Het is laag water.	平 <sup>ク</sup> 沙 <sup>シ</sup> アル
De see is heel laag, heel afgeloopt.	潮 <sup>ガ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 干 <sup>キ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Loop om laag, loop beneden.	下 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
*laag, nederig.	謙 <sup>テ</sup>
Zig laag houden.	謙 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Een laag gemoed.	賤 <sup>キ</sup> 意 <sup>ハ</sup>
laag. z.v. rijk, rang.	一 <sup>ナ</sup> ラ <sup>バ</sup> 假 <sup>シ</sup> 積 <sup>ム</sup> キ <sup>ニ</sup> 夕 <sup>ク</sup>
Een laagsteenen.	石 <sup>一</sup> ナ <sup>ラ</sup> ベ
Het schip voert drie laaggen ge- schits.	船 <sup>ガ</sup> 三 <sup>ナ</sup> ラ <sup>バ</sup> 石 <sup>火</sup> 矢 <sup>ノ</sup> 備 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Eene laag boter.	ボ <sup>ト</sup> ル <sup>キ</sup> 居 <sup>ル</sup> 器 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ナ</sup> ラ <sup>バ</sup>
Hoe veel laaggen kaas hebt gij?	汝 <sup>ガ</sup> 一 <sup>ナ</sup> ラ <sup>バ</sup> 幾 <sup>ク</sup> 積 <sup>ム</sup> 居 <sup>ル</sup> 哉

• Iemand de rolle laag geien, met eene rijk geschiet te gelijk begroeten.	一 <sup>ナ</sup> ラ <sup>バ</sup> 石 <sup>火</sup> 矢 <sup>ヲ</sup> 一 <sup>度</sup> 船 <sup>ヨリ</sup> 打 <sup>放</sup> ス
laag. z.v. hinderlaag.	伏兵
Iemand laaggen leggen.	人 <sup>ニ</sup> 伏兵 <sup>ヲ</sup> 為 <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 上 <sup>ノ</sup> 目 <sup>ヲ</sup> 意 <sup>ニ</sup> 乗 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
laag. bijr. n.	安 <sup>イ</sup> 直 <sup>段</sup> ガ
• De suiker is tegenwoordig laag in prijs.	砂糖 <sup>ノ</sup> 直 <sup>段</sup> 今 <sup>ノ</sup> 安 <sup>イ</sup>
laagerhand. zie onderhand.	
laagerhuus. z.g. het huus der gemeen- ten in Engeland.	諸 <sup>邑</sup> 里 <sup>ノ</sup> 大 <sup>評</sup> 定 <sup>所</sup> ノ <sup>次</sup> 評 <sup>定</sup> 所
laagjes, bijr. n. en bijr. verkleinnaam van laag.	少 <sup>ク</sup> 低 <sup>イ</sup> 又 <sup>ク</sup> 少 <sup>ク</sup> 低 <sup>ク</sup>
laagloopers. z.m. valsche dobbelsteenen die laag loopen.	目 <sup>ノ</sup> 數 <sup>少</sup> ク <sup>出</sup> ル <sup>採</sup> 造 <sup>シ</sup> タル <sup>質</sup> 賽
laagte. z.v.	低 <sup>キ</sup>
In de laagte wonen.	低 <sup>キ</sup> 住 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
In de laagte van den berg wonen.	山 <sup>ノ</sup> 低 <sup>キ</sup> 住 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
laaken. n. n. misprijten, veragten.	ヒヤ <sup>ス</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 思 <sup>フ</sup> ル <sup>ク</sup> 云 <sup>フ</sup>
Die stoffe is niet te laaken. die stof- fe is goed.	其 <sup>織</sup> 物 <sup>ヒ</sup> テ <sup>事</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ 隨 <sup>分</sup> 善 <sup>ト</sup> 云 <sup>フ</sup> 意 <sup>ハ</sup>
laaker. z.m.	物 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> 人
laaking. z.v. veragting.	物 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> 事
laakster. z.v.	物 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> 女
laakziek, bijr. n. schenliek, geneigen om te laaken.	物 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> タ <sup>ガ</sup> ル
Hij heeft eene laaklike tong.	彼 <sup>ノ</sup> 舌 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> 舌 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 大 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> ヒ <sup>テ</sup> 不 <sup>云</sup> フ <sup>意</sup>
laan. z.v. een mig nedertijds met boomen beplant.	並 <sup>木</sup> ノ <sup>道</sup>
Eene eiken laan.	五 <sup>ノ</sup> ノ <sup>樹</sup> 並 <sup>木</sup> 間 <sup>道</sup>

Hoflaan. Die onder hof.	
Tuinlaan. Die hoflaan.	
laar, bij. n. laagri. dijn, schraal.	稀キ木物ノミ云フ
laare melk.	稀キ乳汁
laar nat.	稀キ藥汁
laars. L. r. leers. of laers, steril.	筒長管皮ヲ造ル
De ruiter trok zijne laarzen aan.	騎馬者ガツルズ履カ
Slappe laarzen.	筒和ツタル長管
laarzen. n. n.	ツルズ履カスル
Zich laarzen, zijne laarzen aan, trekken.	ツルズ履ク
Ik ben al gelaarsd en gespoord.	我ニツルズ履キテ今也
Eenen matroos laarzen. die brid, len.	
Toncellaars. die onder toncel.	
Reislaars. die onder reis.	
laat. bij. n. en bij. n. spade.	遅キ又遅ク
Meel laat in den nacht.	夜分甚遅ク
Hij kwam reuk te laat.	彼餘リ遅ク来タ
Het word laat, of het begint laat te worden.	遅クナリカニ居ル
Het is beter laat dan nimmermeer.	一向無リ遅キ有リ
Hoe laat is het? wat tijl, of wat uur is het?	何時ナル哉
laate reuichten.	秋十日ノ實
laat, gebiedenbe wijze van laten, dient tot hulpwoord in de gebiedenbe wijze van de andere werkwoorden, gelijk het uit de volgende voorbeelden geuoeg	セシメヨ

Lijken tal.	
laaten ons henen gaan.	我等行カウヨ
laat hem maar komen,	彼来セヨ
hij kom maar aan.	
laaten ons daar niet meer van spreken.	我等其事ヲ此後ハ断スマイヨ
laaten ons vertrekken.	我等出立セウヨ
laaten ons vrolijk zijn, ent.	我等ウキント樂マウヨ
laat dat zoo zijn, het zij al zoo.	其後置ケ又夫ニテ置ケ
laat mij begaan of gevorden.	我ニ任セ置カレヨ
laatband. L. m.	刺縫ヲ多ク時ニ其部分上
laatbekken. L. g.	血請鉢 刺縫ル時用ル
laatbunkend, bij. n. vermetel, ver, waand.	名ガリテ居ル又容肆取テ居ル
laatbunkendheid. L. r. verwaandheid.	名ガリテ居ル事又容肆取テ居ル事
laaten. n. n. toelaaten.	免シ置ク
Zich laten geleggen of overreben, ent.	聞入ル 人云通リテ
Hij laat zich binken of toorstaan, dat, ent.	彼ト云フ事ヲ譯 ナシ心得テ居ル
Hij laat zich zien.	彼己ガ心ヲ見セツケル
Een boek laten uitgaan, of uit, gien.	書物ヲ開版ニテ世ニ弘 ムル
Ik heb mijne handschoenen op de tafel laten leggen.	我ニ我ガ手貫キヲ机 上ニ置ケセタ
laat dat staan.	夫ヲ其後ニテ置ケ
laaten nieten, bekend maken.	知ラヌル
En kleed laten maken.	着物ヲ仕立サスル
Gij zilt al dat goed in ien' salies niet kunnen laten.	汝着物ヲハリーズニ殘 ラズ令置ク事出来ル

<i>Ik kan het snijden niet laten.</i>	我 <sup>レ</sup> 得 <sup>ズ</sup> 止 <sup>メ</sup> ス <sup>ル</sup> 切 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
<i>Wilt gij het laten?</i>	汝 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 止 <sup>ム</sup> ク <sup>ニ</sup> イ <sup>フ</sup> ク
<i>Ik wil het niet laten.</i>	我 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 止 <sup>ム</sup> ク <sup>ニ</sup> イ <sup>フ</sup> ク
<i>Laat mij gerust.</i>	我 <sup>ノ</sup> 休 <sup>ム</sup> ル <sup>ニ</sup> イ <sup>フ</sup> ク
<i>Zich ergens aan gelegen laten leggen. Lie onder aangeleggen.</i>	惡 <sup>ル</sup> 者 <sup>ヲ</sup> 遠 <sup>サ</sup> ケ <sup>ル</sup> コ <sup>ト</sup>
<i>laat den schelm loopen.</i>	其 <sup>ノ</sup> 癡 <sup>ヲ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 處 <sup>ニ</sup> 捨 <sup>テ</sup> 置 <sup>ク</sup>
<i>*laat den gek loopen, moei u niet meer met hem.</i>	以 <sup>テ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>シ</sup> テ <sup>ハ</sup> 居 <sup>ル</sup> コ <sup>ト</sup>
<i>laaten raaren, verlaten.</i>	見 <sup>テ</sup> 捨 <sup>ル</sup>
<i>laat dat gezelschap raaren.</i>	其 <sup>ノ</sup> 交 <sup>リ</sup> ヲ <sup>見</sup> 捨 <sup>テ</sup> 置 <sup>ク</sup>
<i>laaten. geeren, opstaan.</i>	之 <sup>ヲ</sup> 遣 <sup>ル</sup> 直 <sup>段</sup> ヲ
<i>laat mij dat voor dien prijs.</i>	夫 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 直 <sup>段</sup> ヲ <sup>遣</sup>
<i>Hij wilde het paard daar voor niet laten.</i>	彼 <sup>ノ</sup> 馬 <sup>ヲ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 直 <sup>段</sup> ヲ <sup>遣</sup>
<i>laaten. looken, uitboezemen,</i>	放 <sup>ス</sup>
<i>laaten slieden.</i>	
<i>Eenen ligt laten.</i>	吐 <sup>ク</sup> 息 <sup>ヲ</sup>
<i>Eenen mind laten.</i>	風 <sup>ノ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 放 <sup>ス</sup> 出 <sup>ス</sup>
<i>laaten. bloedlaaten, aderlaaten.</i>	血 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
<i>laat hem veel bloeds af.</i>	彼 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 血 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ト</sup>
<i>Lie het lijden heeft, moet gelaaten worden.</i>	脇 <sup>ノ</sup> 痛 <sup>ム</sup> ル <sup>人</sup> 血 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
<i>laating. l. r. aderlaating.</i>	子 <sup>ノ</sup> 遣 <sup>ラ</sup> ス
<i>laatkop. l. m.</i>	血 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
<i>laatst, bijr. onlangs, laatstleden.</i>	吸 <sup>角</sup>
<i>Het gebeurde laatst, dat, enz.</i>	總 <sup>前</sup>
<i>laatste. bijr. n. leste.</i>	ト云 <sup>フ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 總 <sup>前</sup> ア <sup>リ</sup> ク
<i>Hij was de laatste van den hoop.</i>	終 <sup>リ</sup>
<i>Het laatste bedrijf, de laatste ver.</i>	彼 <sup>ノ</sup> 組 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ノ</sup> 最 <sup>モ</sup> 終 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ト</sup>
	芝 <sup>居</sup> ノ大 <sup>切</sup>

<i>tooning in een schoolspel.</i>	
<i>De laatste pligten, of de lijkpligten afleggen.</i>	死 <sup>ニ</sup> 沐浴 <sup>シ</sup> 替 <sup>ハ</sup> テ <sup>シ</sup>
<i>De eersten zullen de laatsten zijn.</i>	先 <sup>キ</sup> 者 <sup>ガ</sup> 後 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ル</sup> コ <sup>ト</sup>
<i>Uw laatste van den 10e courier is mij niet genoden.</i>	今 <sup>月</sup> 十 <sup>日</sup> 出 <sup>ル</sup> 其 <sup>ノ</sup> 許 <sup>ノ</sup> 書 <sup>ヲ</sup>
<i>Ten laaten, bijr. eindelijk.</i>	終 <sup>ニ</sup>
<i>Ten laatsten besloot hij te vertrek- ken.</i>	終 <sup>ニ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 出 <sup>立</sup> ス <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
<i>laatstleden. bijr. Lie laatst, bijr.</i>	決 <sup>断</sup> シ <sup>タ</sup>
<i>laatster. l. g. laatlijm.</i>	「ラニホ」
<i>laasen. Lie laien.</i>	
<i>laasin. Lie lauin.</i>	
<b>LAB. LAC.</b>	
<i>labaur. l. r. groote linnen halsdoek.</i>	大 <sup>キ</sup> 首 <sup>巻</sup>
<i>*labbei. l. r. snapster, klapper.</i>	ア <sup>タ</sup> ロ <sup>タ</sup> シ <sup>ク</sup> 女 <sup>ト</sup>
<i>*Dat rooimensch is eene rechte labbei.</i>	其 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> ア <sup>タ</sup> ロ <sup>タ</sup> シ <sup>ク</sup> 者 <sup>ト</sup>
<i>*labbekak. l. m. en r. snapper of snap- ster.</i>	ア <sup>タ</sup> ロ <sup>タ</sup> シ <sup>ク</sup> 人 <sup>ト</sup>
<i>*labbekakken. Lie labbeijen.</i>	
<i>labber, bijr. n. dit word alleen van de koelte geleid.</i>	静 <sup>ム</sup> ル
<i>Eene labbere koelte, een lagte wind.</i>	此 <sup>ノ</sup> 語 <sup>ハ</sup> 風 <sup>ノ</sup> ニ <sup>テ</sup> 用 <sup>フ</sup>
<i>labberbaan. Lie abberbaan.</i>	静 <sup>ム</sup> ル <sup>風</sup>
<i>labberen. g. n. slingeren, wapperen.</i>	波 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 風 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 静 <sup>ム</sup> ル <sup>時</sup> ヲ <sup>テ</sup>
<i>labberlot. l. m. straatschender, bek, kesnijder.</i>	ア <sup>バ</sup> レ <sup>者</sup>
<i>labberlot. Zekerschiit van een oor, logschip.</i>	喧 <sup>嘩</sup> 打 <sup>テ</sup> 為 <sup>ス</sup> ル <sup>者</sup> ト <sup>シ</sup>
	端 <sup>船</sup> 軍 <sup>船</sup>

L

目

Labbeijen. g. n. snappen, klappijen.	アガロタノク
labbanium. zie labdanium.	
labberbaan. zie abberbaan.	
lach. 2. m.	笑ヒ
Een gebrongen lach.	ツトメ笑ヒ
Het kind gaf eenen vriendelijken lach.	子ガ愛ラシク笑ヒカシタ
Grooten lach hebben, zeer genegen tot lagchen zijn.	笑フ事ヲ好テ居ル
Hol lachs zijn.	笑ヒ入テ居ル
* lachchen. zie lachen.	
† lachebek. 2. m. en 1. een die veel lacht.	笑坊 ヨシ笑フ人云フ
lachen. g. n. lagchen, lachchen.	笑フ
lachen, dat het schatert.	ハハト笑フ
Luiddkuls lachen. zie onder luiddkuls.	
Ergens om lachen.	或事付テ笑フ
Ergens mee lachen, mee spotten, den spot mee stecken.	白癡ニイト云テ或ル事ヲ笑フ
Hij lacht met al de wereld.	彼何事ヲモ白癡ニテ笑フ
Wij meenden ons te bersten te lachen.	我等笑フテ腹カ裂キヨウト思テ居タ
Zij lachen niet allen na, die voor lachen. spreekwoord.	初メ笑フ者共ハイツレモ後ツレモ笑フ事ナシト云フ 初メ幸福アリシ者トモハツレモ後不幸ヲ得ル事ナシト云フ
* In zijne ruis lachen.	忍ビ笑ヒスル 人ガキツク目ニ達ス時ヨクハト云テ忍ビ笑ヒスルヲ云フ
Het lachen.	笑フ事
Het onmatig lachen is kwaad.	餘リ多ク笑フ事能クナシ
lachend. bijv. n. vriendelijk.	笑ヒカツテ居ル
Een lachend meken.	笑ヒカツテ居ル顔

Een lachende mond.	笑ヒカツテ居ル口
• iets met eenen lachenden mond zeggen.	物ヲ笑ヒカツテ云フ
lachende. in jok.	戯シテ
Hij zeide dat lachende.	彼ハ其事ヲ戯シテ云フ
* Al lachende. gemakkelijk, zonder smart.	笑ヒツ 意ヲナシ又苦ナシニ云フ
* Kinderbaaren gaat niet al lachen, de toe.	子ヲ産ム事ハ笑ヒツハ出ス
† Al lachende willens of onwillens.	ドウシテモカウシテモ
Hij zal dat al lachende betaalen.	彼ハ其事ヲ笑ヒテモカウシテモ
lacher. 2. m. ien die lacht.	笑フ人
lachje. 2. g. toelaching.	笑ヒカス事
Zij gaf hem menig vriendelijk lachje.	彼女ガ彼ニ甚ダ懇愛カッタ
lachster. 2. v. een vrouw mensch dat veel lacht.	多ク笑フ女
<b>LAD. LAF.</b>	
labdanium of labbanium. leker harst, achtig rogt.	脂ノ類 未詳
ladder. 2. v. leer.	梯
Sport van een ladder.	梯ノ子
Eene stad met ladders bestormen.	市中堀ヲカケテ乗ル
Zij zetten de ladders tegen den wal.	彼等岸ヲカケテ居ル
Galgeladder.	首アリ臺用ル三本柱梯
Laddersprong.	梯ヨリ衝キ落ス事 蓋シテ其臺ニカケル時ヨクハテ人首ニカケテ衝キ落ス事
lade. zie laade.	
laers. zie laars.	

lap, lappe, bijr. n. onzout, smaakloos.	淡シキ
Dat is lappe kost.	夫、淡シキ食物ナリ。
*lap, lappe. teninloos, slecht.	タノモトイ
Dat is eene lappe reden.	夫、タノモトイ理ナリ。
slaptek. l. m.	伊達公言外何知若者。
*lappelijk. bijr. slappelijk, zonder ier.	等閑ニ
Ergens lappelijk in te merk gaan.	等閑或事ヲ云
laphartig, bijr. n. kleinmoedig, bloede.	臆病ナル又卑怯ナル
laphartigheid. l. i. kleinmoedigheid.	卑怯ナル事
Hij toonde eene groote laphartigheid	彼、戦ニ甚卑怯アス。
in het gezigt.	シタ
laphartiglijk. bijr. bloedelijk.	卑怯ニ
Hij droeg zich laphartiglijk in den	彼、戦ニ卑怯ニシテ居
slag.	
lapheid. l. i. ongezoutenheid.	淡シキ事
*lapheid eener reden.	理ノタノモトキ事
laphertig. zie laphartig.	
<b>LAG. LAK.</b>	
lag. onv. tijd van liggen, liggen. als,	横ハリテ居タ。
Ik lag op de grond.	我地上横ハリテ居タ
Ik lag in Amsterdam in garni,	其事發ル時我ハシテ
toen, toen dat gebeurde.	兵備居軍兵加シテ居
lagch, ent. zie lach, ent.	
lage. zie laag.	
lak. l. g. gomlak.	漆。
Nagemaakt lak.	製造タル漆
lak. zegellak.	シキル印封用物
Rood lak.	赤シキル
Vergulde lak.	金箔入りシキル
Blaauw lak.	青シキル

groen lak.	綠色「シキル
Zwart lak.	黒「シキル
Spaansch lak.	伊斯坦堡製シキル
lak. l. m. valsche beschuldiging, las,	証事
tering.	
Iemand eenen lak op den hals men,	人ニ誣カスル
pen, valschelijk beschuldigen.	
lakei. zie lakkei.	
laken. teragten. zie laaken.	
laken. l. g. dikke wollen stoffe.	羅紗
Een stukken lakens.	羅紗一端
Fijn laken.	地ノヨキ羅紗
Grof laken.	地ノクキ羅紗
Engelsch laken.	暗尼里產ノ羅紗
Leidsch laken.	「イテ」產ノ羅紗
Spaansch laken.	伊斯坦堡產ノ羅紗
laken bereiden.	羅紗ヲ製スル
laken wenen.	羅紗ヲ染ム
*laken keil.	帆
*Het is slak voor het laken, slak	追風ナリ
voor den wind.	
laken. slaaplaken, bedde laken.	寢床ノ上覆
*Hij wil zijne roeten verder uitspre,	彼、臥床ノ覆ヨリ外ニ
ken dan het laken.	カシテ居ル
Dat zijn tweebaansche lakens.	夫ニ幅臥床ノ上覆ナリ
*Betie mij die lakens eens! zie eens	夫、トクシタモノナリト見
hoe 'er dat uitt liet!	シテ、其宜シク物ナリ
*Zij nemen hinnen ninst onder	彼等、向モ彼モ見事ニ
lakens en dekens, zij teeren al,	費シ居ル
les schoon op.	

lakenbereider. L. m.	羅紗ヲ製スル人
laken fabriec.	羅紗ノ仕人
lakenhal. L. v. plaats waar de lakens beproeft, en geloofd worden.	羅紗ノ尺ヲ改テ印ヲ押ス役所
lakenhandel. Zie lakenkoopmanschap.	
lakenhandelaar. Zie lakenkooper.	
lakenkooper. L. m.	羅紗ヲ商ス人
Met lakenkoopers geb.	羅紗商人ノ仲間
lakenkoopmanschap. L. v. koophandel in lakenen.	羅紗商賣
lakenmaker. Zie lakenbereider.	
lakenpers. L. v.	染ムル羅紗ヲ絞ル木ノ先澤ヲクル為ニ
lakensch, bijt. n. dat van laken is.	羅紗ニ造タル
En lakensch kleed.	羅紗ニ造タル衣服
En lakensche mantel.	羅紗ニ造タル外套
lakensergie. L. v. Leer dikke sergie.	地ノ厚キナルセ
En lakensergien hemdrok.	地ノ厚キナルセニ造ル
lakenverkoper. Zie lakenkooper.	
lakenverder. L. m.	羅紗ヲ深ムル人
lakenverrij. L. v.	羅紗ヲ深ムル處
lakenwilder. Zie wilder.	
lakenweter. L. m. Hollenweter.	毛織スル人
lakenweterij. L. v. Hollenweterij.	毛織スル處
lakenwinkel. L. m.	毛織物店
• Eenem lakenwinkel optetten.	毛織物店ヲ出ス
lakkei. L. m. omb. n. volgdienaar, lijf knegt.	若黨
lakken. n. n. betegelen.	ラキルニテ封スル
• Een brief lakken.	書状ヲラキルニテ封スル
lakmoes. L. g.	藍緑ノ類
lakwerk.	漆細工物

Die tafel is Japansch lakwerk. 其机日本漆細工物アル	
<b>LAM.</b>	
lam, bijt. n. beroerd, magteloos in de leden.	麻痺ニテ居ル
lam in alle zijne leden zijn.	惣身ヲ麻痺ニテ居ル
Iemand lam en kreupel slaan.	人ヲ打テマヌ
* lam, lamme. slecht, lenigloos.	不拍子ナル
Dat zeffen komt lam.	其嘯不拍子ニアル
Dat zijn lamme saarten.	夫不拍子ノ詩ニアル
Dat beeld is lam geschilderd.	其像オカキ風画アル
Hij verhaalt die zaak heel lam.	彼其事甚不拍子新シク
Dat is een lamme trek.	夫素性悪筆勢アル
Een lam been, ent.	麻痺ニテ居ル脛
lam. L. g. een jong schaap.	子羊
Een lam slagten.	子羊ヲ殺ス食ス為ニ
Een jaarig lam.	一歳ニナル子羊
* Dat is een loet lam, een loet kind.	其子オトシキ子ニアル
Als een lam leien, stil en vreedzaam lezen.	静ニオトシク暮テ居ル
lam zonder plakke.	班毛ノキ小羊
Als een lam, zonder wederstand.	逆ハスニ
Hij is als een lam ter slagbank geleid.	彼一向逆ハス殺サレ場ニ誘ハタ
lamper. L. m. lamper, Mart floers.	黒縮緬切敷巾着ニ用ル帽子
Een hangende lamper.	黒縮緬切敷巾着ノ後ニ用ル帽子
lamperderker. L. m.	ラム心ヲ造ル人
lamheid. L. v. lammigheid.	麻痺
Hij krijgt eene lamheid in alle de	彼惣身麻痺ヲ請テ居ル



leden.	
*Men ziet eene lammigheid in zijnen stijl.	彼々文体内ニ不拍子ナル事ガアル
lammeken. L. g. lametje.	子羊.
lammekens oore. algoede, zeker ge, was.	草名 未詳
lammeren. L. g. meert. van lam.	子羊
*Als lammeren te laamen lezen, stil en vreeklaam lezen.	子羊ノ如クニ集テ居ル 静ニオトナシク暮リ居ル ト云意
lammeren. g. n. lammeren nieren.	子ヲ産ム羊ガ
De schaapen beginnen thans te lammeren.	今ハ牝羊ガ子ヲ産ム時節ニナリタツテ居ル
lammertjes nooten. tie hatelnooten.	
lammertjespap. tie bloempap.	
lammetje. L. g.	子羊
lamoen. tie limoen.	
lamp. L. v.	火燈ニ 但是ハ油ヲ用ヤル
Eene aarden lamp.	焼物ノ火燈ニ
Eene blikken lamp.	ブリッキニテ造タル火燈ニ
Bij de lamp lezen.	火燈ノ側ニ讀ム 燈ノ火ノ側ニ讀ムト云意
De voet van eene lamp.	火燈ノ脚
De pijp van eene lamp.	火燈ノ管 火燈ニ付テ居ル
*Uw woord is eene lamp voor mijne roeten.	汝ノ言華我足為火燈ナル 善道ニ入ルト云フ意 我ハ
lamper. tie lamper.	
lampet. L. g. lampetkan.	手ヲ洗フ時ニカクル水ヲ入レル器
lampet porceleinen groote schotel.	焼物ノ大鉢
Halve lampet.	焼物ノ中鉢
lampetkan. tie lampet.	
lampetschotel. L. m.	手洗フ為ニ水ヲカクル時ニスケル器

lamprei. L. v. prik, zekere visch.	魚名 未詳
lamprei of lampreel. jong konijn.	「コ子イ」ノ子
lampreitje. L. g.	小キ「コ子イ」ノ子
lams, bijt. n. van een lam, dat tot een lam behoort.	子羊ノ
lamsboutje. L. g.	子羊ノ股
lamsgebraad. L. g.	鍋焼ニ名子羊肉
lamschoofd. L. g.	子羊ノ頭
lamsragt. L. v. lamsvel.	子羊ノ皮
lamsvel. tie lamsragt.	
lamsvleesch. L. g.	子羊ノ肉
*Dat is zuiver lamsvleesch, dat is een jong meisje.	夫ハ正真ノ子羊ノ肉ナ アル 夫ハ未タ破クニ テアルト云フ意 又娘
<b>LAN.</b>	
lancet. L. g. ond. n. laatijker.	「ラシセ」テ
lancie, lans, ond. n. tie speer.	
lancier. tie speerdraager.	
land. L. g. genest, landstreek.	國
Italien is ein schoon land.	意大利更ハ好キ國ナル
Het land van belgje.	豊饒ノ國
Naar vreemde landen teiten.	他國ニ行ク
land. akker, veld.	地面又畑
Die heer heeft veel land.	其君多ク地面持テ居
Het land mosten.	畑ヲ肥ス
Het land bebouwen.	畑ニ植付クル
Onbebouwd land.	植付スニアル地面
Ik hebbe nergens eenen voet land.	我ハ何處モ「ア」ト程 地面ヲ持タズ
Ein morgen lands.	「モルゲン」ノ地面
land huijen.	地面ヲ借ル
land verhujen.	地面ヲ貸ス

Dat is een vet land.	夫 <sup>レ</sup> 肥 <sup>ク</sup> 多 <sup>ク</sup> 地 <sup>ノ</sup> 面 <sup>ヲ</sup> テ <sup>ル</sup>
Dat land is schraal.	其 <sup>ノ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 面 <sup>ハ</sup> 瘦 <sup>ク</sup> テ <sup>ル</sup>
land, in tegenstelling van de zee.	地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ハ</sup> 但 <sup>シ</sup> 海 <sup>ニ</sup> 居 <sup>テ</sup> 云 <sup>フ</sup> 語 <sup>ナリ</sup>
Ik zie land.	我 <sup>レ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Het waste land.	地 <sup>ノ</sup> 續 <sup>ク</sup> 國 <sup>ノ</sup>
land onder de voeten hebben.	陸 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup>
land peilen. gissen naar het land	取 <sup>寄</sup> 地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup> 推 <sup>量</sup> シ <sup>テ</sup>
Zich eerst behoort op te doen.	心 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ケ</sup> テ <sup>見</sup> ル
Het land is uit ons gezicht.	我 <sup>等</sup> 地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>隠</sup> シ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
land ontdekken of genaar worden.	地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>出</sup> ス
land aandoen, aan land komen,	上 <sup>陸</sup> ス
te lande komen.	
Van land steeken, vaaren, ent.	地 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup> 離 <sup>ル</sup>
Op het land zijn of wonen, buiten	田 <sup>ノ</sup> 舎 <sup>ニ</sup> 住 <sup>居</sup> ス
zijn of buiten wonen.	
Te lande, of over land reiten.	陸 <sup>地</sup> ヲ <sup>行</sup> ク
Achter land tikkelen of doelen.	國 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>ク</sup> ラ <sup>ク</sup> ロ <sup>ク</sup> キ <sup>ル</sup>
*Men kan geen land met hem berei-	彼 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 交 <sup>リ</sup> ニ <sup>ク</sup>
len, men kan met hem niet om,	
gaan, of te recht raaken.	
*Het zal hier op het land waaijen,	頓 <sup>ニ</sup> 此 <sup>所</sup> ニ <sup>於</sup> テ <sup>風</sup> 吹 <sup>ク</sup>
baar is wat knaabs nakenbe.	頓 <sup>ニ</sup> 此 <sup>所</sup> ニ <sup>於</sup> テ <sup>風</sup> 吹 <sup>ク</sup>
*Hij ziet wel hoe nabij land of hoe	彼 <sup>ノ</sup> ト <sup>ク</sup> テ <sup>地</sup> 方 <sup>ニ</sup> 近 <sup>ク</sup> 居 <sup>ル</sup>
het met de zaak staat.	上 <sup>テ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>居</sup> ル
* landvoelen, genoeg gegeten hebben.	充 <sup>分</sup> 食 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
land. gebied.	領 <sup>地</sup>
Rome met zijn onderhorig land.	羅 <sup>馬</sup> 并 <sup>其</sup> 領 <sup>分</sup>
land winnen. land oerninnen,	領 <sup>地</sup> ヲ <sup>奪</sup> テ <sup>取</sup> ル
of veroveren.	

Hij heeft dat land met het waard	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 領 <sup>地</sup> ヲ <sup>戰</sup> テ <sup>奪</sup>
vernonnen.	取 <sup>テ</sup>
land winnen. land bedijken.	新 <sup>地</sup> ヲ <sup>築</sup> ク
land. het gemeene land, den staat.	國
Het land komt daar bij te kort.	夫 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> 損 <sup>失</sup> カ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
* Het land is een meeskind, maar	國 <sup>ノ</sup> 孤 <sup>リ</sup> 然 <sup>レ</sup> モ <sup>多</sup> ク <sup>モ</sup> シ <sup>テ</sup>
heeft veel monbers.	持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 國 <sup>ノ</sup> ト <sup>自</sup> ラ <sup>テ</sup> 立 <sup>テ</sup>
De staaten van den lande.	國 <sup>ノ</sup> 支 <sup>配</sup> ス <sup>ル</sup> 人
landbaard. l. m. volk.	土 <sup>人</sup>
De Hollandsche landaard is tot	阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>人</sup> ノ <sup>獨</sup> 立 <sup>無</sup> 羈
vrijheid genegen.	好 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
landbedrieger. l. m. kwakzalver, ent.	華 <sup>賣</sup> ト <sup>シ</sup> 難 <sup>人</sup> 也
landbeschrijver. l. m.	風 <sup>土</sup> 記 <sup>ヲ</sup> 書 <sup>ク</sup> 人
landbeschrijving. l. r.	風 <sup>土</sup> 記
landbestier. l. g.	國 <sup>ノ</sup> 支 <sup>配</sup>
landbouw. l. m. landbouwing.	耕 <sup>作</sup>
landbouwen. bouwen, boeiwerij doen.	耕 <sup>作</sup> ス <sup>ル</sup>
landbouwer. l. m. boeiwer. landman, 農民	
boer.	
landbouwing. zie landbouw.	
landbouwkunde. l. r.	耕 <sup>作</sup> ノ <sup>術</sup>
landdag. l. m. vergadering der staaten.	國 <sup>ノ</sup> 支 <sup>配</sup> 人 <sup>ノ</sup> 打 <sup>寄</sup>
Op den landdag verschijnen.	國 <sup>ノ</sup> 支 <sup>配</sup> 人 <sup>ノ</sup> 打 <sup>寄</sup> 出 <sup>席</sup> ス
landdief. l. m. een die het gemeene land	國 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 私 <sup>欲</sup> ス <sup>ル</sup> 人
bestelt.	
landdier. l. g.	陸 <sup>住</sup> ノ <sup>獸</sup>
landdierrij. l. r. bestelling van de ge-	國 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 私 <sup>欲</sup> ス <sup>ル</sup> 事
meene landsmiddelen.	
landdrott. l. m. zie brosaard.	

L

九

landdrostamt. L. g. zie Drostaardschap.	
landbedelman. L. m.	郷地主居ル下也。
landen. g. n. aan land komen.	着岸スル
De vloot is in Torbai geland.	船がトバエに三着岸シタ
landerijen. L. r. meer. akkers, boom. gaarden.	畑
Schoone landerijen te koop.	ヨロキキ賣リ畑 賣ルキ畑ニ如キ書ル札ヲ
landverlaat of landwaarts. bij n. het land in.	國ノ奥ノ方ニ
Zij rüchten landverlaats in.	彼等國奥方逃ケタ
Zij gingen altijd landverlaats in.	彼等國奥方行キタ
landgenoot. L. m. landsman.	同國ノ者
Ik schrijfe dit ten dienste mijner landgenooten.	我ニ是ヲ同國者ノ為ニ書ク
landgerecht. L. g. gerecht des lands.	國ノ上裁判役
landgeschreunt. L. g. landgeschrei.	士民杯ノ國政ニ忌ミ事ヲ 歎キ悲シム声
landgenooten. L. r.	國風
landgoed. L. g. landgoederen.	園圃。有痛ノ人遊觀為 ニ遊ク名ノ地ニ面アリ 其内ニ山林田畠山林等アリ ニ方ニ置タルモノアリ
Daar is een schoon landgoed te koop.	ヨロキキ賣リ園圃ガアル
Hij is naar zijn landgoed gegaan.	彼己ガ園圃ニ行キ居ル
landgraaf of landgrate. L. m.	獨逸國ニルヲリシケ反ニ 至ヒテ領ル人
De landgraaf van hespenkaspel.	ヘスペンカセルノ領地
landgraafschap, of landgraafsheer. ljkheid.	ヲトカラシメ領地
Eertijds waren er vier landgraafschappen in Duitschland.	昔獨逸國內ニ四ノ領地ガ
landheer. landshier. zie landshier.	シメ領地ガ所ヲツク

landheer. L. m. eigenaar.	園圃ノ主
Lijnen landheere pagt brengen.	己ガ園圃主地料ヲ納ル
landhoere. L. r. hoftede.	園圃
landhuus. hoftede van eenen heer.	アトナル園圃内建ル家
landhuus van eenen burger.	町ノ園圃内建ル家
landhuur. L. r. pagt van gehuurd land.	借テ居ル地面ノ地料
landing. L. r.	到着
De rijkden hebben eene landing voor op onze kusten.	敵ガ此方ノ海岸ニ着セリ ト心掛テ居タ
landkaart. L. r. kaart van het land.	地圖
Eene afgetette landkaart.	色ガ乏シクアル地圖
landkost. L. r. kost dien men op het land eet.	田舎ノ食物
landkunde. L. r. kennis van het land.	國ノ事ヲ知ル術
Tot eene landbeschrijving word eene groote landkunde vereischt.	風土記ヲ書ク國ノ事ヲ 知ル術ガ要用ニアル
landlesen. L. g. lesen op het land.	田舎暮シ
Het verinakelijk landlesen bemin. nen.	面白キ田舎暮シヲ好テ 居ル
landlieden. zie landblüden.	
landlooper. L. m. bedelaar, klerker door het land.	諸國ヲ廻ル乞食
landlooperster. L. r. bedelares, klerkerster.	諸國ヲ廻ル女乞食
landblüden. L. m. meers. huishüden.	農夫等
landman. L. m. huismann, boienmann.	農夫
landmessen.	丁間ヲ測ル
Mit landmessen gaan.	丁間測リ行ク又丁間測ル 事ヲ成セタル
Het landmessen, de landmesterij, de landmestkunde.	丁間術
Hij verstaat het landmessen of de	彼丁間術ヲ知テ居ル

L

+

landmeterij.	
landmeter. l. m.	丁間ヲ測ル人
Een getnooren landmeter.	丁間ヲ測ル役人
landmeting. l. r.	丁間ヲ測ル事
landmeetkonst of landmeetkunde. l. r.	丁間術
het landmesten.	
landmeetkonstig. l. r. meetkundig.	
landpaal. l. m. paal van de landsche bing.	境抗
*landpaalen. grenken, gebied.	國境
*De ietste landpaalen van Frankrijk.	拂郎國最モ少ク
rijk.	國境
landpact. l. r. pact van het land.	地料
landplaag. l. r. plaag die het land treft.	國ノ苦シ
De oorlog is een wreebe landplaag.	軍國其苦シナリ
landplaager. l. m. wreebe landvorst.	嚴鋪國主
landraad. l. m.	國ノ評議役
landrecht. l. g. recht van het land.	國政
landreize. l. r. reize over het land.	陸路
Landijs ke. en landreize.	サテトニナル海陸陸
landreiziger. l. m.	陸行スル人
landrijk, bijt. n. rijk in landerijen.	地面ヲ多ク持テ居ル
landschap. l. g. provincie.	州又郡
De tien vereenigde landschappen.	十州致國ヲ云フ
landschap. schilderij van een landschap.	野景色画タル繪
Dat landschap is niet geschilderd.	其ノトクニハ能ク画タル
landschapsschilder. l. m.	ラトクニテ画シ人
landscheiding. l. r. verbeeling van het land.	國ノ限リ
Daar viel veel krakkeels over die	其國ノ限ノ事付テ多ク

landscheiding.	争ガム多
landfchrijver, l. m. geugtschrijver van eenen landdrott.	卜口ナルトノ用人
landbouw. l. r. selden, akkers.	植付テアル地面
Hij stond verbaasd over de schoone landsboonen.	彼此亦植付テアル地面
landfheer. l. m. een heer van het land.	國主
Des landfheers l. g. het gemeen lands huis.	評議役ノ打寄場又國中ノ兵糧庫
landfknechten. l. m. soldaaten van het land.	國士
landfknechten. l. g. Leher kaartspel.	骨牌遊ノ名
Laat ons landfknechten spelen.	我等ニシテ遊シテ可ク
landflatten. meerf.	運上又貫銀
landflot. l. g.	山環テ風凌テヨイ湊
landfluiden. l. m. meerf. landfgenooten.	同國ノ人
landfmaak. l. m. eigen smaak naar enig land.	國ノキタル味
Die wijn heeft eenen sterken landfmaak.	其酒ハ本國ノ味ニカス
landfman. l. m. landfgenoot.	同國ノ人
Hij is mijn landfman.	彼哉同國ノ人ナル
landfpraak. l. r.	國ナリ詞
landflad. l. r. stad die in het midden van het land leid.	國ノ真中アル市中
landflreek. l. r. gewest, land.	方角又國
Die gansche landflreek is daar mee besmet.	其國中ニ夫ガテリ居ル
landflrijte. l. r. landfleden.	國風

landsmijte, lands eere.	國々各其國風
landvluchtig. bijr. n. balling	逃ケ去テ居ル
Hij is vele jaren landvluchtig ge- weest.	彼久シク逃ケ去テ居 タ
landvolk. z. g. huislieden, boeren.	百姓
Het landvolk raakte op de been.	百姓ガ一揆ヲ發シタ
landvoogd. z. m. beschermmer des lands.	國奉行一國ヲ支配スルヲ
De landvoogd hier van kundig, gaf last, ent.	國奉行ガ其事ヲ知テ ……ト云フ言付ヲシタ
landvoogdesse. z. v.	女奉行一國ヲ支配スル女
landvoogdij. z. v. opperbeint in een land.	國奉行所又國奉行役
landvorst. z. m. vorst des lands.	王
landvorstelijk. bijr. n. dat tot eenen land, vorst behoort.	王ニ屬シテ居ル
landvorstinne. z. v.	女王
landvrou. z. v. landheers vrouin, land, heerin.	園圃ノ主ノ妻
landvrou. die landnijf.	
landvlucht. z. v.	年貢又地料
landvluchten.	我々地面ヨリ收納スル物
landvuer. dam of borstneering door het land, om de rijanden van de grenken, of oock den oerloop der wateren te meeren.	堤 國境ニ敵ノ入ル事及不 セキル事ヲ防ガシテ為
landweg. z. m. weg door het land.	野道
Ik zal den landweg nemen.	我野道ヲ行クテアラス
landwerk. z. g. boerennerk, boienery.	農業
landwind. z. m. die van het land komt.	陸手ヨリ吹來ル風
landwinning. z. v. vervoering van lan,	國ヲ奪フ事

den.	
Zijne landwinningen bevaaren.	口々奪テ取タル國ヲ再ニ取 ルニヨリテ勝タル
landwinning genin, landvlucht.	我々地面ヨリ收納スル物
Dre mijn is van zijne landwinning.	其酒ハ彼々地面ヨリ收納ス ルモノナラズ
landnijf. z. v. boerin, landvrou.	農婦
landraad. z. m. ingezetene van het land.	其土地ノ人
Alle de landraaden hierden op ont- den.	其土地ノ人ガ殘ラズ寄 セシタ
landlichte. z. v. gemeene licht van het land.	國ノヨリ病
landlicht, z. g. gelicht van het land.	野ノ景色
landlooper. z. m. landlooper.	廻國人
lang. bijr. n. van een groote langte.	長キ
Een lang man.	丈ノ高キ人
Eene lange vrouin.	丈ノ高キ女
lang haar dragen.	下ケ髪ヲ居ル
*Een merk van eenen langen adem, een groot merk.	手間ノ込ム仕事
lang, bijr. langen tijd.	久シク
Het is lang geleden, dat, ent.	……ト云フ事ハ久シクナル
Hoe lang is het geleden?	幾久シクナル哉
langlete de Koning.	王乃々歳下ヨリヨリ祝フ
Drie dagen lang dobberden wij op het water.	三日程我等ハ海上ニ漂 テ居タ
Tien jaaren lang.	十年程
lang te rooren zag men dat aanko- men.	夫ガ發ルト云フ事ハ早 見テ居タ
Hij kwam eerst lang daarna.	彼其後久クシテ漸キ
In het lange, breedpraakig, in het brede.	廣ク

1

114

iets in het lange verhaalen.	或事物語ヲ廣クスル
In lang. in langen tijd.	久キ間
Ik heb in lang niet van hem gehoord.	或久キ間 彼ガ事ヲ聞ク
Oier lang. lang geleiden.	久キ前カラ
Oier lang hoorde men lijk snorken.	カ様ノ大平樂ハ久キ前カラ
langachtig. bij. n. aan den langen kant.	少シ長イ
langbaard.	長キ鬚
langbeen. l. m. Dekere groote langge, beende miig.	山蚊ノ類
*langbeen. l. m. en v. spillebeen, een die lange beenen heeft.	腰ノ長キ人
langdraadig. bij. n. lang van draad.	齒切ノ惡イ
*langdraadig. langzaam, teemachtig.	長クシイ
Een langdraadig gedicht.	長クシイ詩
Hij is al te langdraadig in zijne vertelling.	彼 漸スルガ餘リ長クシイ
langduurig. bij. n. langnijlig.	久ク續ク
Eene langduurige ziekte.	久ク續ク病氣
Een langduurig mede.	久ク續ク和睦
langduurigheid. l. v. langeduuring.	久キ續キ
Door de langduurigheid des oorlogs afgemat.	軍ノ久キ續キテ勞テ居ル
Ten langen lesten. die eindelijk.	
langen. n. n. toereiken, geseu.	取次テ遣ル
lang mij dat boek eens.	其書物ヲ我ニテ取テ遣ル
Hij langde hem eenen rijksdaalder uit zijnen zak.	彼 己ノ懐中ヨリ一ノリキヲ ヌアルル出シテ彼ニ遣ル
langet. l. v. garen kuel.	麻糸ヲ造ル世縁
Een hemds-hals met langet geboord.	即着ノ襟ヲ縫取リテアル
langhaarig. bij. n. die lang haar heeft.	髪ノ長イ

langhals. l. m. en v. Die eenen langen hals heeft.	首ノ長イ人
langheid. lengte. die lengte.	
langheid, langneeligheid. die langste, ligheid.	
*langkin. l. m. en v. kerelkin.	差出タル腰ヲ持テ居ル人
*langlenden l. m. en v. langlijf.	腰ノ長イ人
die die langlenden of dat langlijf eens. (van een man sprekende.)	アノ腰ノ長イ人ヲ言フ 見エシヨ
dat is een langlenden of langlijf. (van een vrouwe sprekende.)	彼ノ腰ノ長イ女デアル
langlijf. die langlenden.	
*langlip. l. m. en v. hanglip.	唇ノサシ出テ居ル人
langmoedig, bij. n. verdraagzaam.	氣ノ長イ
Een langmoedig man.	氣ノ長イ人
langmoedigheid. l. v. verdraagzaamheid.	寛容ナル事又氣ノ長サ
De langmoedigheid van god.	天ノ氣ノ長サ 惡ノ業ヲ即断 シキル云フ
langmoediglijk. bij. n. geduldiglijk.	氣長ク
Sets langmoediglijk verdragen.	氣長ク地ル
Sets langmoediglijk vernachten.	物ヲ氣長ク待ツ
*langmuil. l. m. en v. hangmuil.	口ノサシ出テ居ル者
*langnies. l. m. en v. een die eenen lan- gen nius heeft.	鼻ノ長キ者
langs. bij. n. rems of ruffens.	筋ヲ通リテ
Hij trokken langs de raart.	彼等ハ筋ヲ上下ノ河筋 ヲ通リテ行ク
langs straat loopen rinkelrooijen.	町ノクワフラインニアルク
langs milk eenen meij lijn hij gegaan?	彼等ハノ道筋ヲ通テ行 ク
*langs het pad der beïgd stijgt men ten hemel.	人善キ道筋ヲ通テ行 ク 天ニ登ル
langzaam. die langzaam.	

langstlerende. bijz. n. die het langst leeft.	生殘リテ居ル
De langstlerende word gelijftogt, of zal het ruchtgebruik van het goed hebben.	生殘リテ居ル者カ金歩合杯ヲ取ルテアラフ
† langtand. l. m. en s. een die lange tanden heeft.	齒長キ者
langte. l. e lengte.	
† langtong. l. m. en s. snapper of snapperster, een die veel te zeggen heeft.	舌ノ長キ者多垂タル者ヲ云フ
langmerpig. bijz. n. langachtig.	長手ノ
langmerpiggrond, oraal.	楕圓
langrijtig. bijz. n. talmachtig.	長タラシキ
Eene langrijtige reden is verbrietig.	長タラシキ理ハ退屈ナルモテアル
langrijtigheid. l. s.	長タラシキ事
De langrijtigheid van zijne predikatie verbroot mij.	彼ガ談議ハ長タラシキ事ヲ我ニ退屈ニシタ
† langrijtigheid is voordeel voor den rijand.	味方タラシキニテ居ル事ハ敵ノ爲ニ利トナル
langzaam, bijz. n. traag.	スラック スグラック
Eene langzame meid.	スラック下女
Een langzame tred.	スラック歩ミカタ
langzaam, bijz. laat, spade.	遅ナツテ
De hulpbenden komen langzaam bij.	加勢ノ軍勢ガ遅ナツテ来居ル
langzaam. traag, weinig.	ダラシ
Dat merk gaat langzaam voort.	其仕事ハダラック
langzaamheid. l. s. traagheid.	スラッキ
langzaamlijk, bijz. traaglijk.	スラックイテ

langzaamlijk treden.	スラックイテ歩ム
lankmoedig. l. e langmoedig.	
lans. ond. n.	柄下方大ニテアル鎗
lansknegt. l. m.	シメテ備テ居ル平士
lanspesaat. l. m. onder corporaal.	カホルルノ見習
lansquenet. l. g. Leher soort van kaartspel. l. e landsknegten.	
lansruiter. l. e speerruiter.	
lantaarn. l. s. lantecrn.	燈籠
Eene koperen lantaarn.	銅燈籠
Eene blikken lantaarn.	アリキ燈籠
Eene lantaarn met hoornen glaten.	羊角燈籠
lantarn, die men aan eenen stok draagt.	高張燈籠
Met eene lantaarn 's nachts over het land gaan.	夜道スル
Blinde lantaarn. lantaarn die men ombraaijen kan.	ガンドウ挑灯
lantaarn; glatenbakje of glatenoren; tje, dienende om een vertrek van binnen daglicht te geven.	船船頭部屋上ニテル硝子ヲ張ル窓又家ノ窓
† Eene groote lantaarn zonder licht.	明リナシノ大燈籠
Dieser lantaarn. l. e blindelantaarn.	智慧ナシノ大男ト云意
lantaarndraager. l. m.	挑灯持
lantaarngeld. l. g. geld dat tot onderhouding der stadlantaarnen jaarlijks betaald word.	町々ニ有ル常夜燈雜費
lantaarnmaaker. l. m.	燈籠作ル人
lantaarnopstecker. l. m.	町々ニ有ル常夜燈ノ燈人
lantaarnpaal. l. m.	町々ニ有ル常夜燈ノ臺柱
lantaarnruiter. l. m. l. e lantaarn.	

L

計

opsteeker.	
lantaarn. Lic. lantaarn.	
lantaant. L. m. straatlijper, leegloper.	何モセテニ遊ヒタル人
lantaanten. g. n. straatlijpen.	何モセテニ遊ヒタル
lanterli. L. g. rijf kaarten van eené kleur in het lanterlijspel.	骨牌遊ヒ言葉
lanterli, lanturli, lanterlijspel. L. g. Leker kaartspel.	ランテリ <sup>リ</sup> ノ骨牌遊ヒ
lanterlijen. g. n. lanterli spelen.	ランテリ <sup>ル</sup> ノ骨牌遊ヒル
<b>LAP.</b>	
lap. L. m. stuk.	切 <sup>ク</sup> 木綿布 <sup>ハ</sup> ノ
Ergens eenen lap opletten.	物 <sup>ヲ</sup> 切 <sup>ラ</sup> ア <sup>テ</sup> ル
Hij haalde eenen helen lap uit zijn kleed.	彼 <sup>ガ</sup> 己 <sup>ガ</sup> 着物 <sup>ヲ</sup> 切 <sup>レ</sup> 引 <sup>キ</sup> リ <sup>タ</sup>
Daar bleef een lap sel aanhangen.	彼 <sup>ノ</sup> 居 <sup>タ</sup> ル <sup>所</sup> ニ <sup>ハ</sup> 切 <sup>レ</sup> テ <sup>引</sup> キ <sup>テ</sup> 居 <sup>リ</sup> タ <sup>リ</sup>
Eenen lap op eenen ketel, een pan, enz. letten.	藥 <sup>鍋</sup> 杯 <sup>ヲ</sup> 繕 <sup>フ</sup>
lap. overschot van een stuk stoffe.	残 <sup>リ</sup> 切 <sup>レ</sup> 織物 <sup>ハ</sup> ノ
Ik zal u dezen lap flinivel goedkoop geten.	我 <sup>ガ</sup> 汝 <sup>ニ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 天 <sup>鵝</sup> 絨 <sup>ノ</sup> 残 <sup>リ</sup> 切 <sup>レ</sup> ヲ <sup>下</sup> 直 <sup>ニ</sup> 賣 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ハ</sup> シ <sup>タ</sup> リ <sup>ク</sup>
Oude lappen.	古 <sup>切</sup>
lappen en luiren. Lic. oude lappen.	
*lap. klap, slag.	鬚 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup>
Iemand eenen lap om de ooren gesien.	人 <sup>ノ</sup> 鬚 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup>
*Galglap. Lic. onder galg.	
lapje. L. g.	小 <sup>切</sup>
Oorlapje. Lic. onder oor.	
lapkist. L. v.	小 <sup>切</sup> ヲ <sup>入</sup> ル <sup>櫃</sup>
lapland. L. g. Leker land onder de	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup>

kroon Lrieden.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ國 <sup>ナリ</sup>
laplander. L. m. inwooner van lapland.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ人
laplandsch. bijr. n. het geen van lapland is of tot lapland behoort.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ
De laplandsche taal.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ言葉
Eene laplandsche vrouw.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ女
lapmarkt. L. v. oude kleermarkt.	古 <sup>手</sup> 市場
lappen, meers. van lap. Lic. lap.	
lappen. L. m. meers. laplanders.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ人
De lappen zijn een hard volk.	刺 <sup>蒲</sup> 蘭 <sup>杜</sup> ノ人 <sup>ノ</sup> 強 <sup>勇</sup> ナル
lappen. n. n. eenen lap opletten.	補 <sup>フ</sup> ア <sup>テ</sup> ル
Schoenen lappen.	着 <sup>ニ</sup> 補 <sup>フ</sup> ア <sup>テ</sup> ル
Kledsen lappen.	莫 <sup>ク</sup> ニ <sup>補</sup> ア <sup>テ</sup> ル
Eenen rok, een kleed lappen.	着 <sup>物</sup> ニ <sup>補</sup> ア <sup>テ</sup> ル
Eene deur, venster, enz. lappen	戸 <sup>又</sup> 窓 <sup>ノ</sup> 戸 <sup>ヲ</sup> 繕 <sup>フ</sup>
Een schip lappen, kalpateren, of bigt maken.	船 <sup>ヲ</sup> 修 <sup>復</sup> ス <sup>ル</sup>
Hij zal dat huis zoo wat lappen, hier en daar wat herstellen.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 家 <sup>ヲ</sup> コ <sup>ノ</sup> 修 <sup>復</sup> ス <sup>ル</sup> テ <sup>居</sup> ル
*Hij niet die zaak zoo wat te lappen, zoo wat te verschoonen.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>テ</sup> 繕 <sup>テ</sup> 飾 <sup>ス</sup>
*Iets ergens aanzlappen, bij leggen, bijroegen.	ル <sup>事</sup> ヲ <sup>知</sup> テ <sup>居</sup> ル
*Door de billen lappen, doorbrengen, verquisten.	或 <sup>ル</sup> 事 <sup>ニ</sup> 或 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 添 <sup>ハ</sup> ル
lapper. L. m. oude kleeren resteller.	古 <sup>着</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 繕 <sup>フ</sup> ス <sup>ル</sup> 人
lapper, scheepsapper, of kalpateraar.	船 <sup>ヲ</sup> 修 <sup>復</sup> ス <sup>ル</sup> 人
lapper, schoenlapper.	着 <sup>ニ</sup> 補 <sup>フ</sup> ス <sup>ル</sup> 人
Een lappers huisje, of pothuis.	着 <sup>ニ</sup> 補 <sup>フ</sup> ス <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ル</sup> 小 <sup>屋</sup>
lapperij. L. v. lapriek.	繕 <sup>ヒ</sup> 細 <sup>工</sup> 下 <sup>手</sup> 細 <sup>工</sup> ヲ <sup>云</sup> フ

L

出十



Die timmerman zijn merk is lap, perij.	其大工仕業ハ繕ヒ細工 テアル 甚下テアルト云意
lapsnijder. l. m. kleeplapper.	着物ニ補ラスル人
lapsnijderster. l. r. kleeplapster.	着物ヲ補スル女
lapster. l. r. kochsenlapster.	莫大ニ補スル女
lapmerk. l. g. tie lapperije.	
Dat is maar lapmerki.	夫下手ナ細工テアル
* laptalf. l. r. slechte, of ondeigende lalf.	マシニ音ノ樂ノ五音
* Dat is maar laptalf, dat doet niets tot de taak, dat kan niet helpen.	夫マシニ音ノ樂ニアル 夫何ノ益モタヌト云意
laptalien. n. n. stuksnijte. en niet be, hoorlijk meesteren.	ソクリ療治スル エハソクニ治スルヲ云
* Een schip laptalien, iets ten ruinen aan een schip vermaaken.	船ソクリ療治スル 惟積ニモソクニ損スル ソクニ損スルヲ云
* Hij zoekt dat loo wat te laptalien, te bedekken of te verschoonen.	彼夫ソクリ療治セウト云 彼其事ヲ云云云云云云云
laptalier. l. m. knaaktalier.	ソクリ療治スル人云云
* Dat is een rechte laptalier.	夫ソクリ療治スル人云云
laptalierije. l. r. laptalring, stuksnijte heeling of verbetering.	ソクリ療治
* Dat is maar laptalierije.	夫唯ソクリ療治テアル 何ノ益モタヌト云云云
* Dat is maar laptalring, eene slechte verschooning.	夫唯ソクリ療治スル 夫ソクニ云云云云云云云
<b>LAR. LAS.</b>	
larbeeren. n. n. ond. n. spekken.	瘦ル肉ニ豕ノ身ヲ云云
larbeerpriem. l. m.	瘦ル肉ニ豕ノ身ヲ云云
larbeerspectjes die men in de larbeer, priem steekt om 'er iets mede te larbeeren.	瘦ル肉ニ豕ノ身 切
lariseboom. l. m.	樹ノ名 未詳

las. ont. tijd van leeten. als.	讀タ又讀ニ居タ
* Ik las.	我讀タ又我讀ニ居タ
las. liesch, of lies. tie liesch.	
las. l. v. naab.	縫キ目
Dat kleed heeft daar eene las.	其着物ニ其可ニ縫キ目
Dat ijzer heeft daar eene las.	其鉄ニ其可ニ縫キ目
las. strook, stuk dat men ergens aan, zet.	縫キ
las onder aan de steeren.	船艦又船方ニ縫キ目
lasfen. n. n. aan een naaijen, smeeden, ent.	添ソケル又縫ク
Dat ijzer, is gelast.	其鉄ニ縫テアル
Dat stukklaken is gelast.	其端ニ縫テアル
Die balken zijn gelast.	其材木ニ縫テアル
lasfen, aan een rijgen. als, Brieven, quitantien, ent. aanmalken, der lasfen.	貫ク 状又請取書ヲ二書
lasfing. l. r. te laamenioeging van tree enden.	縫ク事又縫目
last. l. m. knaarte, genigt.	重荷
Onder den last bitnijken.	重荷ヲ荷テテ弱テ居ル又太 儀ヲ請テテ弱テ居ル
* Ik neem dat tot mijnen last, of op mij.	我其事ヲ身ニ引請テ セウ
* Sijner last helpen dragen.	人難テ助ル
last dien men een dier oplegt.	獸ニ負スル重荷
last. tragt, lading.	積荷物
* last innemen.	荷物ヲ積ム
last lossen.	荷物ヲ卸ス
last breeken, een gedeelte van de la, dinge lossen.	上ノ荷物ヲ卸ス
last. scheeps n. knaarte van 4000 pond	四千ポンドノ又二ト

of 2 ton.	ノ重サ
Ein last haring of veertien tonnen haring.	鱈一「ラスト」 十四樽ヲ云フ
Ein last koorn.	穀物一「ラスト」
Ein schip van twee honderd last.	二百「ラスト」積ム船
*last. belasting, schatting.	運上
De lasten in Holland zijn zwaar.	阿蘭陀國運上高イ。
Daar staan zware lasten of ongelden op de huizen.	家々ヨリ多クノ地子ヲ 出ス
*last. betel.	言ヒ付ケ
Zijnen last volbrengen.	彼言付ケル事任遂クル。
Iemand last geven om iets te doen.	或事ヲセヨト人言付ケル。
Last hebben om iets te verkoopen.	或物賣ル上言付ケテ居ル。
*last. betaarnis, ongenoegen.	難儀カリ又苦シム。
Dat strekt mij tot eenen last.	夫が我が苦シムトナリ居ル。
Dat is een groote last voor mij.	夫我於テ大難儀事ナル。
*Houd je buiten dien last, buiten die moeilijkheid.	汝ソレケテ事ニナリ 合ハズ居ラレヨ
Daar komen vele dingen ten laste van den gerangenen.	捕ムルテ居ル者苦シム 尤事多ク出テ来居ル。
Hem word veel te laste gelegd, men beschuldigd hem van veel zaaken.	彼多ク重荷ガ負ヒタ 彼種々ノ事ヲ言ヒケル。
*last. nood, lijden, verlegenheid.	キツイ目
Holland is in last.	阿蘭陀ガキツイ目トナリ居ル。
Die zaak zal geen last lijden.	其事ニキツイ事アルモ。
Last lijden, onderdrukt worden.	苦シメラル。
De boeren lijden veel last van het krijgsvolk.	農民共ガ軍兵共ヨリ 苦シメラル。
Amptslasten.	冥加銀
Dorps lasten.	村ヨリ上ル運上

Landslasten. Die onder lands.	
Legerlasten. Die onder leger.	
lastaadjje. L. v. scheepstimmernerf.	船ヲ打建ル場處
lastaadjje. plaats baar lootten, schiiv.	藏ヲ建ルヨキ地面
ten, enk. konnin gelot worden.	
lastbeest. L. g. lastbier.	荷ヲ負スル獸
De uel is een lastbeest.	干衣ノ荷負スル獸ナル。
last bragen.	荷ヲ負スル太儀ヲ請ル。
lastbragend. bij. n. het geen lasten braagt.	荷ヲ負スルキ
Ein lastbragend vier.	荷負キ獸 駱駝又言ル 干衣ノ荷云ル
lastbrager. Die brager, arbeider.	
lasteloos. bij. n. Lonber last.	重荷ヲ負ハズ居ル又言ヒ 付テ居ラス
*lasten. g. n. ergens in lasten bragen of toegien.	運上ヲ出ス
De eigenaar moet baar mee in lasten.	持主モ其運上ヲ共出 サバナラス
*lasten. n. n. belasten, bevelen.	言ヒ付ル
Wij lasten alle onze onderbaanen, dat te, enk.	我等ノ我等ガ手下ノ者 ニ……セヨト言ヒ付ケ居ル。
Kijt gij gelast om dit of dat te doen?	此夫是モ余等ヲ言ヒ 付ケスレテ居ル哉
laster. L. m. lastering.	誣ト事
Met eenen grooten laster betaarb worden.	大ナル誣ト事ヲ以テ難儀 ガラセラル。
Dat is een groote laster tegen god.	夫ハ天ニ對シテ大ナル誣 ト事ナル。
lasteraar. L. m. kmaadspreker.	誣ル人
lasterachtig. bij. n. lasterig.	誣ト事ノ様ナル
Dat is een lasterachtig zeggen.	夫誣ト事様ナル云事ナル
lasterdaad. L. v. huile baab, smood be, briijf.	誣ト事

L

74

lasteren. n. n. kwaad spreken.	誣ル
Hij lastert alle te mezelf.	彼皆人ヲ誣ル
Gods heiligen naam lasteren.	天事ヲ誣ル
lastering. zie laster.	
Dat is een smooke, of vuile lastering.	夫、甚悪キ誣事アル
Godslastering. zie onber god.	
lasterlijk. bijv.	誣ト勝手ニ
De hoedelingen spraaken lasterlijk van den koning.	王宮ノ人王ノ事ヲ誣勝手ニ断シタ
lastermond. l. m. lastertong.	誣ト口
Moett een uine lastermond be onnoztheid zelf schenden?	汝ガ誣ト口ノ子供ノ下ナキ事迄モ穢スカ
lasterpen. l. r.	誣ト筆ノ筆 誣ト筆ノ筆ノ筆
lasterreken. l. r. smaadreben.	誣ト事
lasterschrift. l. g.	誣事ヲ書テアルモノ
lasterstuk. zie laster.	
lastertaal. l. r. stoute leigentaal.	誣ト言葉
lastertong. l. r. lastermond, schendbtong.	誣ト口
lasternoorb. l. g. smaadmoorb.	誣ト語
Vuile lastertaal of lasternoorben uitbraaken.	甚悪シキ誣ト語ヲ云フ
lasterlijk, bijv. n. tot lastering genegen.	誣トカガル
lastig, bijv. n. vericelenb, ongenoevlyk.	退屈ニ果タス
Dat is een lastig mensch.	夫、退屈ニ果テ人アル
lastig, knaar, moeijelyk.	氣ノツキル
Een lastig merk.	氣ノツキル仕事
Het merken valt hem heel lastig.	仕事ノ事ハ依テ其氣ノツキル事アル 彼ノ仕事ヲスト退屈ト云フ
lastschip. l. g.	荷物ヲ運送スル船
De lastschepen gaan heel diep.	荷物運送スル船船底ノ

lastnagen. zie raagtnagen.	
<b>L. A. T.</b>	
lat. l. r. een lang smal hout.	小割リ材木
bet een smalle en binne plank of deel.	薄キ板ノ小割リ
laten. zie laten.	
latouin. l. r. Lekere salaad.	苺ノ類
Hazenlatouin. zie onber hazen.	
Konijnenlatouin. zie onber konijnen.	
latse. roorbrock.	袴ノ前ノ方
latten. meeri. van lat. als,	小割リ
latten aan eenen muur spijkeren.	小割リヲ塀ニ釘付スル
latnierk. l. g. merk van latten gemaakt.	小割リ細工ノ格子ノ細工
latnierken in eenen tuin.	花畑ニテ格子ノ細工ヲ 藤棚ノ様ニモ之ヲ云フ
latijn. l. g. de Latijnsche spraak.	刺的印語
Hij spreekt goed Latijn.	彼、刺的印語ヲ言フ
Iets in het Latijn oersetten.	或物、刺的印語翻譯スル
latijnsch. bijv. n. dat Latijn is, of het Latijn betreft.	刺的印ノ
Een Latijnsch boek.	刺的印語ヲ書ク書物
De Latijnsche taal.	刺的印語
De Latijnsche school.	刺的印語ノ學ノ學校
De Latijnen, meeri. de inwooners van Latium, zeker landschap in Italiën.	意大利亞ニテラテ國ノ人
Pikuis, Saturnus Loon, is de eerste, en Nimitor de laatste koning der Latijnen geneest.	サテリスノ子ノ名ニテ 刺的印王ノ最モ始リシ 云ニテ、最モ終リシ
De Latijnen, de schrijvers, die in het Latijn geschreven hebben.	刺的印語ヲ書ク著者
Latijnist. l. m. die het Latijn verstaat.	刺的印語ヲ解スル人

L. A. U.

laisnitz. Zeker landschap in het Duitsche rijk.	獨逸國ニアル國ノ名
lais, bij. n. nog koud nog heet.	ナヌルイ
Dat is lais water.	水ニナヌルイホテアル
Het bloed is nog lais.	血ガナヌルイナル
*lais. ijerloos, niet ernstig.	物ニヨリカタクニス
lais in den godsbienst zijn.	宗教ニヨリカタクニス居ル
laisnchtig. bij. n. eenigkints lais.	ナヌルイ様ナ
*laisnlijk. bij. n. flaisnlijk, ijerloos.	ヨリカタクニス
laisnier. of laimier, ent. l. m. tie laimier, ent.	
laisnier. l. m. laimiertak, laimierblad.	月桂樹ノ枝
Het hoofd met laimieren gecierd.	月桂樹ノ枝葉以テ飾タル頭
*Die vorst heeft in den laatsten tijd, togt ziele laimieren geooft.	其ノ終ニ野陣張居間多 多月桂樹ノ枝ヲ集メテ 王ガ終リノ野陣ニ樂フ 得タル事ヲ
laisnierbetie. l. n. bakelaar.	月桂寶
laisnierblad. l. g. laimierblad.	月桂樹ノ葉
laisnierboom. l. m. laimierboom.	月桂樹
laisnierbosch. l. g. bosch van laimierboom.	月桂樹ノ生テ居ル森
men.	
laisnierkrans. l. m. laimierkroon, lege. krans.	月桂葉ニテ造タル髮飾リ 勝軍ノ土地ノ為ニテ事ヲ 為シタル人其時ニ當テ此 飾リヲスルナリ
Caesar met eenen laimierkrans om het hoofd.	頭ニラウルカニスヲ被 リテ居ルモノナル
laisnierkroon. tie laimierkrans.	
laisnierolie. l. n. laimierolije.	月桂油
laisnertak. l. m. legetak.	月桂樹ノ枝
laisnier. tie laimier.	

L. A. V.

latas. l. n. Zeker kruid.	獨活
latas. brank van latas met brandenijn otergehaald.	獨活製ノ酒
latieren. g. n. tegen den wind opleiden.	アギル 船ヲ
Den Rijn op latieren.	アノ河ヲギリ登ル
*latie. l. n. verlop, vrijheid.	自由ト云フ事ニ付ル免
+ Niemand latei gese.	今自由ト云クニ與ル
+ Niemand latei gese.	人ヲナフル
*latieren. g. n. schoften, schoftijb houben, ledig gaan.	中休ニスル
latien of laten. n. n. laafnis gese.	甘口ゲテ遣ル
Den kichen laten.	病人ヲ甘口ゲル
+ Ik moet mijn dorstig hort eens laten.	我ニ渴キテ水ヲ飲マヌ
latenbel. l. n. latenbelkruid.	草名 ホ詳
latenbelbloem.	ラニトルノ花
latieren. tie onder latie.	
*latieit. als, iemand latieit gese. tie onder latie.	

L. A. Z.

lataret. naam van eenige huizen in Italien, daar men al wat van besmettelijke plaatten komt, een tijd tijds doot verblijven.	ナリ病ノ國ヨリ來ル 人ヲ市中ニ入ラズ前ニ暫時 留メ置ク所 意ト重キ事ナルナリ
lataris. tie lateris.	
lateris, bij. n. melaatsch, met laterij besmet.	癩病ヲ請テ居ル
Hij is lateris op het hoofd.	彼頭ニ癩病ヲ請テ居ル
lateris. l. m. en n. melaatsche.	癩病ヲ請テ居ル人
Daar is een lateris aan de deur.	癩病ヲ請テ居ル人ノ口ニ來テ居ル

lateriſch huis. l. g. huis voor de melaatschen.	癩病ヲ請フ居人又ノ置ク所
lateriſkſkep. l. v. lateriſkſlap.	癩病ヲ請フ居人又ノ置ク所
Met de lateriſkſkep loopen of beebelen.	癩病ヲ請フ居人又ノ置ク所
+ Met de lateriſkſkep loopen, ergens om hinken, of triggelen.	ヲセルスルヲ請フ居人又ノ置ク所
laterij. l. v.	癩病
lateriſ. bijv. n. atuur, hemelsblaauw.	空色
Het lateriſ gemelf. l. g. de hemel.	碧空
Het lateriſ gemelf. dreunt.	空が震 雷ヲ
<b>LEB.</b>	
leb. lebbe. l. v. reinſtel.	乳汁請フ育子牛ノ胃
lebaal. l. v. nebaal.	唇ノ尖キ小鱗
lebbig. bijv. n. dat naar de lebbe ſmaakt.	口ノ味トスル
Dat is lebbige kaas.	乳ノ味トスル
+ lebbig. ſpijtig. ſuilaardig.	物ガ味トスル
+ Een lebbig niſſ.	物ガ味トスル
+ Iemand lebbig beſcheid geven.	人ガ味トスル返答スル
lebbig. bijv.	ガ味トスル
+ Ergens lebbig van ſpreken.	或事ヲガ味トスル言フ
lebbigheid. l. v. lebbigemaak.	口ノ味トスル
+ lebbigheid. ſpijtigheid.	ガ味トスル
Wie kan die lebbigheid verdraagen?	誰其ガ味トスル事得堪スル
<b>LED.</b>	
ledebraak. l. v. ledebreking, zware arbeid.	骨折リ仕事
ledebraakig, bijv. n. ledebreking, zwaar.	骨ノ折ル
Dat is geen ledebraakig handwerk.	夫ノ骨折リ仕事トスル
ledebreuk. l. v. breuk van enig lid.	節ノ損傷
ledekant. l. v. en g. eene beſteede rondom	寝床

los.	
Op een ledikant ſlapen.	寝床ニ寝ル
ledikant. het hoit van een ledikant.	寝床
Een ledikants behangſel.	寝床ノ戸帳
ledikantmaker. l. m.	寝床ヲ作ル人
ledemaaten. meet. van lidmaat. l. lid.	
maat.	
leden. l. g. meet. van lid. l. lid.	
De leden des ligchaams.	體ノ諸部
Grof van leden lijn.	骨太クアル
Pijn in alle lijne leden hebben.	惣身ニ痛ヲ請フ居ル
leden van een raam, enz.	木子 撐子 杯ノ
Dat leit mij op de leden.	其事我ガ心魂ニシテ居ル
Het lag hem op de leden dat lijne moe,	彼ノ母ガ死テ云ト云テ
der Lou ſtarven.	事彼ガ心魂ニシテ居タ
*leden. l. m. en v. meeri. lidmaten, per,	打寄ノ連中
soonen die eene vergadering uitma,	
ken.	
Alle de leden van de kerke.	法教ノ同門徒
De leden van ſtaat, de ſtaaten.	國ノ支配人
*leden. lidderdeelingen, deelen.	改ノ落
Dat geſprek heeft toe leden.	其斷ニ改テスル
leder. l. g. leer. l. leer.	
lederbereiden. n. n. leerbereiden.	革ヲ製スル
Het lederbereiden. leerbereiders ambagt.	革ヲ製スル業
lederbereider. l. m. leerbereider.	革ヲ製スル人
lederen, leiren. bijv. n. van leder.	革ノ又革ヲ造ル
Een lederen broek.	革ノ股引
lederen handschoenen.	革ヲ造ル手貫キ
lederkooper. l. m.	革商人

lederlooijen. n. n. leerlooijen, looijen.	革ヲナメス
lederlooijer. l. m. leerlooijer.	革ナメス人
ledertouwen, ledertouwen. Die leertouwen.	
leertouwen.	
ledenletter. l. m. een die de leden ber uit.	骨継ノ人
ledigen herket.	
ledigras, ledigras of ledigras. l. g. hondgras,	草ノ名 赤草
leker kruid.	
ledig, tijt. n. leeg, daar niet in is.	空虚ナル
Een ledighuis.	明キ家
Een ledig rat.	明キ桶
Eene ledige telesch.	明キガラスコ
Descartes wil dat'er geen ledig of iedel	アラス物ニ真空ナル物ノ
in de natuur tijt.	ナイト云々カラス言ハリ。
ledig staan, quenen benoemer hebben.	明キ居ル
Veel huizen staan'er ledig in de stad.	市中多ク家明キ居ル
ledig. leeg, onbebouwd.	家建テ居ラヌ
Een ledig erf.	家建テ明キ地面
ledig. niet doende, zonder merk.	隙テ居ル
ledige tijt.	隙ノ時
Ik heb geen ledigen tijt, of geen tijt	我夫ラスル隙ノナ
daartoe.	
ledige iuren. Die ledige tijt.	
ledig zitten. niets te doen hebben.	隙テ居ル
Zijnen ledigen tijt besteeden, om, ent.	己ガ隙ノ時ヲ用ケル
lediggaan, leeg loopen, geen merk hebben.	隙テ居ル
Het meeste merk volk gaat ledig.	多ク職人ガ隙テ居ル
ledig. bij. zonder te merken.	隙テ又何モセズ
Zijnen tijt ledig doorbrengen.	己ガ時ヲ何モセズ過ス
ledigen. n. n. leeg maken.	空虚ニスル

De kan, het rat, het glas, ent. ledi,	桶ニツテ德利杯ヲ明キ
gen.	カラス
lediggang. l. m.	隙
ledigganger. l. m. leeglooper, straatlijper.	隙テ居ル人
ledigheid. l. n. merkeloosheid, licheit.	隙
De ledigheid is een euvrels corkuisjen.	隙ノ鬼ノ枕ナリ
spreekw.	隙意行ノ氣元ナリ云々
lediging. l. n. ontlediging.	空虚ニスル
lediglijk. Die ledig. bij.	
<b>LEE.</b>	
leed. ont. tijt van lyden. als,	堪忍タ
Ik leed.	我堪忍タ
leefdag. l. m. leeftijdt, tijt bes liens.	生き世ノ内
Ik hebbe zulks mijne leefdagen niet	我左様ナ事ノ生き世ノ
getien.	内ニツイ見ヌ
Zijne leefdagen lang ergens genoeg	己ガ生涯或モラ十分
aan hebben.	持テ居ル
leefmiddelen. Die leeftogt.	
leeftogt. l. m. roebel.	食物
Het leger van leeftogt roorkien.	軍勢食物ヲ仕向ル
leeftijdt. l. m. 's menschen leeftijdt.	生き世ノ内
leefrijke. l. n.	身持ヌ行作
leeg. niet hoog. Die laag.	
leeg, daar niet in is. Die ledig.	
leegen. n. n. Die ledigen.	
leegte. Die laagte.	
leegtijdt. Die ledige tijt.	
leeg zitten. Die ledig zitten.	
leek, ont. tijt van lijken, gelijken. als,	似テ居タ
Ik leek.	我似テ居タ

L

141

leek of leke. L.m. een die geen gester- lijke is.	凡人
De leken het gemeene volk.	凡人又常人
leek. een niet niet.	鈍ナル人
lekebroeder. L.m. kloosterbroeder, een die niet tot het priesterschap genijgd is.	寺ニ仕ル人
leke regter. L.m.	寺事拘又裁判役人
lekeluster. L.v. kloosterkuster, die alleen het kloosterderk doet.	尼寺ニ仕ル女
leelijk, bijt. n. wanstallig, mismaakt.	キ多キ又シクシキ。
Ein leelijk vrouwmensch.	シクシキ女
Het is wanstaag een leelijke dag, slechts neder.	今日只悪シキ天氣ナリ
* Een leelijke dag, een heel leelijk men- sch.	悪シキ天氣 シクシキ人ヲ言フ
Zijn wijf is zoo leelijk als de nacht.	彼妻夜ニ見ルニ如ク
Hij heeft leelijke manieren over zich.	彼ノ見ルニ主行状カク
Iemand een leelijk bescheid geien.	人ニ作事ニ返答スル
* Een leelijk zeggen.	悪シキ言ヒ事
* Dat is een leelijk strik, eene leelijke daad.	夫ノ甚悪シキ行状ナリ
leelijk worden, zijne schoonheid verlie- zen.	醜クナル
leelijk, bijt. onwaardig, slecht.	悪シ
Dat is leelijk van hem gedaan.	其事彼ノ悪シキ事ナリ
leelijk gehatend worden.	強ク擧ル
Dat boek is leelijk gebonden.	其書物悪シキ編ナリ
Dat kleed staat hem leelijk.	其着物彼ノ似合テ居
leelijk. bang, tuur.	カクシク

Het wijf keek hem leelijk aan, of gaf hem een leelijk gezicht.	女が彼ヲニカクシクシク
leelijkheid. L.v. wanstalligheid, mismaakt, heid.	見ルニキ事
Die juffer bedekt hare leelijkheid met eenen slijjer.	其娘カ己が見ルニサラス 口ニシルニテ隠テ居ル
* De leelijkheid van dat zeggen bestort daarin. bot, enz.	其言ニ方ノ氣ニサル事 ニナリ
leem. L.g. klei, potaarde.	作り土
Eenen muur met leem bepleisteren.	作り土ニ塼ヲ塗ル
leeman. L.m. door kamentrekking voor leeman. Een beeld dat in zijne le- den bereeglijk is, en in noodnigen stand getet kan worden als de schil- ders millen.	画ク人用ル手足ノ動ク ヤウニ造ル手本人形
leemen. bijt. n. met leem bestreken.	作り土ヲ塗テアル
Een leemen wand.	作り土ヲ塗タル壁
Eene leemen hutte.	作り土ヲ塗タル小屋
leemen. n. n. met leem bestrijken.	作り土ヲ塗ル
leemte. L.v. ongemak, kriaal.	病
* Onke pokken en leemten zullen niet oreenkomen.	我等ガ病同病ナリ 互堅固ナリト云フ意
leen; door kamentrekking voor leden. Lie leden.	
leen. L.g. leengoed.	借物 此ヨリ諸侯ノ領 地ニス夫大ヨリ 家中ニ興ル知行所ナリ
Dat is een leen van de kroon.	夫ノ王ヨリ受居ルニ云フ
Een leen verheffen.	レニテ取リニ譲ル
Te leen gaan, te leen houden.	借テ居ル 此ヨリ諸侯ノ領地ヲ又大 名ヨリ家中カ知行所ナリ

<i>Ik houde mijn huis van de graaflykheid te leen.</i>	我此家柄ヲカニシキテ トヨリ借テ居ル
<i>Het leen is versallen bij gebrek van mansoir.</i>	男子孫がナキニ依テ 一ニガ捨ツタ
<i>Te leen, bij leening.</i>	借テ
<i>iets van iemand te leen verlooken.</i>	物ヲ貸テ異ヨトノ類
<i>Te leen geven.</i>	貸ス
<i>Te leen ontvangen.</i>	借リ請ル
<i>Ik heb dat boek maar te leen.</i>	我其書物ヲ借テ居ル
<i>leenboek. L. g. boek der leenen en leenmannen, onder eenen leenheer behoorende.</i>	レノ借帳諸侯領 ノ下ニテ借テ居ル者ノ事
<i>leenbrief. L. m.</i>	貸借ノ取極書
<i>leendienst. L. m.</i>	借ルノ通リノ勤
<i>leenen. n. n. uitleenen, te leen geven.</i>	貸ス
<i>Semand honderd guldens leenen.</i>	人百ギルダニ程貸ス
<i>leenen. n. n. te leen nemen.</i>	借ル
<i>Hij roet geld leenen, ent.</i>	彼金ヲ借リカツテ居タ
<i>leener. L. m. een die iets te leen neemt of te leen geeft.</i>	貸ス人又借ル人
<i>leengeld. L. g. geld, dat den leenheere bij elke leen verheffing gegeven word.</i>	レノ跡取ノ課ノ渡ス 時ニレノ山進上金
<i>leengoed. L. g. goed dat leenroerig is.</i>	借リ受テ居ル領地
<i>leenheer. L. m.</i>	貸君 諸侯領地ヲ 知行等ノ與ル大名ノ事
<i>leenhof. L. g.</i>	レノ事ニ付テノ事
<i>leenhouder. L. m. leenman.</i>	借リ人
<i>leenkamer. L. n. leenhof.</i>	レノ打寄處

<i>leenig, bij. n. Zacht, gebrice.</i>	シヤカナル
<i>Dat is leenig linnen.</i>	夫ハシヤカナル布アル
<i>leenig papier.</i>	シヤカナル紙
<i>Het goold is leenig, smeedig, of gebrice.</i>	黄銀ハシヤカナル物アル
<i>leenigheid. L. n. Zachtigheid, gebriceheid.</i>	シヤカナル事
<i>leening. L. n. het leenen.</i>	貸ス又借リ
<i>De bank van leeninge, of lombard.</i>	質屋
<i>Bij leening, te leening.</i>	貸テ又借リテ
<i>leenlieden. die in een leen belitten.</i>	レノ借テ居ル人々
<i>leenman. L. m. leenhouder.</i>	借リ人
<i>leenmanschap. L. n.</i>	レノ借テ居ル人々
<i>leenpligt. L. m.</i>	レノ勤
<i>leenrecht. L. g. recht van de leenen.</i>	レノ權
<i>leenroerig, bij. n. leenrechtig.</i>	借テ居ルレノ事
<i>Dat goed is leenroerig aan dat huis.</i>	其地面其家柄ニ借テ
<i>leenroerig of leenrechtig maken.</i>	貸ス與テレノ事
<i>leenroerigheid. L. n.</i>	領地レノ事
<i>leenschrijver. L. m.</i>	レノ書記役
<i>leenspreuk. L. n.</i>	物ノ義ヲ借リ借リテ言フ
<i>leenspreukig, bij. n.</i>	物ノ義ヲ借リ借リテ言フ
<i>leenerheffing. L. n.</i>	レノ跡取ノ課ノ渡ス
<i>leep, bij. n. leepoogig.</i>	眼液ノ出ル
<i>Hij heeft een leep gezicht of leepoogen.</i>	彼眼液出ル目ヲ有テ居ル
<i>leep, loos, boortrapt, arg.</i>	悪カミイ
<i>Dat is een leep niff.</i>	夫悪カミイ女アル
<i>Semand leep, op lijke, of oerbriars aan, leen.</i>	人々横目テ見ル
<i>lepel, ent. nie lepel, ent.</i>	
<i>lepigheid. L. n. leepoogigheid.</i>	目ヨリ不斷汁出ル病

L

1111



*leerpigheid, loosheid, schalkheid.	悪カシコイ事
leepoog. z. m. enz. een die leepe oogen heeft.	目ヨリ不断汁ノ出ル
leepoogig. bijz. n. leep van gezicht.	不断目ヨリ汁ノ出ル
leepoogigheid. z. v. zie leerpigheid.	
leer, labber. zie labber.	
leer. z. g. leer.	華
*Met een ander mans leer is het goed riemen te smijten.	他人華容易切リテスル 意人物費ニ面白ト云
leer om leer.	為返ニ
Ik zal u leer om leer geven.	我汝ニ為返ヲスルコトヲ
Van leer trekken, ben begin, of het mes trekken.	ニキ拔ク 劍又庖子杯ヲ鞘ヨリ
leer. z. v. leering.	教
leeraar. z. m. leermester.	師匠
leeraars der kerke.	法教主教者
leeraars der hooge school.	大學校ノ學頭
Hoogleeraar. zie onder hoog.	
Kerkenleeraar. zie onder kerke.	
leeraaren. n. n. nielen. n. leeren, onder nijken.	教諭スル
leeraarsje. zie leermestersche.	
leeraarschap. z. g. leeraarsampt.	レラールノ役目
leeraarstoel. z. m.	レラールノ腰カケル椅子
leerbegerte. zie leergierigheid.	
leerbereiden, enz. zie leerbereiden, enz.	
leerbicht. z. g.	教諭ニナル詩
leere. z. v. leeringe.	法教
leere. les, onderrijns, naarschouwing.	教諭
Dat strekt hem tot uene leere.	其事ハ彼ニ於テ教諭ニル

Lebenleere. zie onder lebe.	
leeren. bijz. n. zie leberen.	
leeren. n. n. onderrijlen.	教ル
Nemand eene konst leeren.	人術ヲ教ル
Nemand eene taal leeren.	人言葉ヲ教ル
leeren. zich oefenen.	學ブ
De Fransche spraak, enz. leeren.	拂郎察語ヲ學ブ
Niel leeren, in het leeren niel dorberen.	能ク習フ
*leeren, handelen. als,	取計フ
Wat zal men dien bijz leeren?	其誰人ノ取計ヲ子欲
Men zal het hem niel leeren, men zal 'er hem niel toe driingen.	令其事彼隨分教テスル 令其事ヲ無理ニ強テスル
Zoo leert men met schade of met schande.	損益以テ不利益ノ事ヲ
*De tijd, de uijt komt zal het leeren.	時節終テ夫レ教テスル 未ダ時節ヲ以テ知テスル
iets van buiten leeren.	物暗記ニテ外ニ學ブ
Men leert best door de eriaarenheid.	大學文ニテ練習ノ事
Het leeren. z. g. het onderrijlen.	教事
Blem is het leeren verboden.	彼教事ヲ禁ルニ居ル
Het leeren. de leeroefening.	學事又習ノ事
Gaakt in het leeren lijn.	稽古事甚鋭了ル
Bot in het leeren lijn.	稽古事甚鈍了ル
leergast. zie leerknegt.	
leergeld. z. g. schoolgeld.	稽古料
leergeld. leerjongersgeld.	職人弟子ニナル時職人ノ 箱ニ出シ與ル金
*Hij heeft al leergeld gegeven.	彼最早稽古料ヲ出シタ 彼了多ク之解ケテ居ル 云意
leergitel. z. m. schoolgetel.	稽古社中
leergierig. bijz. n. begerig om te leeren.	稽古事ヲ好テ居ル
leergierigheid. z. v. brijft of begerete om te	稽古事ヲ好ム事

leeren.	教へ
leering. z. v. leere, onderricht.	教へ
Ergens schoone leeringen uittrekken.	事物ヲ能教ヘ請ル
leerjaren. z. g. meest. leertijd.	稽古ヲスル年數
In zijne leerjaren zijn.	稽古ヲスル年限中ニル 諸業ノ學ヲ其業ニ依 テ修メリ
leerjongen. z. m. leerling van eenig hand, merk of konst.	或ル人ノ弟子
leerjongensgeld. z. g. leergeld, geld dat men van eenen leerling aan het gild geeft.	職ノ弟子ニ於テ其職 人仲間出典金
leerkind. z. g. schoolkind.	手習子供
In die schoole zijn vele leerkinderen.	其手習所多ク子供居ル
leerling. z. m. een die iets leert.	弟子
Een eerste leerling in eene wetenschap.	初學人
leermatras. zie leermeestersche.	
leermeester. z. m. leraar.	師匠
leermeester in eene hooge schoole.	大學校ノ師匠
leermeesterschap. z. g. leraarschap.	大學校ノ師匠ノ役
leermeestersche. z. v. leraarsp.	女師匠
*De tegenspoed is de leermeestersche der beugd.	災ノ善道ノ師匠ナク
leermeisje. z. g.	女弟子
leeroefening. z. v. het studieren.	學ヘ
Door naastige leeroefeningen word men rijp.	出精ニテ學ヘ時才智 ヲ得ル
leerreden. z. v. predikatie.	講釋

leers. z. v. raars, laars, stiel.	筒長杓
Halve leersjes, of broosjes ber tooneel, spullen. zie laarsjes.	
leerschool. z. v. en g.	學校
leerspreuk. z. v. leerzame spreuk.	學文ノ益ナル語
leerstuk. z. v. leering.	教へ
leertje. z. g. riemtje.	革ノ紐
Een paar leertjes aan een boek.	書物ニ付テ居ル兩方ノ紐
leertje. z. g. lableertje	小キ梯
Het leertouwen. z. g. het leertouwers handmerk.	革ヲナメス業
Een jongen op het leertouwen zetten.	若者ヲ革ナメ業ヲ習進ル
leertouwen. g. v. schoenler bereeden.	革ヲナメス
leertouwer. z. m. bereider van schoenler.	革ヲナメス人
Dat leer moet nog wat getoond worden.	其業今少クナラズニテ
Hij is maar een leertouwer, hij teelt geen kinderen.	彼只革ナメ人ナラズ 彼ニ何子ノ出米又ナク
leertouwerij. z. v. leertouwers merkhuus.	革ヲナメ處
leertouwerij, het leertouwers ambagt.	革ヲナメ業
leerzaam. bijt. n. die wel leert.	稽古ニ出精スル
Een leerzaam jongeling.	稽古ニ出精スル若者
leerzaam. baar goede leerling instrukt.	學文ノ益ニナル
Een leerzaam boek.	學文ノ益ニナル書物
leerzaamheid. z. v. gemilligheid om te lee- ren.	稽古ヲ好テ居ル事
leerlijgt. z. v. leergierigheid.	稽古好き
leerlijgtig. bijt. n. leergierig.	稽古事ヲ好テ居ル
leesbaar. bijt. n. dat gelezen kan worden.	讀ル
Dat is goed leesbaar schrift.	夫能讀ル書物ナラズ
lezen. zie leeten.	

leest. L. m. schoenform.	香ヲ作ル形
Een mans leest.	男香ノ形
Een vrouwe leest.	女香ノ形
*Schoenmakers houdt si bij linen leest.	香作 <sup>レ</sup> 法 <sup>ヲ</sup> 香作 <sup>ル</sup> 業 <sup>ニ</sup> シテ 居 <sup>ル</sup> 人 <sup>ハ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 用 <sup>ヒ</sup> テ <sup>モ</sup> 已 <sup>マ</sup> 役 <sup>ヲ</sup>
*Hij schoeijen op eenen leest, hij komen niet ooreen.	彼等 <sup>ノ</sup> 同 <sup>シ</sup> 香 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ニ</sup> テ <sup>シ</sup> テ <sup>ル</sup> 彼等 <sup>ハ</sup> 同 <sup>シ</sup> 字 <sup>ヲ</sup> 居 <sup>ル</sup> 上 <sup>ニ</sup> 意 <sup>ヲ</sup>
*Hij schoeit dat op eenen anderen leest, hij verhandelt dat anders.	彼夫 <sup>ヲ</sup> 餘 <sup>人</sup> 香 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ニ</sup> テ <sup>シ</sup> テ <sup>ル</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ア <sup>ラ</sup> ス <sup>事</sup> 為 <sup>ル</sup> 居 <sup>ル</sup>
*leest. lijfsgestalte.	姿
*Hij is rustig van leest.	彼 <sup>ノ</sup> 丈夫 <sup>ナル</sup> 姿 <sup>テ</sup> アル
Het leestmaken. L. g. leestmakers handmerk.	香 <sup>ノ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ヲ</sup> 作 <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 手 <sup>業</sup>
leestmaaker. L. m.	香 <sup>ノ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ヲ</sup> 作 <sup>ル</sup> 人
leest. L. g. hoon, smaadheid.	セガノ
leest doen, beschadigen, beleedigen.	セガムル
Hem geschiedde geen leest.	彼 <sup>ノ</sup> セガ <sup>ラ</sup> ラ <sup>ズ</sup> テ <sup>ア</sup> ツタ
Haar zal geen leest geschieden.	彼女 <sup>ノ</sup> セガ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> イ
leest. L. g. berouwen	悔 <sup>ニ</sup>
Het is mij leest.	我 <sup>ニ</sup> 於 <sup>テ</sup> 悔 <sup>ニ</sup>
Het is mij leest dat ik hem goed gebaan hebbe.	我 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 仕 <sup>向</sup> ケ <sup>タ</sup> 悔 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ナ</sup> リ
Zijne zonden zijn hem van harten leest.	彼 <sup>ノ</sup> 已 <sup>マ</sup> 為 <sup>ル</sup> 罪 <sup>ノ</sup> 惡 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 悔 <sup>ム</sup>
Wen verlies is mij leest.	汝 <sup>ノ</sup> 損 <sup>ヲ</sup> 我 <sup>ニ</sup> 於 <sup>テ</sup> 悔 <sup>ニ</sup>
Gij moet het doen, het zij si lief of leest.	得 <sup>テ</sup> シ <sup>テ</sup> モ <sup>不</sup> 得 <sup>テ</sup> シ <sup>テ</sup> モ <sup>女</sup> 夫 <sup>ト</sup> セ <sup>テ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
Hij braagt 'er geen leest oer.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 悔 <sup>ム</sup> 居 <sup>ラ</sup> ズ
leestmaken. L. g. berouwen.	悔
De misbaatige had een groot leest, nieten van zijn kwaad.	罪 <sup>人</sup> が <sup>已</sup> が <sup>為</sup> タル <sup>惡</sup> 事 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 悔 <sup>ム</sup> 居 <sup>タ</sup>

leuten. leetend, leutenbig. tie leuten, leutenb, leutenbig.	
leut, tie leutin.	
leutin. L. m. teker milk hier.	獅子
Een brieschenbe, of brullenbe leutin.	吼 <sup>ル</sup> 居 <sup>ル</sup> 獅子
Men noemt een leutin-koning der bee, ren.	獅子 <sup>ノ</sup> 王 <sup>ト</sup> 人 <sup>ノ</sup> 言 <sup>フ</sup>
Een jonge leutin.	獅子 <sup>ノ</sup> 子
*De leutin. de Hollandsche leutin, het Hollansch volk.	獅子 <sup>ノ</sup> 和 <sup>蘭</sup> 人 <sup>ノ</sup> 言 <sup>フ</sup>
De leutin is het teken van nakkerheid en ierhoeheid.	獅子 <sup>ノ</sup> 勇 <sup>猛</sup> 活 <sup>活</sup> 壁 <sup>ノ</sup>
*Twee klimmenbe leutinen in zijn napen soeren.	二 <sup>匹</sup> ノ <sup>獅子</sup> ノ <sup>立</sup> カ <sup>ツ</sup> テ 居 <sup>ル</sup> 像 <sup>ヲ</sup> 紋 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Als een leutin kloekmoedig.	勇 <sup>猛</sup>
Hij rogt als een leutin.	彼 <sup>ノ</sup> 勇 <sup>猛</sup> 戰 <sup>タ</sup>
Hij zag als een leutin; hij zag heel nued of sinnig.	彼 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> シ <sup>ク</sup> 見 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Een leutinen aard.	獅子 <sup>ノ</sup> 性 <sup>質</sup>
*Een man van eenen leutinen aard, een kloekmoedig man.	勇 <sup>猛</sup> ナル <sup>人</sup>
leutinenbaalber. tibier muntsteik.	銀 <sup>錢</sup> ノ <sup>名</sup>
*leutinenhart. L. g. een stout, kloekmoedig hart.	勇 <sup>猛</sup> ナル <sup>意</sup>
Een man met een leutinen hart.	勇 <sup>猛</sup> ナル <sup>意</sup> ノ <sup>人</sup>
leutinenhol. L. g. hol van eenen leutin.	獅子 <sup>ノ</sup> 住 <sup>ム</sup> 洞 <sup>穴</sup>
leutinenhuid. L. s. leutineniel.	獅子 <sup>ノ</sup> 革
*Eene leutinenhuid aantrekken, zich heel nued vertoonen.	獅子 <sup>ノ</sup> 革 <sup>ヲ</sup> 着 <sup>ル</sup> 巖 <sup>ニ</sup> 上 <sup>リ</sup> テ <sup>居</sup> ル <sup>意</sup>
leutinenkop. L. m. leutinshoofd.	獅子 <sup>ノ</sup> 頭

leunenkuil. L.m.	獅子ノ住穴
leunenmaanen. L.v. meert. leunen hals, haar.	獅子ノ頸ノ毛
De leest schiedde lijne maanen.	獅子ノ頸ノ毛ヲ振ク
*leunenmoed. L.m. groote moed.	獅子ノ勢
*Hij greep den tijand met eenen leunen, moed aan.	彼獅子ノ勢ヲ以テ敵 ニ任カッタ
leuenerik. L.m. leuenerik. of leuenerk.	雲雀
leker langroegel.	
leueners. scheeps n. gaten in de lijken der leulen.	帆ノ縁ニ明テアル穴
leuener. L.v. het rijffe van eenen leuin.	此獅子
leuenerik. die leuenerik.	
leuenerkje. L.g. jong van een leuin.	獅子ノ子
leuenerkje. L.g. een leuener hondje.	カノ毛ノ種犬
*Dat lijn leuenerkje, bat lijn grilletjes.	夫ハ白癩ヲ事テアル。
leuten. n. n.	讀ム
Enig schrift leuten.	書付テ讀ム
Naarbig konnen leuten.	夜ニ得テ讀ム
En boek voor en voor leuten.	書物ヲ讀ミ通ス
leuten en herleuten.	探返シテ讀ム
Te leuten. leesbaar.	讀ル
Dit boek is om den slegten breek naai, nelyks, of knalijk te leuten.	其書物ハ段々分テ讀ム
leuten. eene openbaare les boen.	教物ヲ讀ム上ル
	弟子ニ物ヲ教ル時師五分 物ヲ讀ム上テ弟子持テ書 キニ是ハ大學校ニテ テ將テトクナスアリ
Spanner beginnen de hoogeschool, leraars neder te leuten?	大學校ノ學頭ハタリ
leuten. applikken.	教物ヲ讀ム上ケ始ル狀 摘ム

Kruis of doornbesjen leuten.	ドールニスヲ摘ム
Bloemen leuten, bloemen plickken.	花ヲ摘ム
leuten. uitroeken, schoon maken.	撰リ分ル
	ツミ取リ多クはヨクナ杯名 クミ取リ多クはヨクナ杯名
De sala leuten.	巨ヲ撰リ分ル
*Iemand lijne les leuten, iemand voornemen, doorstryken.	人ヲ呵ル
leutenaar. L.m. kevere tafel om een boek op te leggen dat men leest.	讀ム時ニ書物ヲ載ル 臺
leuter, leker. L.m. een die iets leest.	讀ム人
Berigt, of waarschouwing aan een leuter.	讀ム人ノ知ラセ 書籍ノ席ノ如キモノ也
leuter openbaar leuter, voorleuter.	殿堂ニテ經典ヲ讀ム人
leuter of hoogeleraar in de medicijne.	醫學ノ學頭
's konings leuter.	王ノ師範役
Kruibleuter. die onder kruib.	
leeting. L.v. uitdrukking, leeswijze.	讀ム方又讀ム事
Dat is eene gemakkelijke leeting.	夫ハ易キ讀ム方アル
<b>LEF. LEG.</b>	
lef. die luf.	
*Dat is eene rechte luf, een handeloos vrouwmensch.	夫ハ能クナキ女アル
legbagen. tijd bijn men aan eenen schip, per. vergint om in de haven te los, fen en te laaden.	行ク先キノ漕入テ荷 揚荷積ヲ幾日ノ内ニ ト取極言付テ置ク日限
leger. L.g. heir, krijgshier.	軍勢
En groot, of magtigleger.	大ナル軍勢
Het leger oerrompelen.	軍勢ニ不意ニ押掛ル
Het leger opbreken.	陣取テ居場所ヲ立退
Het leger nierslaan.	陣取ル

Het leger in slag orde stellen.	戦ヲ為兵ヲ備ヘル
*Het leger volgen, in krijgsdienst zijn.	兵卒ニナリテ居ル
Morgen met het krieken van den dag zal het leger optrekken.	明旦朝軍兵陣取テ居ル
In veertien dagen tijds draagt de koning een talrijk leger op de been.	十四日間ニテ多ク軍勢ヲカリ催シタ
Wie zal het zliegend leger gebieden?	誰ガ奇兵ヲ指揮スル哉
Krijgleger uitroepen, afkondigen dat men mij in het leger loctelen mag.	陣時ニ於テ食物ヲ勝手ニ賣ルニテ之ヲ觸知スル
leger. nest van eenig wildvies.	巢 獸ノ
En haas in, of op zijn leger rangen.	ハスヲ巢ニ捕ル
leger. bed, slaappleats.	卧床
Ik vond den man nog op zijn leger.	人ガ未ダ卧床ニ在リ居ル
legerbaar, bijt. n. baar men zich bekwaame, lijk legeren kan.	陣取スルニヨロシキ
Dat is geen legerbaare plaats.	此ハ陣取スルニヨロシキ場ニ非ズ
legerboe. l. m. boe die op het leger reist.	陣所ニ早打チ
legerboef. l. m.	軍兵ノ使ヒ者
legerbrood. l. g.	軍兵ノ用ルハニ
legerbijl. l. v.	各廣及ニ造テ軍中ニ用ルモノヲ云
legeren. g. en. n. n.	陣取スル又陣取サスル
Zich legeren. het leger neerslaan.	陣取スル
Alexander legerde zich op eenen heuvel.	アレキサンデルハ丘陵ニ陣取シタ
legerhoer. l. v. ene hoer die het leger volgt.	陣時ニ居ル賣女
legerhoofd.	軍大將
legerhiet. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣取スル
legerig. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣取スル

legering. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣取スル事
legerjongen. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	軍兵ノ食物
legerkost. l. m. legerspijs.	軍勢ノ雜用
legerlasten. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	軍勢ノ雜用未建御切
De achterstallige leger lasten afvoeren.	廣サテ勤考ニテ陣場ヲ取ル
legermeester. l. m. knaartiermeester die de legerplaats afsteekt.	廣サテ勤考ニテ陣場ヲ取ル
legermecting. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	廣サテ勤考ニテ陣場ヲ取ル術
legerplaats. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣所
Eene bekwame legerplaats uitzieken.	善キ陣所ヲ選ニ出ス
legerstade. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	卧所
legerstede. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣所ノ天幕
legertent. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	行陣
legertogt. l. m. heertogt.	軍勢ノ引連ル人々
legertros. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	從邦ニテ食物買取軍車ヲ引テ大旗ヲ引テ馬及配人等軍勢ノ附從ニテ行クナリ
legertuigt. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	物ヲ運送スル車陣取
legertuig. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	陣所ニ流行スル病
legernagen. l. m.	横ハ
legerlechte. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	埋メテスル
leger. l. v. l. g. l. v. l. g. l. v. l. g.	多クノ人ヲ埋メタル所
leggen. g. n. stil leggen.	所ニ埋メテ居ルナリ
leggen in het graf leggen.	是多クノ人ヲ埋メタル所
Hier legt voor mien 100 tele andere leggen. (het grafschijft van eenen arts die tele lieken naar de andere wereld gelonden had.)	下手醫者ノ碑文ナリ

Het schip is blijven leggen.	船ヲカサスニ居ル又船
Ten anker leggen.	錨ヲ入テ居ル
Voor ure stad leggen.	市中ヲ取圍テ居ル
legt of leid iene moeder in de kraam?	汝母ニ産ニテ居ルヤ
Zij legt of leid op sterien.	彼女死ニカツテ居ル
Ik hoop dat de wind zal gaan leggen.	風靜ニテ居ル
Overhoop leggen.	混雜ニテ居ル
* Met iemand overhoop leggen.	人ト不和成テ居ル
Laat dat leggen, roer dat niet aan.	夫ニ觸ルナ
leggen. gelegen, geplaatst zijn.	地ニテ居ル
Parijs legt in Frankrijk.	フランクフルトニ居ル
Keulen legt aan den Rhijn.	地ニテ居ル
Rome legt op twee bergen.	二山ニテ居ル
Ergens in belettinge leggen.	或市中ニ備テ居ル
Te velde leggen.	野陣ニテ居ル
Te bedde leggen.	臥床ニ寐テ居ル
Bij iemand te bedde leggen.	人ト臥床ニ寐テ居ル
Ter aarde leggen.	地上ニ横ル
Het liet er al toe.	事ヲ仕舞フ事アル又出 今更取返シ難ト云意
* Het zal daar aan leggen, het zal daar op aankomen.	其事夫次第アル又其 事仕舞フ外アルトイ
leggen. n. n. neerleggen.	居ル又置テ立ツル
Den grond leggen.	基ヲ居ル
* Duis leike men den grond van het ge- meubest.	分メテ子ノ基ヲ ノ如ク立ツルモノ
In de loterij leggen.	富講ニ金ヲカクル
Op tafel leggen.	卓ノ上ニ置ク
De handen tamen leggen.	手ヲ合スル
Zig te slaapen leggen.	伏ス

De schuld op eenen anderen leggen of schuiven.	過テ他ノ者ニ譲カレ
* Iemand iets voor oogen leggen, of re- toonen.	物ヲ人ノ眼前ニ出ス 物ヲ顯スラ云
Iets mig leggen.	物ヲ片附ル
Iemand iets te laste leggen.	人ニ或事ヲ負ハスル 人ノ體ヲ重クシテ云
Iemand lozen leggen.	人ニ休兵ヲ設テカケル 人ノ角ニ敵ヲ居ル云
De urste rimen van een schilberij leg- gen.	画ノ時ニ下敷ノ繪ノ具ヲ 置ク未詳
Men zal, als men oorlog krijgt, nieuwe lasten moeten leggen.	軍アルナラハ新貢銀ヲ 立テボラス
leg im hoofd in mijnen schoot.	汝ノ頭ヲ我が股内ニヨ
leggende. d. n. van leggen.	置テアル
Die goederen zijn leggende in het pak- huis N. 9.	其荷物ノ九番蔵ニ置テ アル
leggende. neerleggende.	横ツテ居ル
Hij roert eenen leggenden keuin in zijn stapen.	彼横ツテ居ル獅子ヲ 紋ニ附ケテ居ル
leggende renten, vaste inkomsten.	極ツテ取ル利金
legger. n. m. maker op een schip.	船ノ不寐番人
* Voor legger saaren, voor bood-eeter saaren.	他ノ勤務ナシ船ノ不 寐番ニテ居ル
legger. een onderste meulensteen.	石磨ノ下ノ石
legger van eenen buikker op een tim- pan.	版行師ノ用ル具未詳
legger een boek dat niet te kocht wordt.	手本ニテ賣テ置キ難
legger. gepikt sat naar in men het water te scheep bevaart.	船中水ヲ貯テ置クナラ シ塗ノ樽
legger. saartuig om de schepen op tijde te haalen.	船ヲ傾ル時ニ用ル道具 船ノ如キモノナリ

legger. eene plank daar men langs in- en uit een schip gaat.	船道板
leggen. <i>z. v.</i> eene hen die eijeren leit.	卵ヲモツ牝雞
legkhond. <i>z. m.</i>	横ハテ居ル犬
legioen. <i>z. g. ond. n.</i> eene Roomsche krijgs- bende die in den beginne uit 250 mannen bestaande, met den loop van tijd tot op 6000 is gebracht getorben.	遷馬ノ軍兵 其往昔年二百五十人ナリ 其後千人トナリ
legpenning. <i>z. m.</i> rekenpenning. Met de legpenningen rekenen.	算術用ノ錢 此計帳簿ノ用ニ レクニシテ以テ算用ス
legplaats. <i>z. v.</i> legplaats voor schepen, ontl.	船繫リ場所
legwerk. <i>z. g.</i>	色ハシタル切込細工物
legwerk van een bloemperk.	花壇ノ柱付
<b>LEI.</b>	
lei of leij. <i>z. v.</i> diinne, platte en blaauw, achtige steen daar men de huizen mede, dekt, en daar men met een griffel op schrijft.	薄ク平ナル石ノ名 此石瓦代用ニ又物ヲ書 クニ能ハル此石多 有故ノ用ニ等シ出處ノ阿 蘭陀今ヨリ代ニ赤關ケ 関石板ノ角 レモアリ
leiband. <i>z. m.</i>	歩行時ノ子供ニ用 ル皮帶
leiband voor de jagthonden.	獵犬數多リ合置皮紐
leibak. <i>z. g.</i>	石ノ音ニ屋根
leide, onttijd van leggen. <i>n. n.</i> als, Ik leide.	置多又置居タ 我置多又我置居タ
leidekker. <i>z. m.</i>	石ノ音ニ屋根ノ音多
leiden. <i>n. n.</i> geleiden, bestieren.	導多又案内スル
Iemand voor de stob leiden.	人ノ道ヲ市中ヲ通ス
Den bensch leiden.	躍リ始ル
Hij wil zich niet laten leiden.	彼人ニ善圖受事好カ
leiding. <i>z. v.</i>	導事又案内事
Waterleiding. zie onder water.	

leidfel. zie leibkeel.	
leidsman. <i>z. m.</i>	案内者
leidsvrouw. <i>z. v.</i>	案内スル女
leijonker, <i>z. m.</i> een, die eene troon van staat in het wandelen ondersteunt en haar den arm leent.	高貴婦人が歩行ニ時 ニ脇ヲ扶ケテ予ヲ添ル 人
leinster. landschap in Ierland.	イルランドノ内ノ國ノ名
leisweep. <i>z. v.</i> leis, teigsweep om een paard te menen.	手綱馬ヲ在込時ニ用ル
leisvel. daar men honderd mebe koppeld.	犬ヲツミクル紐
leiskeel. <i>z. v.</i> teigsweep.	手綱馬ノ
*Hij heeft de leiskeelen van het rijk aanz, gevaarb.	彼者が國ノ手綱ヲ受 持テ居ル彼者國政ヲ トシテ
<b>LEK.</b>	
lek, <i>z. v.</i> ondig.	漏リ居ル
Ein lek schip, of een schip dat lek is.	漏リ居ル船
lek worden. <i>g. n.</i>	漏ル
Het rat is lek.	樽が漏リ居ル
Het dak is heel lek.	屋根ガ甚漏リ居ル
lek zijn, of lek gaan na dat men van den steen getneben is.	小便ガタラシ漏ル 石林ヲ切り込後ニ
lek. <i>z. g.</i> lekget in een rat, schip, ontl.	漏リ穴
Ein lek in het schip.	船ノ漏リ穴
'Er is een lek in het dak.	屋根ニ漏リ穴ガアル
Daar was een lek in het schip dat met pompen niet konde huten geholden worden.	ボイラヲ以テ海ヲ汲ムト 雖モトシテ程ニ船漏ルガ アリタ
lek. <i>z. v.</i> een stroom van Nederland.	子カニトニ河ノ名
lekget. <i>z. g.</i> zie lek.	
lekkagie of lekkaasje. <i>z. v.</i> schade door het 漏en.	漏故受テ損失又漏ル

lekker der ratten.	
Zij rekenen honderd guldens voor lekkage.	漏ノ損失ノ彼等ハ百金
zij.	此ト云テ居ル
Er is op twee plaatsen lekkage aan het dak.	屋根ニ所ノ漏ガレ
Letten. g. n. uittijpen, doordruipeu.	漏ル
Het is lek.	漏ガレ居ル
Het lekt de hele kolber over.	屋根漏レタルハ全盤
lekker, likken. zie likken.	
lekker, lekker. zie lekker.	
lekker, bijv. n. velsmakende.	美味ナル
En lekker beetje, of lekker stukje.	ウマキトシ <small>内ニ其ノ他ノ食物ヲモテ</small>
lekkere appelen.	ウマキ樹 <small>櫛</small>
lekker brood.	ウマキ蒸餅
* Een lekkere reuk.	ウマキ香
Dat ruikt lekker.	夫ハウマキ香スル
* lekker. keurlijk, mooi.	手際ヨキ
Dat is een lekker stuk schilderij.	夫ノ手際ハ如何ナル繪
lekker. die gaarne lekker eet.	ウモノ食ニナル人
En lekker mensch.	ウモノ食スル人
+ Een jonge lekker, een jongen.	若者
+ Een stovete lekker of stovete jongen.	悪ナル若者
lekker, bijv. zie lekkerlijk.	
* lekkerbek. z. m. en s. een lekker mensch.	ウモノ食スル者
lekkerheid. z. s. lekkerheid der spijzen.	ウマキ
lekkerheid. keurlijkheid in het eten.	食事ノ探嫌ノ事
Die spijs niet te eten is een bewijs van lekkerheid.	其食物食得ト云テ食事探嫌ナル證據ナリ
lekkerlijk. bijv. op een lekkere wijze.	ウモノ好ミシテ又何モ云ニ
lekkerlijk leven.	ウモノ好ミシテ居ル又何モ云ニ

lekkerlijk opgeroeb.	氣儘有テ云ル
lekkernij. z. s. keurigheid van spijzen.	ウモノ食ト
Zijn te grootte lekkernij zal hem naar het gasthuis leiden.	彼餘ウモノ食ガ彼ヲ病院導テアラス
	彼ノ多ク食ガ其數故病ヲ受テアラス云云
lekkernij, lekkerheid.	ウマキ
lekkernijen, lekkere spijs.	ウマキモノ
Vele lekkernijen opbiefchen.	ウマキ物多ク卓上供スル
* lekkertand. z. m. en s. een lekker mensch.	ウモノ食スル者
lekking. z. s. door druipeu, uittijping.	漏ル事
lekking. likking. zie likking.	
leksteen. keure uitgeholve steen, naar door men het water laat door lijpen, om het helber te doen worden.	水漉石 是ハ蒸餅ノ櫛ナル石ニテ濁水ヲ漉シ清水トナスニ用フ
lekiat. zie slootje.	
lekriater. z. g. water uit de Lekstroom.	レキ河ノ水
leknijn. z. m. de keurste wijn die uit de kuit loopt zonder persing.	絞ナル酒 <small>瓶ヨリ已上滴ル酒</small> 清酒 <small>清酒ノ最上</small>
leknijn. dropnijn, plengnijn.	滴 <small>ノ</small> 酒 <small>樽ノ籠トシテ滴ル酒ナリ</small>
leknijn. keurnijn, die door eenen zak is gefekt. zie hypocras.	
lekzak. z. m. zak om wijn door te doen lekken.	酒漉ニ用ル袋
LEL.	
lel. z. s. selletje.	ミトクモノ
lel. oorlel, selletje van het oor.	耳ノ垂
De lel van de keel.	懸壺
leli of lile. z. s. lelibloem.	百合花
leliblad. z. g.	百合葉
lelibol. z. s.	百合ノ根珠
Witte lelien.	白百合



*leliën van de baten.* 谷三生スル百合  
*\*leliën. Frankrijk, iermids Frankrijk 3* 百合 佛郎察ノ別名  
*leliën in zijn wapen voert.* 三百合ナルガ故ナリ  
*De leliën spinnen niet, de kroon van* 佛郎察王ノ位ニ女ニ讓  
*Frankrijk versterkt niet op ene dochter.* 事能ハス  
*De leliën en de leuën, dat is, Frankrijk* 百合獅子ト各爭ナリ  
*en Holland zijn nu niet in oorlog.* 佛蘭ト佛郎察トノ戰  
*leliolie. L. v. olie van leliën.* 百合油  
*leliëld. L. g. seld met leliën bezaaid.* 百合ノ植タル野  
*lellen van eenen haan. L. v. meer. te onderkam.* 鶏ノ下ニ鶏ノ糞ヲ  
*Dat zijn niet van lellen en zellen.* 夫皮ト筋計アル  
*\*lellen. als,*  
*Someand ergens om aan het oor lellen.* 物ヲ人ノ耳ニ元ニ附テ言フ  
*lelletje, ierklin naam van lel. zie lel.* 物事トシテ細ク言フ  
*\*lellig. bij. v. zellig.* 子トシテ齒切レ又  
*Dat vleesch is heel lellig.* 其肉トシテ齒切レ又  
*lelling. L. v. herhaaling van het geene men* 世話數言ノ事  
*al gezegd heeft.*  
*lelij. zie leli.*

LEM.

*lemmer. L. g. kling.* 身切ノ物  
*Ein holle lemmer.* 窪タル身  
*lemmer met een reig.* 子ノ身切物  
*Het lemmer van eenen degen.* 劍ノ身  
*Het lemmer van een mes.* 庖丁ノ身  
*Het lemmer van een lancet.* 三セトノ身  
*Het lemmer van een schaar.* 鋏ノ身  
*Het lemmer van een scheermes.* 剃刀ノ身  
*lemmet. L. g. lemmet van een haars.* 心 鬚燭ト  
*Haarslemmet. zie onder haars.*

*lemte. L. v. lamheid.* 麻痺  
*lemte der leden.* 體ノ諸部ノ麻痺  
*\*lemte gebrek, kwaad. zie lemte.*

LEN.

*leden. L. v. meer. ledenen.* 腰  
*Pijn in de leden hebben.* 腰ニ痛ガアル  
*De leden van eenen haas.* ハスノ腰ノ所  
*Hij gaat of hem de leden gebroken waren.* 彼腰崩ク様ニ赤ク  
*Siemand eenen stok in de leden leggen.* 人ヲ棒ヲ打ツ  
*ledenarm. L. m.* 腰當多所ノ筋  
*ledenpijn. L. v. lendenen.* 腰ノ痛  
*leng, lengte. L. v. soort van lang en smalle* 細長ト鱧ノ類  
*cabeljauw.*  
*lengen. v. v. zierlengen, langer maken.* 長スル  
*Ein kleed, rok, enk. lengen.* 衣服ヲ長スル  
*Het spel lengt den tijd niet.* 樂ニ時刻ヲ長ス  
*Men moet de sop niet lengen.* 汁ヲ濃クセテナラズ  
*lengen. g. v. langer worden.* 永クナル  
*De dagen lengen.* 日ガ永クナリ居ル  
*lenging. L. v. verlenging.* 永クナル事  
*lenging der dagen.* 日ノ永クナル事  
*lenig. zie lenig.*  
*lengte. L. v. langte, langheid.* 長サ  
*Ein man van een groote lengte.* 脊ノ高キ男  
*Eine groote lengte van tijd.* 時節ノ甚キ永サ  
*\*zij heeft een lengte of menigte van* 彼女總方ル今多  
*rijers.* 持テ居  
*In de lengte oer langs.* 堅ニ  
*iets in de lengte nemen.* 物ヲ堅ニ打ツ  
*lens. L. v. nagenlens. zie lins.*

* lens. bij. n. leelig, uit.	明カニ成テ居ル
+ De pomp is lens.	水ノ明カニ成テ居ル
De pomp lens pompen.	水ノ明カニ成テ居ル
De kan is lens.	德利明カニ成テ居ル
lente. l. i. lentetijd.	春
In het begin van de lente zijn.	春ノ始メ
In de lente of bloed lijnen jaren zijn.	齡ノ盛ニ成テ居ル
lentebloem. l. m.	春ノ花
lentebogen. l. m. meer.	春ノ日
lente klokje. l. g.	春味鐘形ノ名
lentemaand. l. i. maart.	三月 被拜ノ
Op den vierden van lentemaand.	三月四日ニ
lentetijd. l. i. lente.	帆ヲ凝テ真帆ニ走ル
lenten. g. n. met een fokje zeilen in storm, niet voor de wind of.	帆ヲ凝テ真帆ニ走ル
* lenten. n. n.	明カラニスル
De kan lenten of leugen.	德利明カラニスル
Den regenbak lenten.	レゲテカラ明カラニスル
<b>LEP.</b>	
lepel. l. m.	匕
Een tinnen lepel.	錫ノ匕
Een zilveren lepel.	銀ノ匕
lepel om een stuk geschiet te laden.	装藥銃
Een lepel vol.	匕一杯
* Het schrijft al wat lepel lekken kan.	匕ヲ毎小兒ニ至ル迄ニ書
elk is met schrijven in de neer.	レ毎レニ知テ頭ニ書
lepelaar. l. m. zekere vogel.	匕様ノ鳥
lepelblad, blad of blad van een lepel.	匕先ノ所
lepelbladen, lepelkruis.	草ノ名未詳
lepelkost. l. m. kost dien men met lepelen	匕ヲ食フ食物

et.	
lepelkruis. l. i. lepelbladen.	
lepelpijs. l. i. lepelkost.	
lepelsteel. l. m. steel van een lepel.	匕ノ柄
Het goed isbaar tot eenen lepelsteel toe	諸道具ノ柄ニ至ル迄
ierkocht.	賣ル
lepelstok. l. m. steel van een lepel om geschiet	装藥銃ノ柄
me te laden.	
lepelstuk. l. g. zeker stuk geschiet.	鳥銃ノ名
lepeltje. l. g.	小キ匕
Corlepeltje. l. i. onder oor.	
Slikerlepeltje. l. i. onder sliker.	
leproos. bij. n. ond. n. melaatsche.	癩病ヲ患テ居ル
leproosbij. l. i. leprootenhuis.	
leprootenhuis. l. g.	癩病人ヲ置ク病院
<b>LES.</b>	
les, lese. l. i. het gun iemand leert.	習モノ
Zijne les leeren.	己ガ習モノヲ習フ
Zijne les opleggen.	師匠ノ前テ語訓スル
Zijne les van buiten leeren.	己ガ習モノヲ語訓スル
les op het bamschool nemen.	躰藝場ニ行ク
les op het scherm school nemen.	劍術稽古場ニ行ク
* les. vermaaning.	異見又教訓
Iemand een goebelis geven.	人ヨク異見スル
* les. maarschouwing.	鑑
! Dat is een goebelis voor hem om voortlig;	夫ノ彼ガ以來慎ニル
tiger te zijn in den iertolge.	鑑ナリ
Gronblesse. l. i. onder gronb.	
Leblesse. l. i. onder lebe.	
leschbak. l. m. smids koelbak.	湯船 鍛冶師ノ用

leschbrank. L. m.	渴ヲ止ル飲物
leschgereedschap. L. g. brandgereedschap.	火消道具
leschwater. L. g. smits koelwater.	鍛治ノ湯船ノ水
leschen. n. n. blisjehen.	消ス
Den brand leschen.	火事ヲ消ス
Zijnen borst leschen.	渴ヲ止ル
Zijnen minnebrand leschen.	燃ル思ヒラ消ス
lesching. L. r. lesjing, blisjehing.	消ス事
lesje. zie les.	
lesjen. zie lesjehen.	
lesjenaar. L. m.	文庫 <small>是書キ物基ニモ用</small>
Ein staanbe lesjenaar.	足附 <small>ノリスセナール</small>
lesjenaar. kerklesjenaar. zie lutenaar.	
lesjing. zie lesjehing.	
lest. leste, bijf. n. laatste.	仕舞ノ又終ノ
Ik wilbe niet gaarnebe leste lijn.	我終ニ事強ク好マズ
Het leste greegt komt op tafel.	後段物が卓子上出衆居
*Dat is het leste greegt, het laatste dat zer komen zal.	是後段ナル 夫が最モ仕舞ナル意
In het leste ten laatsten.	終ニ
In het leste liet hij zich nog bemegen.	終ニ彼漸ク已ラ動カズ 後終ニ其事ヲ本知テ
Voor het leste. voor de laatste reis.	終ニ
Iemand voor het leste nog eens spreken.	仕舞ニ今度物ヲ
*Zoo dat zoo voortgaat, zijn mij leste, of komen mij zer niet.	若キ分今通ニツト行ラ 我々共トシキリシ
lestend, lestleeben, lestmaal, de laatste reis.	仕舞ノ度又終ノ時
<b>LET.</b>	
letse. L. r. leis, leiband van eenen jagt.	獵犬ヲクル紐

hond.	
Honden aan de letse leiden.	犬紐ヲ付テ引テ行ク
letsel. L. g. ongemak, hindernis.	障リ又怪我
Zij heeft een val geboan, bag zonder letsel.	其女墮落シ然怪我ナシ
Ik heb een letsel aan mijn been, anders	我足怪我ト居在ナシ
Zou ik u hebben komen bezoeken.	汝ヲ見舞フ筈ラアツタ
Zoo ik geen letsel, of belot krijg, zal ik komen.	我障カナイナラバ来ル デアラフ
letsel, schaabe, nabeel.	損失
Hij heeft baar geen letsel bij.	彼夫ニ損失ハナイ
letten. g. n. ergens op letten, op acht geien.	氣ヲ付ル
Op een tijd letten.	時ニ氣ヲ付ル
Op iemands bebriff naarriheutig letten.	人仕打巨細氣ヲ付ル
let of merk niet op het geene ik zeg.	我言事ヲ氣付テ聞カス
Men moet niet op zijne noorden letten.	氣ノ付テカトスル言葉ヲ
letten. g. n. beuren, hinbeuren, ontbrecken.	障ノアル
als,	
Wat let hem dat hij zoo stelent?	彼左様ウケルコト何ナラ
Hem let of schort niet niet.	彼ニ多ク障ハナシ
letten. n. n. belletten, neerhouden, ophouden.	文ニル
ben.	
Wat let mij dat ik hem niet verscheure!	我カ彼ヲ引張キ得ス何
Ik ben daar ter plaatse lang belet.	我其新又トシテ居テ居ル
letter. L. r. boekstaaf, als a, b, c.	文字
letter. een heb. soort van brukletteren.	活字板ノ駒
Eene nieuwe letter laten gieten.	新ニ活字板駒鑄スル
Die letter is heel afgesletten.	其板又ハ摩滅シテ居ル
letter. enkele brukletter.	板行ノ文字
Die letter is geknietst.	其板行文字焼付テ居ル
Kapitaal letter.	頭文字 <small>物毎書キ始メテ字トス</small>

Glorijje of edisjje letters.	音栄里堂文字
letter. letterlijken tin.	書タル言葉通ハ意味ニ
iets naar de letter opvatten.	書タル言葉通ハ意味引請
letterblokken. g. n. naarstig studeeren.	出精シテ學ブ
letterboek. 2. m. een stuk linnen, waarop	繡物習フ少女、縫習
de naaimeisjes leeren letteren naaijen.	文字ヲ縫ハスル切
letteren. n. n. letteren op een boek naaijen.	切ニ文字ヲ繡ニ付ル
Flamben, basjen letteren.	肌着貫基文字繡ニ付ル
Het hemd is geletterd.	肌着本字繡ニ付ル
* letteren, meers. gheerdheid.	學問
Het is een man van letteren.	夫、學者ナル
* Hij heeft letteren gegeten, hij heeft ge-	彼、文字ヲ食フ
studeerd.	彼、學者ナルノ意
lettergieten.	板行スニ文字ヲ鑄ル
lettergieter. 2. m.	板行スニ文字ヲ鑄ル人
lettergieterij. 2. f.	板行スニ文字ヲ鑄ル所
lettergrip. 2. f.	一ツカリ語
letterheld. noorb ber lichtkijnde.	學者、詩人、語
letterhouit. 2. g. Zeker bruin hard hout, dat	佳音活字板、駒ヲ造
men in de eerste tijden van de druk,	居タル堅木、名
konst gebruikte om letter blokkjes van	
te maken.	
letterhouite. bij. n. van letterhouit.	ハシル木ヲニテ造ル
Eene letterhouiten tafel.	ハシル木ヲニテ造ル机
letterhouitwerker. 2. m.	ハシル木ヲニテ造ル人
letterhouitwerk. 2. g.	ハシル木ヲニテ造ル
letterkas. 2. f. kas baar de brokkletters in leg-	活字板、駒ヲ人置キ
gen.	
letterkeur. 2. m.	曲ツリ成テ文字ヲ辨シ

Letterkeerde. 2. m.	ハシル木ヲ作ル人
letterkennis. 2. f. kennis van de letteren.	字知り多ク書ヲ見ル事
Dat is een man van letterkennis.	夫、字知人ナル
letterkonst. 2. f. letterkunst, spraakkunst.	文學
letterkonstenaar. 2. m. spraakkundige.	文學者
letterkonstig, bij. n. van, of naar de letter,	文學ノ又文學ノ法則ニ
konst.	随テ居ル
Een letterkonstige regel, enz.	文學ノ法則
letterkonstiglijk. bij. naar de regelen ber	文學ノ法則ニ随テ
letterkonst.	
letterkraans. zie lofdigt.	
letterkunde. letterkunst. zie letterkennis.	
letterlijk. bij. n. en bij. naar de letter.	言葉通ハ又言葉通ニ
De letterlijke zin.	言葉通ハ意味
Iets letterlijk opvatten.	物言葉通ハ意味引請
lettermeester. 2. m. a. b. c. meester.	アベラ教ル師匠
letternieuws. 2. g.	諸説ノ善惡ヲ評スル書
letteroefening. 2. f.	文學ノ修行
letternijder. 2. m. letterstecker in plaat,	板画アル文學ヲ彫刻ス
neek.	ル人
letterteeken. 2. g.	略語或輕重點多ク六ニ
	bin 十書ヲ言フニ識
	goon 十書ヲ言フニ識
	人ノ如シ
lettertje. 2. g. een klein briefje.	手紙
* Iemand een lettertje, of briefje schrijven.	人、手紙ヲ書テ遣ル
letterwijs. bij. n. die de letters kent.	文字ヲ知テ居ル
Het kind is haast letterwijs.	小兒、カテ文字ヲ知テ居ル
letterwijsheid. 2. f. verstand ber letteren.	文字ヲ知テ居ル事
letterzetten. zie zetten.	

E

F

Het letterzetten. z. g.	板行不文字ヲ植ル業
een jongen op het letterzetten besteden.	板行不文字ヲ植ル業ヲ習 若イモノヲ遣ル
lettersetter. zie setter.	
letsel. zie letsel of hinderenis.	
<b>LEU.</b>	
leügen. z. v. logen, onwaarheid.	虚言
een leügen liegen.	虚言ヲ言フ
Zich met leügenen behelpen.	言抄 <sup>ト</sup> テ虚言ヲ言フ
keene leügen versieren.	虚言ヲ案 <sup>シ</sup> 出ス
keene leügen uitstrooijen.	虚言ヲ言ヒ散 <sup>ス</sup>
Semand met leügenen ophouden.	今虚言イテ引 <sup>ル</sup>
keene leügen om beste wil, een gebreuklige leügen.	能 <sup>ク</sup> カニル <sup>ル</sup> 為 <sup>ノ</sup> 虚言 方便 <sup>ニ</sup> 語 <sup>ル</sup> 云
Geleügen. zie onder gieten.	
leügenaar. z. m. een die liegt.	虚言イ <sup>フ</sup> 人
een aards leügenaar, een groote leügenaar.	大虚言イ <sup>フ</sup> 人
leügenaaster. z. v. een leügenachtig vrouwmensch.	虚言イ <sup>フ</sup> 女
leügenachtig. bijv. n. geneegen tot liegen.	虚言イ <sup>ヒ</sup> 多 <sup>ク</sup> ル
een leügenachtig mijf.	虚言イ <sup>ヒ</sup> 多 <sup>ク</sup> ル女
leügenachtig sberzied, onnaar.	ソコト <sup>ト</sup> 計 <sup>ル</sup> ナル
leügenachtigheid. z. v. onwaarheid.	ソコト <sup>ト</sup> 計 <sup>ル</sup> ナル事
In leügenachtigheid van zijn zeggen staat daar en, dat, enz.	彼 <sup>レ</sup> 言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ノ</sup> ソコト <sup>ト</sup> 計 <sup>ル</sup> ナル 事 <sup>ノ</sup> 即 <sup>チ</sup> ナ <sup>リ</sup>
leügentaal. z. v. legentaal.	虚言
leügentijding. z. v.	ウツノ音信
leügenverlightsel. z. g. versiersel.	飾 <sup>タル</sup> ソコト <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup>
leügenvertelling. z. v. verhaal van een leügen.	ウツノ新 <sup>ニ</sup>

leügentap. leügensak. z. m.	ウツ言 <sup>フ</sup> 人
leügensak. zie leügentap.	
leü. zie bij.	
leünen. g. n. steunen, rusten op iets.	モタル又倚 <sup>ル</sup> カル
Op een gebooke rietstok leünen.	折 <sup>タル</sup> 竹 <sup>ヲ</sup> モタル
Ik leün op de magt mijner vrienden.	我 <sup>ノ</sup> 朋友 <sup>ノ</sup> 力 <sup>ヲ</sup> モタル <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
leüning. z. v.	櫛 <sup>子</sup> 又手 <sup>摺</sup> リ
leüning van een hoop.	門口ノ踏石ノ手 <sup>摺</sup> リ
leüningen van een brug.	橋ノ欄干
leünstoel. of armstoel. z. v.	肘持 <sup>テ</sup> セ <sup>ル</sup> アル椅子
leür. als,	
te leür stellen.	空 <sup>ニ</sup> スル
Semand's hoop en vermagting te leür setten, of stellen.	人 <sup>ノ</sup> 望 <sup>ミ</sup> 希 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 空 <sup>ニ</sup> スル 人 <sup>ノ</sup> 断 <sup>リ</sup> テ思 <sup>ハ</sup> ル <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 置 <sup>ク</sup> テ <sup>置</sup> ス
Semand te leür zetten, of stellen.	人 <sup>ヲ</sup> タ <sup>カ</sup> カル
leügens te leür. of te loor komen.	或 <sup>レ</sup> 所 <sup>ニ</sup> 無 <sup>キ</sup> 無 <sup>キ</sup> 来 <sup>ル</sup>
leür. z. v. rood. puil.	古 <sup>手</sup> 衣服 <sup>等</sup> ノ
Over ban lappen en leüren ierkoopen.	切 <sup>ル</sup> 古 <sup>手</sup> 外 <sup>賣</sup> ス
*Hij meent dat ik hem dat rood eene leür en seür zal geien.	我 <sup>レ</sup> 先 <sup>ニ</sup> テ <sup>ハ</sup> サ <sup>カ</sup> ノ物 <sup>ヲ</sup> モ代 <sup>リ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 我 <sup>レ</sup> 思 <sup>フ</sup> 居 <sup>ル</sup> ル <sup>ル</sup> 物 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 云 <sup>フ</sup> 虚 <sup>言</sup> ナ <sup>リ</sup> 是 <sup>レ</sup>
*Het zijn geen leüren, dat ik u daar zeg.	我 <sup>レ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> 言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ナ</sup> ク <sup>シ</sup> 事 <sup>ナ</sup> ク <sup>シ</sup>
leürkramer. z. m. roodbekramer.	古 <sup>手</sup> 賣 <sup>ル</sup> 人
leürneek. z. g. roodneek. slechtneek.	鹿 <sup>ノ</sup> 末 <sup>ニ</sup> ル <sup>細</sup> 工
leüs, leüse, looze. z. v. het woord van de magt.	合 <sup>言</sup> 葉
Semand de leüs geien.	合 <sup>言</sup> 葉 <sup>ヲ</sup> 遣 <sup>フ</sup>
*Semand eene leüs, of denk geien.	合 <sup>言</sup> 圖 <sup>ヲ</sup> スル
*De leüs kennen.	物 <sup>事</sup> 能 <sup>ク</sup> 知 <sup>ル</sup> 居 <sup>ル</sup>
*Tets voorde leüs of nietstaans hadre doen.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>テ</sup> シ <sup>レ</sup> ズ

L

六十三

*Hij boert het maar om de leus.	彼夫只見玉為メ云
*Het geld is de leus.	貨幣合言事云
De liefde vermag veel, maar het geld is de leus.	愛ハ力多シカシ貨幣多シ
leuterbol. z. m. halve gek.	半白癡
*Geen grooter leuterbol, dan, enz.	ニヨリ大ニ白癡ナ
leuteren. g. n. niet vast zitten.	シラクシテ居ル
Dat leutert nog.	夫ハシテ居ル
Het slot leutert.	錠工合ニ違テ居ル
*leuteren haperen, niet zijn als het behoort.	滞ッテ居ル又間違テ
Het merk leutert wat.	仕事ハ此滞ッテ居ル
*Zij zeggen leutert	彼等言事クシテ居ル
*Het leutert hem in de bol, hij is half gek.	彼半白癡アル
*De kei leutert hem.	彼ト白癡アル
leutering. z. r. hapering, onvastigheid.	シラズル事又滞ッテ居事
leuterwerk. z. g. los- of onvastwerk.	モロキ細工
*Dat is hier leuterwerk	其事筋ナト間違アル
leuren. z. g. een stal van Beaband.	アラシニアル市中名
De hooge school van Leuren.	「シムニアル」大ニ学校
leurenawr. z. m. een die van Leuren is.	「シム」人
leurenensch. bijt. n. van Leuren.	「シム」ノ
Leurenensch hier.	「シム」ノ「ビール」
Het Leurenensch gebied.	「シム」ノ領地
leuren. zie leurenens.	
<b>LE V.</b>	
levant. z. m. ond. n. daar door reestaat men	地中海ニ細重ノ地方
dat gebielte van de middeellandsche see	附テ居ル方
dat ten Costen leid, en aan Asie is	
grensende.	
Na de levant zeilen.	「シム」ニ渡海スル

levant. oostwind.	東風
levantsch of levantsche. bijt. n.	「シム」ノ
levantsen handel.	「シム」ノ商賣
levantsche kaffij-boonen.	「シム」ノ「ゴード」豆
leren. g. n. leren, in het leren zijn.	活テ居ル
leren. zijn leren doorbrengen.	歲月ヲ送ル
Zeer lang leren, heel oud worden.	甚老年ナル
In reede of ruste leren.	静謐ニ歲月ヲ送ル
Overdadig of kostelijk leren.	榮花ニ年月ヲ送ル
Aemelijk of in armoede leren.	賤ニ暮テ年月ヲ送ル
In gods reede leren.	信心シテ居ル
leren. bestaan. zijn onderhoud trekken.	暮ス
Van zijne inkomsten leren.	已カ受用物ヲ暮ス
Men kan van zoo weinig niet leren.	「シム」ナル之ニキテ暮ス
Het leren. z. g.	命
Zemand het leren geeven, in het leren	命ヲ助テ遣ル
spaanen, enz.	
Het eenig leren, de eenige gelijksalig	「シム」モ「シム」キ又福
heid.	死後ノ福ヲ云
Die boom is nog in leren.	其樹木多枯ニ居ル
Het dierlijk leren.	生トシ生ル物ノ命
Het geestelijk leren.	出世ノ境界
Het leren levenswijze, wijze van leren.	暮カク
een hpad of gestreng leren	難行苦行ノ世渡リ
*leren, grootte. vermaak als,	大ナル慰
Het leren is zijn leren.	物ヲ讀事被テ大ナル慰ナリ
Bij leren en sterren. (dat is) in de on-	死ハ不定ナルニ依テ
sekerheid wanneer men sterren zal.	何時死スルノ知テニ依テ各邊
leren. bereijing, gekroel.	「シム」又「シム」
dat geeft rij nat leren in de stad.	夫ハ市中大分賑スル

二

三十一

*Leven zeben. bebriff.	所業
Op zijn leven sakt hij nas te zeggen.	彼所業ニ大分申がアル
† Dat is maar een leven: baar is geen klein geweld of geraas.	彼所甚騒ク
† Hij maakt baar een leven als een oorveel.	彼大ニ騒ク
† Gegens een groot leven stellen. een groot gerield of geraas maken.	物ニ大騒ク
Naar het leven. naar het geen in de natuur is.	心寫ニ
Naar het leven schilderen.	心寫ニ画ク
Die schilder heeft dat aangezicht naar het leven getroffen.	其畫其類ヲ心寫ヨク カキ當ク
Dat stuk is naar het leven gebaon.	其繪心寫ニ画テアル
Kloosterleven. zie onder klooster.	
Landleven. zie onder land.	
Levend. bij. n. levendig.	活キテ居ル
Een levend mensch.	活キテ居ル人
Eene levende springbron.	自然ニ涌出ル泉
Levend water.	流水
Langstlevende. zie onder lang.	
Levendig. bij. n. levende, dat in het leven is.	活キテ居ル
Levendige ziel. mensch. als.	活物
Geen levendige ziel zal het weten.	誰テモ是ヲ知マイ
De levendige en de dooden.	活キテ居ル人ト死テ居ル人
Levendig. bij.	活キテカラ
De verrader werd levendig verbrand.	裏切スル人が活キテカラ
Levendig worden. heilerven.	萌生スル
o Als men een verdronken slijg in de	水ニ溺ル蠅ヲ日ニ照ス

son liegt, zal hij weder levendig worden.	心再ニ萌生スルモテアル
o Als de schepen komen zal het weder regt levendig worden.	船及人津ニ來ルが再ニ賑ク テアラウ
Iemand levendig maken.	人ヲ萌生サスル
o Hij heeft die bronkeling, welke gepaspeer, de nacht in het water gevallen is, weder levendig gemaakt.	昨夜溺死スル者ヲ復 萌生セタ
o Hij is zeer stil van natuur, doch de wijn maakt hem levendig.	彼性質甚靜ナル人ナル件 ニ酒ノ飲ム氣ヲ引立ク
Levendig slag. werkzaam.	活キトシタル氣ノ
* Dat is een levendig kind.	夫ノ活キトシタル子アル
* Eenon levendigen geest hebben.	活キトシタル氣ヲ持テ居ル
* Levendig. vol volks, vol geoel.	人多クスル又賑ク
Een levendige stad.	多クスル市中
Het was baar zeer levendig.	彼所人甚多クシテ居ル
* Levendig. schoon, brachtig.	活キトシタル
o Dat is een levendige scene.	夫ノ活キトシタル色合アル
* Iemand met levendige scene of leven, bige trekken afschilderen.	人事ノ有体ヲ顯ス
* Levendig. bij. krachtig.	有ヤウニ
Hij mist die zaak heel levendig te vertoonen of voor te brengen, enz.	彼其事ヲ有ヤウニ顯ス 事ヲ知テ居タ
Hij is er levendig van geraakt.	彼其事ヲウツシタ
o Dat stuk schilderij staat levendig.	其繪心寫ニ画テアル
Levendigheid. v. i. slugheid, werkzaamheid.	活キトアル事
Levendigheid van den geest.	氣ノ活キトシタル事
* Levendigheid. schoonheid.	活キトシタル事
o De levendigheid der scene begint te vergaan.	色合ノ活キトシタル事 ノ衰テ居ル
* Levendigheid. geoel, volkrijkheid.	多クスル事又賑ク
o De levendigheid der stad is zeer vermind.	市中賑ガ甚減ク

berb	活 <small>カ</small>
lerendigmakend. bijt. n. het leren geeft.	活 <small>カ</small>
De zon heeft een lerendigmakende kracht.	太陽物活 <small>カ</small> 力 <small>カ</small> 有 <small>ル</small>
lerendigmaker. z. m.	活 <small>カ</small> シ <small>ル</small> 人 <small>ニ</small>
lerendigmaking. z. i.	活 <small>カ</small> シ <small>ル</small> 事 <small>ト</small>
lerenloos. bijt. n. zonder leren, dood.	命 <small>ナ</small> キ
lerenloosheid. z. i. boosheid, staat des doods.	死 <small>シ</small> テ居 <small>ル</small> 事 <small>ト</small>
lerensader. z. i. leensbron, oorzaak des leuens	生命ノ根元
God is de lerensader of leensbron van alles	天ノ生命ノ根元 <small>ナリ</small>
leensbron. zie leensader.	
leensgeester. z. m. meer.	精神
De leensgeesten zijn gekrenkt.	精神 <small>ガ</small> 衰 <small>テ</small> 居 <small>ル</small>
leenskracht. z. i. kracht des leuens.	氣力
Zijne leenskracht ver gaat.	彼 <small>ガ</small> 氣力 <small>ガ</small> 衰 <small>テ</small> 居 <small>ル</small>
leenslicht. z. g. licht der sonne.	太陽ノ光 <small>リ</small>
Het leenslicht beschouwen.	太陽ノ光 <small>ヲ</small> 觀 <small>ス</small>
leensmiddelen. z. g. meer.	養 <small>ヒ</small> テ居 <small>ル</small> モノノ食物 <small>ト</small> 云
Hij heeft ter wereld geene leensmiddelen	彼 <small>ニ</small> 面 <small>シ</small> テ方 <small>テ</small> 出 <small>来</small> ヌ
De leensmiddelen zijn duur in Holland.	和蘭國ノ食物高直 <small>ナリ</small>
De stad die hij belegerd en ingenomen heb	我等取圍奪取市 <small>中</small>
ken, was niet steek, maar met geene ge	堅固 <small>ニ</small> 有 <small>ル</small> モノ兵糧 <small>ト</small> 充
neegzaame leensmiddelen voorzien.	分備 <small>テ</small> 居 <small>ル</small> ヌ <small>ト</small> 云 <small>フ</small>
leens tijd. z. m. de tijd van ons leren.	生涯
Zebuiende myne ganschen leens tijd.	我 <small>ガ</small> 生涯 <small>ニ</small>
leer. z. i.	肝
een ontsteking aan de leer hebben.	肝臟 <small>ニ</small> 痲痛 <small>ヲ</small> 患 <small>テ</small> 居 <small>ル</small>
±Eene heete leer hebben, tot ben drank	熱 <small>キ</small> 肝 <small>ヲ</small> 持 <small>テ</small> 居 <small>ル</small>
genegen zijn.	酒好 <small>ミ</small> テ居 <small>ル</small> ノ意
Zijn longe en leer vertieren.	肝 <small>ト</small> 肺 <small>ト</small> ガ消 <small>ユ</small> ル病 <small>ト</small> 云 <small>フ</small>
±Longe en leer vertieren, alles vertic.	肺 <small>ト</small> 肝 <small>ト</small> ヲ費 <small>ス</small>

ren.	已 <small>ニ</small> 所 <small>持</small> キ <small>テ</small> 殘 <small>リ</small> テ賣 <small>ス</small>
De leer schudden. hartelijk lagchen.	肝 <small>ヲ</small> 震 <small>タ</small> ス甚 <small>ク</small> 笑 <small>フ</small> ト云 <small>フ</small>
±Altyd hebben wij de leer gegeten, spreekt	我等毎度肝 <small>ヲ</small> 給 <small>フ</small>
nij hebben altoos de schuld.	我等毎度科 <small>ヲ</small> カス <small>ル</small>
Das stof is zoo digt als leer.	其物 <small>ハ</small> 肝 <small>ノ</small> 如 <small>ク</small> ニ密 <small>シ</small> ナリ
leerader. z. i. holader.	青脉
leerbaar. z. m. lerencier.	渡 <small>ス</small> 人
lerencie of lerentantie. z. i. leering	渡 <small>シ</small> 又 <small>賣</small> 込 <small>ニ</small>
van eenige noare.	
Geld bij de lerentantie bedingen.	渡 <small>シ</small> 時 <small>ニ</small> 當 <small>リ</small> 金 <small>ヲ</small> 申 <small>ス</small> ル
Hij heeft de lerentantie van laken aan her	彼 <small>ハ</small> 羅紗 <small>ヲ</small> 王宮 <small>ニ</small> 賣 <small>リ</small> テ
hof.	
lerencier of lerentantier. z. m.	渡 <small>ス</small> 人 <small>又</small> 賣 <small>込</small> 人
De lerenciers der leensmiddelen voor	軍兵ノ食物 <small>ヲ</small> 賣 <small>リ</small> テ
het leger.	
leerbaar. bijt. n. goed, deugdzaam om gele	渡 <small>ル</small> ル <small>ニ</small> 又 <small>賣</small> 込 <small>ル</small> ル <small>ニ</small>
erd te worden.	
Das is geen leerbaar goed.	夫 <small>ハ</small> 賣 <small>込</small> 成 <small>ル</small> テ荷物 <small>ト</small> ナ <small>リ</small>
leerbeuling. z. i. leernoot.	豕肝 <small>ト</small> 擧 <small>ゲ</small> テ名 <small>ヲ</small> ウ <small>ケ</small> ル <small>ト</small>
leeren. n. n. behandigen, verschaffen.	渡 <small>ス</small> 又 <small>賣</small> 込 <small>ム</small>
Das goed is verkogt, maar nog niet gele	其荷物賣 <small>アル</small> 併 <small>シ</small> テ
erd.	未 <small>ダ</small> 渡 <small>カ</small> ズ <small>ニ</small> シ <small>テ</small>
Das iemand verkoopt moet hij leeren.	人 <small>ニ</small> 賣 <small>リ</small> タルモノハ渡 <small>サ</small> ズ <small>ニ</small>
Temand in handen van het geregt leere	人 <small>ヲ</small> 裁判 <small>ノ</small> 手 <small>ニ</small> 引 <small>テ</small> 渡 <small>ス</small>
ren.	
Slag leeren.	押 <small>カ</small> クル敵 <small>ニ</small>
Storm leeren. stormen.	乘 <small>リ</small> 入 <small>ル</small> 敵 <small>地</small> ニ
leeren. verschaffen, bezorgen.	世話 <small>ヲ</small> 遣 <small>リ</small> テ持 <small>テ</small> 居 <small>ル</small> 不 <small>レ</small> 振 <small>ル</small>
Ik zal u dat ampt leeren.	我 <small>ハ</small> 汝 <small>ニ</small> 其 <small>ノ</small> 役 <small>目</small> 世話 <small>ヲ</small> 示 <small>ス</small>
±Men soa hem nel verkoopen en leere	命 <small>ヲ</small> 賣 <small>リ</small> テ分 <small>ク</small> 賣 <small>リ</small> テ渡 <small>ス</small>

E

廿三



zen hij is heel onnoszel. ルレハ至アトナイイテ  
 leuzig, bijt. n. leuzachtig, als leier. 肝ノ様目ツツク居ル  
 Die hoek is heel leuzig. 其ツツク居ル肝ノ様目ヲ  
 leuzing. s. r. behandeling, overgoring. 渡シ  
 De leuzing moet van daag geschieden. 渡ヲ今日セキナラヌ  
 leuzkleur. s. r. leuzverne. 羊肝色  
 leuzkleur, bijt. n. leuzverzig. 羊肝色ノ  
 Een leuzkleur kleid aan hebben. 羊肝色着物着居ル  
 leuzkruid. s. g. walmeester, zeker kruid. 草名未詳  
 leuzpuieten. s. r. meer. 鹿  
 leuzworst. s. r. zie leuzbeuling. 肝臓ノ病ノ名  
 leuzziigt. s. r. ongesteldheid der leier. レールニシテ病ヲ受ケ  
 leuzziigtig, bijt. n. ongesteld aan de leier. テ居ル  
 ley, enz. zie lei, enz.  
 lezen. zie lezen.

L I C .

lichaam of ligchaam. s. g. lijf, het eene ge- 體  
 deelte van den mensch.  
 De mensch bestaat uit siele en ligchaam. 人ノ魂ト體ト出来テ居ル  
 In dat kleine ligchaam huisvest een goote 其ノ小キ體ニ大キ魂カテ  
 geest. 居ル  
 Ieder van ligchaam zijn. ヒツクリトシテ體ヲ持テ居ル  
 Kort van ligchaam zijn. 背ノ低クアル  
 Lang van ligchaam zijn. 背ノ高クアル  
 Alle ligchaam heeft deze drie afmeetin- 諸體皆三件アリ一長短  
 gen, lengte, diepte, en breedte. 厚薄ニ潤狭ナリ  
 Een menschelijk ligchaam. 人體  
 Een dood ligchaam, of lijk. 死體  
 lichaamskunde. 物体ノ性質ヲ知ル術  
 lichaamslijk. bijt. n. naar het ligchaam. 體ニナツテ居ル又本體

lichaamslijk, bijt. met het ligchaam. 體ニ成テ  
 lichaamslijkheid. s. r. 本體  
 Een ligchaam worden, of een ligchaam 一箇ノ體ナル  
 aannemen.  
 licht, enz. zie ligt, enz.

L I D .

lid. s. g. deel van 's menschenligchaam. 身體ノ一段節ヲ節  
 Van lid tot lid. 寸々  
 Hij rield van lid tot lid gekapt. 彼寸々切ラレタ  
 \*lid, medegenoot. 仲間  
 Hij is een lid van den raad. 彼評定役仲間アル  
 Een lid, of lidmaat van de kerke. 教ノ同門徒  
 Iemand als een verrot lid afsnijden uit de 腐因テ去ル様ニ人ヲ附キ  
 t' samen leringe. 合ヨリ除ク  
 lid van een ringer. 指ノ節又指ノ關節  
 lid, genriegt. 關節  
 Hij sneed hem recht in het lid. 彼彼ツカニ心中ヨリ切タ  
 De knie is uit het lid. 膝カ腕臼ニテ居ル  
 Een arm in het lid zetten. 腕ニテ居腕ツカニスル  
 lid van een rotting, riet, enz. 藤ノ節又竹ノ節杯  
 Een lid van het oog, oogschel. 臉  
 \*lid, verdeeling, of smijding van een reede, boek 段落 書物杯ノ  
 enz.  
 In het eerste lid word de zaak in het ge- 始ノ段落ニ事大概顯  
 meen ontquinen. ル  
 Iemand iets van lid tot lid, of van stuk tot 人ノ物ヲ逸々斷ス  
 stuk, verhalen. 十  
 lid van een kan, van een flesche. 罐ツカニ附ノ蓋  
 Een kan met een zilveren lid. 銀ノ蓋附ノ徳利  
 lidgras. s. g. lidgras, knoopgras. 草名未詳

lidmaat. z. m. en v. lidmaat.	同門徒又仲間
De lidmaten der kerk.	教同門徒
liedteken. z. g. rondteken.	疵ノ痕
Vele liedtekens uit den oorlog behouden.	戦ノ後ノ多ク居ルノ跡
lidwater. z. g. ledewater.	關節ノ液
lidwoord. z. g.	發聲ノ詞
<b>LIE. LIF.</b>	
lied. z. g. gezang.	歌
een geestelijk lied.	和讃
een ontzettig lied.	洪聲ノ歌
een droefdig lied.	悲ノ歌
Drinklied. z. g.	酒飲ノ歌
*Hij zong zijn hoogste lied, hij was niet in zijn schik.	彼色第一好居ル歌ヲ詠ク
liedboek. z. g.	歌書
lieder. z. m. meer. lieden. volk.	人々
Dat zijn eerlijke lieden.	夫心正キ人々アル
Gemeene lieden, gemeen volk.	尋常ノ人
liedje. z. g. deuntje.	小歌
Her liedje is uitgezongen, het is daar met gedaan.	小歌ノ詠テ仕舞ク
lijf. z. m. en v. teminde, trager of rijster.	戀人
Dat is zijn lijf.	夫彼男戀人アル
Dat is haar lijf.	夫彼女戀人アル
Niemand's lijf is leelijk, elk een temind zijn lijf.	人我ハ好居ル物ヲ思フ
lijf. lieft. bij. n. aangenaam, waard.	愛シキ
Dat is een lief kind.	夫愛シキ子アル
Dat is een lief jongen.	夫愛シキ息子アル
een lief gezicht.	愛シキ景色

een lieft wandeling.	甚心地ヲ慰ム歩行
Het is mij lief dat het zoo gaat.	其事ガ左様ニ成リ行ク我ニ於テ喜ビ
lijf of leed, aangenaam of onaangenaam.	好シモ好ストモ
Of het hem lief of leed is, hij moet ze troosten.	彼好シモ好ストモ彼女ト夫婦ト子トナラヌ
lijfbaarig. bij. n.	慈悲ナル
lijfbaarigheid. z. n.	慈悲ナル事
Hij toont vele lijfbaarigheid omtrent synen naasten.	彼他人ニ大ナル慈悲ヲ為ス
lijfbaarigheid van god.	天ノ慈悲ナル事
lijfbaarigheidlyk. bij. n.	慈悲ヲ以テ
lijfde. z. v. min.	寵愛又愛敬
De lijfde van god, en des naastens.	天ノ寵愛又他ノ愛敬
Om de lijfde van god iets doen.	天ノ寵愛受ケ為物ヲ
Ter lijfde of dit inzicht van d.	汝ノ為ニ
keene kuische, eerlyk, oprigte, ongeveinsde lijfde.	眞實ノ愛敬
een blinde, onkuische, oneerlyke lijfde.	不實ナル愛敬
Iemand eene hartelyke lijfde toebragen.	人ノ心ヲ愛敬スル
lijfde (omtrent onzen naasten.)	仁
werken van lijfde, of van barmhartigheid.	仁ノ仕業
Naar den aard der lijfde oordeelen.	仁方筋道ニ随テ勸告付ル
Van lijfde branden.	戀ニ焦ル
Kalder lijfde, zie onder half.	戀ニ焦ル
lijfdebrand. z. m.	戀ニ焦ル
lijfdebrank. z. m. minnebrank.	ホレ藥
lijfdegift. z. g.	仁ノ施シ
lijfdeloos. bij. n. zonder lijfde.	不仁ナル
een lijfdeloos oordeel.	仁ノムイタル勸告

二  
一四

Deze eem is liefdeloos.	今全 <sup>レ</sup> 立 <sup>レ</sup> 不 <sup>レ</sup> 仁 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup>
Een liefdeloos onthaal.	不 <sup>レ</sup> 仁 <sup>レ</sup> 取 <sup>レ</sup> 扱 <sup>レ</sup>
liefdeloos by hardelyk, eekeloos.	無 <sup>レ</sup> 慈 <sup>レ</sup> 悲 <sup>レ</sup>
liefdeloos van iemand oordeelen.	今 <sup>レ</sup> 事 <sup>レ</sup> 付 <sup>レ</sup> 無 <sup>レ</sup> 慈 <sup>レ</sup> 悲 <sup>レ</sup> 考 <sup>レ</sup> 存 <sup>レ</sup>
Nemand liefdeloos handelen.	人 <sup>レ</sup> 無 <sup>レ</sup> 慈 <sup>レ</sup> 悲 <sup>レ</sup> 取 <sup>レ</sup> 扱 <sup>レ</sup>
liefdeloosheid. s. r.	無 <sup>レ</sup> 慈 <sup>レ</sup> 悲 <sup>レ</sup> 事 <sup>レ</sup>
liefhebben, n. n. beminnen, liezen.	愛 <sup>ス</sup> ル
God lief hebben boven al, en zynen naasten als zich zelden.	天 <sup>レ</sup> 最 <sup>モ</sup> 愛 <sup>ス</sup> 敬 <sup>ス</sup> 之 <sup>レ</sup> 人 <sup>レ</sup> 也 <sup>レ</sup> 如 <sup>ク</sup> ニ愛 <sup>ス</sup>
De wereld liefhebben.	世 <sup>ヲ</sup> 愛 <sup>ス</sup>
Zyn vrouw hartelyk liefhebben.	己 <sup>ガ</sup> 妻 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 愛 <sup>ス</sup>
liefhebber s. m. beminner.	愛 <sup>ス</sup> ル人
Een liefhebber des vaderlands.	國 <sup>ニ</sup> イキ <sup>ノ</sup> 人
Een liefhebber der waarheid.	信 <sup>ノ</sup> 道 <sup>ヲ</sup> 守 <sup>ル</sup> 人
Hij is een goed liefhebber.	彼 <sup>好</sup> ヲ <sup>ク</sup> 利 <sup>ヲ</sup> 人 <sup>ニ</sup> 也 <sup>レ</sup>
Een liefhebber der schilderijen.	繪 <sup>好</sup> ヲ <sup>ク</sup> 善 <sup>ク</sup> 見 <sup>分</sup> 人 <sup>也</sup>
Een liefhebber der kunsten en wetenschap- pen.	諸 <sup>術</sup> 諸 <sup>學</sup> 好 <sup>ク</sup> 上 <sup>手</sup> 人 <sup>也</sup>
Hier zijn geen liefhebbers.	愛 <sup>ス</sup> 物 <sup>事</sup> 好 <sup>ク</sup> 手 <sup>人</sup> 居 <sup>マ</sup> 又 <sup>レ</sup>
Een groot liefhebber van tabak zyn.	大 <sup>ニ</sup> 葉 <sup>粉</sup> 好 <sup>ク</sup> 吞 <sup>ム</sup> 人 <sup>也</sup>
De Duitschen zyn liefhebbers van den brank, de Franschen van de vrouwen.	讀 <sup>逸</sup> 玉 <sup>國</sup> 人 <sup>酒</sup> 好 <sup>居</sup> 押 <sup>也</sup> 郎 <sup>祭</sup> 國 <sup>人</sup> 女 <sup>好</sup> 居 <sup>ル</sup>
Dat is alleen voor de liefhebbers.	夫 <sup>唯</sup> 好 <sup>居</sup> 人 <sup>為</sup> 善 <sup>也</sup> 也 <sup>レ</sup>
Dat zyn liefhebbers; dat zyn rooime bors- ten!	彼 <sup>氣</sup> 面 <sup>白</sup> 人 <sup>也</sup>
liefhebberij. s. i.	好 <sup>心</sup>
liefhebberij. kennis. smaak.	鍛 <sup>鍊</sup>
Myne liefhebberij gaat zoet ico niet.	我 <sup>鍛</sup> 鍊 <sup>夫</sup> 程 <sup>至</sup> 居 <sup>マ</sup> 又 <sup>レ</sup>
Tots iet liefhebberij doen.	物 <sup>ヲ</sup> 好 <sup>ク</sup> テ <sup>ス</sup> ル
liefhebber. s. r.	好 <sup>ク</sup> 手 <sup>女</sup> 好 <sup>ク</sup> 居 <sup>マ</sup> 又 <sup>レ</sup>

Hij is een grote liefhebber van koffij.	彼 <sup>女</sup> ハ <sup>コ</sup> ーヒ <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 好 <sup>ム</sup> 居 <sup>ル</sup>
Hij is een liefhebber van siberiek.	彼 <sup>女</sup> 銀 <sup>煙</sup> 物 <sup>好</sup> 居 <sup>ル</sup>
liefje. s. g. verkleinaam van lief.	戀 <sup>レ</sup> 人
Wat deert u liefje?	戀 <sup>レ</sup> 人 <sup>汝</sup> ハ <sup>ナ</sup> ニ <sup>ヤ</sup>
liefkooster. s. r.	誦 <sup>ク</sup> 女
liefkoosen. n. n. sleijen, aanhealen.	誦 <sup>ク</sup> 又 <sup>レ</sup> 媚 <sup>ル</sup>
Hij word zeer geliefkoosd van zijne vrouw.	彼 <sup>己</sup> 妻 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 媚 <sup>レ</sup> ル
liefkooszer. s. m.	誦 <sup>ク</sup> 人
liefkooszerij. s. r. liefkoosing.	誦 <sup>ク</sup> 又 <sup>レ</sup> 媚 <sup>也</sup>
lieflijk. bijt. n. aangenaam, vermaaklijk.	好 <sup>ク</sup> シキ
Het lieflijk sonnelicht.	好 <sup>ク</sup> シキ日 <sup>ノ</sup> 光 <sup>リ</sup>
Het is lieflijk weder.	好 <sup>ク</sup> シキ天 <sup>氣</sup>
lieflijk. vriendelyk, soet.	愛 <sup>ス</sup> ベキ
Een lieflijk gezicht.	愛 <sup>ス</sup> ベキ顔 <sup>又</sup> 愛 <sup>ス</sup> ベキ景色 <sup>也</sup>
Een lieflijk geluid.	愛 <sup>ス</sup> ベキ音
Eene lieflijke stem hebben.	愛 <sup>ス</sup> ベキ聲 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
lieflijk. bijt. vermaaklijk, aangenaam.	心地 <sup>ヨク</sup>
Wat schijnt de zon lieflijk?	其 <sup>イ</sup> カリ <sup>ニ</sup> 心 <sup>地</sup> ヨク <sup>日</sup> が <sup>照</sup> リ <sup>居</sup> ル <sup>ア</sup> ラ <sup>ウ</sup> カ <sup>ク</sup>
Dat speeldig klinkt heel lieflijk.	其 <sup>樂</sup> 器 <sup>が</sup> 甚 <sup>ク</sup> 好 <sup>ク</sup> シク <sup>鳴</sup> ル
Nemand lieflijk het oorecdeelen.	今 <sup>耳</sup> ヲ <sup>好</sup> ク <sup>シ</sup> ク <sup>撫</sup> サ <sup>ス</sup> ル <sup>也</sup> 遺 <sup>禮</sup> ヲ <sup>言</sup> フ <sup>ト</sup> 善 <sup>也</sup>
lieflijkheid. s. r. aangenaamheid, soetheid.	好 <sup>ク</sup> シキ事
De lieflijkheid van het weder.	天 <sup>氣</sup> ノ <sup>好</sup> ク <sup>シ</sup> キ <sup>事</sup>
De lieflijkheid des gezangs.	歌 <sup>ノ</sup> 好 <sup>ク</sup> シキ <sup>事</sup>
De lieflijkheid der stemme.	聲 <sup>ノ</sup> 好 <sup>ク</sup> シキ <sup>事</sup>
De lieflijkheid der lente.	春 <sup>ノ</sup> 好 <sup>ク</sup> シキ <sup>事</sup>
lieft. bijt. lieter.	二 <sup>取</sup> テ <sup>ハ</sup> 又 <sup>レ</sup> 同 <sup>ク</sup>
Ik wil lieft daar niet gaan.	我 <sup>彼</sup> 所 <sup>向</sup> ク <sup>行</sup> ク <sup>ナ</sup> イ
Hij wil lieft vertrekken.	彼 <sup>多</sup> ク <sup>取</sup> テ <sup>出</sup> テ <sup>去</sup> ル <sup>也</sup>
liefste. s. m. en r. benaming van getrouwde luiden jegens malkander.	連 <sup>合</sup>

L

114

Zijne liefste is overleden.	彼女連合死タ
Haare liefste is overleden.	彼女連合死タ
liefste. het overstreffende van lief. zie lief.	言葉ヤサシキ
lieftaalig. bij. n. zoet van tale.	好シキ
lieftaalig. bemind, aangenaam.	言葉サシキ事 愛シキ事
lieftaaligheid. z. r.	虚言イフ
liegen. g. n. onnaachheid spreken.	彼ニ向テ虚言イフタ
Hij loog met eene groote onbeschaambheid.	ハカシク者ト言フ
Te mand heeten liegen, vernijten dat hij	
liegt.	
Niet doen van liegen en bedriegen.	虚言イフ事 偽事ト云フ
Hij liegt het door zijnen hals.	彼真事付甚虚言イフ
Das liegt er niet om.	夫虚言イフ意
De pransche wijn is goed, en de Rijsche	拂郎察酒ヨイシ
liegt er ook niet om.	酒ヤリヨイ
Het liegen. z. g. de leigenspreking.	虚言
lieger. z. m. ongelukkig n. zie leigenaar.	
lien. zie lieden.	
liep. om. tijd van loopen. als,	歩タ又歩ミ居タ
Ik liep.	我歩タ又我歩ミ居タ
lie. een stad van Brabant.	ブラントニアル市中名
lier. z. r. zeker speeltuig.	樂器ノ名
Blindemans of bebelaaers-lier.	盲目或乞食持タルリル
Op de lier spelen.	リイルヲ鳴ラヌ
liedigt. z. g. liersang.	リイルニ附テ唱ル歌
liedigter. z. m.	リイルニ附テ唱歌作人
Horatius was een liedigter.	ホラチウスリイルニ付テ唱ル
lierlaan. n. bij. n. laag n. een laan.	チトナヌルイ
lierlaanre kernmelk.	チトナヌルイカルキ
lierlaanren. n. n. een laan maken.	チトナヌルクル

lierman. z. m. beelaar die op de lier	リイルヲ鳴ラヌ物ヲ
speelt.	貫テ歩行ク人
lierad. z. g. rad van een lier.	リイルニ附テ居ル輪
lierspeeler. z. m. speelman op de lier.	リイルヲ鳴ラヌ人
liersang. z. m. gezang dat op de lier word	リイルニ附テ唱ル歌
gespeeld.	
De liersanger van Horatius.	リイルニ附テ唱歌リタルリイル
lies. z. g. zeker watergenas met gele bloe.	草名 未詳
men.	
liesch of lies. z. r. zeker deel van 's men	腹股合縫ノ所
schen lichaam.	
een ontdeeking in de liesch hebben.	腹股合縫ノ所ニ痲痛ニ患
lieschgezwel. z. m. klapoor.	便毒
lieschluis. zie plastuis.	
liesmortel. z. m.	草ノ根 未詳
liet. om. tijd van laten. als,	……セシメタヌ又放タヌ
	シ置タヌ又去テ遣タヌ 直段
Ik liet.	我……セシメタヌ又我放タ
liere. bij. n. (het veerdelijk en meer. van	
lief.) naarde, beminde. zie lief.	
Zijne liere dochter is gestorven.	彼女愛スル娘ノ死タ
li liere!	何卒
li liere! zig mij eens.	何卒我ト云フヨ
li liere is dat naar!	嗚呼夫ハ誠ナルヤ
liere beugd. uitroeping.	是ハシカリ
liereeling. z. m.	愛セラルモノ
lieren. n. n. beminnen, liefhebben.	愛スル
lierenheer. z. m. god.	天
Onse lierenheer zal dat niet onbeloond	天ガ夫ヲ賞美セズニ居
laten.	ア

L

山十

lievenheer: met een uitroeping gezegd.	嗚呼天
lievertijd: zie lieve beïjg.	
liever. bijt. meer, eerder.	ヨリハ中々ニ
liever alles laten, dan, enz.	セヨリハ中々残不捨也
Zij zou hem liever treden dan haren rijen.	彼女ハ戀ヲクルヨリ 彼人夫婦トシテ思居ル
Iemand of iets liever hebben, meer beminnen, meer ian houden.	或人ヲ或物ヲヨリ好居
lieverlede. oud. n. ian lieverlede, met een langzamen tred of voortgang.	イナナキツイ事ヲ 思ヒナガラ
lievertje. z. g. een lief kind.	愛ニキ子子供
↳ Dat is een lievertje: een schoone peuzel.	夫ハヨリナル子供アル
lieverij. lieverei. zie lierei.	
↳ liplag. bijt. n. onsmakelijk, niet hartig.	ホクサキ
↳ Dat is liplaffe kost.	夫ハホクサキ食物アル
↳ liplaf. z. g. lappe spijs.	ホクサキ食物
↳ Dat is maar liplag ian praat.	夫ハホクサキ嘸アル
↳ liplappen. n. n. op eene smaakeloze en orge. zoete wijze liefhooszen.	ホクサク媚ル 人相胸ノロク見ユル
↳ liplaffery. z. i. lappe, onsmakelijke kost.	ホクサキ食物
↳ liplaffery. natgelijke liefhoosery.	媚
↳ Dat is maar liplaffery, ongezoete praat.	夫ハ唯ホクサキ新アル
<b>L I G.</b>	
ligchaam. zie lichaam.	
liggen. zie leggen. g. n.	
ligt. z. g. klaarheid, schijnfel.	光
Het ligt der zonne.	日ノ光
Het ligt der maane.	月ノ光
↳ Het ligt ian een kaars.	蠟燭ノ光
ligt. dagligt. zie dagligt.	

Het zal haast licht worden.	程ナク夜が明ルテアラフ
ligt. ian de geteerde mannen sprekende.	鑑
↳ Hippocrates is een ligt der geneeskunde gerekst.	ヒポクラテスハ醫術ヲ鑑テアラフ
↳ Een lantaarn zonder licht. zie onder lantaarn.	
Het licht breekt door.	夜が明ケ居ル
ligten, hemelligten, de zon en de maan.	天光 日月ヲ云
Iemand's ligt betimmeren.	人光ヲサシラ遮ル 隣ノ境ニ家ヲラテ
* Iemand's ligt betimmeren.	人光ヲ遮ル人相ヲ遮ル
ligt. een kaars of lamp.	明 <sup>ル</sup> 火燭ノ
Geef eens licht.	明 <sup>ラ</sup> 遣レ
Steek het licht of de kaars op.	明 <sup>ラ</sup> 付ケヨ
Blaas het licht uit.	明 <sup>ラ</sup> 消セ
Iets in het licht brengen of geien, iets uitgeien.	物ヲ世ニ顯ハス
In het licht komen, uitkomen.	世ニ顯ル
Wanneer komt dat boek in het licht?	其書物ハ世ニ顯ルハ欵
ligt. bijt. n. niet zwaar.	輕キ
Een licht schip.	輕 <sup>ク</sup> 造タル船
Een ligte rragt.	介目ノ輕キ荷物
Een licht gebouwt.	輕 <sup>ク</sup> 造リタル建家 材木ノ重タル用テ
ligt. paarden of ritterbenden.	身輕キ出立ノ騎馬武者
Te ligt, niet rchtig.	欠アル
Die duikaat is twee aazen te ligt.	其五カ一トニアハテ
ligt. slecht.	劣タル
Iemand met ligt geld betalen.	人金ヲ量目輕 <sup>ク</sup> 拂フ
↳ Dat neck is te ligt roer zijn geld.	其細云直段ハ劣 <sup>ク</sup> 居ル
ligt. ian kleuren sprekende.	薄キ

Een ligte kleur.	薄キ色
licht rood.	桃色
licht blaauw.	淺黄色
Een ligte huis.	哪ノヨキ家
licht gemakkelijk, licht om te doen.	容易ナル
Dat is geen licht werk.	夫ハ容易ニ仕事ナシ
Die zaak is licht te begrijpen.	其事心易ク念點行事ス
Die zaak is licht te leeren.	其事心易ク習ル事アル
Die zaak is licht te verstaan.	其事心易ク聞取ル事アル
• licht zuizelig.	暈旋スル
• Mijn hoofd is mij licht van den mijn.	我ガ頭カ酒氣暈旋スル
• licht hoerachtig, oneerlijk.	尻ノ早キ
Die iuffer is of valt nar licht.	其娘ナト尻ガ早イ
ligte rooimluiden.	尻ノ早キ女共
licht volk, ligte zielen, licht missen.	放蕩者
licht. byn. onvast, onsterk.	不丈夫ニ
Een huis ligt optimieren.	家ヲ不丈夫ニ建ル
Eene hitz ligt opslaan.	小屋ヲ不丈夫ニ建ル
licht. zonder veel arbeid aan te wenden.	頭輕ク
Eigens ligt overheen loopen.	或事頭輕スル
licht. icelligt, nielligt; mogelijk, mischien.	アトシタス
licht of icelligt dat ik daar naar toe ga.	我トシタス彼所ニ行ク
lichtachtig. byn. n. byn. nar licht.	少ニ輕キ
lichtanker. s. g. anker om iets te lichten.	スツテ水中物ヲ引ル時
lichtdraager. zie morgenster en avondster.	
lichtdraager. s. m. ligstleen. zie zonnesteen.	
ligte. s. i. ligtheid.	輕サ
Door de ligte van het schip sloeg het om.	船ガ輕サテ覆ツタ
lichtkooi. s. i. hoer, een rooim mensch dat ligt met iemand kooit.	尻ノ早キ女

lichtelijk. byn. n.	容易ナル
Die zaak is lichtelijk uit te roeren.	其事仕畢スニ容易ナリ
lichtelijk byn. gereedelijk.	頭輕ク
Eene zaak lichtelijk ondernemen.	事ヲ頭輕ク思ヒ立ツ
lichtelijk. licht. gemakkelijk.	容易ニ
Men kan lichtelijk begripen naar die zaak heere loept.	其事トウナルト云事ハ人容易知ラル
lichten n. n. ontlasten.	荷ヲ輕ク
Een schip lichten.	船ヲ荷揚テ輕ク
Den gezonken schip lichten.	沈船ヲ引揚ル
Ballast uit een schip lichten.	輕荷ヲ船ヨリ卸ス
Om de twee jaren werd de ballast uit een schip geligt.	二年經テ輕荷ヲ卸ス
Volk lichten. volk verieren.	名抱ル、彈兵水夫杯
Dit de ter reekoop aangebrachte goederen iets lichten.	持渡ノ商賣物ヨリ當用品ヲ承ル
Geld lichten, geld opnemen.	金ヲ利付テ借ル
Bij welke koopman heeft men de stoffen geligt om de bruidskleederen te maken?	花嫁ノ衣裳ヲ造ル端物ハ何方商人ヨリ買タルヤ
De hoed lichten.	帽子ヲ取ル
Hij is altoos gereed om den hoed te lichten.	彼常々帽子取用意ヲシテ居ル
De dief heeft het slot nieten te lichten.	盜金錠頭ノ事ヲ知居タ
De zielen lichten, verlichten.	踵ヲクル迄ニ去意
Hij lichte zijn heelen, en koos het haase pad.	彼己キヒソラ上テ免道ヲ擇ミ、彼出奔ニテ
Het anker lichten, of ophyaen.	錨ヲ揚ル
*Zijn anker lichten, redrekken.	己ガ錨ヲ引揚ル迄ニ去意
Iemand van het bedde lichten.	寐込ニ捕ル
Jonge eieren uit het nest lichten.	鳩子ヲ巢ニ捕ル

*Iemand uit het nest lichten, iemand ver- schalken of bedriegen.	人ヲ欺ク
*Iemand de heuis lichten.	人ノ中着ヲ切ル
Iemand de haag lichten.	人ノ懸垂下ヲ切ル
*Iemand van de haag lichten, iemand listig- lijk besteeleu of berooven.	人物ヲ謀ラ以テ盗ム
De hand lichten.	手ヲ振上ケル
De hand lichten om een eed te doen.	誓スル為テ右手天ニ向ル
Hij heeft de hand op hem geligt.	彼ヲ打擲セトテ手振ル
*De hand lichten, beter koop geuen dan ge- noontlijk.	極ノ直段ヨリハ下直シテ 違フ
*Den beker lichten, tot den drank geneegen sijn.	コップヲ傾ケル 酒ヲ好テ居ルト云意
*Hij neet niet te lichten nog te slaaren.	彼物輕重ノ事ヲ知ラス 彼物ヲ知ラスト云意
lichten g. n. schijnen, ligt geuen.	照ス
De zon ligt de hele wereld door.	日ガ世界中ヲ照ス
Die kaars ligt wel.	其蠟燭ヨク照ル
lichten, dag worden als.	夜ノ明ル
Het begon te lichten.	夜ガ明ガツテ居タ
lichten n. n.	睨ヲ見スル
Iemand lichten, voor iemand ligt houden, ligt mij eens.	人ニ睨ヲ見スル 我ニ燭ヲ見ヨ
lichten is. z. v. verlichting.	クシロキ
Tot lichten is van zijne kwaale.	己ガ病クシロクニ為
lichter. z. m. voor lichter, lichtdraager.	燭ヲ見スル人
lichter. z. m. lichterschip een bekend naam, tuig.	船ノ上荷ヲ揚ル時用 ル船
Een lichter aan boord krijgen.	本船ニシテ得ル

*Een lichter aan boord krijgen.	扶テ得ル
Kroonlichter. zie onder kroon.	
Mastlichter. zie onder mast.	
lichterlage. bij. v. en bij. heloer op.	ボツト
lichterlage branden.	ボツト燃ユル
lichterlage slan.	ボツト燃ユル交
lichterman. z. m. schipper op een lichter.	リクテルノ船頭
lichterschip. zie lichter.	
lichtgeloozig. bij. v. die iets gedeedelijk geloof.	頭輕ク物ヲ信用スル
Heel ligt geloozig zijn, ergens heel ligt geloof aan geuen of aan slaan.	甚頭輕ク物ヲ信用ス
lichtgeloozigheid. z. v.	頭輕ク物ヲ信用ス事
lichtgroen.	淡綠色
lichthaat. z. m. lichtschuinder, die het licht haat.	嗚ヲ嫌フ人 ヨキ術サト、ヒロアル嫌 フ人ニ云
lichthart. z. m. en v. een vrolijk mensch.	氣ノ輕キ人
lichthart en treuet niet. spreeknood. spree- kende van iemand die los en zorgeloos is.	氣ノ輕キ人、万支ノ氣 カラス
lichthartig. bij. v. lichthartig vrolijk.	氣ノ輕キ
lichthartigheid. z. v. lichthartigheid, vrolijkheid.	氣ノ輕キ事
lichtheid. z. v. lichte, onnigtigheid.	輕サ
De lichtheid van den ballast bedroeg hem.	輕荷輕カ彼ヲ欺ク 其輕荷ガ充分重ト思 ヒ外輕クシテ事
lichthoofd. z. m. en v. lo. kop.	頭ノ輕キ者 弱ナル人ヲ
lichthoofsheid. z. v. lospigheid, loskoppigheid.	頭ノ輕キ事 弱ナル事ヲ
lichtigheid, ligtheid. z. v. gemakkeijkheid.	心易サ
De lichtigheid om een taal te leeren, be- staat, enz.	言葉ヲ習ヒ心易キ方則
lichting. z. v. ontlasting van naaren liet een	上ノ荷ヲ卸ス事

L

六

schip.	輕荷ヲ秘ヨリ卸テ事
ligting van ballast uit een schip. (see woord)	軍兵ヲ抱入ル事
ligting van krijgsvolk.	シロケル
ligting, verligting	夫、我が為ニ多クナル。
Das dient tot ligting van mijne smarte.	少シ見ノ早キ女
ligtjes. bijv. n. dat ligt, van het rooivolk spre- kende.	遊町ニ常々通ス
ligtmis. s. m. rinkelrooijer, kroeger, hoerjaa- ger.	遊町ニ常々通フ
ligtmispen. g. n. rinkelrooijen, enz.	演立ヨクカノカ、類
ligtombeinen, een meijje van ligtom beinen.	明ヲ避ル
ligtschijn. bijv. n. schijn voor het ligt.	明ヲ避ケタル
ligtschijnver. zie ligthaate.	明ヲ避ケタル人
ligtschijnig. bijv. n.	凡テ迷ケヌ又輕クシテ
Een ligtschijnig volk.	已スル事輕クシテ
ligtschaardig of ligtschaardig. bijv. n. verandelijk, ver- keloos.	不貞ナル
ligtschaardig in al zijn doen zijn.	夫、不貞ナル女アル
ligtschaardig, oneerlijk.	輕クシテ事
Das is een ligtschaardig rooivmensche.	凡テ迷ケヌ又輕クシテ
ligtschaardigheid. s. v. verkeloosheid, verandelijk- heid.	=
ligtschaardiglijk. bijv. verkelooslijk, onbedachte- lijk.	=
ligtschink. zie ligthoofd.	
ligtsinnig, enz. zie ligtschaardig, ligtsinnig, enz.	
<b>L I K.</b>	
likhoit. s. g. zeker schoenmaakers gereed- schap.	杓匠ノ用ル杓ノ底ノ皮 ヒカラカス道具

*likkebaard s. m. een die zijnen mond aflikt.	癖ヲ唇ヲ舐ル人
*likkebaarden. g. n. zijnen mond aflikken.	己ガ唇ヲ舐ル
De katten doen niet van likkebaarden.	猫、唇ヲ舐ルモテアル
likkebroeder. s. m. tafelbroeder, slemper.	飲ニ食ニ計スル人
likker. n. n. lekken.	舐ル
De beeren likken hunne jongen.	熊、己ガ子ヲ舐ル
Tets met de tonge likken.	物ヲ舌ニテ舐ル
De schoenmaker brak zijn likhoit onder het likken van het soollee.	杓匠、杓底ヲ摺テ光澤附 ル中、リキホウヲ摺、折テ
likken. Drinken. zuipen.	ウチクラフ 大酒飲テ云
†Hij kan schoon likken, lustig zuipen.	彼、大ウチクラフ
†Ik zal hem likken, ik zal hem teiste- ren.	我、彼ヲ辛キ目アセシム
†Hij heeft hem schoon gelikt of schoon bedroogen.	彼、彼ヲ見事敷ク
likkende. bijv. n. die likt.	舐ル
Een likkende beer.	子ヲ舐リ居ル熊
likker. s. m. dit woord word weinig gebruikt dan in samengestelde woorden.	舐ル人
Panlikker en strooplikker. zie onder pan en stroop.	
likking. s. v. lekkings met de tonge.	舐ル事
likspit. zie panlikker.	
liksteen. s. m. gladde steen of glas om de pas- sementen of het linnen glad te strij- ken.	綿布或ハ笹縁ヲスリテ 光澤付ル石
likster. s. v.	舐ル女
<b>L I L. L I M. L I N.</b>	
lil. s. g. gestold kalpmat.	牛ノ子ノ肉ヲ煮テ乗テ 足ヲスル
lillebeenen. g. n. trilbeenen.	

L

四十目



<i>lillen. trillen, beven.</i>	震 <small>ユル</small> 又 <small>ユル</small>
<i>lillen als een riet.</i>	葦 <small>ノ</small> 様 <small>ニ</small> ユル
	葦 <small>ノ</small> 風 <small>ヲ</small> 吹 <small>カ</small> レ <small>テ</small> サ <small>カ</small> ク <small>ト</small> 葦 <small>ノ</small> ク <small>ラ</small> ク <small>ニ</small> 看 <small>ム</small> ル <small>ト</small> 云 <small>フ</small> 意 <small>ト</small>
<i>lillen van koude.</i>	寒 <small>テ</small> 震 <small>フ</small>
<i>Het ligt al wat aan het schip is.</i>	船 <small>中</small> アル物何彼 <small>ヲ</small> オ <small>ル</small>
<i>lillend. bijt. n.</i>	震 <small>フ</small> 又 <small>ユル</small>
<i>lilling. s. r.</i>	震 <small>ヒ</small> 又 <small>ユリ</small>
<i>Ik voel een lilling door alle mijne leden.</i>	我 <small>ノ</small> 物 <small>身</small> 震 <small>レ</small> テ <small>覺</small> テ <small>居</small> ル 物 <small>身</small> ガ震 <small>レ</small> テ <small>云</small> フ <small>意</small>
<i>limoen. s. r. lamoen, citroen.</i>	柑 <small>類</small> 汁 <small>酸</small> キ <small>モ</small> ハ <small>カ</small> リ <small>ク</small> 類 <small>ノ</small> 名 <small>ツ</small> ク <small>ニ</small> 甘 <small>マ</small> シ <small>ク</small> 此 <small>酸</small> リ <small>ニ</small> テ <small>大</small> 量 <small>ニ</small> 用 <small>ヒ</small> ル <small>ト</small> 云 <small>フ</small> 名 <small>ツ</small> ク <small>ル</small> モ <small>ノ</small> 酸 <small>味</small> 陽 <small>テ</small> ハ <small>強</small> ク 言 <small>フ</small> モ <small>ノ</small> ニ <small>似</small> タ <small>リ</small> ト <small>云</small> フ <small>リ</small>
<i> Een soete limoen.</i>	塩 <small>漬</small> ノ <small>リ</small> ム <small>シ</small>
<i>limoenboom. s. m. citroenboom.</i>	リ <small>ム</small> シ <small>ノ</small> 樹
<i>limoendrank. s. m.</i>	リ <small>ム</small> シ <small>ノ</small> 汁 <small>砂糖</small> ト <small>水</small>
<i>limoendrankitekooper. s. m.</i>	リ <small>ム</small> シ <small>ノ</small> 汁 <small>ヲ</small> 賣 <small>ル</small> 人
<i>limoenkist. s. r.</i>	リ <small>ム</small> シ <small>ノ</small> 汁 <small>ヲ</small> 運 <small>ブ</small> 櫃
<i>limoensop. s. g. limoennat.</i>	リ <small>ム</small> シ <small>ノ</small> 汁
<i>Dat is krachtig limoensop.</i>	夫 <small>ノ</small> 氣 <small>強</small> キ <small>リ</small> ム <small>シ</small> ノ <small>汁</small>
<i>linde. s. r. lindenboom.</i>	菩提 <small>樹</small>
<i>De linden zijn een schadinachtig geboomte.</i>	菩提 <small>樹</small> ノ多 <small>ク</small> 茂 <small>盛</small> ニ <small>テ</small> 大 <small>ニ</small> 蔭 <small>ヲ</small> ナス <small>モ</small> ト <small>アル</small>
<i>lindeblad. s. g. blad des lindenbooms.</i>	菩提 <small>樹</small> ノ葉
<i>lindebloesjel. s. g.</i>	菩提 <small>樹</small> ノ花
<i>lindelooft. s. g.</i>	菩提 <small>樹</small> ノ葉
<i>linden. sic linnen.</i>	
<i>liniaal. s. g. ond. n. een platte strook hoofs ijzer, of koper, om lijnen langste trekken.</i>	定規
<i>Een liniaal met drie lijnen.</i>	三枚 <small>ノ</small> 定規 未詳

<i>linie. s. r. ond. n. lijn, streep. sic ook lijn.</i>	線 <small>ヒ</small> ク
<i>liniën of lijnen trekken.</i>	物 <small>ノ</small> 全經
<i>De middellinie, of middellijn van iets.</i>	赤道
<i>linie. een nachtelijn.</i>	我等 <small>ノ</small> 赤道 <small>ノ</small> 直 <small>下</small> ニ <small>居</small> ル
<i>Wij zijn onder de linie.</i>	赤道 <small>ノ</small> 直 <small>下</small> ニ <small>乘</small> リ <small>通</small> ル
<i>De linie rooebij zijn.</i>	血脈
<i>linie, geslachtslinie, tak.</i>	彼 <small>ノ</small> 血脈 <small>ヨリ</small> 垂 <small>テ</small> 居 <small>ル</small> 後 <small>ノ</small> 脚 <small>ト</small> 云 <small>フ</small> 意 <small>ト</small>
<i>Hij daalt in rechte linie van. ....</i>	其血脈 <small>絶</small> テ <small>居</small> ル
<i>Die linie is ritgestuuren.</i>	
<i>linierpen. sic lijpen.</i>	
<i>liniën. meer. sterktens of borstneeringen om een gansch land te dekken.</i>	砲臺 <small>ノ</small> 怒 <small>構</small> 砲臺 <small>ト</small> 砲臺 相織 <small>テ</small> 構 <small>ヲ</small> ナ <small>ス</small> 此 <small>怒</small> 構 <small>ヲ</small> リ <small>ニ</small> ト <small>云</small> フ
<i>De hertog van Marlboürg heeft de liniën in Brabant bemageld.</i>	マルボウルク <small>ノ</small> ヘルトク <small>ガ</small> ブラジ <small>ト</small> ノリニ <small>テ</small> 奪 <small>取</small> ル
<i>linken. de linken of de tekens van keten aan de leden.</i>	跡 <small>カタ</small> 手 <small>機</small> 足 <small>板</small> 手 <small>足</small> ニ <small>喰</small> ル
<i>linker. bijt. n.</i>	左 <small>ノ</small>
<i>De linker hand.</i>	左 <small>ノ</small> 手
<i>Iemand bij het linker been krijgen.</i>	人 <small>ヲ</small> 欺 <small>ク</small>
<i>linkeet. s. m. een fijne gart</i>	スリカラシム
<i>links. bijt. n.</i>	左 <small>キ</small>
<i>Hij is links.</i>	彼 <small>ノ</small> 左 <small>キ</small> ニ <small>アル</small>
<i>Hij is rechts en links. sic rechts.</i>	
<i>linksom. woord des wapenhandels.</i>	左 <small>方</small> ニ <small>向</small> ケ <small>テ</small> 軍 <small>術</small> ノ <small>語</small>
<i>linksom; herstelt d.</i>	左 <small>方</small> ニ <small>向</small> ケ <small>テ</small> 軍 <small>術</small> ノ <small>語</small>
<i>linnekas. s. r.</i>	布 <small>衣</small> 類 <small>ヲ</small> 人 <small>ノ</small> 置 <small>ク</small> 櫃
<i>linnekist. s. r.</i>	布 <small>衣</small> 類 <small>ヲ</small> 人 <small>ノ</small> 置 <small>ク</small> 櫃
<i>linne kousen.</i>	布 <small>ヲ</small> 造 <small>ル</small> タル <small>コ</small> ウ <small>ズ</small>
<i> Een linnen onder broek.</i>	布 <small>ヲ</small> 造 <small>ル</small> タル <small>下</small> 股 <small>引</small>
<i>linnekooper. s. m.</i>	布商人

linnekoopmanschap, linnchandel.	布商賣
linnekoopster. z. v.	布ヲ商フ女
linnekraam. z. v.	布店
linnen. z. g. lijnwaat.	布
Een stuk fijn linnen.	地ノ細キ布一端
linnen, linden, linnegoed.	布ヲ造タル衣類
Het linnen hangt op den zolder om te droo- gen.	洗濯シタル布ノ衣類カ ルセルニカケテ干テアル
Schoklinnen. zie onder schok.	
linnenaudd. z. v.	布類ヲ仕立ル針
linnenaaister. z. v.	布類ヲ仕立ル女
linnenaaisterwinkels. z. m.	布類ヲ仕立ル店ノ量女持布 類仕立仕事習行所
linnen naaijen.	布類ヲ仕立ル
Het linnen naaijen. z. g.	布類ヲ仕立ル仕事
Op het linnen naaijen gaan.	布類仕立仕事習行
linnenwascher. z. v. waschroul.	布類ヲ洗濯スル女
linnen weeten. weeten.	布類ヲ織ル
linnenweeer. z. m. weeer.	布類ヲ織ル人
lingebloom. z. m.	樹名未詳
lint. z. m.	紐
Glad of effen lint.	無地ノ紐
Gebeeld of gefigureerd lint.	金或花柄織出タル紐
Zyden lint.	絹紐
linten aan de beenen dragen.	股引釧ノ紐附テ居ル
lintmolen. z. m. lintmeulen.	紐ヲ織ル時用ル車
linttoan. z. g. lintwecker toan.	紐ヲ織ル機
lintwecker. z. m. lintweeer.	紐ヲ織ル人
lintweeer. zie lintwecker.	
lintworm. z. m. seker lange slang van naem	腹内ニ生ス長キ九間虫

welke sommige menschen in het lig- chaam hebben.	三ノ扁平ニ色白キ虫
lintworm. zijtuerm.	蚕
linse. z. v. seker gewas.	草名未詳
<b>LIP. LIS.</b>	
lip. lippe. z. v.	唇
Oker de lippen proeven.	舌ヲ見ル
Zijne lippen toedoen.	己ガ唇ヲ閉ル
De lippen der lijfmoeder.	子宮口線
De lippen van een hond.	創ノ線
*Het woord leit mij op de lippe en echter kan ik het niet zeggen.	言葉ハ唇間ニテトモ我得 言葉ハ口ヨリ出ラツテ居ト モ言ハズ云意
Ik heb in een etmaal geen brood oer de lippen gehad.	我一晝夜何モ食ハズ居
*De lipplaten hangen, prullen.	唇ヲ張リナガラズ懸ハズ居ル
*lip een stukje hoits als een lip.	ホソ大工器
Dat schiet daar met een lip in.	夫其中ホソキナリテ居ル
*Een verlonge lip, een ietsteekende strookhoits.	木根細キ長キ出タル舌
Hanglip. z. m. en i. diklip, pontlip, enz.	厚キ唇
lis. z. v. lits, lis, lits.	乳又ハサニケラヌ
Mantellis zie onder mantel.	
Een kleed met goede lippen.	縫ラ懸ル穴ノ衣リニ金糸ノ紐 ヲミテ附ケタル着物
Een lis aan een schanskleed.	幕ノ乳
liskoord, litskoord of litskood. z. v.	打糸
lippen. n. n. lippen aan of in maken.	乳ヲ付ケル
lis, lisch, of lies. z. g. seker gewas. zie lies.	
lischbloom.	杜若ノ類
Knobbelachtige lischbloom.	節ノ多キリスアルム
lischknop. zie lischbloom.	
lippen. g. n. slibberen met de tong.	舌付言フ舌スル云

L

四十二

Hij lispt.	彼舌付ニ物ヲ言フ
lispende. d. n. slibberige.	舌付ガツテナル
Zij heeft eene lispende tong.	彼女舌付ガツテナル舌持居ル
lisper. z. m. lisptong, slibbertong.	舌付ニ物言フ人
lisping. z. v. tongslibbering.	舌付ニ物言フ事
lisptee. z. v. lisptong.	舌付ニ物言フ女
lisptong. zie lisper, en lisptee.	
lisgabon. koopst. stad van Portugaal.	波刺扯瓦爾都
list. z. v. loosheid, listigheid.	偽計
Eene list gebruiken om iemand te verstrikken.	人ヲ問オトス為ニ偽計ヲ用ル
Zij bedacht eene list, om, ena.	思付テ居タル偽計ヲ
Krijgslist. zie onder krijg.	
Minnelist. zie onder minne.	
listig. bijt. n. loos, arg of eeg.	偽計ナル
De slang is een listig dier.	蛇ハ偽計ナルモノナル
Dat is een listig drijf.	夫ハ偽計ナル女ナル
listigheid, z. v. list, loosheid.	偽計事
listiglijk. bijt. looslijk, met list.	以テ偽計
Temand listiglijk bedriegen.	人ヲ以テ偽計欺ク
<b>LIT. LOB.</b>	
lit. zie lid.	
lirhain of littain. groot landschap onder Poolen behoorende.	波羅泥亞國ノ内ナル國名
lits. zie lis.	
littain. zie lirhain.	
lirrei. z. v. kleir die de knechts dragen.	僕者着ル着服定色
Hij geeft groene lirrei aan zijn knechts.	彼ハ僕者緑色着物與ル
lirreilint. z. g.	僕者着物ニ附ル笠縁
lirreirok. z. m.	僕者着ル定色ノコト

lirreirok. z. g.	リクレイヲ着ル者共
lob, lobbe. z. v. zekere halstraag.	布ヲ造ルカ頭ノ飾リ
Eene opgezette lobbe.	ツキタツテオトルコツ
lobben op de handen, handlobben.	袖口付ル布ノ飾リ
lobbig. bijt. n. gelof, ruim.	ズクト依レタル
Die halsbock zit wat lobbig.	其頸巻ニズクト依テ居ル
lobman. z. m. Spaansche dikaton.	伊那巴你亞貨幣名
loboor. z. m. een hond of iarken met handgende ooren.	垂耳ノ犬又垂耳ノ豕
loboor. een lompe of een plumpe jongen.	不作法ナル若者
loboorig. bijt. n. zie loboor.	
loboorigheid. z. v. lompigheid.	不作法ナル事
<b>LOC. LOD.</b>	
loch of lochlijn, zekere lijn welke over een haspel loopt en naaraan een plankje is, hernielk men buiten boord in zee niert om de raact van een schip na te bepalen.	船行重敷ヲ測ル具 是ハ船中ニ懸置ク重敷ニ小 輪ニ其輪ノ末ニ附テ有 ルキナリ船ノ行ク時此板 ニ依リ其板ノ末ニ有ル板 ニ船ノ行ク時其輪ヲ引ク ナリ其引繩ノ長ヲ以テ船行 ノ里數ヲ測ル
loch. z. g. Hoogduitsch woord. gat.	穴
Kuip door dat loch.	其穴ヲ這ヒ通テ行ケ
lochgaten. z. g. meeri. gaten daac her niile water in een schip tusschen de ribben door den dulk loopt.	船上ニ水ヲ滄間ニ通ス 為テラノ間ニ明テナル 穴
lochenen. zie loochenen.	
locht. een zeker dier. zie licht.	
lobber. bijt. n. lonkend, vriendelijk, minnelijk.	艶ナル
lobber gezicht. lonkend gezicht.	艶ナル顔
lobberen. als. in het lid lobbieren.	寐所惜ス
	朝呂ハ覺レテ居テモ起 ラズト云フ
lobberig. zie looberlijk.	

L

五十一

lobbeeljk. bijr. n. lonkende.	艶ナル
lobbeeljkhe oogcn.	艶ナル眼
lobbeeljk. bijr. n. lonkende.	色ヲシク
Iemand lobbeeljk aanzien.	人ヲ色ヲシク見ル
<b>LOE.</b>	
loef. z. r. loefzijde of nindzijde van het fchijp.	船ノ風受ク方
loef aan, loef aan.	風上ニ登レ
De loef hebben, boren nind van een ander fchijp zijn.	他船ノ風上ノ所ニ居ル
Iemand de loef afninnen, afknijpen, af ftecken.	他船ノ風下ニツテ段々 其船ノ風上ニ乗ル上カル
*Iemand de loef af ftecken, iemand over treffen of te boren gaan.	人ヨリ先ニ進ム
loefhouden, ncl bij den nind zeilen.	ヒラキニテ風上ニ走ル。
loefgierig. bijr. n. fchijp dat te reed aanloeft.	風上ニ餘登過ガル船
loefhoit. z. g. bit.	船ノ櫓杭
loefnaart of loefnaarts. bijr. boren nind, te loeier.	風上ニ
Te loefnaart of te loeier van een fchijp aanzeilen, leggen.	他船ノ風上ニ向テ乗ル 筋ヲ取テ居ル
loens. bijr. n. fcheel.	藪ヲシク見ル
Een loens gezicht.	藪ヲシクノ眼
loens. bijr. oerdracs, oerdrjds.	藪ヲシクニ
loens zien.	藪ヲシクニ見ル
Iemand loens aankijken.	人ヲ横目ニツテ見ル
loer. z. m. plompert, lomp.	不作法ナル人
loeren, g. en n. n. glijren, fcherp toezien.	念カトル又覗ク
De ryand loerde op dien biit.	敵ガ其ノホイテニ念カケテ居
De leeari loerde op het aar.	獅子其餌ニ念カケテ居ク
Iemand loeren, iemand bedotten of be-	今欺ク

ruigen.	
Hij heeft hem fchoon geloeed.	彼彼多立迷欺ク
Ik zal hem ncl loeren.	我彼随分返報ニシテ了
loerman. z. m. afgenome kaas, lapkaas.	カーズノ名
loeren, ftabnaam. zie leeren.	
loeren. g. n. zeen tegen bero nind inkrimpen.	風上ニ乗リ上ル
Te loeren. zie loefnaarts.	
*Hij waren te loeren van de ryandelyke ftoot.	我等敵船ノ風上ニ居ク
loeyen. n. n. bulken.	鳴ク牛
De oeyen en koeyen loeyen malkanboren toe.	牡牛ト牝牛ト互ニ鳴キ居
<b>L O F.</b>	
lof z. m. en g. roem, eer.	譽
Grooten lof behaalen.	大ナル譽ヲ受ル
Iemand zynen iedvonden lof gezen of toe fchryven.	人ヲ為メ功ヲ譽ル
Iemand's lof uitgalmen, melden, enz.	人ヲ譽テ吹聴ス
Gods lof reciteren.	天ノ功德ヲ壽ク
God lof, gode zij lof, god dank.	天難有テ
Ik berinde mij, god lof, in goede gezondheid.	天難有テ我甚健康ナリ
Eigen lof finkt.	自慢ノ臭ク
lofbaaijn. z. r. lof trompet.	人ヲ為メ功ヲ譽ル時吹奏ス
*lofbaaijn. z. r. eer- of lofdicht.	功德ヲ頌スル詩
*lofbaaijn. geblaazen ter ere van. enz.	功德ヲ頌スル詩
lofdigt of lofdicht. z. g. eerigt of eerdicht.	功德ヲ頌スル詩
Een lofdicht op iemand maken.	人ヲ為メ功ヲ譽ルヲ作ル
loffeljk. zie loflijk.	
lofgalm. z. m. lofklank.	譽ノ聲ノ響キ
Zijn lofgalm drong door de wolken.	彼ノ譽ノ聲ノ大ニ響ク
lofgerugt. z. g. roem, roemrijgtigheid.	譽ノ評判

leggierig. bijr. n.	譽ヲ受ケタル
Die man is zeer leggierig.	其人甚譽ヲ受ケル人
leggierigheid. z. v.	譽ヲ受ケタル事
loflijk. bijr. n. prijslijk of prijsnaardig.	譽ルベキ
Volgens het loflijk gebruik.	譽ルベキ例ニ隨テ
Een loflijke daad.	譽ルベキ仕打テ
loflijk. bijr. prijslijk. taeflijk.	譽ルベキヤウニ
De koning handelde daar loflijk in.	王が夫ノ譽ヲキハカシ取テ
loflijkheid. z. v. prijslijkheid.	譽ルベキ事
lofpreke. z. v. lofgesprek.	譽ノ言ニ立
loftuiter. z. m. sleijer.	追從言ノ人
loftuitering. z. v. sleijing, sleijerij	追從
De loftuiteringen die hordelingen bebeerden de norsten	王ノ側ノ人達が王ニ追從
De koning deze loftuiteringen niet konnende verdragen. liet, enz.	言主ヲ荷ス 王が其追從ヲ堪得テ アツタ事ヲ
loftytel. z. m. eertytel.	尊稱 稱名ヲ二名ニ
lofnaardig. bijr. n. prijsnaardig.	譽ルベキ
lofnaardig. bijr. n. die lofnaardiglijk.	譽ルベキ
lofnaardiglijk. bijr. n.	譽テ
lofzang. z. m. lofgezang.	功德ヲ頌スル歌
Een goddelijke lofzang.	天功德ヲ頌テ讃テ歌
lofzanger. z. m.	功德ヲ頌テ歌ヲ讃テ人
<b>LOG. LOK.</b>	
log of loch. zie loch.	
log. bijr. n. loom, traag.	スレイ體ノ種ノ或ハ荷物
Een log schip	スレイ船
Een log mensch.	スレイ人
logement. z. g. ond. n. herberg.	驛舎
Het heeren logement.	本陣 驛舎ノ

loggat. z. g. een onbescild schip.	スレイ船
loggaten. zie lochgaten.	
logen. enz. zie leigen, enz.	
logheid. z. v.	スレイ事
logie. z. v. ond. n. zie loots.	
De logies van de comedie en van de opera brengen veel geld op.	「コメディー」上「オペラ」芝居 棧敷多金取 ニテ樂器ナキ芝居ナリ ニハ樂器アリテ歌ヲ奏ス
logies. ond. n. huisvesting.	宿リ所
o My konden daar geen logies krijgen.	我等ハ宿リ所ヲ得ル事 出来ヌアリタ
lok. z. v. haarlok.	鬚ノ垂レ髪
hijne lokken zwaajen over de scheide een.	彼ノ鬚ノ垂レ髪ノ肩上 ニ垂テ居ル
lokaas. z. g. aus om vogels, risschen, enz. mee te lokken.	餌
*lokaas. seelokking, verleiding.	餌ノ或事ニ引ル為
Dat is een lokaas voor de jongheid.	夫若キ者ノ餌アル
lokaazen. n. met aas lokken.	餌ヲ取ル又餌ヲ引ル
lokblood. z. g. om risschen te lokken en te ransgen.	魚ヲ釣ル餌ニ用テ子名 粉
lokblood. z. g. middelen om iemand te lokken.	餌
De kooplieden gien dikwijls in het eer. H het lokblood. en dan. enz.	商人始メ内ニ少シ餌ヲ買 ハシメ後ニ ハ物ヲ安ク賣トモ後ニ 賣ル上ニ意トモ後ニ
lokduite of lokduif. z. v.	鳩ヲ捕ル時オリニス鳩
lokeend. z. m.	鴨ヲ捕ル時オリニス家鴨
lokpluutje. z. g. pluutje, dat de vogelrangers gebruiken om de vogels te lokken.	鳥ヲ寄ル為ニ吹テ笛
lokgeld. z. g. lokgifte.	餌ニル金
lokhaar. zie onder haire.	

lokkebrood z.g. zie lokbrood	捕 <small>ト</small> ル <small>テ</small> 引 <small>キ</small> テ <small>ハ</small> 不 <small>レ</small> 飼 <small>ハ</small>
lokken n.n. pogen te krijgen.	鳥 <small>ヲ</small> 網 <small>ヲ</small> 捕 <small>メ</small> テ <small>ハ</small> 不 <small>レ</small>
Een vogel in het net lokken.	今 <small>レ</small> 己 <small>ガ</small> 引 <small>キ</small> テ <small>ハ</small> 不 <small>レ</small>
*Temand aan zijne zijde lokken.	餌 <small>ヲ</small> ル
*lokkenet. bijz.n.	餌 <small>ヲ</small> ル
lokkende woorden.	餌 <small>ヲ</small> ル 詞
lokker, zie aanlokker.	
*lokking z.n. aanlokking.	心 <small>ヲ</small> 奪 <small>フ</small> 事 <small>ヲ</small> 引 <small>キ</small> テ <small>ハ</small> 不 <small>レ</small> 事
lokmees z.n.	コ <small>リ</small> ル <small>コ</small> ト <small>ク</small> 捕 <small>メ</small> ル <small>時</small> ヲ
loksink, loksigel z.m.	巨 <small>ノ</small> 手 <small>ヲ</small> 鳥 <small>ヲ</small> 捕 <small>メ</small> ル <small>時</small> 本 <small>ノ</small> 花 <small>ノ</small> 口 <small>ヲ</small>
loksigel. zie loksink.	
*lokwoorden. zie lokkende woorden.	
<b>L O L. L O M. L O N.</b>	
lollen. g.n. maanren.	啼 <small>ク</small> 猫 <small>ガ</small>
De kat heeft de gansche nacht gelold.	猫 <small>ガ</small> 終 <small>夜</small> 啼 <small>ク</small>
*lollen. leelijk zingen.	猫 <small>ノ</small> 啼 <small>聲</small> ニ <small>採</small> ニ <small>歌</small> フ
*Minniken en paapen lollen den ganschen dag.	信 <small>ガ</small> 終 <small>日</small> 猫 <small>ノ</small> 啼 <small>ク</small> 採 <small>ニ</small> 讀 <small>ム</small>
*Wie kan dat lollen hooren?	聞 <small>ク</small> 猫 <small>ノ</small> 啼 <small>ク</small> 採 <small>ニ</small> 歌 <small>フ</small> 誰 <small>ガ</small>
lollende. z.n. die lolt.	啼 <small>キ</small> 居 <small>ル</small> 猫 <small>ガ</small>
Een lollende kat	啼 <small>キ</small> 居 <small>ル</small> 猫
*lollepot z.n. sieepot	鐘 <small>形</small> ノ手 <small>ヲ</small> リ
*lollepot. een rief dat altijd een sieepot onder zich heeft.	常 <small>ニ</small> コ <small>ル</small> ボ <small>ト</small> ト <small>ク</small> 膝 <small>元</small>
lolling. z.n. gelot.	置 <small>ク</small> 女
lombard, lombarda, lombert, lommer. z.m.	啼 <small>キ</small> 聲 猫
bank van leeninge, bias genaamd, om dat zulk een bank van leeninge het eerste in lombardijen is opgeest.	典 <small>當</small> 舖
Zijn goed staat in de lombard.	彼 <small>ガ</small> 品 <small>物</small> 質 <small>買</small> テ <small>ハ</small> 居 <small>ル</small>

Goed in den lombard beengen.	物 <small>ヲ</small> 質 <small>買</small> テ <small>ハ</small> 居 <small>ル</small>
uit den lombard loggen, enz.	物 <small>ヲ</small> 質 <small>買</small> ヨ <small>リ</small> 請 <small>ム</small>
*Men haalt bij hem het goed uit den lombard, hij is heel bies met zijn haaren.	彼 <small>ガ</small> 物 <small>ヲ</small> 高 <small>直</small> ニ <small>買</small> テ <small>ハ</small> 居 <small>ル</small>
lombardbriefje. z.g. pandbriefje uit de bank van leeninge.	質 <small>札</small>
*lombarden. g.n. schacheren, roekeren.	高 <small>歩</small> テ <small>ハ</small> 金 <small>ヲ</small> 貸 <small>ス</small>
lombardhouden. g.n.	典 <small>當</small> 舖 <small>ス</small> ル
lombardhouder. z.m.	免 <small>ヲ</small> 受 <small>テ</small> 典 <small>當</small> 舖 <small>ス</small> ル <small>人</small>
lombardier. z.m. bankhouder.	質 <small>取</small> ル <small>人</small>
*lombardice. roekeraar.	高 <small>歩</small> テ <small>ハ</small> 金 <small>ヲ</small> 貸 <small>ス</small> 人
lombardijen. z.g. zekere landstreek in Ita.	意 <small>大</small> 里 <small>亞</small> ノ内 <small>ノ</small> 國 <small>名</small>
liin.	
lombardijer. z.m. een die uit lombardijen is.	ロ <small>ム</small> バ <small>ル</small> ヂ <small>イ</small> エ <small>ニ</small> シ <small>テ</small> 居 <small>ル</small> 人
lombardsch. bijz. n. van lombardijen.	ロ <small>ム</small> バ <small>ル</small> ヂ <small>イ</small> エ <small>ニ</small> シ <small>テ</small> 居 <small>ル</small>
Een lombardsche hen.	ロ <small>ム</small> バ <small>ル</small> ヂ <small>イ</small> エ <small>ニ</small> シ <small>テ</small> 居 <small>ル</small> 北 <small>鷄</small>
lombert. zie lombard.	
lommer. z.n. end. n. schadun, loof.	木 <small>陰</small>
Under de lommer van het geboomte.	木 <small>陰</small> ノ下 <small>ニ</small>
lommerachtig. bijz. n. schadunachtig.	木 <small>陰</small> ノ下 <small>ニ</small>
lommerachtige plaatsen.	木 <small>陰</small> ノ下 <small>ニ</small> 所
lommerrijk. bijz. n. schadunrijk.	木 <small>陰</small> ノ多 <small>ク</small>
Een lommerrijk bosch.	木 <small>陰</small> ノ多 <small>ク</small> 森
lommer. zie lombard.	
lomp. bijz. n. plomp, onaarbig.	無 <small>作</small> 法 <small>ナル</small> 又 <small>雑</small> ナル
Dat is een lomp karel.	夫 <small>ノ</small> 無 <small>作</small> 法 <small>ナル</small> 人 <small>ナル</small>
Dat is lomp gemaakt.	夫 <small>ノ</small> 雑 <small>ニ</small> 造 <small>テ</small> タル
lomp. slecht, moeijelijk.	迷 <small>惑</small> ナル
Dat is een lomp gemaal, een lomp zaak.	夫 <small>ノ</small> 迷 <small>惑</small> ナル <small>事</small> ナル
enz.	

L

四十四

lompfen. z. i. meer. iobben, oude linnelappen.	古切
Het papier word van lompfen gemaakt.	紙古切ニテ造ル
ijne lompfen.	地ヨキ古切
Grote lompfen.	地荒キ古切
lompfen. n. n. bedriegen, bedotten.	欺ク
1 Zich laten lompfen.	欺カレ
2 Ik zal mij van hem niet laten lompfen.	我彼ヨリ欺カレハセマシ
lompert. lomp karel. zie lomp karel.	雑ナル
lompheid. z. i. lompigheid, plompheid.	無作法ナル事
lompheid. z. i. boersheid.	無作法ナル事ガ彼類顯
• De lompheid siet hem ten oogen dit.	無作法ナル事ガ彼類顯
londen. z. g. de hoofstad van het koninkrijk van Engeland.	語厄利亜ノ都ノ名
londensch. bij. n. dat van Londen is.	「ロンドン」
een Londensch koopman.	「ロンドン」商人
long. zie longe.	
longader. z. i. ademaad.	肺脉
longe. z. i. een inwendig deel, van het dierlijk ligchaam, dienende tot de ademhaaling.	肺臟
Ongesteld aan de longe zijn.	肺臟ニ病ヲ受テ居ル
slonge en lezer uitspodmen.	肺肝ヲ吐出ス甚強ク居ル
longe en lezer vertceen. zie onder lezer.	
longekruid. z. g. longekruid, onder L. troch. of melkkruid.	草名未詳
longepijp. z. i.	氣管
longepijpen. meer.	肺中ノ諸管
Verstoppinge in de longepijpen hebben.	肺中諸管閉塞受テ居ル
longeluur. z. g. zekere ziekte der paarden.	肺病馬ニテ
longeziekte. zie longesigt.	

longesigt. z. i. longeziekte, teering.	癆症
longesigtig. bij. n. teeringesigtig.	癆症ヲ受テ居ル
een longesigtige moet op zijn gezondheid wien.	癆症ヲ受テ居ル人ノ養生ヲ能クモテナラス
lonk. z. i. vriendelijke oogjenk.	色眼
lonken. g. n. lofberig zien.	色眼ヲ使フ
Die juffer lonkt niet.	其娘少ク色眼ヲ使フ
lonkend. bij. n. lonkende oogen.	色眼使フ
lonker. z. m.	色眼使フ人
lonkje. z. g. vriendelijk oogje.	ナヨミタル色眼
Die juffer niep of schoot haren minnaar naar biezend lonkjes toe.	其娘色眼ヲ戀人ニ色眼ノ毎々使フタ
lonking. z. i. lofber gezicht.	色ヲキ眼
lonkster. z. i.	色眼使フ女
lont. z. i.	火繩
De lont afpassen.	火繩ニ尺寸ノ地番キテ發
De lont op den haan zetten.	火繩ヲ鳥銃火拔ニセテ
De lont aflaazen.	火繩燃タス所ノ灰ヲ吹除
lont ruiken, de reuk van de lont krijgen.	火繩ノ臭ヲ嗅ク
*lont ruiken, onraad vernemen.	火繩ノ臭ヲ嗅ク危キ事ヲ
Tintellont. zie tintel.	
lontstok. z. m.	火繩ヲサス竿
<b>L O O.</b>	
loochenaar. z. m.	物事ヲ打消ス
God-loochenaar. zie onder god.	
loochenbaar, bij. n. dat geloofend kan worden.	打消サルニキ
Die zaak is niet loochenbaar.	其事ハ打消サルニキ
loochenen. n. n. ontkennen.	打消ス

【

目十

Hij loochent die zaak stijf en sterk.	彼、其事ヲ意地來テ
Het geveel van een sluitrede loochenen.	其ノ打消シテ之ノ結句
loochening. s. i. ontkening.	打消ノ事
lood. s. g. loot, zekere snare bergstaf.	鉛
Dat is zoo zwaar als lood.	大ニ鉛ノ様ニ重
Het lood of het meek aan de lakens.	細沙ヲ了ルニ鑄付ケテ
lood, dieplood, paslood. zie dieplood of paslood.	
Wel in het lood staan, regt naar het paslood staan.	真直ニ立テ居ル
lood. een loode kogel.	鉛ノ彈丸
Met een lood getroffen zijn.	鉛丸ヲ射當リテ居ル
*Temand een lood schenken.	人ニ鉛ノ彈丸ヲ射ト意
*Hij heeft het lood al in de billen, hij heeft het spek al neg.	彼モ其事ト交シテ居ル
†Dat is lood om vādijzer, dat is slecht voor slecht, of die ruiling geeft geen roer deel.	夫、古鉄ト鉛ト交易ナリ其物互ニ益ナ
lood, loode. bij. n. van lood.	鉛ヲ拵タル
len loode kist.	鉛ヲ拵タル櫃
len loode kogel.	鉛彈丸
*Temand met loode schoenen nagaan.	人事ヲ隱密視ニ探ル
loodachtig of loodachtig. bij. n. als lood.	鉛ノ様ニ
Dat ten ziet'er loodachtig dit.	其錫鉛ノ様見テ居ル
looden. n. n. looden aanslaan.	鉛ヲ拵タル印ヲ付ル
Die lakens moeten nog geloof rivden.	其羅紗ニ今鉛ヲ拵タル印ヲ付テ了ラ
looden. in het lood zetten.	鉛ノ延板ニ
Glaazen looden of xlooden.	硝子ノ板ハタテテ子
loodgieter. s. m.	鉛ノ鑄物師

loodgieterij. s. m.	鉛ノ鑄ル所
loodje. s. g. een stijfgekerkt lood.	鉛ヲ拵タル印
De loodjes die men in den schoorsteen krijgt, zijn niet zeer groot.	其居テ清ル鉛ノ余
*Hij zal er nog een loodje opleggen, hij zal de zaak nog meer besnaeren.	大ニ其ト拵ルニ重
†Hij moet het loodje schieten, hij moet in het resehout zijn.	彼、其ト拵ルニ重
loodlepel. s. m. lepel daar lood ingesmolten word.	彼、金ヲ出、替テ置テ
loodlijn. s. i. lijn die aan het dieplood vast is.	ナラ
loodmetaal. s. g. soudersel.	鉛ヲ溶クニ用ル鉄ノ
loodnijn. s. i. loodgoets.	白鑛
loodreeg. bij.	鉛坑
Men kan de stijlen van een gebouw niet loodreeg stellen als het fondament niet waterpas is.	鉛線
loods. zie loots.	若シ礎カ地平ノ通ニキ
loodsen. zie loots.	時、垂線ノ柱ヲ立事能
loodsman. zie lootsman.	不
loodser. bij. n.	
loodriet. s. g. cerulis.	鉛色
loodrietmaker. s. m.	鉛粉
loodrietmakerij. s. i.	鉛粉ヲ製スル
loof. bij. n. man, moede.	鉛粉ヲ製スル所
Tk ben zoo loof dat ik naairlijks gaapen kan.	疲テ居ル
loof. s. g. bladen van boomen.	我、大ニ辛クシテ居ル様
Het loof valt af.	疲テ居ル
Rijngaardloof, rijngaardbladen.	葉ノ一枚ヲ言フニ樹ノ葉
	樹ノ葉名落テ居ル
	蒲萄ノ葉



Het loof van wortelen, raapen, enz.	胡蘿蔔或燕ノ葉
In het vallen van het loof zijn de gekken op hun ergst.	木ノ葉ノ落ル時ノ狂氣ノ人ノ劇ナル
loofagtig of loofachtig. zie loofrijk	
loofheid. zie vermoedheid.	
loofhutte. z. i. hutte van takken van boomen gemaakt.	葉附キ枝ヲ拵タル小屋
loofhüttenfeest. z. g. zeker feest der jooden.	可一テノ祝日 此ハヨリテハ其ノ葉ヲ ノ枝ヲ小屋ノ拵ル其 内ニテハ日同ク飲食ノ事 ナシトスル也
loofje. z. g. loofwerkje.	小花ノ葉ヲ彫上タル細工
Daar is een aardig loofje.	細工物ナリタル彫上タル花ヲ彫上タル棒
loofrol. z. i. een rol met loofwerk, (die de boekvergulders gebruiken.)	此種ノ金銀ノ箔ヲ付テ書物ノ表裏ニ貼ラセテ
loofrijk. bijv. n. bladerrijk, schaaberrijk.	葉ノ盛ニ居ル
Het loofrijk geboomte.	葉ノ盛ニ居ル樹
loofrosch. z. i. haagrosch.	樹ニ居ル蚤
loofwerk. z. g. gesnede of gedreie bloemwerk.	花ノ葉ヲ彫上タル細工
Dat loofwerk is kunstig gesneden.	其ノ彫上タル細工ノ手際
loofworm. z. m. rups.	木ノ葉ニ居ル虫
loog. ont. tijd van liegen, als.	虚言ノ久虚言ノ居
Ik loog.	我虚言ヲイタ
loog. z. i.	灰汁
Een scherpe of sterke loog.	強キ灰汁
De drukkens vormen worden met loog gearsschen.	板行師ノ板ノ灰汁ヲ洗フ
Het linnen in de loog zetten.	洗濯物ノ灰汁ヲ漬ル
loogasch. z. i. loogas.	葡萄酒粕ノ焼タル灰
loogbak. z. m. drukkens loogbak.	板行師ノ用ル灰汁桶
loogchenen. zie loochenen.	

loogen. n. n. met loog wit of schoon maken.	灰汁ニテ洗フ
Dat linnen is sterk geloogd.	其布ノ灰汁ニテ強ク洗
loognater. z. g. water daer loog in is.	灰汁
looiën. zie looijen.	
look. ont. tijd van liiken, als.	目ヲ閉ス
Ik look.	我目ヲ閉ス
look. z. g.	答越
Naar look rieken of stinken.	答越ノ香ヲ不
lookagtig of lookachtig bijv. n. en bijv. naar look.	答越ノ様ナル答越ノ様
Het rucht hier genieldig lookachtig.	爰ニ答越ノ香甚ク
lookbol. z. m.	答越ノ根
lookparel. z. i.	苳
looksaas. z. i. lookdoop.	答越ノ人ノ居ル汁
looken. n. n. zie liiken.	
loom. bijv. n. traag, rilig.	ヌルロタル
Een loom mensch.	ヌル人
loomheid. z. i. loomigheid.	タルカ
Een groote loomheid in alle zijne leuen hebben.	總身ニ大ナルタルカヲ受ケテ居ル
loomig, loomigheid. zie loom, loomheid.	
loon. z. g. en m. vergelding.	賃ノ枚料ノ報
Het loon is zooet den arbeid.	賃ノ辛勞ヲ報ル
loon naar werken of naar verdiensten ontrangen.	仕事成功ニ隨テ賃ヲ得ル
De deugd is zich zelf een loon.	徳自ラ果報トナル
Die schelm zal den eenen dag of den anderen den loon nog krijgen.	其惡人終ニ報ヲ得ル
Is dat de loon voor mijnen trouwen dienst.	人ノ我ノ深切ニ爲タル勤

L

不

Gij hebt dien rechten loon.	汝誠報ノ得ニ居ル
De loon word zeer ierminderd of be- nooid.	賃銀ガ甚減チ居ル
loonen. n. n. betaalen, loon geten.	賃銀ヲ與ル
loonen. beloonen, vergelden.	報フ又稱美スル
Dienst word zelden naar behooren ge- loond.	勤功ノ前通ニ盡 アル事稀ニル
Iemand wil loonen.	人ヨリ報フヲ前通ニ報
Iemand kraaijck loonen.	人下ニ報フ報ノ前通ニ
Die wijn loont wel. en deze gansch niet.	其酒能報此酒全然不 其酒直飲ナリ此酒 其酒ナシト意
God loone u, of god wil het u loonen.	天カ汝ヲ報フナリ
looner. zie belooner, vergelber.	
loonheer. s. m. dits word in sommige plaas- tsen genoemd, die de stads arbeidslie- den betaalt.	役所ノ職人拂方ヲ云 役人
looning. zie belooning, vergelling.	
loontrekken. geld trekken.	賃銀取ル受用銀取ル
loontrekkend. hij. n. die loontrekt.	賃銀取ル受用銀取ル
loontrekkend raadsheer. dits word door hoofd en andere de raadsensiona- ris van Holland genoemd.	和蘭國ノ役料取ノ評 議役是ハ本評議役 議役ノ後料ノ受用
loontrekker. s. m. een die loontrekt.	役料取ル賃銀取ル
Hij is een loontrekker van frankrijk.	彼フランケルイキノ役
loop. s. m. loop van een roer.	筒中
De loop van het roer is geborsten.	馬銃ノ筒中ガヒタ
loop. s. m. het loopen.	歩行ノ歩行筋
De loop van eenen kass.	ハノ歩行筋
Een paard in zijnen loop stuiten.	馬馳居ルノ止ル

*Iemand in zijnen loop stuiten.	人ノ歩行ニ居ルノ止ル
Hij nam eenen loop en sprong over de sloot.	彼ノ走ルヲ以テ溝ノ北
Op de loop tjen.	逃走ル
Hij is altijd op de loop.	彼常ニ内ニ居ラズ
Mijn hoed is in de loop gebleeten.	我ノ帽子ノ混雜ヲ去
*Hij is op den loop, hij is voort of het hase- pad op.	彼カケオナシテ居ル
*Zijn zinnen zijn op den loop of op hol.	彼カ意ガケオナシテ居 ト意ヲケシテ居ル
loop. beweging, draaying.	運行
De loop des hemels.	天ノ運行
De loop der sterren.	星ノ運行
De loop van een rivier, de uitgestrektheid van hare kil.	河筋
De loop van eenen stroom, de afdrift van zijn water.	河ノ流
loop. bijkloop, looping.	下痢
Eenen stercken loop hebben.	強キ下痢ガナル
De roode loop, het roodmelisoen.	赤痢
*loop. prijs, gang.	相場
Hij weet den loop van de markt.	彼市ノ相場ヲ知居ル
*loop. trek, verticing.	賣ノ行ハ
De boeken van dien schrijver hebben gee- nen grooten loop.	其著述者ノ頭ハタル 書物格別賣レ
De predikanten die de meeste loop hebben zijn altijd de geleerdste niet.	總テ行ハ説法者ハ 多クハ不學ナルモノナリ
*loop. gang, het beloop.	習ヒ
*Dat is zoo de loop van de wereld.	夫ガ世ノ習ヒナリ
loop van biskruid in een mijn.	メノ道ノ分無端
*loopagtig of loopachtig. hij. n. die geerne op	出歩行ガナル

二

十四

Den teil is.	夫、出歩行名、女、之、ル。
Dat is een loopachtig ruyf.	馳、ク、場、走、ク、場。
loopbaar. s. v. renbaan.	〇、バ、行、ク
In de loopbaan komen.	歩、ム
lopen. g. n. gaan.	我等、之、ラ、ク、歩、ク、ト、モ
Wij hebben langzaam geloopt en zijn tog nog voor donker te huis gekomen.	暮、前、家、着、ク
lopen. g. n. snel voortijlen.	走、ル
Hij liep uit al zijn magt.	彼、息、限、ニ、走、ク
lopen. sligten, vlieden.	逃、ル
Hij ging loopen toen hij den vijand zag.	彼、敵、ヲ、見、テ、直、逃、去、ク。
Het op een loopen zetten; de sligt vlieden of nemen.	逃、ル
Door heggen en struiken loopen.	藪、ヲ、通、ル
In de wind loopen, tegen de wind inloopen.	風、向、行、ク、風、上、船、ヲ、登、ル
Aan het loopen tijen. sie op de looptijen.	其、馬、能、ク、走、ル
Die paarden loopen niet.	一、ニ、シ、ル
Andermalkeer loopen, sich onder mal. kander vermenigen.	ウ、足、ニ、突、キ、明、ク
Met roeten op de seil loopen, of seile op loopen.	走、死、ス、ル
Zich te haften loopen.	流、ル
loopen. stroomen, vlieten.	趣、テ、底、阿、ハ、中、ヲ、流、ル
De Rhijn loopt door de stad.	眼、汁、出、ル
loopen. traanen.	彼、が、眼、眼、汁、出、テ、居、ル
Zijn oogten doen niet dan loopen.	運、行、ス、ル
loopen. sich bewegen, draaijen.	太陽、が、地、周、ヲ、運、行、ス
Het is een geschil geneest of de son om de aarde, dan of de aarde om de son loopt.	〇、地、が、太陽、周、ヲ、運、 行、ス、ト、昔、論、カ、ル、ク

loopen. seilen.	走、ル、船
Binnen loopen, in de haven loopen, ene.	港、ニ、走、込、ル
Achter om loopen, achter een schip om sei- len.	他、船、艦、ノ、方、廻、リ、走、ル
Achter om loopen, achter Engeland om sei- len.	暗、尼、利、亜、北、手、ヲ、繞、ル、 東、印、度、ニ、渡、遊、ス、ル
De Oostindische sloot liep achter om.	東、印、度、波、海、ノ、船、が、暗、 尼、利、亜、北、手、ヲ、廻、ル
Het seil laten loopen, het seil looten uit, loopen of strijken.	帆、ヲ、下、ル
De spriet laten loopen.	下、出、シ、掛、ケ、テ、帆、 ヲ、下、ル
*Die saken loopen wonderlijk.	其、事、奇、妙、成、行、キ、居、ル
*Het kooren loopt op en af, steigert en baalt in prijs.	穀、物、ノ、直、段、上、下、ヲ、為、 居、ル
loopen. beloopten, bedraagen, sie beloopten.	其、事、余、度、過、キ、居、ル
*Dat loopt te hoog, dat gaat te rier.	目、ニ、ト、ル
*In het oog loopen.	居、所、持、タ、ク、方、々、ヨ、ク
*Aan de mind loopen.	色、在、ス、ル、為、ニ、外、出、ル
loopen krollen.	行、ケ、ル、其、事、ヲ、ホ、ク、テ、置、キ、 ト、言、フ、用、フ、事
loop, loop.	歩、ム
lopend, loopende, bijt. n. die loopt.	使、走、ス、ル、人
Een loopende boode.	馳、ル、馬
Een loopend paard.	流、ル
lopend, loopende, stroomende, stroomende.	流、ル、水
lopend water.	眼、汁、出、ル、眼
lopende oogen.	早、書、キ
lopend schijft.	美、事、早、書、が、出来、ル
Fraai lopend kunnen schrijven, een loo- pende hand hebben.	使、走、ス、ル、人
looper. s. m. loopende boode.	走、ル、人
Widlooper.	走、ル、人

De loopers liepen te gelijk af.	走比 <sup>シ</sup> 分 <sup>ノ</sup> 時 <sup>ノ</sup> 走 <sup>ル</sup> 出 <sup>ス</sup>
1 looper. smeer, die altijd hier en daar loopt.	居 <sup>ル</sup> 所 <sup>ノ</sup> 所 <sup>ノ</sup> 々 <sup>々</sup> ス <sup>ニ</sup> カ <sup>キ</sup> マ <sup>ク</sup>
Die rent is een rechte looper.	其 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 誠 <sup>コト</sup> ハ <sup>シ</sup> テ <sup>ス</sup>
looper. haasepoot.	ハ <sup>シ</sup> ズ <sup>ル</sup> 足
*Zijne loopers te baat nemen, het haasepad kiezen, sich meepakken.	逃 <sup>ル</sup>
looper. damschip die in het verkeer spel uit het bord geslagen is.	博 <sup>ノ</sup> 奕 <sup>ノ</sup> 語
*looper. sandlooper.	砂 <sup>ノ</sup> 漏 <sup>ル</sup>
De looper is uit.	砂 <sup>ノ</sup> 漏 <sup>ル</sup> 砂 <sup>ノ</sup> 落 <sup>ル</sup> 仕 <sup>舞</sup> 分 <sup>ノ</sup>
• Keer den looper om.	砂 <sup>ノ</sup> 漏 <sup>ル</sup> カ <sup>キ</sup> セ
*looper. keizer. gemeene sleutel, om vele deuren op te sluiten.	種 <sup>々</sup> ノ <sup>ノ</sup> 錠 <sup>ノ</sup> 合 <sup>ハ</sup> テ <sup>ス</sup> ウ <sup>チ</sup> 挿 <sup>ス</sup>
*looper. de botenote meulensteen.	石 <sup>ノ</sup> 臼 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup> 臼
looper. schilders wrijfsteen, die over een andere loopt om de vermen te wrijven.	画 <sup>ノ</sup> 具 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>テ</sup> 摺 <sup>ル</sup> 石
*looper v. takeltoest daar men de goederen mee in en uit een vaartuyg hijst.	荷 <sup>ヲ</sup> 船 <sup>ヨリ</sup> 積 <sup>ム</sup> 卸 <sup>ス</sup> ル
loopgraaf. s. r. loopgras.	滑 <sup>車</sup> 付 <sup>キ</sup> 網
	寄 <sup>テ</sup> 七 <sup>ツ</sup> 漕 <sup>ノ</sup> 城 <sup>ニ</sup> 近 <sup>ク</sup> ナ <sup>リ</sup> 遠 <sup>ク</sup> ナ <sup>リ</sup>
	城 <sup>ニ</sup> 近 <sup>ク</sup> ナ <sup>リ</sup>
De loopgraven openen.	ロー <sup>ノ</sup> カ <sup>ラ</sup> ラ <sup>シ</sup> 堀 <sup>ル</sup>
In de loopgraven gaan.	ロー <sup>ノ</sup> カ <sup>ラ</sup> ラ <sup>シ</sup> 行 <sup>ク</sup>
De raandig vierd in de loopgraven gebkrietst.	獲 <sup>テ</sup> 持 <sup>テ</sup> 入 <sup>ル</sup> ロー <sup>ノ</sup> カ <sup>ラ</sup> ラ <sup>シ</sup>
	内 <sup>ニ</sup> 怪 <sup>シ</sup> 我 <sup>ク</sup> タ
loopje. zie loop van buskraaid.	
loopje. s. g. list. rond.	欺 <sup>キ</sup> 事
Dat loopje is goed.	其 <sup>ノ</sup> 欺 <sup>キ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 言 <sup>ハ</sup> テ <sup>ス</sup> 佳 <sup>シ</sup>
Ik ken drie loopjes, ik ken drie strecken.	我 <sup>ノ</sup> 知 <sup>ル</sup> ル <sup>ル</sup> 事 <sup>ハ</sup> 三 <sup>ツ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 試 <sup>ス</sup>
loopje. spotwoordje, krinkslag.	地 <sup>ノ</sup> ク <sup>チ</sup> 又 <sup>テ</sup> ア <sup>テ</sup> イ

*Dat zijn aardige loopjes.	夫 <sup>ノ</sup> 面 <sup>ノ</sup> 自 <sup>ラ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 々 <sup>々</sup> 行 <sup>ク</sup>
looping. krukloop. zie loop.	
looping. s. r. traaning, sloeieng.	流 <sup>ル</sup> 事
De looping dee oogen.	眼 <sup>ノ</sup> 汁 <sup>ノ</sup> 流 <sup>ル</sup> 事
De looping van het water.	水 <sup>ノ</sup> 流 <sup>ル</sup> 事
loopplaats. s. r. versaaamelplaats van krijgsvolk.	兵 <sup>士</sup> ノ <sup>ノ</sup> 集 <sup>ル</sup> 場
loopplaats. s. r. loopperk.	走 <sup>ル</sup> 比 <sup>シ</sup> テ <sup>ス</sup> 戲 <sup>ノ</sup> 場
loopplaats. loopveld, veld geschikt tot het oefnen van het paardrijden.	騎 <sup>馬</sup> 武 <sup>者</sup> 習 <sup>古</sup> 場
loops. bij. n. van de honden sprekende.	威 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 犬 <sup>ノ</sup>
Die teef word loops.	其 <sup>ノ</sup> 牝 <sup>犬</sup> 盛 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
De hond is loops.	犬 <sup>ノ</sup> 威 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
loops. als, tee loops. bij. schielijk.	急 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup>
Ik heb het boek tee loops doorbladerd.	我 <sup>ノ</sup> 書 <sup>物</sup> 急 <sup>テ</sup> 見 <sup>テ</sup> 通 <sup>ス</sup>
Ter loops. in het voorbijgaan.	通 <sup>ル</sup> カ <sup>ケ</sup> ニ
Ik ben tee loops tot sijner genoeest.	我 <sup>ノ</sup> 通 <sup>ル</sup> カ <sup>ケ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
loopstap. s. r. zie klimstap.	
loopster. s. r. krukkebil.	出 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup> ガ <sup>ル</sup> 女
looptoer. zie klimstap.	
loopveld. zie loopplaats.	
loos. bij. n. doortrapt, erg.	横 <sup>着</sup> テ <sup>ス</sup>
Dat is een looze rond.	夫 <sup>ノ</sup> 横 <sup>着</sup> テ <sup>ス</sup> 付 <sup>テ</sup> テ <sup>ス</sup>
De ros is een looze die.	狐 <sup>ノ</sup> 横 <sup>着</sup> テ <sup>ス</sup> 獸 <sup>ト</sup> ス
Hij is een looze schalk.	彼 <sup>ノ</sup> 横 <sup>着</sup> テ <sup>ス</sup> 者 <sup>ト</sup> ス
loos. s. r. een oud toren dat op het schip los hangt.	用 <sup>テ</sup> 置 <sup>ク</sup> ル <sup>ル</sup> 網 <sup>ノ</sup> 餘 <sup>リ</sup> 船 <sup>ノ</sup>
Voor de loos. bij. voor de leus, nietstaans halve.	見 <sup>カ</sup> ケ <sup>テ</sup> 斗 <sup>ニ</sup>
Tets voor de loos doen.	物 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>テ</sup> テ <sup>ス</sup> ニ
loosen. zie loosen.	

L

*loos. loose. bijv. n. dat niet noodzakelijk is.	見カケ斗 <sup>ノ</sup>
Een loose bedr.	見カケ斗 <sup>ノ</sup>
Een loose of valsche wapenkreet.	實事 <sup>ニ</sup> 多 <sup>ク</sup> 合 <sup>フ</sup> 圖 <sup>ノ</sup>
looskiel. scheeps n.	アキリカワラ <sup>ノ</sup> 包 <sup>ノ</sup> 板
loos. z. i. loots, logie. zie loots.	
loos word ook achter de zelfstandige namen gezet, en betekent de berooving der zaak door de benaaming niet gebruikt.	無 <sup>キ</sup>
Vaderloos. bijv. n.	父 <sup>ノ</sup> ナ <sup>キ</sup>
Handeloos. bijv. n.	手 <sup>ノ</sup> ナ <sup>キ</sup>
Gelbeloos. bijv. n.	金持 <sup>ト</sup> 多 <sup>ク</sup>
Eene tandeloos bes.	齒 <sup>ノ</sup> ナ <sup>キ</sup> 焼
loosheid. z. i. argheid, doortraptheid.	横着 <sup>ナル</sup> 事
Ergens eene groote loosheid in toonen.	7 或 <sup>チ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 甚 <sup>キ</sup> 横着 <sup>ナル</sup> 事
looslijk. bijv. bedrieglijk, listiglijk.	横着 <sup>ニ</sup>
Met iemand looslijk handelen.	人 <sup>ヲ</sup> 横着 <sup>ニ</sup> 取 <sup>テ</sup> 扱 <sup>フ</sup>
loot. z. g. zeker gewigt, zijnde een 32ste ge- deelte van een koopmans en het 24 <sup>te</sup> ste gedeelte van den medicinaal pond.	量目 <sup>ノ</sup> 商 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ノ</sup> 二 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ノ</sup> ハ <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> ナ <sup>リ</sup> 茶 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 量 <sup>ニ</sup> 二 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ノ</sup> ハ <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> ナ <sup>リ</sup> リ <sup>ノ</sup> 九 <sup>ノ</sup> 四 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ノ</sup> 余 <sup>ニ</sup> 當 <sup>ル</sup>
Een loot garen.	糸 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上
Den loot zabaar.	大黃 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上
loot. metaal, enz. zie lood, enz.	
loot. z. i. lot, scheut.	芽
loot die in den grond geplant word om er een boom van te krijgen.	捕 <sup>テ</sup> 拵
loot van een wijngaard die in den grond gelegt word om er een wortel aan te krijgen.	壓 <sup>テ</sup> 條 <sup>ノ</sup> 葡萄 <sup>ノ</sup>
loot van eene bloem	花 <sup>ノ</sup> 苗 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup>
looten. g. n. het lot werpen.	闖 <sup>ル</sup>

Laat ons daar om looten.	我等 <sup>共</sup> 闖 <sup>ル</sup> 之 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup>
looter. z. m. lottrekker.	闖 <sup>テ</sup> 取 <sup>ル</sup> 人
looteren. zie leiteren.	
looterij. z. i. zie loterij.	
looting. z. i. lottrekking, lotwerping.	闖 <sup>ル</sup> 事
Bij lootinge.	電 <sup>ニ</sup>
Dat is mij bij lootinge ten deel of te beurt gerallen.	夫 <sup>レ</sup> 電 <sup>ニ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ノ</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup>
loots. z. i. zekere planke hiet.	仮家
Eene loots opslaan.	仮家 <sup>ヲ</sup> 建 <sup>ル</sup>
loots. z. m. loods, lootsman.	船 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ノ</sup> 地 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ノ</sup> 所 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 以 <sup>テ</sup> 舟 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>ス</sup> ル <sup>ノ</sup> 時 <sup>ニ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 時 <sup>ニ</sup> 當 <sup>テ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 船 <sup>ノ</sup> 頭 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 之 <sup>ノ</sup> 以 <sup>テ</sup> 行 <sup>ハ</sup> ル <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 若 <sup>シ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 船 <sup>ノ</sup> 頭 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 以 <sup>テ</sup> 行 <sup>ハ</sup> ル <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 若 <sup>シ</sup>
Beraare lootsen, bedrese lootslieden.	上 <sup>手</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup>
Binneloots.	内 <sup>海</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup>
Buiteloots.	外 <sup>海</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup>
lootsen. n. n. de schepen in- of uit de ha- ren lootsen.	岸 <sup>内</sup> ス <sup>ル</sup> 船 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ス</sup> ル <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup>
Een schip binnen lootsen.	船 <sup>ヲ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 入 <sup>ル</sup>
Een schip buiten lootsen.	船 <sup>ヲ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup> 外 <sup>ニ</sup> 出 <sup>ス</sup>
lootslieden of lootslieden zie loots.	
lootsman. zie loots.	
lootsmansboot. z. g. boot of jaartuig des lootsmans.	口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup> 乘 <sup>ル</sup> 小 <sup>船</sup>
lootsmanswater. z. g. water dat de lootsman alleen is bekend.	口 <sup>ノ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ノ</sup> 知 <sup>ル</sup> テ居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ニ</sup> 乗 <sup>ル</sup> 筋
lootriet. zie loodriet.	
lootsen. zie lootsen.	
looten, loten. n. n. prijzen, danken.	難 <sup>有</sup> カ <sup>ル</sup> 面 <sup>目</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup>

L

一

God over zijne misdaden looien.	神ノ慈悲ヲ難有ナル
Het reek zal den meester looien.	目ヲ物ハ作タルニ
looien, eischen, zie loen.	トス事ヲ
looijen. n. n. ledeer looijen.	トス又
looijer. s. m.	トス外出
loosen. n. n. lozen, lossen.	小便ヲスル
Zijn vader loozen.	石瘻石ヲトス
Stentjes loozen.	續テトスイキツク
Zagt op zegt loozen.	彼女ヲ包物ヲトス
Hij heeft een pakje geloofd, zij heeft in de kraam gelegen. Dit woord van dogterens, die buiten egt bezwangerd zijn, gezegt, maar niet van gekante vrouwen.	彼女ガ産子ヲ産
loosing. s. r.	下事ヲ外出ノ事
<b>L O R.</b>	
lor, looren. s. r. leuren, robben.	古切ノ網類ノ
*Dat zijn maar looren van boeken.	夫ハ益々ト事物ヲトス
Het is een rodmensch is een rechte lor, een rechte sloor.	其ハ真ノ懶婦トス
lorbing. s. r. een draar geteerd toorn, dat om kabels enz. word gesonden.	鉛網ヲ上ニ巻テトス
lorren. n. n. bedriegen, ontfeitselen.	キトメノ網
Hij niet haren man wel te looren.	物取ル為ニ欺ク
lorenbraaijen, tee sluik handeldrijren op vreemde kusten, ten nadeele van de maatschappij, welke daartoe alleen bevoorrecht is.	彼女ニ欺カ夫ヨリ物取ル
lorenbraaijer. s. m. een schip buiten de gewoone maatschappij uitgezonden om te handelen en ook doobanigien	拔ケ商賣ノ船ニ其船ノ船頭

Schipper.	雇侍
loren draaijer. een die zich voor soldaat laat monstereen, en niet in dienst is.	別取ノ前ニ外ノ一ニシテ 是レハ其ノ合分事トス 雇員トシテトス
De monster heeren vonden vele loren draaijers.	八別取ノ役ノ人トス
Hij is maar een loren draaijer, een bedrieger.	一ニシテ多ク見出テ
loren draaijerij. s. r. bedriegerij.	物取ル為ニ欺キ事トス
Men pleegt vele loren draaijerij ter zee.	海上ニ多ク欺キ事トス
lorenwerk. s. g. leure- of robbenwerk.	雜ナル細工
lor. s. r. een achteloos rodmensch.	ヤシクトシテ一ニ
Hij is een rechte lor.	彼女ハ誠ノ人トス
loren. g. r. teenaarlozen, borgen.	物ヲ取ルニトクスル又
<b>L O S.</b>	
los. bijt. n. niet vast, niet gespannen.	緩テ居ルノ解テ居ル
Die knoop is te los.	其ノ結目余ノ緩テ居ル
Dit is een knoop van ijs rok los.	解ケテ居ルノ氷ノカ
Het touw is te los, niet genoeg gespannen.	綱カ緩テ居ル
los. ontast, onsterk, zwak.	弱
Das is een los geboin.	夫ハ弱ト家建テタル
Das is een losse benijceden.	夫ハ立テ難證候トス
los. ongerlogten, hangende.	垂テ居ル
los haar.	垂タル髮
losse kleederen.	ボタシケ又ニナル着物 其ノ帶トコロトス
Een los blad van een boek.	書物ノ紙ノ解テ居ル
Het is maar op een los blad papier gedrukt.	唯一枚押シテナル紙行 トス
los. ongedrongen, zwierig, schilderachtig.	和カタル又キツカ又シ カナル外ノ
Das is een lospen-tek.	夫ハシテナル文字ノ 氣トス

L

十

Dat is een loskleed.	夫レシヤカトル者拾テ
los ongebonden, ongeboeid	縛フレスニ
De bieë ging los neffens de dienders.	彼ヨリ離レテ居ル
*los onverbonden, vrij.	離レテ居ル
Daardoor is hij los van alle verbintenisse.	夫レテ彼ハ糾合事ヲ皆
*los achteloos, onachtzaam.	ヤシクナキ
Die meid is heel los.	其下女其言タカナイ
De juisd is los en onbedacht.	若クハ其言ハヤクタイナクシ
Hij is te los in zijne zaken.	彼ハ自分ノ事ニ甚タヤ
*los van slaap zijn, niet vast slaapen.	シム寝ラスニ居ル
los onzeker, veranderlijk.	不穩ナリ
Een losse tijding.	不穩ナル便リ
los heil.	不穩ナル天氣
Het los geval.	定ナキ運氣
*los van de wereld zijn, zijn hart niet aan de wereld geheft hebben.	浮世カスニ居ル
*los ongeregeld.	シタクナル
Door dat gezelschap word hij heel los, heel heilloos of ongebonden.	其交リテ彼シタクニ
*los bijt. heilloos, stout.	ヤリナシニ
Hij spreekt heel los van den godsdienst.	テ彼ニ法教ノ事ヲヤリ
Hij gaat te los te heik.	彼ハ余リヤリナシニ
*los zwieriglijk.	ニスラカニヌキクカス
Dat is los geschilderd.	夫レキクシカニ畫テアル
losbaar. bijt. n. dat gelost kan worden.	解クベシキ
Dat pand is niet losbaar.	其質物ハ請取サルベ
losbinden. niet sterk binden.	緩クビル
losbinden. n. n. los maken.	解ク
losbol. s. v. loshoofd, loskop.	ヤリナシナル
Die jonge is een rechte losbol.	直ニ若クハ實ノヤリナ

losbranden. n. n. afschieten.	打放ス
Het geschiet losbranden.	石火矢ヲ打放ス
Brand er op los.	彼所ヲ覗テ打放ス
Tets losbreeken.	或物ヲニ離ス
Tets losmaken.	或物ヲホドク
Tets losnijden.	或物ヲ切ホドク
losbreeken. g. n.	テキル
Dat toorn is goed en sterk, het zal niet losbreeken.	其剛ヨクシテ強ク来
losbreeken. uit de gerangenis breeken.	牢ヤナル
losbijten. n. n.	噛ミ切ル
losceel, loscedel. s. v. ceel om gelade goe deren te mogen lossen.	荷ヲ卸シテ言テ免
losdraaijen. n. n.	ヨリモトス
len schroef losdraaijen.	子シヨリモトス
losgeld. s. g. het geld naardoors een pand gelast word.	質物杯ノ請カス金
losgeld. ongepakt geld dat men los in de zak heeft.	懐中ニシテ入ル金
losheid. s. v. onrijsheid, onakheid.	纏テ弱メヤリナシ
De losheid van dat betijs bestaat daar in, dat, end.	其證據弱キ事即チ
*losheid. aardigheid, losse snier.	シヤカナル事スキクカ
Men ziet eene groote losheid in dat kleed.	其衣裳ハ甚シクヤカ
losheid van stijl.	風アルヲ見ル
loshoofd. s. m. en v. een achteloos mensch.	文法ヲヤスルカ
Die knegt is een rechte loshoofd.	勳辨ノナキ者
loshoofdig. bijt. n. zie onbezonnen, onbes	其下男ハ誠ノ勳辨ナ

L

114

dagt.	勤 勤 <small>ツシ</small>
loshoofdig. byt. onbesuisd, zonder overleg.	或 勤 <small>ツシ</small> 勤 <small>ツシ</small> <small>ツシ</small>
Ergens loshoofdig in te weck gaan.	勤 <small>ツシ</small> 事
loshoofdigheid. z. i. onbedagtzaamheid.	少 勤 <small>ツシ</small> 少 <small>ツシ</small> <small>ツシ</small>
losges. byt. verkleining van los.	ボ <small>ツシ</small> 解 <small>ツシ</small> 目 <small>ツシ</small> 解 <small>ツシ</small>
losknoopen. n. n.	出 年 <small>ツシ</small>
losknoemen. g. n.	解 年 <small>ツシ</small>
loskoinen. g. n.	解 年 <small>ツシ</small>
loskop. z. m. en v.	勤 年 <small>ツシ</small> 者
loskoppig. byt. n. onbesonnen, achteloos.	勤 年 <small>ツシ</small> 者
loskoppig. byt. loskoppiglyk, onbesuisd.	勤 年 <small>ツシ</small> 者
loskoppigheid. z. i. loshoofdigheid, onbesonnenheid.	勤 年 <small>ツシ</small> 者
loskruid.	銃 <small>ツシ</small> 打 <small>ツシ</small> 放 <small>ツシ</small> 火 <small>ツシ</small> 某
Schieten met loskruid.	只 <small>ツシ</small> コ <small>ツシ</small> イ <small>ツシ</small> 以 <small>ツシ</small> 打 <small>ツシ</small> 放 <small>ツシ</small>
loslaaten. n. n. slaaken.	免 離 <small>ツシ</small> 回 <small>ツシ</small>
De gezangen zijn gisteren losgelaaten.	因 <small>ツシ</small> 昨 <small>ツシ</small> 日 <small>ツシ</small> 免 <small>ツシ</small> 離 <small>ツシ</small> サ <small>ツシ</small> ヲ
loslyk. zie lospelyk.	
loslytig. byt. wecklytig.	腹 <small>ツシ</small> ノ <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> 居 <small>ツシ</small> ル
loslytigheid. z. i.	腹 <small>ツシ</small> ノ <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> 居 <small>ツシ</small> ル 事
lospakken. n. n. zie ontpakken.	
lospakken.	ク <small>ツシ</small> マ <small>ツシ</small> ノ <small>ツシ</small> 不 <small>ツシ</small> ヲ <small>ツシ</small> ヲ <small>ツシ</small> ヲ
losrente. z. i. rente naavian de hoofdsom kan afgelost worden.	預 <small>ツシ</small> 銀 <small>ツシ</small> 利 <small>ツシ</small> 付 <small>ツシ</small> 金 <small>ツシ</small> 用 <small>ツシ</small> 金 <small>ツシ</small> 某
losrentebrief. z. m.	預 <small>ツシ</small> 金 <small>ツシ</small> 証 <small>ツシ</small> 文
lospchaap. allerhande yserwerk dat maar los in het geschut zonder kardoen sen gestooken kan worden.	袋 <small>ツシ</small> ノ <small>ツシ</small> 不 <small>ツシ</small> 打 <small>ツシ</small> 鉄 <small>ツシ</small> 具
lospelyk. byt. onbesonnen, onbedagtelyk.	勤 年 <small>ツシ</small> 者
Zij ging daar heel lospelyk in te werk.	彼 <small>ツシ</small> 女 <small>ツシ</small> 其 <small>ツシ</small> 事 <small>ツシ</small> 勤 <small>ツシ</small> 年 <small>ツシ</small> 者

loffen. n. n. slaaken.	打 放 <small>ツシ</small>
Het geschut loffen.	石 火 矢 <small>ツシ</small> 打 放 <small>ツシ</small>
een roer, pistool, enz. loffen.	鳥 銃 <small>ツシ</small> 打 放 <small>ツシ</small>
loffen. ontlaaden, ont-scheepen.	卸 <small>ツシ</small> 事 荷 物 <small>ツシ</small> 卸 <small>ツシ</small>
De goederen zijn al dit dat schip gelost.	船 物 <small>ツシ</small> ハ <small>ツシ</small> モ <small>ツシ</small> ハ <small>ツシ</small> 其 <small>ツシ</small> 船 <small>ツシ</small> ヲ <small>ツシ</small>
loffen. verlossen, vrij maken.	身 請 <small>ツシ</small> ス <small>ツシ</small> 請 <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> ス
slaan loffen.	ス <small>ツシ</small> 一 <small>ツシ</small> 請 <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> ス
Goed of pand uit de bank van leeninge loffen.	質 屋 <small>ツシ</small> 物 <small>ツシ</small> 請 <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> ス
loffen. lozen, knijf worden.	下 <small>ツシ</small> 外 <small>ツシ</small> 出 <small>ツシ</small>
Hij loste drie steentjes in het wateren.	破 <small>ツシ</small> 下 <small>ツシ</small> 水 <small>ツシ</small> 内 <small>ツシ</small> 石
Hij doen niet dan loffen en laaden. zie laaden.	
Die rouw doet niet dan loffen en laaden. zie laaden.	
loffer. z. m. zie verlosser.	
lospigheid. zie losheid	
losping. z. i. vrijkoopig, betrijding, slaking.	身 請 <small>ツシ</small> ス 事 請 返 <small>ツシ</small> 事
De losping der lijfeigenen.	ス <small>ツシ</small> 一 <small>ツシ</small> 請 返 <small>ツシ</small> 事
De losping van een pand.	質 物 <small>ツシ</small> 請 返 <small>ツシ</small> 事
losping. ontlading, ontscheeping.	卸 <small>ツシ</small> 事 荷 物 <small>ツシ</small> 卸 <small>ツシ</small>
losping of slaking van het geschut.	石 火 矢 <small>ツシ</small> 打 放 <small>ツシ</small> 事
lospriingen. g. n.	ハ <small>ツシ</small> ケ 離 <small>ツシ</small> ル
De see is los gesprongen.	卷 金 <small>ツシ</small> が <small>ツシ</small> 離 <small>ツシ</small> テ 居 <small>ツシ</small> ル
lospaan.	シ <small>ツシ</small> ヲ <small>ツシ</small> カ <small>ツシ</small> リ <small>ツシ</small> テ 居 <small>ツシ</small> ラ <small>ツシ</small> ヲ
*lostoomig. byt. n. ongebonden, bartid.	我 儘 <small>ツシ</small> ナ <small>ツシ</small> ル
lostornen, lostaenen.	切 解 <small>ツシ</small>
ken naad lostornen.	縫 目 <small>ツシ</small> 切 解 <small>ツシ</small>
<b>LOT.</b>	
lot. scheit, jonge spriet. zie loot.	

L

三十四



lot. 2. 9.	蘭又運氣
tegens het lot oec verpen of om looten.	或事二付テ電入ル
Met het lot spelen.	運テクノ勝負スル
* Lot moet ons scheiden.	愁テ電取事居ル
een droevig lot.	愁テキ運
Het lot of noodlot heeft het zoo getild.	コト通リニ運氣カクテシタ 此事ト運氣トシテ運氣トシタ
lot. deel dat men geloot heeft.	取電當闕
een goed lot hebben.	善キ當リ電ヲ得ル
een kwaad lot hebben.	悪キ當リ電ヲ得ル
lot. inleg in een loterij, lotbijtje.	富札
* Daar ontbreken nog omtrent 100 loten of inlagen in die loterij.	其富札カホク九百枚程賣ルニ居ル
* Met zijn lot in de wereld te reiken zijn.	己ガ運ヲヨイト思フニ居ル
* Te lot, te beurt.	當リ電テ
Het viel hem te lot dit te trekken.	彼ガ出陣スル電當多ク
lotboek. 2. 9. boek waaruit men loot.	富講ニ用ル帳面 此帳面カクテ其 取テ明テ電ヲ得ル 金ヲ取テアリ
loten. 9. 1. die looten.	
loten. het meer. van lot.	闕
De loten zijn haast getrokken.	電頭テ取テ仕舞フ
loteren. die leisteren.	
loterij. 2. 1. lottrekking om prijs.	富講
Eene loterij voor een arm doorp opzeggen.	貧ナル村ヲ富ニシル
loten. 2. 1. zeker heetogdom.	拵郎察テル國ノ名
lotaringen. 2. m. een die uit lotharingen is.	口タリシ人
loting. 2. 1. zie looting.	
lotspel. 2. 9. spel daar het lot in woord ges	博奕

bruikt.	
Men twist zeer of de losspele geoorloft zijn.	博奕免テテハ事カ免 テテ事カトテ争フ
lottrekking. zie looting.	
lotusboom. 2. m.	樹名ホ詳
lotnichelaar. 2. m. waarszegger door het lot.	トラス人
lotnichelaarj. 2. 1. waarszegging door het lot.	ト事
<b>LOU. LOV.</b>	
loiter. bijt. 1. 1. zuiver, onvervalscht.	正ヌク又純粹ノ
Dat is loiter zilver.	夫ハシク銀ナル
Dat is loiter goud.	夫ハシク金ナル
Dat is de loitere waarheid.	夫ハ正誠ナル
loiteraar. 2. m. een die het goud, ens. loistert.	金杯ヲシク吹カシル人
loiteren. 1. 1. zuiveren. dit woord van de metalen gezegd.	純粹ニ吹カシル金
Goud of zilver loiteren.	金銀ヲシク吹カシル
* loiterheid. 2. 1. zuiverheid, onvervalscht.	シクナル事
heid.	
De loitering van goud of zilver.	金銀ヲシクシテ吹カシル
loiterlijk. zie zuiverlijk.	
loiterstal of koude pis bij de paarden oren komt.	小便ノ病馬
loinmaand. 2. 1. januariis, of januarij.	正月節并
loien. prijzen, ens. zie loosen, ens.	
loten. stad van Brabant zie leuten.	
loien. 1. 1. eischen, op prijs zetten.	直段付テ不賣事トテ言出テ
Hoe veel looft gij dat laken?	汝ハ五羅紗ヲシクシテ直段付テ
Te loof en te bod komen, in verding ko.	直段ニシテ合テ
men.	

L

目次

lozer. groente, groen loof. zie loof.  
 lozertje. s. g. blaasje van geslagen goud of zil- 金銀延板ヲ小シク切  
 ver, klatergoud. 子着物杯縫有ルモノ

LOZ. LUB.

loze of looze, komende van het bijn. loos.  
 zie loos.  
 loze. zie leuze, het woord.  
 losen. zie loosen.  
 lubbe. zie lob of lobbe.  
 lubben. n. n. ont mannen. 罽丸ヲ切ル  
 • Een n. stier, hond, kater, enz. lubben. 牛犬猫杯罽丸ヲ切ル  
 1 lubben. vellen, snijden. 抜キ去ル  
 1 Een n. schrijver of een boek lubben, ier. 書物ノ文面ヲ抜去ル  
 minken.  
 De goederen welke hij van pietet, om ヤシ遣テ呉トコトル  
 aan jan te bezorgen, onder zijn be- ヨリ類々品物ヲ彼ガ半  
 stellig had, heeft hij ontrent de helft 不文ヲ抜テ取テ  
 van geluht.  
 lubben. snyden, bedriegen. 欺ク  
 • 1 Temand lubben dat er tel en sleesch aan 人ヲ甚欺ク  
 blijft hangen, iemand zeer bedriegen.  
 lubber. s. m. een die de beesten lubt. 獣罽丸ヲ切ル人  
 1 Een lubber of verminker der schrijveren. 書物ノ文面ヲ抜去  
 1 lubber. garenlubber, gaarentrijner. 糸ヲ引ル人  
 1 Dat is een rechte lubber, een rechte stom- 夫ハ實ノ愚智ナル人  
 pert of bloedbealing. アル  
 lubbing. s. n. ontmanning. 罽丸切ル事  
 1 lubbing of verminking der schrijveren. 書物ノ文面ヲ抜去事  
 lubmes. s. m. mes daar men mee lubt. 罽丸切ル時ノ用ノ小刀  
 1 Temand onder het lubmes hebben, of 人ヲ惡ク取テ

mishandelen.

LUG.

ligt. s. i. lucht, loqt. 氣  
 Een gezonde ligt. 平和ナル氣  
 Een vergiftige ligt. 不平ナル氣  
 Ergens de ligt uitpompen. 物ノ氣ヲ抜テ去ル  
 ligt. ruimte tusschen hemel en aarde. 空  
 Een heldere of klaare ligt. 晴メカナル空  
 De vogels vliegen in de ligt. 鳥カ空ニ飛テ  
 Met eene betrokke ligt opstaren. 曇天ニ船ヲ出テ  
 Een verschijsel in de ligt. 空中ニ現ル物  
 ligt, reuk, geur. 香  
 Dit geeft eene bange ligt. 夫ハアシキ香ガスル  
 ligt, wind, koelte. 風又涼シ  
 Daar komt ligt. 風ガ吹カリ居ル  
 ligt scheppen, adem scheppen. 氣ヲ受ル野行ノ人トテ  
 • Ergens de ligt van hebben, ergens ken- 物事ヲ観キ知テ居ル  
 nis of kondschap van hebben.  
 • Hij kreeg 'er haast de ligt van. 彼其事ヲ早ク観キ知テ  
 • Ik heb daar geen ligt op, geen zich 我其事ヲスルト言フ氣  
 in. カナ  
 De ligt van het wild krijgen. Dit zegt 獣ノ臭ヲ観キ出テ其ガ  
 men van de jagt honden.  
 Arondligt. zie onder atond.  
 Kaasligt. zie onder kaas.  
 • De ligt is daar niet klaar, daar is 其内ノ空ヲ雲リテ居ル  
 onraad. 意事ハ障ガアルトシ  
 • Ik zal hem ligt geven, ik zal 't hem zeg- 我彼言ハスルテアラス  
 gen daar 't opstaat. 我彼ニ有ル依言ヲ  
 ligt. s. m. een gespikkeld reed dier. 獣ノ名

L

四十六

liq. gezwavelde doch dat de wijn verlaa- ters gebruiken.	硫黄ヲ鎔シ其内漬ル 本綿切レ此本類ニテ付テ ソムルナリ如キ時ハ 其酒薄シク
liqten. n. n. met liq. berookten, zwavelen.	リノクヲ以テ蒸ス樽ヲ 其酒硫黄ノ香甚強ク
Die wijn is te sterk geligt.	其酒ニテ強クシテ
Men moet die ruten sterkliqten.	其酒ニテ強クシテ
liqten. n. n. in de liq. hangen, of stel- len.	風ヲ通ラス
Klederen liqten.	着物ニ風ヲ通ラス
• Een rat liqten.	樽ニ風ヲ通ラス
liqten. g. n. van de jagthonden sprekende.	鯉ノ出ス時大ニ吠ル
liqten. stinken, stank verneken.	臭ノスル
De jooden liqten niet weinig naar knoflook.	コトハ蒜ノ香甚ク ス
± Niet liqten, niet lijden.	忍テ得ヌ事
± Hij mag die rent zien nog liqten.	彼ノ事モ見ル事モ
liqter. zie handelaar.	
liqter. zie stinker.	
liqter. z. g. toqter.	息出シ穴
liqthartig. bijr. n. blygeestig.	氣ノ輕キ
liqthartigheid. z. r. blygeestigheid.	氣ノ輕キ事
liqthartiglyk. bijr. blygeestig.	氣ノ輕ク
Hij ging liqthartig naar de dood.	彼ノ勇シク命ヲメタ
liqetje. z. g. loqetje, kleine koelte.	涼キ風
Daar komt een liqetje.	涼キ風ノ吹クテ居ル
* Daar komt een liqetje, daar komt ee- nige verligting.	涼キ風ノ吹クテ居ル 事ガ少クシテ居ル
Om een liqetje gaan, een wandeling gaan doen.	外氣ヲ受ル為ニ氣ヲ行

* Om een liqetje raaken, van kant of om hals raaken.	命ヲ失フ
liqtig. bijr. n. sol liq, niet bedompt.	明ノヨク
Een liqtig huis.	明ノヨク家
liqtige, liq. open, niet beslooten.	アカルキ
Eene liqtige plaats.	アカルキ所
liqtig. liq. om te verteeren.	消化ノ易キ
Prapen is een liqtige kost.	甚ク消化ノ易キモノナル
liqtig of dinnnetjes gekleed zijn.	薄着シテ居ル
* liqtig van zinnen zijn, liqhartig zijn.	氣ノ輕クアル
liqtigkeit. z. r. openheid, onbeslotenheid.	アカルキ事ノ明ノヨク事
De liqtigkeit van het huis bekoorde hem.	家ノ事モ彼ノ氣ノ入居
liqtmeter. z. m.	晴雨昇降
liqtpijp. z. r.	氣道
liqtpomp. z. r.	死活ノ器
liqtspringer. z. m.	飛ビカハル
liqtsprong. z. m.	飛ビカハル
liqtsprongen maken.	飛ビカハル
liqtbreek. z. r. klimaat.	世界ノ國々ノ寒暖ノ分テ 南北緯ヨリテ
liqtneger. z. m.	晴雨昇降
liqtsinnig. bijr. n. liqthartig, blymoedig.	氣ノ輕キ
liqtsinnigheid. z. r. liqthartigheid.	氣ノ輕キ事
liqtsinniglyk. bijr. blymoediglyk.	氣ノ輕ク
<b>LUI.</b>	
lui word somtijds voor liiden gezegd. zie lui den of liiden.	
lui. bijr. n. traag, loom.	不精ナルヲラツク
Heel lui zijn.	甚ク不精ナル
Dat is een lui mensch.	夫ハ不精者ナル
Een lijen hond.	不精ナル犬

L

オナ

Een lû en lekker lesen.	不精ニシテムアモウ喰シ
De rijbariten leefden lû en lekker.	不精ニシテムアモウ喰シ
lûjaard. zie lûjaard.	不精ニシテムアモウ喰シ
lûbak. zie lûjaard.	不精ニシテムアモウ喰シ
lûid. bijv. n. hard.	聲高キ
Een lûid geroigt.	聲高キ聲
Een lûide stem.	聲高キ聲
Met lûider stemme, overlûid.	聲高ク
lûid. lûide. bijv. hard.	聲高二
lûid spreken.	聲高二物言フ
lûid. inhoud.	趣意書面
Naar lûid, naar den inhoud, naar de let- ter.	書面趣意ニ随テ
Naar lûid des briefs.	手紙趣意ニ随テ
lûiden. g. n. klinken.	鳴ル
De klokken lûiden nog.	鐘乃々鳴ル居ル
Dat zeggen lûid niet nel.	其言事ハ人ノ氣ニナラ
Dat roers lûid niet nel.	其詩句調カ忌
Dat lûidde hem vreemd in de ooren, dat kwam hem vreemd voor.	夫ヲ彼聞ク時奇異 ノ思ヒヲ為シタ
lûiden. lûijen, de klok trekken.	鐘ヲ鳴ラス
Over eenen dooden lûiden.	葬禮ニ來ル時鐘鳴ラス
lûiden. getrokken worden, klinken.	鳴ラサル
De poort klok lûid een heel half dîe.	市中ノ門ノ鐘ハ半時毎 ニ鳴ラサル
lûiden. behelsten, inhouden.	書キ載セテアル
Het plakkaat lûid aldus.	壁書ニ.....ト書カセ
lûiden. z. m. meer. lieden, menschen.	人々
De lûiden van die plaatsze zeggen, dat, end.	其所ノ人ガ.....ト言フ
lûidende. bijv. n. klinkende.	鳴ル居ル
*Wel lûidende.	善キ音ノ出ル

*Krialyk lûidende.	惡キ音ノ出ル
Eens lûidend. zie onder eens.	
Wellûidend. zie onder nel.	
Footlûidend. zie onder doet.	
lûider, lûyer. z. m. klokklûider.	鐘鳴ラス人
lûider. bijv. lûider of harder dan een ander roepen.	外人ヨリ聲高ニ
lûiding. z. v. lûijng, gelûid.	鳴ル事又音
De gedûurige lûiding breekt de menschen die bij eene kerk noonen, geweldig het hoofd.	不斷ノ鐘ノ音ガケルキ ノ聲ニ任テ居ル人々ノ聲 迷惑ガシム
lûidkeels. bijv. overlûid.	聲高ク
lûidkeels om hulp roepen.	助テ呉ヨト叫ブ
lûidkeels lachen.	叫ビ笑フ
lûidrûgtig. bijv. n. doorklinkend, dat ierge, hoord word.	遠音ノカス響キ渡ル
Iemand die lûidrûgtige manieren heeft.	聲高物言ハ杯ラス人
Een lûidrûgtig gelûid.	遠音ノカス音
Een lûidrûgtig geraas.	響キ渡ル騒キ
lûidrûgtigheid. z. v.	響キ渡ル事
lûielak. zie lûilak.	
lûier. z. m. zie lûider.	
lûier, lûier. zie lûier.	
lûieren. meer. van lûier. zie lûier.	
lûieren. g. n. zie lûijeren	
lûij. zie lûijel.	
lûijel. z. v. iustek voor een huis.	寺ノ縁ノ欄干ニ立テ居ル人
Eene opstaande lûijel.	家ノ外ニ立テ居ル人
	門ノ外ニ立テ居ル人
Een neerhangende lûijel.	孔子ノ像ニ立テ居ル人

L

五十六

lijfſchrift. z. g. opſchrift van eene lijfel.	寺々直仕書不有
lijkeid. z. r.	不精ナ事
lijk. z. g. zeker prinsdom en bisdom van Duitschland.	獨逸ニル國ノ名
De stad lijk.	ロイノ市中
lijk. z. g. blind, deksel.	板戸
liiken voor de glaazen.	硝子障子ノ内ノ外ニ可
De liiken in het dek van een ſchip.	荷箇ノ戸
Het groot lijk.	船ノ大荷箇ノ戸
Het voor lijk.	船ノ表荷箇ノ戸
Het agter lijk.	船ノ裏荷箇ノ戸
Enterlijk. zie onder enter.	
Kelderlijk. zie onder kelder.	
liiken. n. n. toedoen, sluiten.	セクヌ塞ク
De oogen liiken of sluiten.	目ヲ塞ク
Ik heb mijne oogen niet gelooen, ik heb niet geſlaapen.	我目ヲ塞カニ居タ 不設ニ居タト意
Hij zal zoodra zijne oogen niet gelooen hebben, of zoo ras niet dood zijn, of, enz.	彼が目ヲ塞イタラ直ニ 上事カノ名 察カニ事ト意
liikenaar. z. m. een die van lijk is.	ロイノ人
liiker. bij. n. van lijk.	ロイノ
liiker bloed doet niemand goed. ſpreek woord, betekende dat de liikenaars een boos volk zijn.	ロイノ人悪人ナリ
liikerland. z. g.	ロイノ國
En liikermaal.	ロイノ人
Het liikermaals.	ロイノ言葉
lijkgat. z. r. liikopening van een ſchip.	船ノ荷箇ノ口
liiks, liikſch. bij. n. van lijk.	ロイノ國ノ
liiks bier.	ロイノ國ニ製カタル酒

liiks ijzer.	ロイノ國ノ鉄
liitak. zie liijaard.	
liitlekkerland. verzierdland daarian alles vol op is.	自由自在國 概ニ作リ事ニシテ和樂 事ニシテ和樂
liim. z. r. slaag.	氣色
Een goede liim hebben.	佳キ氣色ニ居ル
Op zijne liimen leggen, naard letten, beſpieden.	人ノ透間ヲ覗ニ居ル
Minneliim. zie onder minne.	
liipaard. z. g. zeker wild dier.	豹
Een liipaard met twee woorden, een paard dat niet weltrakt.	不精ナル馬
liipen. g. n. loeren op iets.	覗ニ居ル
liipert. z. m.	氣ノ重キ人
Die jonge is een rechte liipert.	其若者氣ノ重キ人ナリ
liis. z. r.	虱
Met liizen gekweld zijn.	虱ノ出来ニ居ル
Het is een hongerige liis, een happige rogel.	餓ナル虱ナル 物ホシカリタル人ナリ ト意
Een magere liis bij ſcherp	餓ナル虱ノ食ノ事強ク 質ナル及醜殺民ノ物ヲ カリ取ル事強クト意
liisagtig of liisachtig. zie liisig.	
liisbosch. z. m. en r. liispook, liissak.	虱ノ多ク出来ニ居ル
liishond. ſcheldwoord. liisbosch.	カクノ名ノ人我彼ノ言ヲ
liiskraud. z. g.	草ノ名 赤餅
liismarkt. zie liisemarkt.	
liispook. zie liisbosch.	
liiſter. z. m. glans, ſchijnſel.	光澤
Het liiſter, met praagt.	仰山ニ
Hij ried met veel liiſter onthaald	彼仰山饗應サレタ

L

六十六

luisteraar. s. m.	物ヲ聞ス人
luisteren. n. n. glans geven.	光澤付ク
Zydstoffen luisteren	絹布ニ光澤付ル
Bont luisteren.	毛皮ニ光澤付ル
Koeden luisteren.	帽子ニ光澤付ル
luisteren. g. n. toehooren.	耳ヲ聴ル
Scherp luisteren naar hetgeen 'er gezegd word.	言ハ居ル事念々聞ク
Ergens na of naar luisteren, stiptelyk volgen.	物ニ随フ
Dat kind luistert nergens na.	其子ハ人ノ言事聞ク
Ik heb een paard gekocht dat na den toom wel luistert.	我手綱ニ従キク馬ヲ買タ
Alle de schepen luisteren niet eens naar het roer.	船隻ニ操楫ノキクモテナシ
Iemand iets in het oor luisteren.	人ノ物事ヲ傳言スル
luistering. s. i.	耳ヲ聴ル事
luisterloos. bijt. n.	仰山ニキ光澤ノナキ
luisterlyk. bijt. n. pragtig.	仰山ナリ
De koning deed een luisterlyke intrie de.	王ガ仰山ノ行列ニテ是ヲシタ
luisterscherp. bijt. n. scherp in het luisteren.	能ク聞ク耳ノ鋭キ
luisterzink. s. m. en n. een die luistert.	物事味ノ久シキモノ
luisterzilver. s. i.	凡ノ名
luiszak. zie luisbosch.	
luiszalf. s. i. zalf voor de luizen.	虱ノ殺ス膏藥
Dat is naar luiszalf, dat heeft niet te bedruiben.	夫ハ唯虱ノ殺ス膏藥ナリ
luisziekte. s. i.	膿ノ代リ虱ノ出ル腫物

luit. s. i. zeker snaarspeeltuig.	樂器ノ名
Op de luit spelen.	口イテ鳴ラシメ樂ム
luitenant. s. m. ont. n. Steedhouder.	一役ノ頭人トシテ候
Een eerste luitenant.	兵卒八百ノ頭
luitenant admiraal, enz.	下ニテハ少将トシテ候
lutheraan. betec lutheraan. s. m. een na- folger van Luther	「子」ノ教隨入
luthersch. bijt. n. dat den lutheranen be- hoord.	「子」ノ教
Een luthersch psalmboek.	「子」ノ教ノ經典
De luthersche kerk.	「子」ノ教ノケルキ
De luthersche of de lutheraanen.	「子」ノ教隨ノ人
luitmaker. s. m.	口イテ樂器ヲ造ル人
luitlager. s. m. luitspeler.	口イテヲ彈スル人
luitlageresse. s. i. luitspeelster.	口イテヲ彈スル女
luitsnaar. s. i.	口イテノ糸
luitspeler. zie luitlager.	
luitspeelster. zie luitlageresse.	
luitspel. s. g. het spel op de luit.	口イテ遊ビ
luinagen. s. m. schuier met een steel om de vloeren te schrobben.	柄付ノ毛掃 床ノ掃除ノモノ
luinagen. scheepsnarshout daar de roer- pen heen en weer over loopt.	舵柄ノクノモノニ乗 セテノ横木
luisagtig. zie luizig.	
luisbosch. zie luizbosch.	
luisbam. s. m.	齒ノ古ニテ蘇ルノ取ル
luiskraamer. s. m.	古手ノ賣ル人
luismarkt. s. i. iobde markt.	古手市場
luizen. meer van luiz.	虱
Verreuk met drie luizen, pakje bieten.	虱子三行ノ

luisen. n. n. luisen tanger.	虱ヲ取リ呉ル
Zich luisen.	虱ヲ取ル
De aapen luisen hânne jonger.	猿ガ毛子ニ虱ヲ取ル
+Ternands beizt luisen.	人巾着ヨリ金ヲ盗メ取ル
luiseranger. s. m.	虱ヲ取ル人
luiseralf. zie luisalf.	
luisig. fji. n. vol luisen.	虱ノクイテ居ル
+luisig. slegt. gering.	汚穢ナル
+Dat is een luisig handwerk.	夫ノ汚穢ナル仕事ナリ
+Dat is een luisige zaak.	夫ノ汚穢ナル事ナリ
+luisig. hijr. donker, duister.	明悪ク
+Die kaars, die lamp brand heel luisig.	其燭燭又其火ノ明悪ク
<b>LUK. LUL.</b>	
lik. zie geluk.	
likgodin. s. i. godinne van het geluk, foer tijn.	福ノ神
+lik op raak: mogelijk, misfchien.	随テラス不極リ
+lik op raak of hij daer eens gaan zal	彼ノ度ハ彼ノ行カス
+Dat is lik op raak, dat is heel twijfelag. tig of onzeker.	其事甚疑イ
likken. g. n. gelikken.	首尾能出来ル
Ik zie niet hoe dat neck likken zal.	其首尾能出来ル
likt hem dat, zoo is hij een behouden man.	夫ガ首尾能出来ル 彼ノ急度ナルモノナリ
lil. s. i. driehoekig zeil dat voor op som mige kleine schepen gezet word.	小舟ニケル三角形ノ帆
haal de lil in.	リテテ即セヨ
lil. s. i. pyfkan.	出シ口ノ付ル器
De zuigelingen drinken uit eenelil.	乳ヲ飲ム器ノ付ル器

+Dat is maar een lul, een bloedbeuling.	夫ノ唯愚癡ナル人ナリ
lul. s. i. zeer gemeen woord. het man, nelijk lid.	陰莖
lullen. g. n. uit een lul drinken.	出シ口ノ付ル器ニ飲ム
+lullen. n. n. bedotten, bedriegen woord af, komstig van het Engelsch toliill.	欺ム
+Hij zal mij niet meer lullen.	彼ガ我ヲモウ此ノ欺ム
+lullepels. s. m. en i. Hetsink, bloedleu, ling.	愚癡人
lullepijp. s. i. doedelzak, rindsak.	鞴付ノ笛
<b>LUM. LUN. LUP.</b>	
lumme. s. i. lummeftuk, zeker achter, stuk van een o.	牛ノ尻ノ方
lummecharst. s. m. achtercharst.	牛ノ骨ノ後方
lunderaar. s. m. zie sammelaar.	
lunderen. g. n. zie sammeln.	
lens, lens. s. i. spit in een ragen as.	車ノ軸ノ端ニケル輪
De lens is uit de as.	車ノ軸ノ端ニケル輪
linsen. n. n.	車ノ端ニケル輪
lipaard. zie luipaard.	
<b>LUR. LUS.</b>	
+liicken. g. n. zuigen.	吸ム
lurten. als, Ternand bij de lurten krijgen.	人ノ力ニケル力
lus, lits, lits. zie lis.	
lust. s. m. trek, begeerte.	欲ム
Ergens grooten lust toe hebben.	物ニ大ナル欲ム
Ik eet naar mijnen lust.	我ノ氣ニ食ム
lust der berrigte vrouwen.	壯婦ノ物好ム

lust. genoegte, vermaak.	樂 <small>レ</small> 又面白 <small>カ</small>
Zijn neck met lust doen.	己 <small>カ</small> 仕事 <small>ヲ</small> 面白 <small>ク</small> テス
Het is een lust dien tuin te sien.	其 <small>ノ</small> 庭 <small>ヲ</small> 見 <small>ル</small> ノ <small>ハ</small> 甚 <small>シ</small> キ
lustbosch, lustboschaadje. s. g. bosch dat tot vermaak is geplant.	樂 <small>ム</small> 為 <small>シ</small> 植 <small>付</small> ル <small>森</small>
lusteloos. bij. n. die geen eetlust en heeft.	食 <small>好</small> ム <small>ナ</small> キ
lusteloos, moedeloos, onlustig.	氣 <small>弱</small> シ <small>ク</small> 居 <small>ル</small> 又物
Een lusteloos mensok.	氣 <small>損</small> ザ <small>シ</small> テ居 <small>ル</small> 人
lusteloosheid. s. r.	欲 <small>ム</small> テ居 <small>ル</small> 又事
lusteloosheid. onlustigheid.	物 <small>ヲ</small> 振 <small>テ</small> 居 <small>ル</small> 事 <small>又</small>
lusten. n. n. lust, trek of begeerte hebben.	欲 <small>シ</small> テ居 <small>ル</small>
Mij lust van avond niet te eten.	暮 <small>シ</small> テ居 <small>ル</small> 事 <small>又</small> 事 <small>ヲ</small>
Hem lust niet meer, hij heeft genoeg gegeten.	彼 <small>ノ</small> 充 <small>テ</small> 食 <small>テ</small> ム <small>欲</small>
Mij lust daar niet aan te komen.	事 <small>ハ</small> 其 <small>ニ</small> 居 <small>ル</small> 合 <small>フ</small>
lusten. gaaren eten.	好 <small>テ</small> 食 <small>ム</small>
Ik lust geen kalpsileesch, mij lust geen kalpsileesch.	我 <small>ノ</small> 子 <small>牛</small> 肉 <small>ヲ</small> 食 <small>ム</small> 事 <small>ヲ</small>
Ik zou, of mij zou wel een jong hoen lusten.	嗚 <small>呼</small> 我 <small>ノ</small> 若 <small>鶏</small> 食 <small>ム</small>
lusthof. s. m. hof van vermaak	園 <small>圃</small>
lusthuis. s. g. landhuis, hofsteede.	別 <small>荘</small>
lustig. bij. n. vrolijk, wel gemoed.	氣 <small>輕</small> キ <small>又</small> 氣 <small>ノ</small> 面白 <small>キ</small>
lustig in het gezelschap zijn.	付 <small>合</small> テ氣 <small>ノ</small> 面白 <small>キ</small> 人 <small>ヲ</small> 見 <small>ル</small>
Hij is altijd een lustig.	彼 <small>ノ</small> 常 <small>時</small> 皆 <small>テ</small> 氣 <small>ノ</small> 輕 <small>キ</small> 也
lustig. groot, ruim.	大 <small>キ</small> 又大 <small>キ</small> 廣 <small>キ</small>
dat wij is een lustig stuk.	大 <small>キ</small> 大 <small>キ</small> 大 <small>キ</small> 也
lustig bij. s. r. veel.	甚 <small>ク</small>

lustig gelagen worden.	甚 <small>ク</small> 打 <small>ツ</small>
Dat kind mag lustig eeten.	其 <small>ノ</small> 子 <small>甚</small> ク食 <small>ム</small>
lustig: een woord om aan te sette.	サ <small>テ</small> ハ <small>ハ</small> 謀 <small>ル</small> 語
lustig: weert u.	サ <small>テ</small> ハ <small>ハ</small> 汝 <small>ヲ</small> 防 <small>テ</small>
lustig. zie lust.	
lustiglyk. bij. n. met lust of vermaak.	樂 <small>テ</small> 又面白 <small>ク</small> テ
Ergens lustiglyk van spreken.	或 <small>レ</small> 事 <small>ヲ</small> 面白 <small>ク</small> テ話 <small>ス</small>
lustprieel. s. g. prieel in een hof.	園 <small>圃</small> 中 <small>ニ</small> 建 <small>テ</small> ル <small>休</small> 息 <small>所</small>
*Italiën is een lustprieel van de wereld.	意 <small>太</small> 里 <small>亞</small> 此 <small>世</small> ノ <small>冠</small> 也
	ト <small>リ</small> エ <small>ル</small> 事 <small>也</small>
lustrijk. bij. n. vol vermaak.	樂 <small>ム</small> 多 <small>キ</small>
lustmoed. s. g. een geplant bosch tot vermaak. zie lustbosch.	
lutheraan, enz. zie lutheraan, enz.	
lust. zie lis.	
lustkoord. zie liskoord.	
luttel. bij. n. en bij. n. weinig.	總 <small>ノ</small> 又總 <small>ニ</small>
Zijn seggen heeft luttel te beduiden.	彼 <small>ノ</small> 言 <small>ハ</small> 其 <small>ノ</small> 意 <small>ヲ</small> 少 <small>ク</small> 表 <small>シ</small>
Een luttel tijd.	總 <small>ノ</small> 間
luttel en goed.	總 <small>ニ</small> シ <small>テ</small> 善 <small>キ</small>
lüttenburg. s. g. een hertogdom in de Spaansche Nedeelanden.	ス <small>ー</small> ン <small>デ</small> ー <small>ト</small> ル <small>ン</small> デ <small>ー</small>
lûre. s. r. lûjer, vinderboek.	生 <small>子</small> ヲ <small>包</small> ム <small>切</small>
Linne lûre.	布 <small>ノ</small> リ <small>ール</small>
Wolle lûre.	毛 <small>織</small> ノ <small>リ</small> ール
In de lûren vinden of doen.	リ <small>ール</small> ニ <small>包</small> ム
Het kind is in de lûren gevonden.	嬰 <small>ル</small> リ <small>ール</small> ニ <small>包</small> マ <small>レ</small> テ
*Iemand in de lûren leggen, iemand dronken maken, of bedriegen.	人 <small>ヲ</small> 醉 <small>ス</small> ル <small>事</small> 也
*Hij leit nog in de lûren, hij leit nog	彼 <small>ノ</small> 未 <small>ダ</small> 寢 <small>テ</small> 居 <small>ル</small>

L

144



te beile.	彼家早酔居
* Hij leit al in de lijken, hij is al dronken.	彼家早酔居
ken.	産分時用切
liuergoed. s. g. kindergoed.	産分時用切
liuierhof. zie liuiermand.	産分時用切
liuiermand. s. i. mand voor kindergoed.	産分時用切
liuiermand. allerhande kindergoed.	産分時用切
De liuiermand van de koningin is ongemeen pragtig.	王后産分時用切
De liuiermand toestellen of naaien.	産分時用切
liuier. liuier. bijt. n. min kinderig.	風トクク
Dat is de liuere zijde.	シ方風トクク
liuieren. g. n. van den wind sprekende minnen.	静ル減風
den.	風分静リ居
Het begint te liuieren.	風分静リ居
* Dat liuient dat, de starigheid word dat minder.	夫少減居
liuiente. s. i. liuente plaats.	雨或風トクク
Hij gingen in de liuente van het geboomte te zitten.	我等樹木陰雨或風トクク
lij. zie lii, enz.	不精人
liijaard. s. m. een liimensch.	不精人
liijelak. zie liijaard.	不精人
liijden. zie liiien.	不精人
liijer. enz. liiir. zie liiir. enz.	不精人
* Iemand een liijer of lap om de ooren geden.	人トクク打
liijeren. meers. van liiir. zie liiir.	不精人
liijeren. g. n. zich liijen traag aanstellen.	不精人
Ergens op liijeren.	物不精人
liijragen. zie liiiragen.	物不精人

LY. LYD.

lij. s. i. de lij zijde van een schip.	船トクク
een schip in lij smijten.	風トクク
Het roer aan lij leggen.	船トクク
In de lij of aan lij zijn, beneden wind leggen.	風トクク
Ons schip was nog drie mijlen aan lij van de rijand.	我等船トクク
* In de lij, in nood, of in de knel zijn.	苦トクク
Die man is geweldig in lij of in de lij.	其人甚苦トクク
lijdelijk. bijt. n. duidelijk, terdraaglijk, dat geleeden kan worden.	堪ル可キ
Eene lijdelijke pijn.	堪ル可キ痛
Die hoon is niet lijdelijk.	其誇リ堪ル可キ
lijdelijk. woord der spraakkonst als, lijdende neekwoord.	受ケル可キ
Dat woord word daarin eenen lijdelijken zin gebruikt.	其言葉其所於受ケル可キ
lijden. n. n. gevoelen van pijn hebben.	苦痛ス
Die man heeft op het krankbedde veel geleden.	其人病中多ク苦痛
lijden. verdraagen, uithaan.	堪ル可キ
De dood manmoedig lijden.	死事ス可キ
De krijgslieden moesten dikwijls honger, dorst, hitte en koude lijden.	軍兵間々飢渴寒暑堪ル可キ
De geene die armoed lijden moesten geholpen worden.	難儀ヲ堪ル可キ
Smaad of hoon lijden.	誇ヲ堪ル可キ
Schiphreuk lijden.	難船ヲ受ル
lijden. toelaaten, dulden.	免ス
De vader zal nooit lijden dat zijn zoon	其子が彼女夫婦トクク

met haar trouwe.	事父免之七ノ
Gij zult hier niet geleden worden.	汝免之居ル事
Binnen Amsterdam worden allehande ge- sindheden geleden.	アムステルダムニテ何 敷言ヲ免ル
Iemand niet mogen lijden, iemand genegen zijn.	人好テ居ル
Ik mag het niet lijden, het kan mij niet scheelen.	我随テ頭着ク
Hij mag haar ganschelyk of uit ter harte niet lijden.	彼人彼女ニ向テ居 ラス
Niet mogen lijden dat men ons aanstaaks zeer groote pijn hebben.	人ナリトモナル事堪 テラスニ居ル
Zich ergens mee lijden, vergenoegen, of te recde houden.	或事同意テ居ル
lijden. s. g. smart, pijn.	苦痛
In groot lijden zijn.	大苦痛ヲ受テ居ル
Hoop is lijdens troost.	願望苦痛ノ和テ居ル
lijdende. bys. n. in lijden zijnde.	苦痛ヲ受テ居ル
lijdende ghevoelzaamheid.	止事ヲ得テ居ル
lijdende merkwoord.	受方ノ勤言無ク
lijdende deelwoord.	受方ノ勤言無ク
lijder. s. m. een die pijn-lijdt, of inlijden is.	苦痛ヲ受テ居ル人
De lieder ten einde van zijn geduld gebragt begon, enz.	患者堪キテ居ル 時始メ
lijdig. bys. n. en bys. deerlijk, zeer.	クテキテ居ル
Das ziet er lijdig uit, deeljk of hegt uit.	大ニ居ルテキテ居ル
Hij werd lijdig mishandelt.	彼人ナリテ居ル
Die straf is te lijdig groot.	其罪ノ大ニ居ル

lijding. s. i. quelling, droefheid.	苦痛
lijding van de straffe, straflijding.	罪ナル苦痛
lijding. hartstogt.	情欲
Descartes heeft gescreven van de lijdingen gen der siele.	情欲ノ理ヲテ居ル カ書テ置テ
lijdzzaam. bys. n. geduldig, langmoedig.	堪(性)根ノヨイ
Een zeer lietzzaam mensch.	堪(性)根ノヨキ人
lijdzzaamheid. s. i. geduld, langmoedigheid.	堪(性)根ノヨキ事
Met lietzzaamheid de uitkomst verwachten.	堪(性)根ノヨクシテ物
lijdzzaamlijk. bys. geduldijk, langmoediglijk.	堪(性)根ノヨク
Iets lietzzaamlijk verdragen.	物堪(性)根ヲ堪(性)ル
<b>LYF.</b>	
lijf. s. g. ligchaam.	身
Hij heeft een goed, een gezond lijf.	彼人健ナル身ヲ
De juffer daar gij omsiegt, heeft een schoon lijf.	汝女ニシテ居ル娘ノ 多キ姿ヲ持テ居ル
Alle de dochters van onze buurstronk heb- ben een schoon lijf.	我が隣ノ婦人娘共皆 多キ姿ヲ持テ居ル
Iemand te lijf of aan het lijf komen, of mand op het lijf vallen.	人仕掛ル
Blijf van mijn lijf, of het zal u beoienen.	我ニシテ居ル身ヲ
Ik had de spij al in het lijf, toen gij mij hebt doen nodigen.	汝我ニシテ居ル時我 ニ早食事ヲ仕舞テ居ル
Zijn lijf bergen.	己ガ命ヲカク
Aan het lijf of aan den lijfe gestraft wor- den.	肉刑ヲ受ル
lijf om lijf segten.	互ニ命ヲ卷テ居ル
Zijn lijf vermeerende.	己ガ身ヲ防テ
lijf tegen lijf zetten.	互ニ命ヲカケテ居ル
lijf en goed, alles wat men heeft	身物品物

lijf en goed verbinden.	身モノ品物モ夫レ書合
lijf en goed verbeuren.	命モノ品物モ差シ出ス
Zijn lijf en leven hangt er aan.	彼カ身命ヲシテ方ノ
	以テ居ルトモ命ヲ
Met lijf en ziel of met al zijn kracht en	或物ヲ己力ノ限
gens omarbeiten.	リ尽シテ済ム
Een goed lijf maken, wel eten en drinken.	能ク飲食ス
Daar is geen lijf of lijfigheid in.	其事タロイカナ
Die zaak heeft niet om het lijf, heeft niet	其事認メテ居事
te bediiden.	アタ
• Een nieuw lijf op een oude tabbert zetten.	上ニ新クシテ、腰ヨリ
Het boven lijf.	身體上部
lijfband. z. m.	小兒歩行ノ時用ル
	帯
lijfeigen. bij. n. met het lijf eenen heere eigen	身ヲ人ニ買ハレテ
Iemand lijfeigen of tot een slaaf zijn.	以テ居ルニイテ
Een lijfeigenen. z. m. eens slaaf, die eenen	人我身ヲ買レテ勝手
heere met het lijf eigen is	サル人
De koning heeft vele lijfeigenen.	臣カ多クテ居ルコト
lijfeigendom. z. g. lijfeigenschap.	以テ居ルコト
Een lijfeigenen geboren, een geboren	生テ居ルコト
slaaf.	タリ
lijfgegt. z. g. tricegegt, geigt van lijf om lijf.	以テ合
In Frankrijk zijn de lijfgegten strenglijk	排郎察國於テ、
verboden.	合テ事、嚴敷テ居ル
lijffe. z. g. een stoff jakje, een gestikt lijffe	女ノ着物名
zonder baleinen.	
Dat kind draagt een lijffe.	褓子
lijfknegt. z. m. volgdienaar.	若黨ノ類
Voor lijfknegt dienen.	若黨勤メテ居ル

lijfkoelwe. zie lijfsterke.	
lijfland. z. g. landschap dat voor mettelijke jaren	モスロクニ屬シテ居
onder het sneedsch gelied hoorde, en nu	國
aan de Liza van Moskorten afhangt.	
lijfloos. zie lijfceloos.	
lijfmedicus. z. m.	侍醫
lijfmoeder. z. f.	子宮
lijfoeffening. z. f. oefening des lichaams.	身體ノ所作
lijfrente. z. f.	在ノ間年ノ請
	料
lijfrok. z. m. priesterlijk boienkleed.	僧ノ衣ノ類
De zonen van Aaron met hunne lijfrok	アロンノ子孫
ken aan.	アロンノ子孫
lijfsberging. z. f. lijfbehouding.	命ヲカクコト
lijfschut. z. m. lijftcairant.	王ノ補佐
's Konings lijfschutten schoten toe, en, ene.	王ノ補佐ノ使
lijfsgestalte. z. f. gestalte des lichaams.	姿
lijfsgeraar. z. g. lijfsmoed, letensgeraar.	命ヲカクコト
lijfstoet. z. m. getely, sleep.	同勢行列
lijfstraffe. z. f.	肉刑
Tets onder of op lijfstraffe verbieden.	肉刑ニシテ
lijftogt. z. m. drütsgebruik der goederen.	遺囑
lijftogten. n. n. het drütsgebruik der goederen	遺囑
ren maken.	
De vrouw is van haren man gelijftogt.	妻ガ夫ヨリ
Zijn vrouw haar leuen lang of tot weder	己ガ妻ニ生ノ間

treurens toe lijftogten.	嫁送様云々
lijftogtenaar. s. m. ruytgebruiker.	「イフ」ト「イ」ト云々
lijftogtenaarsche, lijftogtenaarster. s. r. ruytgebruikster.	「イフ」ト「イ」ト受ル女
lijftroiniant. s. m. hellebardier.	王ノ補佐ノ兵
De koning met zijne lijftroinianten beslunde liet, enz.	補佐ノ兵ノ最ニシテ居ル王ガ
lijfriere. s. r. rierie des ligchaams.	體ノ色
lijfriij. bij. n. geen slaaf.	體自由ナル
lijfriijheid. s. r. ruijheid van slaverij.	體ノ自由ナル事
lijfragt. s. r. lijfshutten, lijfragters.	王ノ補佐ノ兵
lijfrapen. s. g. lijfschitsel.	鎧
<b>LYK.</b>	
lijk. s. g. een dood ligchaam.	死骸
een lijk ter aarde brengen.	死骸ヲ葬ル
Met of agter een lijk gaan, ter begraafte nist.	葬禮ニ立ク
Zoo gij dat doet, zijt gij een lijk.	汝ヲ為シ命ヲル
lijk. seer. het touw dat rondom de seelen vast genaaid word.	呪ノ周ニ纏付ケル綱
Het zed is niet de lijkens, is niet den rand gescheurd.	呪ガシテ破離居
lijklegraaf. zie doodgraaf.	
lijklegraafing. zie begraafnis of begraving.	
lijkbuis. s. r. doobuis. n. der dichtkünde.	柩 詩学ノ器
lijkdienst. s. m. lijkpligten.	葬禮ノ禮式
lijkdigt of lijkbicht. s. g. rouwdigt.	柩ノ為ニ行ク者
lijkdraager. s. m. drager.	葬禮ノ柩ヲ担人
een lijk met 10 lijkdraagers begraven.	死骸ヲ十六人ノ柩

lijken. g. n. gelijkew.	似テ居ル
Zij lijken makander heel wel.	彼等互ニ似テ居ル
Hij leek u niet kwalijk.	彼ノ随テ汝似テ居タ
lijken. schijnen.	見テ居ルノ頭シテ居ル
Gij lijkt niet te reede of te onreede te zijn.	汝ハ不兼知ノ様ニ見テ居ル
Dat lijkt er niet na, dat gaat niet aan.	夫似テ言フ事ナシ
lijkeseel, eenseel.	ヤリ同様又ヤリ同等
lijkesiel, eenseel.	ケレトモ
lijkkragt. s. r. lijkdigt, rouwdigt.	死骸ノ為ニ行ク者
lijkkleedeen. zie rouwkleedeen, rouwgenaad.	
lijklaken. s. g. laken over de kist van een lijk.	柩ノ上ニカケル羅紗
lijkkoper. zie lijkkoperhande.	
lijkkoperhande. s. r. lijkkoper.	死ノ備物
lijkoratie. s. r. ond. n. zie lijkrede.	
lijkpligt. s. m. laatste pligt.	死ノ時ノ礼式
Bij iemand de lijkpligten afleggen, of de rouw beklagen.	人ノ方吊詞行フ
lijkpligt. zie lijkstaatsi.	
lijkrede. s. r.	死ノ行状ヲ譽ル短讀
lijkstapel. s. m. kooftstapel. daar de sommigen nation hinnen dooden op verbranden.	火葬ノ時續々多新
lijkstaatsi. s. r.	葬送行列
lijkstreet. zie lijkstaatsi.	
lijkvoets. s. r. fakkel om den lijkkooftstapel mee aan te stecken.	火把ノ為ニ行ク者
lijkfier of lijksuur. s. g. suur tot verbrandinge der dooden.	火葬ノ火
lijksang. s. m.	挽哥
<b>LYM.</b>	
lijm. s. r.	膠

Engelsche lijn.	アシケリヤノ膠
Het loek staat in de lijn.	什物ヲ粘リテ目ニ膠ヲ
De lijn zal het vel houden.	膠ヲ夫ヲ能ク捺キテ之ヲ
lijmagtig of lijmachtig. lij. n. lijnig.	子ハスル
Een lijnachtige rechtigheid.	子ハスル齊
lijmagtigheid. s. v. lijnigheid.	子ハスル事
lijmen. n. n. met lijn vast maken.	膠付ケスル
Rooken lijmen.	書物ノ綴目ヲ膠付ケスル
Drie stukken hoeds aan malkander lijmen.	三ノ木ヲ膠ニ付ケ合スル
lijmen. papier lijmen op dat het niet sloei, jen zal.	膠水ニ紙ヲ貼ニ
*lijmen. g. n. de stem slepen.	言葉ヲ引延テ言フ
*Hij lijmt geniebig als hij spreekt.	彼ガ物言ハシ言フ善ク
lijmer. s. m. woord dat zelden gebruikt woord die lijmt.	膠付ケスル人
*lijmer. een die langzaam spreekt.	言葉ヲ引延テ言フ人
lijmerij. s. v. lijmsierij.	膠ヲ造ル所
De berenter is een lijmerij.	所ガアトシニ膠造ル
lijnig. zie lijmagtig.	
lijning. s. v. het lijmen.	膠付ケスル事
*lijning. langzaamheid in het spreken.	言葉ヲ引延テ言フ事
lijmpot. s. v.	膠鍋
lijmgiest of lijmvast. s. v.	膠ヲ敷ク刷毛
lijmstang. s. v. lijnstok.	粘竿
*Met de lijnstang loopen, half gek zijn.	粘竿ヲ持テテハ半ガ
lijnstok. zie lijmstang.	
lijmsierij. zie lijmerij.	
<b>LYN.</b>	
lijn. s. v. touw, schietlijn.	綱
Maak de lijn los.	ラインヲ解ケ

Maak de lijn vast.	ラインヲクリ付ケ
Haal de lijn in.	ラインヲ入り寄セ
Laat de lijn vallen.	ラインヲユル
De lijn trekken voor de schiet.	舟ヲラインヲ引テ
lijn, meetlijn.	繩張リスル綱
Alle de laanen van mijnen hof zijn met de lijn beplant.	我園園ノ並木ニ繩ヲ張リテ 其ノ下ニ草ヲ植テスル
*Eene lijn trekken, het met malkander eens zijn.	互ニ同シ綱ヲテ居ル 互ニ同シテ居ルト善ク
lijn. linie, streep.	筋
lijn. liniaal, lijnhoort.	定規
Dat is zoo recht als een lijn.	夫ノ筋ノ様ニ直シク
Iemand aan zijne lijn of aan zijne zijde krij, gen.	人己ガ方ニ引キケル
lijnbaan. s. v. baan, of plaats nae het touw werd gemaakt.	綱打場
Het is een huis als een lijnbaan, een heel lang huis.	綱打場ノ様ニ家ヲ建テ 至テ長キ家ヲ言フ
lijndraaijen. g. n. touw spinnen.	綱ウケ
lijndraaijer. s. m. touwspinder.	綱ウケ人
lijnen. n. n. linieeren. lijnen trekken.	筋ウケ
Papier lijnen.	紙筋ウケ
Zelijnd papice.	筋引タル紙
lijnen. zie linnen.	
lynolie. zie lijnsaadolie.	
lijpen. linieeren. s. v.	筋ウケ道具ノ名
lynslager. s. m. touwslager.	綱ウケ人
*lyntrekkerij. s. v. keiperij.	撥キ
lyntje. s. g. touwtje.	小綱
In het lyntje loopen, voor een schiet in de	舟ヲ小綱ニテ引ク

L

六十五

lijn loopen.	ライン
*In het lijndje loopen, in de lij zijn.	ライン
*Trek aan dat lijndje niet, krom niet aan die zaak.	其小綱
lijndje. reus's naam voor leerdje of magdalen	女ノ名
lij.	
*De lijf is voorleden week aan lijndjes boek te getrouwt.	其カ
lijndje. s. g. linne.	布
o liggemaakt lijndje.	着物
o loppemaakt lijndje.	仕立
lijndje. s. g.	種
lijndjeboek. s. i.	油
lijndjeolie. s. i.	油
<b>LYS.</b>	
lijf. reus's naam voor lijf.	女ノ名
lijf. leis, leireep. zie leis en leireep.	
lijpend. s. g. gewicht van 15 ponden.	量目
lijst. s. i. rand. helegel, boordzal.	縁
De lijst van een kas.	戸
Die schilderij is uit de lijst.	其繪
lijst om een kleed van bont.	毛皮
lijst. rol, register.	書留
Hij staat op de lijst niet.	彼
lijst. zoom rondom het zeil van een schip.	
zie lijf.	
Kroonlijst. zie onder kroon.	
Naamlijst. zie onder naam.	

lijstemaker. s. m. een die lijsten om schil	繪鏡
bergen maakt.	造
lijsten. n. n. in lijsten zetten.	縁
Die stakken moeten gelijst worden.	其
lijster. s. m. lijsteringel, rogel die goed om te eten is.	鳥
lijsters rangen.	鳥
lijsterborg.	鳥
*Hij zingt als een lijster, hij zingt heel wel.	彼
lijsterbespen. s. i. meer.	鳥
lijstlijnen.	他
lijstwerk. s. g. lijsten.	縁
Het lijstwerk der pijlaaren.	柱
<b>LYV.</b>	
lijfe word somtijds voor lijf gezegd. als	
De boom schenders worden aan den lijfe gestraft.	樹
Om lijfrenten te heeren, moet men met een schriftelijke verklaring berijzen dat de eigenaaren in levende lijfe zijn.	本
lijfeloos. bijf. n. dood, om hals.	跡
Doet hij dat, is hij lijfeloos.	彼
lijfer. meer. van lijf. zie lijf.	
lijrig. bijf. n. gezet, dik, graf van lijf.	肥
een lijrig mensch.	肥
lijrig papier.	地

lijzig Hof.

lijzigheid. z. r. dikte, steiigheid.

LYW. LYZ.

lijmaat. zie lijmaat.

lijzeilen. meer.

lijzeilpapier.

地ノ厚キ羽織

地ノ厚キ事

帆ノ先ノ帆ノ先ノ帆

帆ノ先ノ帆ノ先ノ帆

M.

M. de dertiende letter van het a b c.

M A A.

maabe. zie made.

maag. z. r. mage. Zeker inwendig deel van het ligchaam.

胃腑

Eene goede of sterke maag hebben.

堅固ノ胃腑ヲ持テ居

Eene kwaade maag hebben.

病多ク胃腑ヲ持テ居

Dat dient tot versterking van de maag.

大ニ胃腑ヲ健テ居

Maag der vogelen.

鳥ノ胃腑

De mond van de maag.

胃腑ノ口

maag, mage. z. m. en r. Hoedvriend, na, bestaande.

親類

Vrienden nog maagen in de stad hebben.

市中ニ親類ノ朋友ヲ持

テ居

maagd. z. r. jonge krijster, jonge dog, ter, jonge vrouw.

童身ノ修ル女ノ處女

maagd, jonge krijster die nog maagd is.

童身ノ修ル男

De lang godinnen zijn maagden.

可ク神ノ童身ノ女子

Eene maagd onteeren.

童身ノ修ル女ヲ犯

\*Eene beproefde maagd.

試メテ居ル女ノ處女

\*maagd. eene nooit verwonnene stad.

ノ敵ニ取ラレズニ居ル

De Dorechtsche maagd of de maagd van Dorecht.

ノ敵ニ取ラレズニ居ル

Maagd zijn, zijnen maagdom nog hebben.

童身ノ修ル居

Dat meisje is nog maagd.

其娘未ダ童身ノ修ル居

maagsterien, sterien zonder man of vrouw bekend te hebben.

未ダ童身ノ修ル中ニ居

M

*Ten degen is nog maagd, gij hebt nog geen proeven van dapperheid met den tegen gegeven.	汝劍未多章身之健 女之元
*Het aardrijk was nog maagd toen Noam geschapen werd.	了公生之時公未章 了公生之時公未章
maagd. z. i. meid, dienstmaagd, dienstmeid.	下女
knecchten en maagden houden.	下男下女把之尾
maagdiarm. z. i.	胃管
maagden. bij. n. van eene maagd.	童身之於女者
maagdenbloem. z. m.	小男小女花未多章身類
maagdenhoning. z. m. mitte of ongepyn, de honing.	又無身之自然清甜出於口 滴之蜜
maagdenleien.	童身之於男女境
maagdelic. zie madelice.	
maagdelijk. bij. n. van eene maagd.	童身之於男女持前
shaagdelijke staat.	童身之於男女持前有樣
maagdemelk, zeker water alzo ge, naaml.	燕窩罐子取之顏色白 牛之細多為用乳
maagdenpalm. z. m. rinkoorde, maagdenkruid.	草之名赤許
maagdeperkament. z. g. framcijn.	紙代用為簿多度
maagdenfchender. z. m.	童身之於女犯人
maagdenfchending. z. i.	童身之於女犯事
maagdenflie. z. g. maagdelijk slot.	處女膜
maagdenfch. z. g. mit fch.	自然色白手蜂蟻
maagdom. z. m.	童身之男女持之物
Een dogter haren maagdom roo, ren.	童身娘持之物
maage. bloedvriend. zie maag.	
maager. zie mager.	

maagkockje.	胃之強壯之錠藥
maagmiddel. z. g.	胃之強壯之藥
maagpyn. z. i. pijn in de maag.	胃之痛
maagschap. z. i. fcrnantschap.	親類之者共
Hij is van mijne maagschap.	彼我親類者其內之元
Het iemand maagschap maken of in maagschap treden, zich met iemand fcrmaagschappen.	介緣類之元
Aangehuerbe maagschap.	緣類共
maagfcheiding. z. i. fcrbeeling eener erfenisfe.	遺物之配分
maagfcheiding. boedelrol.	遺物之書留
Is dat goed mel op de maagfcheiding gebracht?	其品物遺物之書留 之元
maagwater. z. g.	胃之強壯之藥用之藥酒
maagrijn. z. m. rijn die goed door de maag is.	胃之強壯之酒
Wilde rijn is een goede maagrijn.	古酒胃之強壯之藥
maagfickte. z. i. ongefelfheid der maag.	胃之病
maai. ivoir'snaam door Maria.	女之名
maai. zie made.	
maaien, ent. zie maaien, ent.	
maailand. z. g. hooiland.	冬至之草類在之土地
maaitijp. z. m.	草之枯之時
maaifoet. z. m. en i. kromfoet naar buitenwaarts.	足首曲內之斗地 付之外錄
*maaifoeten. g. n. de foeten krom naar buitenwaarts zetten.	足首曲內之斗地付 之外錄之步行
maak. z. i. als,	
In de maak of onder handen zijn.	造之居

M



<i>Sijn schoenen zijn in de maak.</i>	裁衣未成在居
<i>makelaar. ent. lie makelaar.</i>	為
<i>maaken of maken. M. N. Doen.</i>	為
<i>Wat maakt hij daar of wat doet hij daar?</i>	彼其所為何處
<i>maaken, vormen.</i>	造必拈
<i>Een beeld maken.</i>	像拈
<i>Een kleed maken.</i>	着物造
<i>Wie heeft dat kleed gemaakt?</i>	其着物誰造之哉
<i>maaken. scheppen, voortbrengen uit niet.</i>	造出
<i>God heeft de wereld gemaakt.</i>	造物者世界無言造物
<i>maaken. verkicken, aanstellen.</i>	取之
<i>Eenen koning maken.</i>	今王三取之
<i>Zich tot koning maken of opmerpen.</i>	我身王取之
<i>maaken. aangaan, aanregten, beërijen.</i>	取組父為
<i>ren.</i>	
<i>Een groot geweld of geraas maken.</i>	大尤騒為
<i>Vrede maken.</i>	和睦取組
<i>Een verbond, eene verbintenis, ent. maken.</i>	言誓為
<i>Maak dat vaardig of gereed, bereid dat.</i>	夫才用意
<i>Een boek maken of schrijven.</i>	書物造
<i>iets naar zynen zin maken.</i>	或事之好通
<i>De bedden maken of spreiden.</i>	卧褥布
<i>Gelaat maken, teinten, zich houven.</i>	了之居
<i>Den.</i>	
<i>Hij maakte gelaat alsof hij verreien wilde.</i>	彼出之樣

<i>Schuld maken, zich in schulden steeken.</i>	借金ノ肩
<i>Moed maken, moed geien, aanmoedigen.</i>	ホ小附ノ願
<i>Shonings komst maakte grooten moed onder het krijgsvolk.</i>	王到着兵士大ホ小附
<i>maaken. bespreken bij uitersten nille.</i>	讓多遺言
<i>Iemand al zijn goed maken.</i>	人己物不殘讓多遺
<i>Iemand tot zynen eenigen erfge, naam maken of verklaren.</i>	或人己遺物讓多遺
<i>Iemand beschaamd maken.</i>	人恥之
<i>Iemand gelukkig maken.</i>	人任令多幸樣多遺
<i>Waar maken. bejigten.</i>	器振出
<i>Iemand gezond maken of genezen.</i>	人療治之堪
<i>Iemand vrolijk maken, ver vrolijkken.</i>	人悦之
<i>Iemand verhaat of haatelijk maken.</i>	人令嫌樣為
<i>De tijding van die overwinning heeft het gansche land vrolijk gemaakt.</i>	其勝利消息達力國中皆悦
<i>iets gereed of vaardig maken of be, reiden.</i>	或物用意
<i>Niet meeten hoe men het maken of hoe men het stellen zal.</i>	上為力力為力達
<i>Iemand veel merks of veel te doen maken.</i>	人任事多之樣
<i>Dat kan niet maken, niet hel, pen of niet bijbrengen.</i>	夫其事不之能
<i>Den tot maken, zich gek aanstellen.</i>	愚癡之
<i>Zich negmaken, of negpakken,</i>	逃

M

三

sligten.	
Maak of pak u van hier, iertrek van hier.	汝之行兮
Ziel te rooken maken, lich ierstee, ken.	隱心
maaker. z. m.	為之作又持之
o Wie is de maaker van dat beeld?	其像之作者誰哉
o De maaker van dat boek is lang dood.	其書之作者既死
maakgek. z. m. tooneelrot, kansop.	芝居之干
maakloon. z. g. en m.	持之賃
Hebt gij het maakloon betaald?	汝持之賃拂之哉
maakster. z. v.	為之作又持之
maaksel. z. g. schepsel, genrogt.	造之物持之
Dat is mijn maaksel.	夫我持之
+ Dat is een wonderlijk maaksel, een wonderlijke sent.	彼異風兒好
Hij zijn gods maaksel.	我拿造物者造之
maaksel. z. g. bereidsel of bereiding der stoffe.	細物製之物
Een lak uurwerk Engelsch maaksel.	諸尼利里之細之表
Dat papier is van een goed maaksel.	其紙之製之
Die stof is van een ander maaksel.	其織物製之
maal. z. g. maaltijd.	食事
Hij heeft het maal al binnen, hij heeft zijne maaltijd al ge- daan.	彼最享食事

Hoe veel geeft men daar voor het maal?	彼之度開料幾程 金之
Een groot of kostelijk maal.	馳走之厚料理
Goedmaal. zie rouwmaal.	
Kraammaal. zie kindermaal.	
Lijkmaal. zie rouwmaal.	
maal. z. v. reismaal, reistak.	旅用着物持之
maal. z. g. reis, ierf.	度
Eene zaak een maal doen.	一事一度
Eene zaak honderd maal doen.	一事百度
Dit maal, deze maal.	此度
Laat hem dit maal nog genor- den.	彼其度其終之
o Ik zal dat voor de triede maal niet verschoonen.	我夫之度自也
Menigmaal. zie onder menig.	
maalen. malen. n. n.	之磨物之
Koorn maalen.	穀物之磨
Kosttaard maalen.	英字之磨
maalen, verbeelden. zie schilderen.	
* maalen. g. n. gestadig in het hoofd leggen.	氣掛之
Die zaak leit mij dag en nacht door het hoofd te maalen.	其事之斷我氣掛之
* maalen. g. n. mijmeren.	氣按之
* Hij raakte aan het maalen of aan het mijmeren.	彼氣按之
* maaler. z. m. raasbol, mijmeraar.	氣按之
maaler. zie schilder en molenaar.	
maalerij. zie malerij.	

M

目

• maaling. z. f. mijmering.	夢 <sup>ル</sup> 昏 <sup>ル</sup> 下 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup> 風 <sup>ノ</sup> 接 <sup>ス</sup>
maaling. z. f.	ヒ <sup>ク</sup> 事 <sup>ノ</sup> 辱 <sup>シ</sup>
maalloon. z. g. maatgeld.	粉 <sup>ニ</sup> 賃 <sup>ム</sup>
Ik heb het maalloon van dien	我 <sup>レ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 袋 <sup>ノ</sup> 小 <sup>シ</sup> 麥 <sup>ノ</sup> 粉 <sup>ノ</sup> 挽 <sup>キ</sup>
Zak tarie alreede betaald.	賃 <sup>ノ</sup> 最 <sup>モ</sup> 早 <sup>ク</sup> 拂 <sup>キ</sup>
maalslot. z. g. knipslot.	掛 <sup>ケ</sup> 錠 <sup></sup>
maalsteen. zie krijfsteen.	石 <sup>ノ</sup> 磨 <sup>キ</sup> 石 <sup></sup>
maalster. z. f. talm van een vrouw,	女 <sup>ノ</sup> 磨 <sup>キ</sup> 石 <sup></sup>
mensch.	磨 <sup>キ</sup> 石 <sup>ノ</sup> 女 <sup></sup>
maalster. z. f. eene vrouw die maalt.	石 <sup>ノ</sup> 磨 <sup>キ</sup> 石 <sup>ノ</sup> 女 <sup></sup>
• maalsters. z. f. meerf. tanden.	齒 <sup>ノ</sup> 齒 <sup>ノ</sup>
maalstroom. z. m. draaikolk, draai,	渦 <sup>ノ</sup>
küil.	
Daar zijn verscheidene maalstroo,	諸 <sup>ノ</sup> 渦 <sup>ノ</sup> 多 <sup>シ</sup>
men op de kusten van Noornie,	ノ <sup>ル</sup> ン <sup></sup>
gen.	
Het schip raakte in eenen maal,	船 <sup>ノ</sup> 渦 <sup>ノ</sup> 中 <sup>ニ</sup> 海 <sup>ノ</sup> 底 <sup>ニ</sup> 落 <sup>チ</sup>
stroom en ging te gronde.	沈 <sup>ム</sup>
maaltanden. z. f. meerf. kieken, bak,	齒 <sup>ノ</sup> 齒 <sup>ノ</sup>
tanden.	
maaltijd. z. m. maal.	食 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup>
Eenen heerlijken maaltijd aanreg,	大 <sup>ニ</sup> 學 <sup>ノ</sup> 料 <sup>ノ</sup> 理 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ノ</sup> 意 <sup>ノ</sup> 不 <sup>レ</sup>
ten.	
Iemand ten maaltijd of te gast	人 <sup>ノ</sup> 客 <sup>ノ</sup> 請 <sup>ケ</sup> 待 <sup>テ</sup> 不 <sup>レ</sup>
nodigen.	
Door den maaltijd.	食 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 前 <sup>ニ</sup>
Na den maaltijd.	食 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 後 <sup>ニ</sup>
Onder of tusschen den maaltijd.	食 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 中 <sup>ニ</sup>
maan, maane. z. f. een der zeven	月 <sup>ノ</sup>
maalsterren.	

Nieuwe maan.	新 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
Halve maan. zie onder halve.	
Volle maan.	滿 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
Wassende maan. Wassenaar.	滿 <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
Het huis van Wassenaar voert	ワ <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 家 <sup>ノ</sup> 紋 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup> 盈 <sup>ノ</sup>
Drie wassende maanen of Was,	下 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup>
fenaars.	
De wassende of halve maan, de	都 <sup>ノ</sup> 光 <sup>ノ</sup> 格 <sup>ノ</sup> 圓 <sup>ノ</sup>
Turken.	都 <sup>ノ</sup> 光 <sup>ノ</sup> 格 <sup>ノ</sup> 圓 <sup>ノ</sup> 終 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 正 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup> 停 <sup>ノ</sup> 斯 <sup>ノ</sup> 符 <sup>ノ</sup> 夕 <sup>ノ</sup>
Afnemende of afgaande maan.	欠 <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
Het is ligte maan.	月 <sup>ノ</sup> 夜 <sup>ノ</sup> 正 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup>
Bij ligte maan, bij maaneshijn.	月 <sup>ノ</sup> 夜 <sup>ノ</sup>
Bij ligte maan afgaaren.	月 <sup>ノ</sup> 夜 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ノ</sup> 帆 <sup>ノ</sup> 不 <sup>レ</sup>
De maan onthit alreede, de maan	月 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ノ</sup> 已 <sup>ニ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> 後 <sup>ノ</sup> 邊 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ノ</sup>
gaat later na zonnen ondergang	五 <sup>ノ</sup> 音 <sup>ノ</sup> 盡 <sup>ノ</sup> 夕 <sup>ノ</sup> 云 <sup>ノ</sup>
op.	
Daar is een ring om de maan.	月 <sup>ノ</sup> 輪 <sup>ノ</sup> 掛 <sup>ケ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ノ</sup>
maand. z. f. tijd dat de maan ha,	一 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
ren loop volbrengt.	
De twaalf maanden van het jaar.	歲 <sup>ノ</sup> 十 <sup>ノ</sup> 二 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
Eene maand lang ditblijven.	一 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 程 <sup>ノ</sup> 他 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ノ</sup>
Lange maanden.	長 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup>
	後 <sup>ノ</sup> 難 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 停 <sup>ノ</sup> 符 <sup>ノ</sup> 夕 <sup>ノ</sup>
Het krijgsvolk word bij lange maan,	軍 <sup>ノ</sup> 兵 <sup>ノ</sup> 長 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 何 <sup>ノ</sup> 程 <sup>ノ</sup> 十 <sup>ノ</sup> 云 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ノ</sup>
den betaald.	料 <sup>ノ</sup> 與 <sup>ケ</sup> 不 <sup>レ</sup>
Bij de maand, voor elke maand.	月 <sup>ノ</sup> 割 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup>
iets bij de maand aannemen.	物 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 割 <sup>ノ</sup> 三 <sup>ノ</sup> 請 <sup>ケ</sup> 不 <sup>レ</sup>
*Eene maand, eene maand soldij of	一 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ノ</sup> 料 <sup>ノ</sup>
betolding.	
Eene maand op de hand krijgen.	一 <sup>ノ</sup> 月 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ノ</sup> 料 <sup>ノ</sup> 前 <sup>ノ</sup> 取 <sup>ケ</sup> 不 <sup>レ</sup>

M

Hij keert naar Indiën vertrekken.	彼應帝重出云云依之
De, zijner vroude eenige maan,	其妻已後料向四五
den gemaakt.	月分宛下取様云云
maandag. z. m. tweede dag der weke,	月曜日
onder het heidendom der maan,	
ne toegenijd.	月曜日
Schaandags.	月曜日
Schaandags vertrok de koning naar	月曜日王出陣云
het leger.	
Schaandag houden, 2 maandags	月曜日祝云
niet werken, en in de kroeg	此日二職等皆酒杯云
gaan.	
De snijders, enz. houden heel maan.	縫物師採々月曜日
dag.	祝云云
Koppermaandag. zie onder kop,	板行師手間取及羅紗
per.	手刺手手間取云云
	摩休真云日 die onder
	了正 kopper, 惟云云
	了云云 + 了云云 惟云云
maandceel. z. s. maandkoldijbrief.	彼云云月後料何程云云
maandbuiten. z. s. meers.	月々子云産旭
maandelijk. bij. n. van maand tot	月々
maand.	
Maandelijke inkomsten.	月々受用
maandelijks. bij. n. alle maand.	毎月
Hij krijgt maandelijks zijn geld.	彼毎月受用銀云取
maandgeld. z. g. maandkoldij.	一月後料
Zijn maandgeld ontsangen.	已云月後料受取
maandgeld. maandelijksche rente.	月々利銀
Zijn geld op maandgeld doen.	已金月利銀取銀時
maankstaat. z. m. staat der leen,	賃屋月々出云

banke in elke maand.	
maandstond. z. s. maandstond, sloed	月水
der vrouwen.	
maanen. z. s. meer. het lange hals,	馬ノ鬣
haar van een paard.	
Men moet het paard de maanen	馬ノ鬣梳云云云
hemmen.	
Maanen van eenen leeuw.	獅子ノ首毛
De leeuw schud zijne maanen.	獅子ノ首毛云云
maanen. n. n. schuld eischen.	催促云
Semand scherp maanen.	人強催促云
Zeit maanen gaan.	催促行云
Semand ergens om maanen, iets	人約束多物云云
dat ons beloofd is van iemand	催促云
vorderen.	
maaner. z. m. een die om geld	催促云人
maand.	
Dat is een scherp maaner.	人強催促云云云
Scherpe maaners zijn seeltijds	強催促云云多排云
knaabe betaalers.	悪云
maaneschijn. z. m. schijnsel der maan,	月光
ne.	
In den maaneschijn wandelen.	月夜遊歩行云
Bij helderen maaneschijn.	明云月夜
maaning. z. s. schuldeisfching.	催促
maanjaar. z. g. jaar dat naar den	月ノ年云云
loop der maane word gerekend.	唐國三令思云云
maankeering. z. s. maanloop.	月ノ轉換
maankop. zie mankop.	
maankring. z. m.	一章管云

M

maankruid. z.g. penningkruid.	草ノ名 青海
maanligt. z.g. het licht der maane.	月光
maantond. zie maandstond.	月夜ノ時
maankiek. bij. n. maankiegtig.	月下ノ人
Een maankiek of maankiegtig mensch.	月下ノ人
maankieke. z. m. en n. maankiegtige.	月下ノ人
maankiegtig. zie maankiek.	月下ノ人
maar. koppeln. doch.	然レテト
Ik zoude dat wel doen, maar de re,	然レテト
den verbiid mij zulks.	然レテト
Maar als hij zag, dat, ent.	然レテト
Maar, dat meer is, hij woude, ent.	然レテト
Daar is altijd een maar aan.	然レテト
Daar is een maar aan die dogter.	然レテト
maar. bij. alleenlijk.	唯
Dat is maar zoo veel.	唯
Dat kost maar eene stuiver.	唯
Het is maar spel of spot.	唯
Dat gevegt was maar kinderspel.	唯
Hij zal het maar eens of maar ee,	唯
ne reis doen.	唯
Wijn is goed voor bejaarde lieden,	唯
maar niet voor kinderen.	唯
maar eens. bij. kekerlijk.	急
Blij zal het maar eens moeten der,	急
goeden.	急
maar naar. als komende.	女
Als hij het maar doet.	女
Als hij maar drinkt.	女
Als hij maar drinkt zal hij wel be,	女

Loopen worden.	
maare. z. f. tjding, gerugt.	便
Eene blijde maare.	悦
De maare loopt of gaat, het gerugt	便
loopt of gaat, dat, ent.	便
maaren. n. n. meeren, vast sorren.	繫
Een schip aan de kaai maaren.	船
maarsehalk. z. m. zeker landvrost.	國
Maarsehalk van Frankrijk.	國
Daar zijn hier maarsehalcken in	國
het landschap van Utrecht.	國
maarsehalk. zeker amptenaar bij de	國
Duitsche vorsten.	國
Seldmaarsehalk. zie onder seld.	
maarsehalkin. z. f.	國
maart, meert, lentemaand.	三月
maartsch. maartsche. bij. n. van de	三月
maand maart.	三月
maartsch neder, bicachtig neder.	三月
maartsche blijen.	春
De kat is maartsch of loops.	猫
maarte. ond. n. zie meid.	
maas. z. f. steek van een net.	網
Daar zijn drie maasen gebroken	網
van dat net.	網
maas. maate. z. n. een stroom van	和
Nederland.	國
maasfchip. z. g. schip dat op de maas	船
vaart.	船
maasfchipper. z. m. schipper op de	船

M

+

Maas.	了之河
maasftroom. z. m.	了之河
maasmaal. z. g. een gedeelte van het hertogdom gelre, dat tusfchen Maas en Maal legt.	了之河
maaswater. z. g. water van de Maas.	了之河水
maatelijk. zie matig en matiglijk.	
maat. z. v. dat daar men iets mee doet, meet.	升
Eene tinnen maat.	錫子造升
Een houten maat.	木子造升
iets bij de kleine maat verkoopen.	小升賣了
Op zijne maat. evenredig.	割合通
Dat is wel op zijne maat gemaakt.	夫字之割合通
maat. voorbeeld, bestek, schets.	雛形
iets naar zijne maat maken.	或物雛形造
iets op zijne maat maken.	或物之割合通
maat, daar men iets mee afmeet.	尺度
Een kleermakers maat.	縫匠毛寸
Een schoenmakers maat.	鞋匠毛寸
De maat ergens van nemen, iets afmeten.	或物寸尺取
De kleer- en schoenmakers nemen de maat.	縫匠鞋匠體寸尺取
maat. hetgeen uitgemeeten word.	量方打方尺
Semand ruime of volle maat geven.	合量方寸之體
Semand de maat vol metten, in alles involgen.	合量方寸之體
*Floerenmaat, bedriegelijke maat.	不平量方打方

maat. in den lang.	拍子長短
De maat slaan.	拍子長短
maatregel, regelmaat.	節度
Ergens maat inhouden.	物事節度多文字
Nergens geene maat inhouden, alles ongeregeld doen.	物事節度多文字
Het maat.	節度多文字
Eet en drink met maat.	食多飲食
Zonder maat, onmeetbaar.	測可
Bozen maaten, ongemeen, keer.	法過
Semand bozen maaten beminnen.	合法過
maat. z. m. miemaat, makker.	同役朋友仲間
Zijn maat hierd daar op gehoord.	彼仲間言
Die twee zijn groote maats.	其西中
Kokmaat. zie onder kok.	
Lidmaat of lidmaat. zie onder le, de of lid.	
maatgelang. z. g.	拍子多付哥
Mat liefelijk maatgelang!	拍子多付哥
maatje. z. m.	仲間子供
maatje, voor moedertje. als, Maatje lief ik zal u gehoorzamen.	力少小兒女向云之體
maatje. z. g. kleine maat.	小升小升尺度
matig. zie matig.	
maatigen. zie matigen.	
matiglijk. zie matiglijk.	
maatklank. z. m.	詩哥言葉長短
maatregels. z. m. meers. beaamin, gen.	手配仕方
Hij heeft zijne maatregels reeds	彼手配仕方既

M

genomen.	
maats. z. m. meer. gasten, merkgetellen.	仕事仲間
Voor de gemeene maats wat ten bes,	仕事仲間酒肴料理
ten gezen.	
Maats op de schepen, het bootstolk,	水夫
matrooken.	
+ Het iemand maats of goed vriend zijn.	人中能多居
+ Kom alle maats, kom allen goed	女々皆能多
maats.	
maatschappij. z. v. genootschap.	組合
De roostindische maatschappij.	東印度掛組合
	東印度掛組合 東印度掛組合 東印度掛組合
maatstok. z. m. meetstok.	尺棹
Een timmermans maatstok.	女々尺棹曲尺
maattang. z. m. getang naar de maat.	
zie maatgetang.	
maaijen. zie maaijen.	
maaijen. n. n. afsnijden.	刈
Gras maaijen.	草刈
Koren maaijen.	穀物刈
* De dood maait het lejen af.	死命刈
maaijer. z. m.	刈人
Grasmaaijer. zie onder gras.	
Hooimaaijer. zie onder hooi.	
Korenmaaijer. z. m.	穀物刈人
maaijig. bij. n. madij, solmaden.	蛆ノイ居
Maaijige kaas.	蛆ノイ居分
+ maaijig. schraal, arm.	食乏

+ Dat is een maaijig kleed.	夫食乏衣履
+ Hij liet er heel maaijig uit.	彼食乏見居
maaijing. z. f. het maaijen.	刈事
MAC. MAD. MAE.	
maacht. zie magt.	
maculatuur. ond. n. mesruk dat tot	紙ノ損多紙
pakpapier dient.	
made. z. v. maaije, normpje.	皿
Daar zijn maden in die kaas.	其ノ中蛆多居
De maden kropen bij honderden uit	肉ノ蛆多居
dat vleesch.	
Die meid doet als de maden, zij springt	其ノ女物事多居
van meelde uit het spek.	依之如動多居
Houtmade. zie onder hout.	
madelieie. z. v. kekere bloem. roode made,	花名未詳
liesen. mitte madelieien.	
mae. zoekt op maa alle de woorden die	
naar de oude spelling met mae ge-	
schreven worden.	
MAF. MAG.	
+ maf. bij. n. vermaft, radkig.	多必居
+ Ik ben genieldig maf.	我甚多
+ Het kind is maf van al het eten.	子ガ食ニ飽多居
+ Door het maffe loopen.	子多ガ歩多居
mag. is de tegenwoordige tijd der aantoo-	
nende wijze van het merkwoord	
mogen. als,	
Ik mag dat niet doen.	我夫ガ為事多
* Ik mag geen koutvleesch.	我場ノ好居多
magazijn. ond. n. zie pakhuus en tuig.	

M

2

hult.	
mager. de maag. zie maag.	
mager. Hoedtriend. zie maag.	
mager. bijt. n. d. dun, schraal, rank.	瘦子居
Mager vleesch.	瘦子居肉
Mager spek.	瘦子居皮
Een magere os.	瘦子居牛
Magere kost.	油氣少食物
*Magere scherminkel, van een lang en mager mensch sprekende.	瘦子居高丈
mager of schraal land.	瘦地
Zoo mager als hout zijn, heel mager zijn.	木樣瘦子居 甚瘦子居寸毫
Mager worden.	瘦
Die zieke word oogenschynelyk mager.	其病人身瘦居
*mager. scheepsn. ondiep.	淺
*Mager water.	淺水
*mager. zenuwloos, slegt, onnosel.	多个毛子
*Dat is een mager betijs.	夫多个毛子證據
*Eene magere reden.	多个毛子理
Zijn zeggen komt mager bij.	彼言事多个毛子事
Het magere. z.g. mager vleesch.	赤身肉
Het magere van het vleesch is aangenaam.	肥多肉赤身美味
magerheid. z. d. schraalheid, rankheid	瘦子居事
*magerheid. zenuwloosheid	多个毛子事
*Allen ziet eene groote magerheid in die taarken.	其言三不食多見

magerlyk. bijt. schraal.	油氣無子
mager mannetje. scheepsn.	船橋子言番員帆帆
maget. zie maagd.	
magistraat. z. m. ond. n. magistraats persoon.	市中裁判使
magistraat. z. d. het ligchaam der magistraats persoon.	市中裁判使
magneetsteen. z. m. ond. n. keilsteen.	磁石
Den ouden is de kracht des magneetsteens onbekend geweest.	古之磁石初能知
magt. z. d. kracht, sterkte.	力大
Dat is boien mijne magt.	夫試力及重
Ik zal het doen met alle mijne magt.	我多力竭之
magt. d.ermogen, gelag.	力物
Iemand in zijne magt hebben.	今已及手限
Hets in zijne magt hebben.	或事之及手限
Dat is buiten mijne magt.	夫試力及手限
Zoo verre als mijne magt reikt.	試力及丈
God heeft eene oneindige magt.	天際士力
Een man van eene groote magt.	大威勢
onder iemands magt staan.	今手限外
Iemand velle magt geien, of tol magtigen.	今手限外
Van iemand velle magt hebben.	今手限外
magt. krijgsmagt, heir.	軍兵
Uijans magt was te groot, om, ont.	今手限外
magtelooz. bijt. n. zwak, onmagtig.	力少
Ik ben zoo magtelooz, dat ik nauwkeijks staan kan.	我多力無程力

M



Een magtelooze tyand.	力兼子居心敵
magtelootheid. z. f. zwakheid, onster- gen.	力兼子居事弱
magten. z. f. meer. mogendheden.	去支配分令
De magten der aarde.	世多士支配分
magt hebbende.	威勢多持居
Hij spreekt als magthebbende.	彼威勢持居者様言
magtig. bij. n. sterk, vermogende, groot.	強大
Een magtig leger.	強大軍兵
Een magtig koning.	強大王
De tyand is niet magtig genoeg om dat te deeren.	夫防程敵強大
Magtig zijn om te betalen.	拂金券分
*Zich zelven of zijne vrienden magtig zijn.	多情欲子居
*Zijne zinnen magtig zijn, geloude kan verstand zijn.	智慧人
*Hij is nog wel magtig zijn goed te bestieren.	彼多隨相應善方 知居
Magtig worden.	威勢多身元
Een land magtig worden.	國奪取
*magtig, word oek van de spijken gekogd. als,	シクイ 神糧食物
Die spij is te magtig voor mij.	其食物武
magtig. bij. n. het word voor namelijk ge- bruikt om eene soort van overtre- fende trap te vormen.	甚又過度
Magtig rijk, heel rijk, schatrijk.	甚富居
Hij is magtig gevoelig oer dien hoer.	彼其誘氣傷居
magtigen. n. n. magtig maken, magt	威勢多身元

geten.	
De aggenanten zijn daartoe gemag- tig.	使者去勝手三言
magtiging. z. d. het geten van tol, magt.	威勢多受子居 威勢多身事
<b>MAI. MAJ. MAK.</b>	
mai. zie mei.	
majesteit. z. f. onv. n.	王孫子三尊
Zijne keizerlyke majesteit.	帝王
majoor. k. m. onv. n.	主心三番大将
mak. bij. n. tam, getemd, niet wild.	馴子
Een mak paard.	馴子馬
Heel mak zijn.	其馴子居其甚和元
Hij is zoo mak als een lam.	彼羊様和元
*Daar gaan vele makke schapen in een hok. spreken.	平和多羊小屋多道 和元
makelaar. z. m. middelbaar in koop, manschap.	賣買世話人 是後子居其取
Makelaar in vaste goederen.	家地面採賣買世話人
iets voor enen makelaar koopen.	物賣買世話人
Dat zijn makelaars strecken.	夫賣買世話人其様
*makelaar in hiemelijks taken.	縁組中人
makelaarsse. zie makelster.	
makelaarij. z. n. makelaars loon.	賣買世話人銀
Hij zal daar geene makelaarijan verdienen.	彼云名銀取出来 了
*makelen. n. n. middelen.	媒人世話人
Die zaak zal niet gemakeld wor- den.	其事隨其世話出来 了
*Een hiemelijck makelen of koppe.	縁組媒人

M

十

len.	
makelster. z. f. makelaarsse.	賣買也話人妻
+makelster. in huwelijksmaken, koppe.	緣組ノ媒女
laarsse.	
maken, ent. zie maaken, ent.	
maker. maaker. z. m. schepper, meerk.	造物者又作父
meester.	
God is de maker van het heelal.	天造物者
Besemmaker. z. m.	帚作父
Flesfchenmaker. z. m.	瓶作父
Horlogemaker. z. m.	時計作父
Konfijtmaker. z. m.	蜜漬或砂糖漬製
makerij. z. f. niet gebruikelijk dan in	仗慶又造所
zamenstelling.	
making, het maken. z. v. schepping.	作筆又拈筆
God gaf door de making van de sterren,	天世復造多々星
reld, eene blyk zijner magt.	顯多
Making van uiterste wille, erf.	遺言
making.	
makkelaatuur. zie maculatuur.	
makkelyk. bijt. n. en bijt. gemakkelijk.	易平又易
Dat kan makkelyk geschieden.	夫易出来
Dat zal niet makkelyk doorgaan.	夫易は難出来
+Een makkelyke pater, een gemak.	自由者ノ者
kelijk mensch.	
+Eene makkelyke moer, een handeloos	ノ女
trouwmensch.	
makkelykheid. zie gemakelykheid.	
makker. z. m. medegezel, medemaat.	仲間
Zynen makker beklappen.	只仲間事

makkelaatuur. zie maculatuur.	
makreel. z. f. zekere zeevisch.	鯖
MAL.	
mal. z. g. het mal of caliber van	銃ノ口径
een geschut.	
Mal van een schip. zie mallen.	
mal. het hout dat de timmerlieden ge.	曲尺等々其道具
bruiken, om eenen winkelhaak	
die verschoven is, naar winkelrecht	
te zetten.	
mal, malle. bijt. n. gek, maas.	白癩丸
Een mal mensch.	白癩人
Dat was een malle daad.	夫白癩人ノ事
Die vrouw is geteldig mal met	其母親供養多々
hare kinderen.	
Zijne moeder is mal met hem.	彼母親殺性多々
	母親殺多々
mal moer'tje, mal kindje. spreekw.	余母親ノ性多々
een moeder al te gek met haar	其子多々
kind bederft het.	
+Hij is een malle gek.	彼愚馬也
+Het mal. z. g. malligheid.	ガ事
Is het van het mal? is het lotheid?	ガ事
Het mal is van hem al oer.	彼人ノ事止
malder. z. g. milde.	餅目穀物ノ其
Een malder tarwe.	小麦
male. zie maal.	
malen. zie maalen.	
+malerij. z. f. mijmering, getalm.	氣多々
+Eene groote malerij in het hoofd	甚多々

M

114

hebben.	
mali, malie. z. i. onb. m. ring van ijzer of koperdraad.	鉄銅杯針金輪
mali. z. i. malikoly.	玉打遊場玉打道真
malibaan. z. i. kolfbaan.	玉打遊場
In de malibaan speelen.	玉打遊場ヲ遊フ
maliehemd of malienkolber. z. m. kol, ber met maliën bezet.	鉄針金輪縫込字丸 着物銀カケラ類
malihuus. z. i. herberg aan de mali, baan.	玉打遊場ノ茶屋
maliklik.	玉遊場ヲ至玉打道真
maling. zie maaling.	
malkander, elkander, be een den ander, re, het een het ander, wederzijds.	相互ニ
Drie mannen sloegen malkander.	三者相互打多
Drie vrouwen sloegen malkander.	三者相互打多
Alle koningen van Europa beoor, logen malkanderen.	歐羅巴ニ至相互打多 仕掛
Drie wijzen scholden malkander.	三者相互罵言多
Malkander beminnen.	相互好居
Malkander groeten.	相互禮儀云
Malkander helpen.	相互救フ
Malkander haaten.	相互嫌忌云
Zij verstaan malkanderen niet.	彼等、同言ヲ不居
Met malkander. bijr. te laam, terens.	同時ニ
Zij vierden met malkander omge, bragt of gebood.	彼等、同時祭多
Bij malkander komen, te laamen komen.	一寄、合
Met malkander komen.	連立来

onder of met malkander.	二ニ
onder malkander een groote krak, keel of geschil hebben.	二天不喧嘩ノ事居
Het waren vrienden onder mal, kander, die zulk een spel aan, regtten.	カ事多為出友々互明 友々有テ
onder malkander loopen, zich ter, mengen.	二交カ
* onder malkander loopen. schiften, te laamen loopen.	カヨ三カ
Aan malkander leggen of grenzen.	互ニカ合居
Die landen leggen aan malkander.	其國互相接カ居
De jongste brieven melden dat bij het afgaan van de post de legers aan malkander waren.	飛脚出立ノ時軍兵等 カ互戰居不先達カ書 状書字多
Na malkander, op malkander, ter, volgens.	引續テ
Bij die de driemaal na malkan, der.	彼ノ三度程引續テ致 シテ
malkruid. z. g.	草名未詳
mallen. z. g. meer i. de spanten of het model naarna een schip gemaakt word.	船ノ雛形
* mallen. g. m. zich mal aanstellen.	馬鹿ニ事ヲ為ス
* Zij hebben zoo lang te laamen ge, mald, dat, enz.	彼等、久シク不程長ク ケルカ多
malligheid. z. i. gekheid, dwaasheid.	馬鹿ノ事又戯
Dat is maar malligheid.	夫、唯ケルカ事アル
Die malligheid mishaght mij.	其戯、我氣背ク
Wat malligheid komt u oter?	深如何カノ事目達居歟

M

三十一

*Het is beste eens anders malligheid te koop.	他 <sup>レ</sup> 爲 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 分 <sup>ク</sup> 之 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 買 <sup>フ</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
malloot. z. i. gekkin, lottin.	力 <sup>ノ</sup> 女
*Eene nijte malloot, een neusnijf drouwimensch.	知 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 不 <sup>レ</sup> 女
mallooten. steenklaser.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
malmiolens. slag van Indiaansch katoen daar men vassen van maakt.	首 <sup>ノ</sup> 卷 <sup>ヲ</sup> 拵 <sup>ル</sup> 不 <sup>レ</sup> 印度 <sup>製</sup> 未 <sup>詳</sup> 綿 <sup>ノ</sup> 一 <sup>種</sup>
malroie. z. i. mitte andoren.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
mals, malsch. bij. n. zacht, meek. Mals vleesch.	和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup> 和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 肉
*Dat is mals of zacht Duitsch.	夫 <sup>レ</sup> 和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 和 <sup>ル</sup> 國 <sup>語</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
mals. bij. als, Hets mals stooien.	物 <sup>ヲ</sup> 和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup>
malsheid. meekheid. z. i.	和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup>
Ik kan u de malsheid van dat vleesch niet leggen, gij moet het zelfs prooven.	我 <sup>レ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 肉 <sup>ヲ</sup> 和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup> 了 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 自 <sup>レ</sup> 試 <sup>シ</sup> 之 <sup>ヲ</sup> 知 <sup>ル</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
*Daar is eene groote malsheid of zachtigheid in die saarden.	其 <sup>ノ</sup> 詩 <sup>ニ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 了 <sup>レ</sup>
maljes. verkleinnaam. zie mals.	
malteesch. Maltheesch. bij. n. dat van Maltha is.	馬 <sup>ル</sup> 太 <sup>馬</sup>
De Malteesche order.	馬 <sup>ル</sup> 太 <sup>馬</sup> 之 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 未 <sup>詳</sup>
maltekei. z. i. wijn van Grieksehe druijen geperst, en die van Skandia komt.	馬 <sup>ル</sup> 太 <sup>馬</sup> 之 <sup>ノ</sup> 酒
maliste. z. i. keesjeskruid.	錦 <sup>葵</sup>

MAM. MAN.	
mam, mamme. z. i. pram, forst.	乳 <sup>ノ</sup> 房
Het kind de mam of eene mam ge, ten.	子 <sup>ノ</sup> 乳 <sup>ノ</sup> 飲 <sup>ル</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
De mam zuigen.	乳 <sup>ヲ</sup> 吸 <sup>フ</sup>
mama. kindert. moeder.	力 <sup>ノ</sup> 力 <sup>ノ</sup> 少 <sup>ク</sup> 兒 <sup>ノ</sup> 母 <sup>ノ</sup> 也 <sup>ヲ</sup>
mamieling. z. i.	和 <sup>ル</sup> 多 <sup>ク</sup> 附 <sup>ク</sup> 之 <sup>ヲ</sup> 和 <sup>ル</sup> 未 <sup>詳</sup>
mammekenskruid. z. g.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
mammelikken. z. m. meer. i. ond. n. een natie onder de Turken be, hoorende.	都 <sup>ノ</sup> 格 <sup>國</sup> 從 <sup>居</sup> 俗 <sup>名</sup>
mammiering. zie mamieling.	
man. z. m. manspersoon.	男
Een lang man.	夫 <sup>ノ</sup> 高 <sup>キ</sup> 男
Een kort man.	夫 <sup>ノ</sup> 低 <sup>キ</sup> 男
Een onbekind of ongetrouwd man.	未 <sup>ト</sup> 妻 <sup>ト</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 之 <sup>ノ</sup> 男
Een eerlijk vroom of deugdzaam man.	實 <sup>ニ</sup> 紳 <sup>士</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
Eenen man krijgen of trouwen.	夫 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup>
Staan als een man, niet wijken.	雌 <sup>ニ</sup> 引 <sup>ク</sup>
Zich toonen eenen man te zijn, Zich dapper en onterklaagd too, nen.	男 <sup>ト</sup> 見 <sup>ス</sup> 之 <sup>ヲ</sup>
Man tegen man segten.	男 <sup>ト</sup> 對 <sup>シ</sup> 戰 <sup>フ</sup>
Man voor man gemonsterd stor, ten.	人 <sup>ト</sup> 對 <sup>シ</sup> 別 <sup>改</sup> 也 <sup>ヲ</sup>
*Stan den man komen of raaken, eenen man krijgen.	緣 <sup>ヲ</sup> 附 <sup>ク</sup>
Hoe zullen alle die juffers nog aan een man komen?	其 <sup>ノ</sup> 嫁 <sup>ヲ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 殘 <sup>ニ</sup> 如何 <sup>ノ</sup> 緣 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ク</sup> 之 <sup>ヲ</sup> 歟

M

訂

Goarne aan den man willen, manliek zijn.	男多子居ル
Zijne waaren aan den man hel- pen.	男多子賣附
+Man en paard noemen.	誰ト云名カレ
+Dat is een hardman op een heke kaas!	彼ト云キニ云レテハ 誰ト云キニ云レテハ
Inrien gy mij niet verklaart wie u dat getegd heeft, zoo houd ik u voor den man.	誰ト云キニ事ヲ汝我ニ白 杖子ト云者ハ木ト云
• Ik ben 'er de man niet na om zul- ke leugens te vertellen.	我ト云様ト云多者ト云 才
Mijne dochters man of schoonoon.	婿
Mijne moeders man of stiefsader.	継父
Die jonge zal voor man waaren.	其子ト云様ト云事ヲ
Dat kind eet als een man.	其子ト云様ト云食
*manachtig. bij n. manliek, tot den man geneegen.	男多
manbaar. bij n. die de mannelij- ke jaren bereikt heeft.	男多子居ル
*manbaar. huwbaar.	嫁ト云子居
Eene manbare of huwbare doch- ter.	嫁ト云子居娘
manbaarheid. z. i. mannelijke ja- ren.	男多子
Hij begon de manbaarheid te bereiken.	彼男多子ト云
mand. z. i. Een groote korf.	籠
Eene mand vol appelen.	林栲二籠
Het mandenmaken. z. g.	籠造ル仕事

Eenen jonge op het mandenmaken bestellen.	若者ト云籠造ル字遣
mandenmaker. z. m.	籠造人
mandenmakerij. z. i. mandenma- kers winkel.	籠造所
mandenwinkel. z. m.	籠店
mandje. z. g. korf, kleine mand.	小籠
Slaamandje. zie onder slaa.	
mangel. z. g. ond. n. feil, gebrek.	申分
Een schaap zonder eenig mangel.	申分ト云羊
Bij mangel van geld.	金ト云多ト云時ト云難
+mangelaar. z. m. ruiler, buiter.	替ト云人
mangelbord. z. g. mangelplank.	洗濯物敷延道具敷
mangelen. g. n. gebreken, haperen.	申分ト云
Wat mangelt u? Wat ontbreekt u?	汝ト云何申分ト云
Het mangelt niet aan mij, dat de taak niet spoediger voortgaat.	事ト云抄ト云事我ト云難
mangelen. het lijnmaat mangelen.	洗濯物敷延
mangelen. n. n. ruilen, buiten.	替ト云
mangeling. z. i. ruiling, buiting.	替ト云事
Eene goede mangeling boen.	得ト云洗濯物ト云
mangelstok. z. m. stok om het lin- nen mee te mangelen.	洗濯物敷延板ト云 轉ト云敷延棒
manhaft. bij n. dapper, manhaftig.	ト云事
De manhafte zeeheld edichiel de rditer.	ト云事船大將ト云 字ト云
manhaftelijk. zie manhaftiglijk.	
manhaftig. zie manhaft.	
manhaftigheid. z. i. dapperheid,	ト云事

M

五

kloekmoedigheid.	
manhaftiglijk. byj. kloekmoediglijk,	男子言
dapperlijk.	
Zich manhaftiglijk neeren.	已言男子言
manhuus. zie mannenhuus.	
manier. z. i. ond. n. wijze.	法
Wat manier van doen is dat?	夫言云仕法
manier. geuoonte, gebruik.	流行之風又癖
Het is nu de manier zoo gekleed te gaan.	今様着物着方今流行云
Hij heeft door eene manier of geuoonte om zijn nagels te eten.	凡多事依癖云
Het is geene manier zoo te handelen.	左様扱之非法云
In geenerlei maniere of wijze, geenszins.	向也云
Ik zal dat in geenerlei manieren toestaan.	我之向免云
Iemand goede manieren of goede zeden leeren.	人行儀作法教
manierlijk. byj. n. heusich, beleefd.	行儀早
Een heel manierlijk jongman.	行儀早若者
manierlijk. byj. geschiktelijk, bekendelijk.	行儀言作法多
Hij doet dat zeer manierlijk te doen.	彼夫行儀言得絶
manierlijkheid. z. i. heusheid, beleefdheid.	行儀言之事
manifest. z. g. ond. n. openbaar geschrift om zijne aanslagen te verdedigen.	今様記之軍言不云王言觸状

gen.	
mank. byj. n. kreupel.	跛云
Een mank vrouwenmensch.	跛云女
mank of kreupel gaan, hinken.	跛云
*Een mank of gebrekkelijk betijs.	歪云又體
*Die gelijkenis gaat mank.	其云云歪云
*Die betijsreden gaat mank.	其言據理云歪云
*Eene manke trip, een mank vrouwenmensch.	跛云女
mankheid. z. i. kreupelheid.	跛云事
mankop. z. i. heil, zeker genas.	罌粟
mankopstaad. z. g. heilstaad.	罌粟之種
mankopsiroop. z. i.	罌粟之蜜
manlieden. zie manliiden.	
manlijk. zie mannelijk.	
manliiden, manlii.	男共
manmensch. z. m. en g.	男
manmoedig. byj. n. kloekmoedig.	男云半
manmoedigheid. z. i. dapperheid, kloekmoedigheid.	男云半事
manmoediglijk. byj. kloekmoediglijk, dapperlijk.	男云云
manna. zeker medicijn. is een soort van daauw, die in Calabrie op de bladen der boomen gevonden wordt op zekere tijden van het jaar.	カ云云之國云米葉云付云居外露常用云
mannelijk. byj. n. van eenen man.	男云男多者云云又男共
De mannelijke jaren of ouderdom.	男云年齢事處云云
Het mannelijk geslacht.	男之部類云
Het mannelijk lid.	陰莖
De mannelijke achtbaarheid.	男云云之威光

M

計

mannelijk van het mannelijk geslacht.	男子附居男持
mannelijk, dapper, kloekmoedig.	男子才不女才
Een mannelijk gemoed.	男子才意
mannelijk, bijzi. kloekelijk, dapperlijk.	男子才不女才
Zich mannelijk verheeren.	男子才防
mannelijkheid. z. i. het mannelijk lid.	陰莖
Iemand de mannelijkheid afsnijden,	人陰莖之斷
iemand ontmannen.	
mannenhuus. z. g. huus of gestigt naar	夫之養置之所
in niet van oude mannen hoo-	夫之養置之所
nen.	夫之養置之所
mannenstand. z. m. volwasseneheid.	男成
Tot den mannenstand geraaken.	男成
mannetje. z. g. een klein manspersoon.	小男
mannetje word ook van de dieren ge-	牡鳥
zegd om het geslacht te onderschei-	
den.	
Een mannetjes misch.	牡雀
Een mannetjes haas.	牡兔
Het mannetje loekt naar zijn wij-	牡鳥也身附居
fje.	
Mannetjes root. mannetjes nootemuis,	牡肉豆豉長身肉鼠也
caat.	
Mannetje na mannetje namaken.	手本通達多男
mannin. z. i. kloekmoedige vrouw.	男勝女
mans. bij. n. dat een man behoort.	男
Ik ben nog niet mans genoeg om	我左様大物持男
zoo groot een pak te dragen.	力未老多
Ik zal over twee jaren meer mans	我未若今年多
zijn, ik ben nog jong.	男少

manschap. z. i. krijgsvolk, soldaten.	兵士
Zijn leger bestaat uit kloek man-	彼軍陣勇健士組
schap.	兵
De manschap van een schip	船衆組
manschap. z. i. gehoortzaamheid van	勢
mannen van leene aan hinnen	勢
leenheer.	
Hulde en manschap aan zijnen leen-	下之隨事勢
heer doen of berijzen.	之
manskleed.	男之着物
manskok. z. m.	男料理
De grooten gebruiken doorgaans	高貴之御料理
manskokk.	之
manslag. z. m. doodslag, moord.	人殺
manslieden. meer	人之男共
mansmoer of mansmoeder.	姑
mansoir. z. g. mannelijke nakomeling.	男種
Daar is geen mansoir meer oer	其家男種絶
van dat vorstelijk huus.	
mansoor. z. g. habelnortel, Ieker kruid.	草名赤餅
manspersoon. z. m.	男
mantel. z. m. Ieker opperkleed.	外套又合羽
Ruiters mantel.	騎馬着之合羽
Zijnen mantel omhangen.	只外套着
Den mantel omhangen om iets te	或事頓行爲外套
gaan verdoeken.	着物之頓行爲外套
mantelbep. z. i. mantelschoef.	背外套襟釘
mantelhuus. z. g. huus waar men in som-	葬式道具櫃取借
mige steden van Nederlanden rouw-	處
mantels gaat huren.	

M

十

* manteling. z. i. beschutsel tegen een wind.	烟物風管之樣防風
mantelkoord.	風如半巾
mantellis. z. i. mantellits.	外套襟之合羽襟
mantellits. mantellis. zie mantellis.	外套羽之合羽羽
manteltje. een irovide jak.	小着物名
mantua. stadnaam in Italiën.	意大利國之市名
mantok. z. g.	男共
manrijf. z. g. man en rijf te gelijk.	半男半女
mantiek. bijt. n. manachtig.	男好
• Dat irovd'mensch is heel manliek.	其女至男好至多
<b>M A R.</b>	
maras. zie moeras.	
mare. zie maare.	
marentakken. z. i. teker kried.	草之名赤詳
marq. zie merg.	
margrietten. mabeliezen. tekere bloemen.	花名赤詳
marionetten. ond. n. speelpoppen, toc, neelpoppen.	カマシ形
marionetspel. z. g.	カマシ居
marjolein. z. i. moederkruid, kran, kruid.	草之名赤詳
marjoleinolie. z. i.	カマシ油
mark, merken. zie merk, merken.	
mark. z. g. teker gedigt.	量目之名赤詳
Een mark goud.	金一兩
Een mark zilver.	銀一兩
mark. z. i. tekere landstreek, terschei, bene gekuigten begrijpende, en	村之界子三音名

• binnen hare grenspalen bedroten.	
markboek. z. g. boek, waarin de zaken der marke geschreuen worden.	記事之書物
marktenter. z. m. loetelaar, die in de tente markt of verkoopt.	肆中三至會事商
markzaken. z. i. meer. zaken die de mark aangaan.	記事
markgenooten. z. m. meer. ingelan, ten die tot de mark behooren.	記事人
markgraaf. z. m. markgraaf.	記事之官
De markgraaf van Oetwerpen.	記事之官
markgraafschap. z. g.	記事之領地
Het markgraafschap van Bergen op den Toom.	記事之領地
markgraaf. z. i.	記事之官
markpaal. z. i. paal die de eene van de andere marktscheid.	記事之境
markregter. z. m. regter, die over de mark het regt oefent.	記事之官
marksteen. z. m. steen, tot de landsehei, ding van verscheidene markten opgerecht.	記事之境
markt, merkt. z. i. plaats waar de markt gehouden wort.	市場
Hij woont op of aan de markt.	彼市場住居
De oude markt, iobbenmarkt, lli, tenmarkt.	古物市場
* markt. de tijd dat de markt gehouden wort.	市場之時
Het zal haast markt zijn.	頃市之時

M

六



*markt. prijs of loop van de koopman, schap.	子賣買相場商賈
De markt rieten.	子賣買如居
Wat is de markt van het koren?	穀物子賣買穀倉
De markt liep op en af.	子賣買多下多
Set's op eene hooge markt koopen.	物子賣買高子買
Bonen de markt.	子賣買安多
Boven de markt.	子賣買高多
marktdag. z. m. dag van het houden der markt.	市立名日
Die stad heeft twee marktdagen is rechts.	其市中立名二日
*Eenen goeden marktdag hebben veel op den marktdag verkoopen.	其日多物多賣
Zij heeft vandaag eenen goeden markt, dag gehal of veel verkoocht.	彼女今日市日多
marktemmer. z. m.	市場物買提
markten. g. n. markten, merken, ver, koopen.	賣出
Hij kan niet tegen mij markten.	彼我提提多物會
marktgang. z. m.	食物買為市場行
Die meid heeft den marktgang.	其日多物多買
marktkraam. z. i. kraam die men op de markt opslaat.	市場之名店
marktkraamer. z. m. marktreider.	處之市場行物
marktreider. zie marktkraamer.	
marktschip. z. g. reerschip.	所市場賣物積運
Het marktschip op den slaag van Amsterdam.	子賣買(子賣場)
marktschipper. z. m. reerschipper.	賣物積運

marktschuit. z. i. reerschuit.	處市場賣物積運
Is de marktschuit van die plaats in?	其處來否
marktigang. z. m. marktsloop.	相場
Set's naar marktigang verkoopen.	或物相場過
marktvrou. z. i.	市場之物賣女
marktrijf. z. g. marktkraamster.	於市場行高女
marlen. n. n. zeen. met marling aan de lijken vast naaijen.	帆線網附子不穿纏
marling. z. i. meerling, bin sterk touw.	帆線網附子纏
marlpriem. z. i. priem of naald die men tot het marlen gebruikt.	帆線纏時用針
marlreep. z. i. marltouw daar men de zeilen mee opbind.	船子網名
marmel. knikker die gemarmeld is.	細子玉棋
marmelaar. z. m. marmeraar.	石樣子物彩
marmelade. z. i. ond. n.	果物煮砂糖
Marmelade van abrikooten.	杏子製
marmelen. n. n. iets schilderen als marmor.	石樣子彩色
De schoorsteen mantel is niet ge, marmel.	石樣子彩色
marmeling. op het leer van een boek.	書物未
marmor. z. g. marmorsteen.	石
Eene kerk van mit marmor ge, bouwd.	白子石
marmor of marmoren. bij. n. dat van marmor is.	石
Een marmor beeld.	石造像
Marmorentafel.	石造
marmor of gemarmeli papier.	石樣子彩色

M

九

marmerebeeldhouwer. z. m.	大理石像造人
marmereen. n. n. marmelen, als marmerschilderen.	大理石様子彩色
marmeresteen. z. m. marmere.	大理石
Witte marmeresteen.	白大理石
Rooide marmeresteen.	赤大理石
marmeresteenhouwer. z. m.	大理石細工人
marmeresteenmortel. z. m. marmerealk.	白灰大理石粉
marreren. n. n. sammelen, braalen.	多不地事
De koning marde niet lang.	王多事多
mar. z. m. de naam van den god des oorlogs bij de Egipten.	軍神
mar. is ene der zes inhaalsterren.	火星
De terreeging of conjunctie van mars en venus.	火星金星會合
mar. z. i. ene ronde houten zoldering om den mast der groote schepen.	桅盤
Fokkemars.	船盤
mar. z. i. een kraamers mars.	細物賣多時
mar. of marsch. z. i. optogt van het krijgsvolk.	軍勢進行道中
Het leger was op de marsch.	軍勢道中
*marsch. tromslag om roort te trekken.	軍勢進行時道中打子鼓
*De Fransehe marsch.	拂蘭西風
*De Hollandsehe marsch.	阿蘭德風
mar. klimmer. z. m. mastklimmer.	多登水夫
mar. kramer. z. m. marsman.	多首五
mar. slantaarn. z. i.	多用火燈籠

mar. sman. zie mar. skramer.	
mar. smast. zie mar. steng.	
mar. sepain of mar. seplin. z. m. on. n. Leker luijergebak.	菓子名
mar. sesteng. zie mar. steng.	
mar. steng. z. n. scheeps. n. mar. smast.	下言一番自継
mar. stellen. z. g. meer.	多邊附
mar. steil. z. g. het steil op de groote schepen boien de mar.	下言一番自継
Mar. steils koelte.	多風
Mar. steils riel of reep.	多網
mar. telen. n. n. eenen smartelijken dood aandoen.	多死刑行
*mar. telen. g. n. talmen, knoeijen.	多
mar. telixatie. zie mar. telwood.	
mar. teltuig. z. g. mar. tel gereedschap.	多死刑行時用器
mar. ten. g. n. zie mar. kten.	
mar. ten. z. m. mansnaam.	男名
mar. ter. z. m. on. n. Label of sabel, de her vier.	獸名赤
<b>M A S.</b>	
mas. zie maas.	
masker. z. g. on. n. grijns, momaange, licht.	假面
*Het masker of momaangelicht. afdoen, openlijk handelen.	被是假面取
maskerale. on. n. mommedantek.	假面被
mas. fa. on. n. zie klomp.	
mas. sief, mas. sijn. bij. n. on. n.	無垢

M

十一

Eene tafel van massief goud.	無垢ノ金机
mast z. m. mast van een schip.	樁
Het is een schip met drie masten.	三本樁ノ船
De groote mast.	大樁
* Daar moeten geen drie groote masten op een schip zijn, daar moet maar een meester zijn.	一艘船三本大樁每車方ノ物事安んず人ノ意
mastbloem. z. i. damastbloem.	花ノ名赤群
mastboom. z. m. sparreboom, witte denneboom.	白松ノ樁
mastlein. mastlijn. gemengd koren.	小麦ノ標
Mastlein brood.	小麦ノ標
mastloos. bij. n.	樁ノ木
mastenmaker. z. m. een die scheeps masten maakt.	樁ノ造
masthout. z. g. wit dennehout.	白松ノ木
mastik. z. m. mastix, zekere hars of harst.	乳香
mastikboom. z. m.	乳香出樹
mastklimmer. zie marsklimmer.	
mastkoker. z. m.	樁ノ根
mastlichter. z. m. een licht met eenen mast.	船ノ灯
mastspoor.	樁ノ線
<b>M A T.</b>	
mat. onv. tijd van meten. als Ik mat.	量多ノ物
mat. woord van het schaakspel.	將棋ノ類
mat. bij. n. moede, termoeid.	草叶ノ居
Ik ben moede en mat.	我ノ勞ノ草叶ノ居

Mat en moede worden.	勞草叶
mat. z. i. en g. stoelmat.	停膝掛
Die mat is heel aan stukken.	其ノ甚成ノ居
mat. vloermat.	畳
Eene vloer met matten beleggen.	床畳鋪
mat. hangmat. scheepskooi.	釣腰床
mat. kooi daar de haanen in reften.	關鷄時用ノ籠
* In de mat zijn, in de knel zijn.	若ノ居
* Demand in de mat nemen voor het moffe houden.	人ノ子
* Op het mat of op het slag komen, oterfallen.	来合
* Voor iemand in de mat springen, iets voor iemand opnemen.	人ノ多
mate. zie maat.	
matelieze. zie mabelieze.	
matelijk. zie matiglijk.	
mater. z. i. ond. n. kloosterroogdesse, moeder van een jongvrouwen klooster.	尼寺ノ頭
ter.	
materiaalen. ond. n. stoffen om iets te maken.	物ノ造
materie. ond. n. zie stoffe of etter.	
matheid. z. i. moeheid, termoeilheid.	草叶
mathesis. zie wiskunst.	
matig. bij. n. geregeld.	節ノ守
Matig in eten en drinken zijn.	飲食ノ節
matig. gematigd, beabigd.	穩
Een man van een matig oordeel.	穩ノ人
* Een man van een matig verstand.	穩ノ智

M

十

matig meer. gematigd meer.	長閑 大日和
matig. bijv. matiglijk, buiten oerdaal.	程言
Matig eten en drinken.	程言 飲食
matigen. v. v. intoomen, bedwingen.	靜言 程言
Zijnen toorn of zijne gramschap matigen.	另怒 靜言
Zich matigen, zich speenen in eten en drinken.	飲食 言 居
Zich matigen, zich inhouden.	靜言 居
Blij dit hoorende, kon zich naauwelijks matigen.	覺夫 聞 言 靜言
matigheid. v. v. geregeldeheid.	言 程
Eene groote matigheid in eten en drinken houden.	飲食 言 程 用 居
matiglijk. bijv. matelijk.	程言
Ergens matiglijk van eten.	或物 程言 食
matras. v. g. matras, matras bedde.	蒲團 內 年 約 長 毛 多
op een matras slapen.	蒲團 寢
matras. pisglas.	硝子 台 疑 為 尿 屎 子
matres. v. v. meesteresse.	女師 匹
matres. v. v. minnares.	戀女
matroos. v. m. bootsgehel.	水夫
matschudding. v. v. gruis en ruijligheid van koren, rijst, enz.	穀物 其 至 時 下 落
* matschudding. v. v. ditschot van iets.	擲 肩 物
† matsen. v. v. matzen, doodslaan.	打 殺
† De boeren matsen menig solfaat.	農夫 等 多 子 打 殺 居
matster. stoelenmatster. v. v.	倚子 鋪 字 造 女

mattebezen. v. v. meer. v. v. bezen daar men matten afmaakt.	蒲類
mattenkramer. v. m. een die matten verkoopt.	子 賣 人
mattenmaker. v. m.	子 造 人
matten. v. v. stoelen matten.	倚子 字 造 人
matten. v. v. afmatten.	草 削 子 人
Dat matte hem heel af.	夫 甚 字 削 子 人
mattenlisch. v. g. papierriet. Zeker na tergenas.	草 名 古 詳
matter. stoelenmatter. v. m.	倚子 字 造 人
mattigheid. zie matheid.	
matras. zie matras.	
matten. zie matsen.	
<b>MAZ. MEC. MED.</b>	
makelen. v. v. meer. v. v. zekere tierigheid des ligehaams.	麻疹
De makelen hebben.	麻疹 受 居
makelen. g. v. De makelen hebben.	麻疹 言
vele kinderen makelen.	多 子 患 麻疹 居
Die jongen heeft al gepokt en gemakeld.	其 共 最 早 患 疹 居
* Die rijn heeft al gepokt en gemakeld, is heel kluiser en oud.	疹 言 居
mechelaar. v. m. een van mechelen.	子 人
mechelen. v. g. eene stad in Brabant.	子 市 中 名
mechels. mechelsch. bijv. v. van mechelen.	子 人
Mechelsch bier.	子 人 言
mede. zekere drank. zie meede.	
mede. mee, bijv. met.	字 人 俱

M

III

Hij spot'er mede.	從之笑言
kom mede.	一處來之
Wat dilt gij daar mede doen?	汝夫之何為哉
medebegierder. zie mededinger.	
medeborger. zie medeburger.	
medeborg. z. m. en i. een die met eenen anderen borg is.	請負連印人
medebrengen. n. n. meebrengen.	持奉之送來
Nien zal hij tot voorstand zijner sake medebrengen?	彼之為事之為難
Semand kook, ent. van de reis medebrengen.	令携之菓子持來
Gaat eens hooren wat de brieven medebrengen.	書狀何事之來
De oorlog brengt vele ongemakken en rampen mede.	戰爭多不自由之難
medebroeder. z. m. amptgenoot, gildbroeder.	仲間
medeburger. z. m. medeborger.	町仲間
Hij vermaande zijne medeburgers tot standvastigheid.	彼之對仲間言
medeburgerschap. z. i. medeburgers.	町仲間格
medecijn. medicijn. geneesmiddel.	藥
medeijnmeester. zie geneesmeester.	
mededeelbaar. bij. n.	申合
Gij moet met hem in die zaak mededeelbaar te merk gaan.	汝其事之申合
mededeelen. n. n. gemeen maken.	之
Hij deelde hem van den roof mede.	彼彼盜物之

mededeelen. zeggen, verhalen.	新之聞
Semand dat nieuis mededeelen.	人言說新之
mededeeling. z. i.	之
mededeelzaam. bij. n. heldadig.	物惜之
mededeelzaamheid. z. i. heldadigheid.	物惜之事
mededingen. z. m. medertoeffer.	類事之
mededingster. z. i.	類事之
mededoogen. z. g. medelijden.	情
mededoogen met iemands leede hebben.	人難過情之
mededoogend. bij. n. mededoogzaam, medelijdend.	情之
Een mededoogend hart.	情之
mededoogendheid. z. i. mededoogzaamheid.	情之
mededoogzaam, ent. zie mededoogend, ent.	
medeijgenzaam. z. m. en i.	連物之
medeganger. zie reisbroeder.	
medegebragt of medegebragt. d. n. van medebrengen.	持奉之
medegenomen. d. n. van medenemen. zie medenemen.	
medegenoot. z. m. deelgenoot, metgezel.	仲間
Hij nam hem tot eenen medegenoot van het rijk.	彼彼之國之仲間
medegesproken. d. n. van medespreken.	共言
medegestemd. d. n. van medestemmen.	共言

M

111

medegedel. zie medgedel.	
medegedellinne. z. v.	連中 / 女
medegedelschap. z. g. bijhebbend gedelschap.	同伴
medehandelaar. z. m.	手如實 / 仲商
medehelper. z. m. mebestander.	手如助
Hij is mijn medehelper aan dat werk.	從其手任我事觀念
Een boosheit met zijne medehelpers.	手如助 / 持 / 危惡黨
medehelpter. z. v.	手如助 / 女
medehulp. z. v. bijstand, hulp.	手如助 / 扶
Semand medehulp berijken.	手如助 / 多 / 遺
medehulpig. zie behulpzaam.	
medekeizer. z. m.	帝王 / 仲 / 間
	皇帝 / 之 / 尊 / 尊 / 尊 / 尊
medeklank. z. m.	二合音 / 多 / 類
medeklinken. g. n. medeluiden.	二合音 / 出
medeklinken, met andere zijn glas doen klinken.	二合音 / 互 / 位 / 各 / 音 / 鳴
medeklinker. z. m. letter die met andere klinkt.	音母
medeknecht. z. m. mededienstknegt.	家乘 / 同士
medeluiden. g. n. medeklinken.	二合音 / 出
medeluidenheid. z. v.	二合音 / 出 / 事
medelijden. z. g. deernis, ontferming, barmhartigheid.	憐
Semand tot medelijden vernieken.	憐 / 心 / 起 / 共
medelijgend. bij. n. mededoogend, barmhartig.	憐 / 之 / 心
Hij is zeer medelijgend met de elen, zigen.	從難 / 之 / 心 / 至 / 憐 / 之 / 心
medelijvendheid. zie medelijden.	

medemaat. z. m. medemakker.	仲 / 間
medemakker. zie medemaat.	
medeminnaar. z. m.	相 / 同士
medenemen. g. n.	持 / 行
Hij heeft dat geld medegenomen.	從其手持 / 行
Dit zal des knechts op reise medenemen.	我 / 家 / 來 / 之 / 旅 / 運 / 之 / 行 / 之 / 云
medepleger. zie medepligtig.	
medepligtig. bij. n. medeschuldig.	同犯 / 之
Medepligtig aan dezelfde misdaad.	同 / 罪 / 同犯 / 之
medepligtige. z. m. en n. medeschuldige.	同罪 / 之
Alle de medepligtigen werden gesangen.	同罪 / 之 / 多 / 捕 / 之
medespreken. g. n. met een ander spreken.	共 / 講
Er zijg gij kunt niet medespreken.	豈 / 是 / 多 / 能 / 斷 / 之 / 云 / 哉
medespreken. n. n. doorspreken.	多 / 持 / 之 / 云
Dit zal hem niet medespreken in die zaak.	我 / 其 / 事 / 於 / 彼 / 多 / 持 / 之 / 云 / 哉
medestander. z. m. medegenoot, deelgenoot.	同士
Veel medestanders in eene zaak hebben.	眾 / 多 / 同士 / 持 / 之 / 居
medestemmen. n. n. toestemmen, toestaan.	共 / 贊 / 之 / 云
iets medestemmen in den raad.	評 / 議 / 席 / 委 / 事 / 委 / 贊 / 之 / 云
medetrijer. z. m. medeminnaar.	相 / 同士
Chaijerig over zijne medetrijers zijn.	已 / 相 / 之 / 嫉 / 妬 / 之 / 居
medetrijster. z. v. medeminnares.	相 / 同 / 女 / 同士
mederiet n. z. g. kennis.	存 / 智 / 之 / 云

M

四

Jets met mededeten van eenen an,	物久存三不
deren boen.	
mededeetig. bij. n.	共三知居凡
Hij is mededeetig van dat geheim.	彼其筆事其知居之云
Mededeetig van eene misdaad zijn.	或罪其知居危
medelüigeling. z. m. en i. m. betogeling.	乳兄弟
medgetel. z. m. medegotel.	連中
Hij koos hem tot zijnen medgetel.	彼彼連中撰多
mediaan. ond. n. als,	
Mediaan ader.	尺澤脈
Mediaan papier middel soort pa,	中品紙
pier.	
medicineeren. g. n. ond. n. artsenijen	服藥云
gebruiken.	
Hij heeft lang gemedicineerd.	彼多服藥多
Deel medicineeren bederft de ge,	余多服藥多時身
zondheid voor altoos.	體平和之損入
medicijn. zie medicijn.	
<b>MEE.</b>	
meede, meêdrank. zie meê.	
meê. z. i. meede of meêdrank. zekere	蜂蜜三製多酒
honingdrank.	
meêbrinken. n. n. meêdrank drinken.	蜂蜜三製多酒飲
meê, mebe. bij. n. met iemand.	俱云云之再
Ik wil meêgaan.	我連云之行多
Ik zal meêiten.	我云云之云
Ik zal het daar meêdoen.	我若云云之云云
Ik zal het vür jaar meê datten.	我夫云云之云云
Jaarmê, betekend in den gemeenla,	直二
men stül dikwijls zoo deel als ten	

eersten, opstaande soet.	
Ik zal jaar meê komen.	我直云云之云
meel. zie meekrap.	
meedrinken. g. n. met een andere drin,	一阿飲
ken.	
meegaande. bij. n.	今云今之懈云
meegedronken. i. n. van meedrinken, met	一處飲云
een ander drinken.	
meekrap. z. i. krap, zekere roode wortel	赤草根是根
naar van men sernie maakt.	
meel. z. g.	粉
Ruig meel, meel met semelen.	淨云云居粉
Fijn meel, gebüideld meel.	淨云篩云云粉
Bloem van meel, meelbloem.	花粉
Garstmeel. z. g. gortmeel.	大麥粉
meelachtig. bij. n. meelig.	粉之樣云
meelbloem. zie meel van bloem.	
meelboom. z. m.	樹名赤詳
meelbüid. z. m. meelbüil.	粉云云之時用具
meelig. bij. n. meelachtig, als meel.	粉之樣云
Die peeren zijn heel meelig.	其梨云粉之樣云
meelig. bij. n. bemeeld.	粉云云之云云
De molenaar ziet 'er heel meelig	粉之樣云者粉云云之云
uit.	居樣見云云
meelkalk. z. i.	細云白灰
meelkist. z. i.	粉云櫃
meelküip. zie meeltotbe.	
meellijm. z. i.	粉云云阿膠
meelmeele. zie pimpelmeele.	
meelpap. z. i. bloempap.	麥粉粥

meelpot. z. i. pot daar meel in beslagen is.	粉水多至五少時用 盆
meelzuiker. zie poeijerzuiker.	
meeltotbe. z. i. meelkuip.	粉之桶
meelton. z. i.	粉之樽
meeltrog. z. m. baktrog.	粉之時間米箱糞
meellak. z. m.	粉之袋
meelkeif of meelkeere. z. i.	粉之篩
meemelig. bij. n. dit dord van de kaas getegd als deksie met die kleine normen als meel besmet zijn.	粉樣多虫多至五分
meenen. stadsnaam in Vlaanderen.	多字少中名
meenen. n. n. meinen, iermogeden, den, ken.	思
Ik meende hem daar nog te vinden.	我從彼處見其得愛
meenen. maanen. zich inbeelden.	思之自得
Meent hij dat hij eenen gek voor heeft?	從馬慶者多向居字居 小思字居哉
melmeenend. zie onder mel.	
meening. z. i. meining, gevoelen.	存寄
Ergens zijne meening oerleggen.	或事言安存寄云
In zijne meening bedroogen zijn.	已存寄遠字居
Iemand's meening ergens oer ier, staan.	或事言安存寄頭
meening. soornemen, optet.	存立見云
Het is mijne meening of ik ben van meening daar naar toe te gaan.	彼處存安存事哉 存立云
Dat heb ik met eene goede mee- ning gedaan.	夫我言見云之哉

meent. gemeente om de beesten te mei- den. zie gemeente.	
*meeps. meepseh. bij. n. Lrak, Liekelyk.	病身云
*meepsheid. z. i. Lrakheid.	病身云事
meer. stilstaand water. zie meer.	
meer. bij. grooter of meerder getal.	多
Daar zijn meer menschen in die stad, dan, enl.	其中云多至多處
meer, beter, langer.	多
Hij heeft zich meer in het Grieksch ge- oefend.	彼字云多語云多 學云
Het is meer dan een jaar geleden.	年云多經字居
meer. hooger, een grooter prijs.	多直設
Ik gaf daar meer voor.	我其云多高價環
meer agten of schatten.	多蓋下思云
De koning ierschoonde hem niet meer dan een ander.	其外云勝云被容格 多云多
meer bieden, geten, enl.	多直設付
meer of min.	大概
Dat zal meer of min vijftien gul- dens bedragen.	夫大概多至多高 云云
meer of min, als of daar het gansele land aanking.	他國中矣連云云云 云云
Daar is meer dan genoeg, daar is oerfloedig.	十分云余云云 云云云云云云
Hoe langer hoe meer, gedurig meer.	段云多
Hoe langer hoe meer in het leeren iorderen.	誓事段下操取
Wat is er meer te doen?	何云事指多哉
Wat menscht of wat begerent gij meer?	汝何云此好哉

M

三



Dat meer is, daarenboven, daarte,	又其上
neven.	
Dat meer is.	此上
meerder. bij. n. grooter, hooger.	多
Dat is een man van meerder staat.	大
meerdereaar. zie dermeerdereaar.	
meerderen. n. n. zie dermeerderen.	
meerderen. z. g. meer.	
veken moet zijn meerderen ontzien.	
meerderen. g. n. meerder worden.	増
zijn goed meerdert niet.	多
meerderheid. z. n.	勝
Hij meent eene soort van meerderheid over zijne medegenooten te hebben.	彼
De meerderheid van troepen was aan de zijde van den verwinnaar.	同
meerderheid. z. n. meerder getal.	多
Met meerderheid van stemmen iets besluiten.	多
meerdering. z. n. toeneming, aanwas.	増
Tot meerdering zijner smerte.	彼
Zijn huis stond in brand en tot meerdering van zijn smert hoorde hij, dat zijn kind in slam lag.	彼
meerderjaarg. bij. n. mondig.	獨
Eene meerderjarige dochter.	獨
meerderjarigheid. z. n. mondigheid.	獨

meeren. n. n. scheepm. marren, een	力
schip aan de kaai met een touw vast leggen.	
meereendeel, meereendeels. bij.	多
De goederen zijn meereendeel geborgen.	荷
meergemeld. bij. n.	幾
meerkat. z. n. sim of aap met eenen langen staart.	尾
* Hij heeft eene tronie als eene meerkat.	彼
meerkoete. z. n.	浮
meerkol. z. m. meerholt, lekere rogel.	鳥
meerle. z. n. lekere zwarte rogel.	鳥
Goudmeerle. zie onder goud.	
meerling. zie marling.	
meermaals of meermalen. bij. n. scheidene reiken.	數
Hij belooft meermaals, dat, enz.	彼
meermin. z. n. leereijf.	人
meerpaal. z. n. paal om een schip aan vast te leggen.	船
meers. zie mars.	
meersman. zie marskramer, marsman.	
meert. zie maart.	
meertouw. z. g. scheepm. touw, daarmen meê meert.	船
meersisch. zie meirisch.	

M

六十一

meervoud. z. g.	數アル
meervoudig. bij. n.	數アル
Meervoudige namen.	複靜詞
meervoudiglijk. bij. in het meervoud.	數アル
meersortel. z. m. kruisdistel. keker gemas.	草ノ名 草譯
meer zijn. lie meer zijn, z. merken.	鳥ノ名 早雀
mees, meete. z. s. keker vogeltje.	嘲笑スル
+meesmüilen. g. n. grimlagchen.	口ヲ塞テ食フ
+meesmüilen, met eenen tomond ee, ten.	嘲笑スル人
+meesmüiler. z. m.	嘲笑スル女
+meesmüilster. z. s.	取分テ
meest. bij. allermeest, meer dan ande, ren.	彼皆ノ事ヲ好ム
Hij is het meeste bemind van allen.	屢
meest. dikwilt.	彼屢其事ヲ斷テ
Hij sprak meest van die zaak.	格別
meest. kragtigt.	夫ヲ格別強テ示テ
Men drong meest daarop aan.	一番尊キ
meest. bij. n. de meesten, de hoogsten, de aanzienlijksten.	下ヨリ貴人至ル迄
Van den minsten tot den meesten klaagt men oer hem.	仕打テ悪キ事ヲ數テ居ル
Het meeste volk roept oer de Dinglandij.	多ク人カ無理非道ト 事ヲ付テ數テ居ル
De meesten meenen dat 'er dit jaar geen oorlog nielen zal.	多ク人カ當年戰爭 アルト思テ居ル
Het meeste deel, het grootste deel.	多ク
Het meeste dat mij knielt is, enz.	多ク我ヲ苦ムル事

meestbedende. bij. n. die het hoogste bod doet.	直段ヲ取テ高クセ
meestendeels. bij. dikwilt.	頻ニ
Meestendeels spreekt het volk van Zaken die het niet verstaat.	人カ頻ニカ會得テ居テ 居テ事ヲ斷ス
meester. z. m. heer.	君又主
De koning van Spanien is meester van dat land.	其國ノ君、伊斯巴泥里 國王ナリ
meester. leermeester.	師匠
Meester in de vrijkonster.	乙ノ士ニシテ、師匠
Meester in de Latynsche scholen.	刺的印學校ノ師匠
meester. heelmeeester, nondeeler.	外科
meester. konstenaar, hetzij schilder, beeldhouder, enz.	藝術家者 西師 繪畫 其外 右ノ類 細又 藝
Dat stuk is van eenen fraajen meester geschilderd.	其繪、秀タル藝術家 ノ手ニシテモテ居ル
meester. baas. als.	棟梁
Meester timmerman.	大ニ棟梁
Iemand meester zijn, iemand oer, mogen.	人ヨリ勝テ居ル
Iemand zijn meester zijn, iemand overtreffen of te boren gaan.	人ニ越テ居ル
Een schip geen meester zijn, het niet kunnen regeren.	船ヲ廻テ事カ出テ居 ル事カ出来テ居 ル事カ出来テ居 ル事カ出来テ居
Eene zaak meester zijn of onder de kniv hebben.	事ニ達シテ居ル
Ziel zelden of zijne togten meester zijn.	自分ノ情欲ヲ得テ居 ル
Ziel meester van eene stad maken.	市中ヲ押領ス
Een landmeester worden.	國主ニナル 押領ス

M

六

Den meester spelen, den baas spelen.	頭々々
meester, eertijtel der advokaaten en regtsgeleerden.	政事科ニ達スル人其ノ号
meester, gevolgd van den doornaam, word van de ambagtslieber gezegd.	手職ノ其ノ稱
meesterjan,	ヤメススル 武術士
meester. Dus worden de gemeene burgers voor hare dienstboden groepen.	旦那
meesterachtig. bij. n. heersachtig, meesterlijk.	頭々々 頭人々々
Heel meesterachtig spreken.	頭人々々物ヲ言フ
meesteren. n. n. heelen, genezen.	療治スル
Paarden meesteren.	馬ヲ療治スル
*meesteren. in een verkeerden lin breken.	作ル 打破スル
*Ik heb alrede twee glazen gemeestert.	我最早ニ之ヲ作ツ
meesteresje. z. n. meestersche, jonkvrouw die men drijft.	戀娘
Hij heeft de dochter van n. tot zijne meesteresje verkooren.	彼何某ノ娘ヲ愛慕ス 子ニ之ヲ愛スルト云フ
meestergeld. zie meesterloon.	
meesterknecht. z. m. voorname knecht.	職人棟梁ノ手傳
meesterlijk. bij. kunstiglijk, treffelijk.	上手ニ
Hij verstaat die kunst meesterlijk.	彼其術ヲ上手得ル
*Hij kan meesterlijk liegen.	彼上手ニ虚言ヲ得
Dat stuk is meesterlijk gemaakt.	其繪ノ上手ニ力ヲ入ル
meesterloon. z. g. meestergeld.	謝禮

Hij moest het meesterloon betalen.	彼謝禮銀ヲ拵テ去ル
meesterloos. bij. n. zonder meester.	師ノナキ
meesterrib. z. n. middelrib, de grootste rib in het ruim van een schip.	船中ニ最長ナル肋 骨ノ如ク腹板中ノ
meesterschap. z. g. heerschappij, gebied.	支配
Meestersclap over iemand rofren.	令支配ス
meestersche. z. n. hoogdesse, gebiedster.	支配スル女
meesterstuk. z. g. hoofwerk, kunststuk.	名作
Die schildery is een meesterstuk van Michiel Angelo.	其繪ノ名作ナリ
*De mensch is het meesterstuk van gods werken.	人間造物者名作ナリ
meesterwortel. z. m. zeker wortel.	根ノ名未詳
meesterij. z. n. heelkonst, genezing.	療治
meet. z. m. ond. n. het begin van een speelperk.	遊事ノ場ノ仕切 三ノ間堂ノ前ニ シテ之ヲセリ
Sta aan meet.	場ノ仕切ニ處立テ
*Van meet af aan of van toren af aan eens zaak beginnen.	事ノ最初ヨリ始
meetbaar. bij. n. afmetelijk.	測スル 尺度計量事
meeten. n. n. de maat nemen.	測ル
Land meeten.	間測
Een paar schoenen laten meeten.	履ヲ休為足ニ測ス
Hoorn meeten.	穀物ヲ測ル
Letz met eenen passer meeten.	物ヲ以テ測ル
meeter. z. n. doopmoeder, eene vrouw die een kind ten doope aanbied.	女ノ名親 然ルニ母ノ名アリ 然レドモ此ノ名ニテハ 母ノ名ニテハナク 母ノ名ニテハナク 母ノ名ニテハナク
Als meeter over een kind staan, een	女ノ名親ニテ居ル

M

三九

kind ten doope aanbieden.	
meertertje. z. g. liniaal.	定規
meeting. z. v. afmeeting.	測量
meethunde. z. v. meetkonst of meetkunst.	測量術
Landmeethunde. zie onder land.	
meethundig. bij. n.	測量術定法
Meethundige besijten.	測量術定法
meetlijn. z. v.	墨繩
meetlood. zie schietlood.	
meetroebe. z. v. landmeeters maatstok.	町間術者用尺
meetstok. zie maatstok.	
meelin. z. v. zekere zeesogel.	白鴈
meelinen. g. n. maanden. Het hoord van het natuurlijk geluid der katten ten gelegd.	鳴之聲
Het meelinen van de katten is onangenaam.	貓鳴聲不快
meelining. zie het meelinen.	
meelmatig. bij. n. medelijden, mededogend.	慈悲
meelmatigheid. z. v. mededogendheid.	慈悲
<b>MEI. MEJ.</b>	
mei. z. m. mai, bloei maand. mei, maand.	五月
In het begin van mei.	五月始
mei, meiboom, meitak.	五月朔日多樹名
Den mei planten.	五月朔日
Meibloemen. lelietjes van den da, len.	花名未詳

meiboom. z. m. mei.	五月朔日多樹名
De Haagsele burgers. planten schoone meiboomen.	ハグの町民多樹名
meiboter. z. v. boter in den mei ingelegd.	五月製多樹名
meid. z. v. dienstmeid.	下女
Dat is eene kloeke meid.	太能任事女
meiboorn. zie haagdoorn.	
meibrank. z. m.	血清淨多五月製
meihout. z. g.	冬枝多為五月切置木
meikersen. z. m. meerd.	五月製多櫻實
meimaand. z. m. bloei maand.	五月
meineed. z. m. valsche eed.	偽誓詞
meineedig. bij. n. die eenen valschen eed heeft gebaan.	偽誓詞多
Een meineedig mensch.	偽誓詞多
meineedigheid. z. v. valsche eedneering.	偽誓詞多事
God straft alle meineedigheid.	偽誓詞多事未詳
meinen. zie meenen.	
meir of meer. z. g. een groot vijl binnen water.	湖
Het Haarlemmer meir.	ハルム湖
meiraal. z. m. aal die in een meir gesangen is.	湖子捕魚
meirkrabbe. z. v.	湖居蟹
meirvisch. z. m. visch die in een meir gesangen is.	湖居魚
meirwater. z. g.	湖水
meisje. z. g. doertertje.	娘
Hij heeft twee meisjes en drie zoenen.	彼娘二男子三子

M

刊

Dat is een toet meisje!	太愛之羊娘云
Naaimeijsje. zie onder naai.	裁之
Breimeijsje.	莫尔之雪習之娘
Meijsjes-schoenen.	娘之省
meijsjes, z. g. meer i. dienstmeiden.	下女共
Een meisje van plakier.	遊女
meijsjes. graafschap in Saksen.	サ之國之國名
meitak. zie meiboom.	
meitijd. z. m. meimaand.	五月節
De liefelyke meitijd.	好之五月節
meisisch. z. m. tisch die in den mei ge- vangen word.	五月捕魚
meisogel. z. m.	五月采鳥
De nachtegaal is een meisogel.	鶯五月采鳥云
+Hij is een meisogel, hij is in den mei geboren	彼五月生多云
meijuffer of mejufferouin.	娘妻杯之婦
Meijufferouin, word dikwijls en meest in den roeper, voor jufferouin gezet. zie jufferouin.	
<b>MEL.</b>	
melaats. bys. n. lateris.	癩病之受之居
melaatsheid. z. i. laterij.	癩病
De melaatsheid der goden verscheel, de van de hedendaagsche laterij.	可之癩病令癩病 ト違フ
melaatskuis. z. g. lateriskuis.	癩病之入之置病院
melankolie, melankolijk. ond. n. zie zwaarmoedigheid, zwaarmoedig.	
melch. zie melk	
melke. z. i. leker kruid.	草名未詳

melien. n. n. gemaagen, verhalen (in het Iehrijen.)	昔事載云
Daarvan wordt niet gemeld.	其事未詳載云
De Fransche brieven melden dat, ent.	據歐羅巴之書 又書載云云
melien. openbaren, bekend maken.	顯云云
Gij zult mij of mijnen naam niet melden, indien ik het u zegge.	我夫之汝之是之載 必顯云云
Hij melde het stuk aan de oerig, heid.	彼夫之既顯云云
melien, roemen, prijzen.	譽云
Gods bedgden melden.	神德云云
meldenwaard. bys. n. waarbig om ser, haald te worden.	書載云云顯云云
melder. z. m. verteller.	書載云顯云云
melding. z. i. genag, verhaal.	書載
Ergens melding van maken.	或事書載云
melisse. z. i. melissenkruid, citroenkruid. konfilie de grein.	山椒
melitoen. z. g. bloedgang.	下血
Het rood melitoen hebben.	下血云云
Melitoenkruid. z. g.	草名未詳
melk. z. i.	乳汁 牛之乳汁 乳汁 乳汁 乳汁 乳汁
versele melk.	新乳汁
Loete melk.	未之乳汁
Zuure melk of karnemelk.	亦之取之乳汁
Afgenomene of afgetapte melk.	上之取除之乳汁
Melk koken.	乳汁之煮云
De koeijen gezen reinig melk in	冬牛之乳汁出

M

III

Ben winter.	
melkader.	乳脉
melkachtig. bij. n. melkig.	乳汁ノ様ナ
melkboer. z. m.	乳汁ノ采田人
melkboerin. z. v.	乳汁ノ采田女
*melkbliek. z. m. een die gaarne melk eet.	乳汁腹 乳汁ノ好者云
melkdiern. zie melkmeid.	
melkeeter. z. m. een die gaarne melk eet.	乳汁ノ好者云
melkemmer. z. m.	乳汁ノ瓶子
melken. n. n. de koeijen melken.	乳汁ノ采牛ノ
ruit melken gaan.	乳汁ノ行
*Iemand melken of uitzuipen.	人ノ乳ヲ采ル
*Dieren melken, Dieren houden, veelsterks van Dieren maken.	乳ノ好者云
melker. z. m. een die het ruc melkt.	乳汁ノ采人
*Dierenmelker, zie onder Daise, enz.	
melkhuis. z. g. plaats daar men melk beraart.	乳汁ノ所
melking. z. v. het melken.	乳汁ノ采事
melkjuk. zie juk.	
melkkan. z. v. melkkruij.	乳汁ノ德利
melkkoe. z. v. koe die men melkt.	乳汁ノ采牛
*melkkoe. z. v. honingbije, iets daar men voordeel uit trekt.	乳汁ノ采牛 利ノ得ル牛云
*Dat is zijne beste melkkoe.	夫ノ乳汁ノ采ル最良ノ牛云
Een ingebeelde Lieve is eene melk.	常自多病ノ患云

koer door de doctoren.	首ノ乳ヲ采ル事
melkkom. z. v.	乳汁ノ斗
melkkost. zie melkspijs.	
melkkruij. z. g. zeker gemas.	草名ナ
melkkruij. zie melkkan.	
melkmaat. z. v. maat daar men melk mee meet.	乳汁ノ斗
melkmeid. z. v. melkmeisje.	乳汁ノ采女
melkmouit of melkmouiti. z. v. kekere grote houten bak.	乳汁ノ大器
*melkmouit. z. m. lastek kaalkin.	未多發生云
melknap. z. v.	乳汁ノ器
melkooi. z. v. melkselaap.	乳汁ノ出羊
melkplaats. z. v. plaats, daar de koeijen in de heide gemolken worden.	牧ノ牛ノ乳汁ノ所
melkpot. z. m.	乳汁ノ壺
melkseluit. z. v.	乳汁ノ運ノ舟
melkspijs. z. v. melkkost.	乳汁ノ煮ノ食物
Des avonds melkspijs eten.	夜ノ乳汁ノ煮ノ食物云
melktanden. z. m. meer v. eerste tand, den die men nisfelt.	一番ノ歯
melkrooi, melkrijf.	乳汁ノ染女
melkweg. z. m. weg, dien de melkmeisjes houden, wanneer zij uitgaan om te melken.	乳汁ノ采場ノ路
Op den melkweg gaat veel plaats om.	乳汁ノ采場ノ路
melkweg. z. m. kekere sterrestreek des hemels.	天ノ川

M

111

Daar staan ontelbare sterren in	天川三影多星云
ben melkneg.	
melknijf. zie melkiron.	
melknit. bij. n. nit als melk.	乳汁標白羊
* melkzak. zie melkbuik.	
meloen. z. m. onb. n. Zeker genas.	瓜
Men vind seloone meloenen in Fla,	意大利重賞瓜云
lien.	
Ruige meloen.	瓜類
Suikermeloen. zie onber suiker.	
Watermeloen. zie onber water.	
meloenbed.	瓜島仕切
meloenbak.	時節赤多瓜種重賞
meloenglaten.	寒氣餘瓜五多硝子
meloenkernin. z. i. meeri.	瓜種子
meloenklokken. zie meloenglaten.	
meloensehil. z. i. meloensehil.	瓜皮
meloenteli, meloenakker.	瓜畑
meloentierkoper. z. m.	瓜賣人
melter. z. m. moutmaker.	毛立子作人
melterij. z. i.	毛立子造所
<b>MEM.</b>	
mem. z. i. een vriesel woord. moe,	カ、サ、事、事、事、事、事、事、事、事
ber.	
* Sleit in mem, vader en moeder	ト、サ、カ、サ、事、事、事
in vriesland, bij het gemeene	
volk.	
mem. zie mam.	
memelig. zie meemelig.	
memoriaal. z. g. onb. n. Zeker koop,	商賣方、和帳

mansboek.	
memorij. geschrift.	引継書、書、書、書、書、書、書、書、書、書
memorij. onb. n. geheugenis.	覚
Eene goede, sterke of vaste memorij	強覚事云
hebben.	
Het is uit mijne memorij gegaan, ik	我、失念云
heb het vergeten.	
memorijboekje. z. g. aantekenboekje.	覚帳
memorijstof. z. i. schrijfstof.	彼覚事居文、七、地、云、云
memorijmerk. z. g. dat van buiten ge,	三、三、三、三、三、三、三、三、三、三
leerd word.	
Dat is louter memorijmerk.	夫唯之覚事云、三、三、三、三、三、三、三、三、三、三
<b>MEN.</b>	
men. onbepaalde nominatieis van de	人、代、用、此、語、多、生、事、附、主、三
merkwoorden, in de derde persoon	
van het eenvoud, de plaats van mensel	
of man houdende. als,	
Men zegt, men spreekt, dat is te zeg,	會云、人、断云
gen, mensch zegt, mensel spreekt	
ent.	
mengeldichten.	雜詩
mengelen. zie mingelen.	
mengelen. n. n. door een mengelen,	雜合云
schakeeren, door malkander ver,	
ken.	
De kleuren niet mengelen.	繪具、調合云
De haren door malkander mengel,	髪作、何、様、髪、事、云、合
len, gelijk de pruikmakers.	云
mengeling. z. i. vermeniging, scla,	交合事

M

四十四

keering.	毛交合事
De mengeling der molle.	繪具調合事
Mengeling der kleuren.	了了入
mengelklomp. z. m. ruimte of sierharde klomp, bajert.	交合名毛
*mengelmoes. z. g.	雜記
mengelstoffen. z. i. meers. mengelmierken.	了了者多雜記
Mengelstoffen van den heer Temple	
Mengelmierken. zie mengelstoffen.	
mengen. n. n. vermengen, versalschen.	交毛入
Wijn mengen.	酒交毛入
Hoorn mengen.	穀物交毛入
mengen, meel mengen of beslaan.	麦粉承毛入
Pannekoeken mengen.	了了者多雜記
mengen. g. n. onder malhanderen loo, pen.	交入
Zwartkel met water niet niet men, gen.	油煙水空易交入
menging. z. i. het mengen.	交事交毛入事
mengsel of mengzel. z. g. vermenging.	交毛入多毛
De Engelsehe taal is een mengsel van vele talen.	暗利聖語方之異
mengzel. beslag, mengeling.	交毛入粉水
Het Wafelmengsel is te bin.	了了者多雜記
Een mengzel van verscheidene artse, nijkruiden.	色之擊交毛入
menie. z. i. zekere roode serf.	丹
menig. bij. n. veel, verscheiden.	色之又多
Menig mensch legt onder den oor, logs last.	多軍子之

In die slag is menig braaf soldaat gebleven.	其戰之多良兵數多
Hoe menig?	何程狀
Hoe menigste?	何番目
menigderlei. zie menigerlei.	
menigerhande. bij. n. selerhande. zie menigerlei.	
Op menigerhande wijze. zie op menigerlei wijze.	
menigerlei of menigderlei, selerlei, se, lerhande.	色之
Men zag daar menigerlei gesogelte.	其所之色之鳥見之
Menigerlei geloof.	色之教
Op menigerlei wijze, teeltins.	色之
Gods eer stor op menigerlei wijze geschonben.	神聖之色之
menigmaal. bij. n. menigmerf, Dikwijls.	數度
Hoe menigmaal heb ik hem bestraf!	其被數度
Zij is menigmaal buiten nesten.	彼鳥數度
menigreis. zie menigmaal.	
menigte. z. i. schaare, hoop volks.	數人
De menigte kwam te lamem.	數人集來
Eene groote menigte krijgsvolk.	多數軍兵
menigvoud. bij. n. op verscheidene wijzen.	色之
menigvuldig. bij. n. oerfloedig.	夥之又過
Door den menigvuldigen regen.	夥雨
menigvuldigheid. z. i. teelvuldigheid, oerfloed.	夥事過分事
menigvuldiglijk. bij. n. in menigte.	過夥
De visch teelt menigvuldiglijk voort.	魚夥子之

M

百十四



menigtiert. zie menigmaal.  
 menist. zie mennonist.  
 mennem. n. n. krijten, toeren, stieren. 乃ノ車トナ多馬ノ  
 De paarden of den stagen mennem. 馬ノ力車トナ多馬ノ  
 mennonist. tijt. n. 乃ノ心教トナ  
 mensel. z. m. en v. een rebelyk schepsel  
 uit ziel en ligelaam bestaande. 人  
 Het is een goet mensel. 善トナ  
 Een wijs mensel. 智慧トナ  
 Het is een beest van een mensel. 畜生トナ  
 menselboom. z. g. het menschelyk geslacht. 人間  
 menschelyk. tijt. n. eigen aan den mensel. 人トナ  
 De menschelyke gestalte. 人トナ  
 De menschelyke te lamenering. 人間トナ  
 menschelyk. eigen of niet strydbig met  
 den mensel. 人トナ  
 Te boolen is menschelyk. 迷トナ  
 Het menschelyk geslacht. z. g. het men,  
 selboom, alle menselen. 人間  
 menschelyk. gebrekkelyk, zondig. 凡人  
 Daar loopt nat menschelyks onder. 其間也凡人集トナ  
 menschelyker wijze. tijt. n. op eene men,  
 schelyke wijze. 人トナ  
 menschelyker wijze sprekende. 凡人トナ  
 Dat is menschelyker wijze onmoge,  
 lyk. 凡人トナ  
 menschelykheid. z. v. menschelyke aard  
 of inborst. 人情  
 De menschelykheid uitschudden. 情トナ  
 menschelykheid. zwakheid des menselen. 凡人トナ

De menschelykheid schijnt ergens uit. 凡人トナ  
 menschenbekager. z. m. een die menschen  
 zoekt te bekagen. 人トナ  
 menschenbloed. z. g. 人血  
 De aarde mierd met menschenbloed  
 besproeid. 地トナ  
 menschenkief. z. m. menschenroter. 人トナ  
 menscheneter. z. m. 人トナ  
 menschenhater. z. m. afkeerig van  
 menschen. 人トナ  
 menschenliefde. z. v. liefde tot de men,  
 schen. 慈悲トナ  
 Gods oer-groote menschenliefde  
 bleek daarin, enz. 天トナ  
 menschenmoorder. z. m. die menschen  
 vermoord. 人トナ  
 De duivel is een menschenmoorder. 魔トナ  
 menscheid, mensheid. z. v. hoedanigheid  
 van den mensel. 人トナ  
 menschje. z. g. een klein mensel. 小人  
 menschkunde. z. v. kennis der men,  
 schen. 人トナ  
 menschkunde. boek om de menschen  
 te leeren kennen. 人トナ  
 De menschkunde van den schran,  
 deren goerie is een aardig boek. 人トナ  
 menschliedheid. 慈トナ  
 menschpaard. z. g. paardmensel, teker  
 verbijgt mangedrogt. 半トナ  
 menschschouder. tijt. n. menschschouder. 人トナ

M

廿三

menschstier. z. m. gedrogt, half-mensch, half-stier.	半人半牛
mensheid. zie menscheit.	
mensje. zie menscheje.	
mentie. ond. d. zie gedag.	
ments. stadsnaam in Duitschland.	獨逸國之市中名
menij. zie menie.	
Het menij schilderen.	丹青
<b>MER. ME S.</b>	
mercurius. de gode der goden.	神使
mercurius. zie quikzilver.	
merg. z. g. marg.	髓
merg. merg uit een been.	骨髓
Het merg uit een been kuigen.	骨髓
*merg. pit, kern. het doornaamste van iets.	髓中之核
*Het merg uit een boek haalen.	或書物中取出
Vol merg, dat volmerg is.	髓多
Laat elk Abelij, die vol merg en pit is in de handen nemen.	凡有髓者皆宜
mergben. zie mergpijp.	
mergel. z. m. keker slag van dette oar, de daarmede de landen gemest wor- den.	瘦土肥土
mergelen. n. n.	肥土
mergelen. uitmergelen. zie uitmerge- len.	
mergelkuil. z. m. kuil waaruut de mergel gehaald word.	肥土堆出穴

mergen. bij. zie morgen.	
mergen of morgen lands. zie morgen.	
mergpijp. z. d.	髓中之管
merislaan. zie middaglijn.	
merk. z. g. teken.	印
Ergens lijn merk optetten.	或物上印付
Het merk is uitgegaan.	印消
merkelyk. bij. n. groot, doornaam.	目多
Een merkelyk verlies.	目多損失
Dat is een merkelyk verschil, een groot onderscheil.	大目多連
merkelyk, kennelyk, kenbaar.	知渡
merkelyk. bij. keel, keer.	大目多
In den handel heb ik merkelyk ver- loren.	商賣中大損失
merken. n. n. met een merk tekenen.	印付
Die kasten lijn niet gemerkt.	其箱印付
Dat hemd is met een nummer ge- merkt.	其前看番號
merken. zien, gesaar worden.	見
Blij merkte wel wat er gaande was.	何事如何
Ik merkte wel waar dat op aan- komst.	何事如何
Ergens wel opmerken of wel oplet- ten.	或事能
merker. z. m. een bie ergens een merk optet.	印付
merker. marker, een strook hout dat men onder de luiken legt om lucht te scheppen.	內氣

M

三

merking. zie bemerking. aanmerking. opmerking.	
merkpaal. zie markpaal.	
merkregel. z. m.	心算方
merksteen. zie marksteen.	
merkt. z. i. markt.	市場 商賣物ノ賣場
Te merkt gaan, iets gaan koopen.	物ノ買行ク
merktgang. z. m. de loop van de markt.	市ノ相場
Iets naar merktgang koopen.	或物ノ市相場通り買
merkteken. z. g. kenteken.	記号ノ印
merkwaardig. bij. n. doornaam, groot.	目多ク著キ
Een merkwaardig getal.	著キ出来事
merkiyler. z. g. schroeiijler, brand, ijler.	焼印
merode. ond. n. op merode gaan, moes, koppen. zie moeskoppen.	
merodeur. z. m. zie moeskopper.	
merrie. z. i. merriepaar.	牝馬
Eene merrie laten dekken.	牝馬ノ撃尾云
Nachtmerrie. zie onder naelt.	
mes. z. g. een bekende snijtuig.	庖丁ノ小刀
Een mes slijpen of metten, aanket, ten, enz.	庖丁ノ研ク
De punt van een mes.	庖丁ノ切先
De snee van een mes.	庖丁ノ刃
Een schoenmakers mes.	番作ノ角小刀
~onder het mes zitten, geschooren worden.	鬚剃居ル
Een Engelsche mes, een mes zonder	先ノ公ノ庖丁

punt, en stomp afgeslepen.	
Een karteliaansch mes, een mes	標方筆分扱ヤウニ
toor aan de rugzijde afgeslepen.	ニテ下ル小刀
Zijn mes trekken.	小刀ヲ鞘ヨリ抜ク
Iemand het mes op de keel houden.	今咽小刀衝付居ル
*Zijn mes snijl aan twee zijden, hij hint aan beide kanten.	彼ノ小刀、諸方ニテ下ル 被切言フ利ノ側小
Zijn mes snijl aan twee zijden, het is een kniaal sprekend mensel, een lastertong.	彼ノ小刀、諸方ニテ下ル 然レノ事ヲ悪ク言フ人 及下ノ處ニ云フ人
mesje. z. g. een klein mes.	小ナ庖丁又小ナ小刀
*Op zijn mesje spreken, stoit en trots spreken.	押柄物言
mesenkoker. z. m.	小刀ノ入置ケル
mesenkraam. z. i.	庖丁小刀ノ出店
mesenkramer. z. m.	庖丁小刀ノ出店ノ居人
mesenmaker. z. m.	庖丁小刀ノ造人
mesenmakers trouw. z. i.	庖丁小刀ノ造人妻
mesenmakerij. z. i.	庖丁小刀ノ造人所
mesenwinkel. z. m.	庖丁小刀店
messing. z. i. geelkoper.	真鍮
mest. z. m. mist.	厩
mest of mistaarde.	厩ノ土
*mestbeer. z. m. schellen. een heel set mensch.	肥ヤウノ熊ノ類
mestbest. z. g. best dat men mest.	肥ヤウノ畜類
*Dat is een recht mestbest of mest, rarken.	夫ノ真ノ肥ヤウノ家ニ 食肥ヤウ云
mestbier. zie mestbest.	
mesten. n. n. set maken.	肥ヤウ

M

百廿三

Ganzen mesten.	鴨ヲ肥ヤス
Tarkens mesten.	豚ヲ肥ヤス
Het land mesten.	畑ヲ肥ヤス
*Liel telken mesten, Liel telken goel boen.	已ニ肥ヤス <small>農具ヲ用テ</small>
mester. z. m. vogelmester.	鳥ヲ肥ヤス
mest of mistgaffel. z. m. griep, iork.	肥ヤス <small>鋸ヲ用テ</small>
mesthoen. z. i. hoen dat men mest.	肥ヤス <small>居ル</small> 鶏
mesthoop. z. i. mistloop, mestraalt.	肥ヤス <small>積ム</small>
mesting. z. i. mesting van beesten.	肥ヤス <small>事ヲ</small>
mesting of misting van het land.	肥ヤス <small>事ヲ</small>
mestkalf. z. g.	肥ヤス <small>小牛</small>
mestkar of mistkar.	肥ヤス <small>運</small> 車
mestkooi. z. i. kooi waar men vogels in mest.	鳥ヲ肥ヤス <small>籠</small>
mestkot. zie meststal.	
mestpoel. zie mestput.	
mest of mistput. z. m. stielnis-bak.	肥ヤス <small>罎</small>
meststal. z. m. mestkot, serot.	糞類ヲ肥ヤス <small>厩</small>
mesttarken. z. g. tarken dat gemest word.	肥ヤス <small>豚</small>
*mesttarken. z. g. draat, een die den blik tot lijnen god maakt.	肥ヤス <small>居ル</small> 豚
*Een Epikureisch mesttarken, een stellustig mensch.	肥ヤス <small>豚</small>
mestvoeder. z. g. voeder om mee te mes- ten.	肥ヤス <small>餅</small>
Eiken zijn goel mestvoeder voor de tarkens.	肥ヤス <small>餅</small>

mestvogel. z. m. als, een kalkoen, gans, int. die gemest word.	肥ヤス <small>鳥</small>
mest of mistwagen. z. m. stielniswa, gen.	肥ヤス <small>運</small> 車
<b>MET.</b>	
met. voordeel. nevens.	共ニ
Hij ging met mij naar de stad.	彼我共市中行
Met eenen, teffens, te gelijk.	一時ニ
Dat gaat met eenen voor.	夫一時出来
Met een of te samen vertrekken.	一同出立
Met malkander, met elkander, gelijke- lijk.	連立
Laat ons met malkander gaan.	我連立行
Het met iemand houden, iemand gans, tig zijn of voorstaan.	人有持
D'Het met zijn dienstmeisje houden.	下婢手名
met. door.	以テ
Met hardigheid.	嚴ク
Met laetzigheid.	和カク
Met kracht.	力ク
Met vrucht, met voordeel.	為テ
Een boek met vrucht lezen.	書物為テ
D'Het, ergens mede.	……
D'Het roode inkt schrijven.	朱書
Met haast.	七口
D'Ik heb dat met haast geschreven.	我疾ク
Hij werd met eenen degen doodgeste- ken.	彼劍ヲ突殺
Hij werd met een roer doodgeschoten.	彼銃ヲ射殺
Hij werd met vier paarden van mal.	彼四馬引

M

三十一

kander getrokken.	
Ik ben bezig met lezen.	我書了讀居
Bezig zijn met schrijven.	書物了書了居
Met geweld. geweldiger wijze.	無理二
Hij drong hem dat met geweld af.	彼彼了未無理取
Ik ben met u van hetzelfde gevoelen.	我汝了同了齊意居
Met den tijd of met der tijd.	時節了以
Dat zal met den tijd wel komen.	大時節了來居
Met hoopen, met kudden.	群了
Met die liep met hoopen door het land.	萬類了公了野了通
Hij dronken met ons vier des flesfchen	我等了四了之了酒
Hijn.	了飲
Met irede. zie onder irede.	
Met er baad. zie in der baad.	
Met er dood straffen.	死罪了行
Met er haast, haastelijk.	急了
Hij liep daar met er haast na toe.	彼彼了所了急了行
Met er tijd. zie met den tijd.	
metaal. z. g. harde bergstof, die gesmolten worden en den hamer lijdten kan.	諸金了也名
metaal.	唐金
En metale klok.	唐金了鐘
Metaal geschut.	唐金了銃
meten. zie meeten.	
metgaan. zie meëgaan.	
metgêkel, ent. zie medegêkel, ent.	
metnemen. zie mebenemen.	
meter. zie meester.	
metelaar, ent. zie methelaar, ent.	
metten. onb. n. meer. morgenlangen	寺了朝勢

in de kloostren.	
De metten zingen.	朝了勢了云
Ter metten luiden, de klok luiden tot de metten.	朝了勢了時了僧了集
mettentijd. z. m. tijd dat men de metten zingt.	朝了勢了云了時
metter, word gebruikt door met de of met ten, als, metter dood, metter tijd, ent. zie met de dood, met den tijd, met der tijd, ent.	
metnorst. z. i. dorst van kerken vleesch.	多場了遠了方了云了肉
metelaar. z. m.	左官了後了居
Een metelaars baas.	左官了棟梁
Een metelaars knecht.	左官了手間取
mettelen. n. n.	築建了築築居
Met gekouwen steen mettelen.	切了以了築建了居
Kalk en steen methelt niet, eten en brinken maakt een goed lijf.	石炭了戶了築建了居
mettelery. zie methelmerk.	出來了居
methelhamer. z. m. metelaars hamer.	左官了用了槌
methelkalk. z. i. kalk om mee te metten.	左官了用了石炭
len.	
methelmerk. z. g.	左官了細了築築居
MEU. MEY.	
meubelen. onb. n. zie huisraad.	
meubelkamer. z. i. lekere kamer in den Haag daar men de seroierie saaniels, ent. benaart, tot dat de zelden in de groote zaal opgehangen worden.	敵了奪取了居

M

七十三

meigelyk. zie mogelijk.	
meiken. g. v. voorleggen mürd dor, ien.	煉ル米熟ノ替ノ様子也云々
Misspelen moeten meiken eer ze goed sijn.	「云々」米熟ノ内換云々 煉子云々
meliken. lachtjes stooten.	微火ニ蒸云々
meulen. z. m. molen. zie molen.	
meiroon. z. v. tytel der troonen van een kien.	高貴ノ婦ノ尊稱
Meiroon de Graaf.	カクノ内室
meij. zie mei.	
mejer. hoerenaar.	園圃ノ借ノ受居人。
mejer. z. m. hoog en laag sloot van ee, ne mejerije.	郷地主配役
mejer. het hoofd van de magistraat in verscheyene steden van Engeland, en van Frankrijk.	暗利聖擲郎察布中 支配頭
De lord mejer te Londen.	ロンドン市中ノ一云
mejerij of mejerije. z. v. een landschap dat door eenen mejer, schout of brossart geregeerd word.	「云々」支配ノ郷地
mejerij. gebied van sommige steden.	箇市中ノ屬ノ各郷地
De mejerij van Hertogenbosch.	「云々」市中ノ屬ノ各郷地
<b>MIC. MID.</b>	
michiel, mansnaam.	男ノ名
middag. z. m. het midden van den dag.	日中正午
Het gaat tegen den middag.	頃ニ昼ノ居
Hij komt recht op den middag.	彼真中ノ来ニ居
voormiddag.	昼前ニ
Namiddag.	昼過ニ

midbageten. z. g. midbagspijs.	昼食ノ食物
Het midbageten gereid maken.	昼食ノ用器云々
midbagklaar. bij. n. en bij.	明白ノ明白
midbaglijn. z. v. meridiaan.	子午線
midbagmaal. z. g. midbagmaaltijd.	昼食
Een goed midbagmaal doen.	善キ昼食云々
midbagmaaltijd. zie midbagmaal.	
's Midbags. op den middag.	昼ニ
's Midbags te huis eten.	昼自宅ニ食云々
midbaglaapje.	昼寝
Een midbaglaapje nemen.	昼寝云々
De midbagton.	正午白
middel. z. g. neg. stijle om iets te bekomen.	方便ノ手寄
Door welke middel kwam hij tot zoe een hoogen staat?	如何ニ彼ノ權ヲ得云々
Ik zie geen middel om baartoe te geraaken.	我ニ其事ニ之ヲ手寄ヲ見 合
Dat was het middel zijner behoude, nis.	夫彼身ノ幸云々方便 乃云
middel. middelijf.	身中程ノ體ノ間云
Iemand om zijn middel ratten.	人身中程ノ多ク云
Die juffrou is dijn van middel.	其娘身中程ノ多ク云
middelaar. z. m. vertoener, toespraak.	仲人ノ人
Iemand tot middelaar in een ge, schil kicken.	或ノ媒中ノ引出
middeelaarsampt. z. g. middeelaarschap	仲人ノ役目
middeelaarsse. z. v. tusschensprecker.	仲人ノ女
middeelaarschap. zie middeelaarsampt.	
middeellantsch. bij. n. tusschen het land ingelegen.	國ノ真中ニ云

M

14

De Middellandſche zee.	地中海
middelbaar bijt. n. middelmatig, maatig.	能乎程允
tip.	
Een man van een middelbaar ver- mogen.	能乎程允 貧多富少
Hij is van eene middelbare lengte.	彼身程丈高云云
middelbaar, hetgeen door middel gedaan wordt.	方便以云云
middelbaar. bijt. middelmatiglyk.	可力云云出云云
middelen. n. n. bemiddelen.	仲云云
Men moet die zaak zoeken te mid- delen.	其事之仲云云云
middelen. meer s. van middel. zie mid- del.	云云
*middelen. goederen, rijkdommen.	財
*Een man van groote middelen.	財多多持子居父
middelertijd. bijt. middelertijd, onder, tuffelen.	其間云
Middelertijd kwam de hulp vast aan.	其間加勢者來多
middelertijd. zie middelertijd.	
middelring. z. s. bemiddelring, bereedi- ging.	仲云云事
middelkamer. z. s.	家中真云云部屋
middelrijf. z. g. het lijf tuffchen de borst en den buik.	身中程胸云云
Tot aan het middelrijf of aan den middel in het water staan.	身中程水中云云居
middelryk. bijt. door middel gekleeden, de.	方便以云云

middellijn. z. s. middelstreep.	金線
middelrijn. equinoctiaal. zie vernaar.	
middelmaat. z. s. behoorlyke maat.	中庸云云
Ergens de middelmaat inhouden.	或事中庸云云
middelmatig. bijt. n. middelbaar.	可乎程
Eenen middelmatigen staat houden of voeren.	可乎程者云云
middelmatigheid. z. s. middelmaat.	可力云云事
De middelmatigheid is goed in alle dingen.	可力云云事 萬事云
middelmatiglyk. bijt. behoorlyk.	可力云云出云云
middelmatiglyk gekleed gaan.	出云云者 着云云居
middelmuur. z. m. ſcheidmuur, gemeene muur.	西家云云壁
middelpad. z. g. pad dat tuffchen beiden loopt.	真中云云道
middelpunt. z. g. middelstip.	中心
Alles bereeft zich naar het middel, punt.	萬物皆真中云云
middelrijf of middelrijft. z. g.	胸上腹之間云云
middelvelot. z. g. middelſchüttel.	居少腰 或事云云
Middelſhot der neuze. zie middel, ſlot.	縱隔膜
middelſlot. z. g. middelſhot van den neuze.	鼻中隔
middelſte. bijt. n. dat tuffchen beiden ſtaat.	真中云
Het middelſte huis.	真中云家
middelſte. tuffelen beiden in jaren.	中云 伯仲季仲云

M

142

De middelste loon.	中ノ俸
middeftoegt. z. m. middelste slagorden van een leger.	中陳
middeftinger. z. m. middelste ringer.	中指
middeftieg. z. m. weg die tuffchen beiden loopt.	真中ノ道
* middeftieg. middel om iets in te fchik, ken.	捌ノ便
Ergens eenen middeftieg inberaamen.	或事捌ノ方便考出
• Ik kan geen middeftieg vinden in die zaak.	我其事捌ノ方便見 出不得
middeftetenfchap. z. s. kennis uit door, getieme oorlaken.	亦未之知
Velen Stellen in god eenen middeftie, tenfchap.	天未之知極ノ總ノ ノ中ニ居
middeft. z. g. het middelste deel.	真中
Het midden van het lamb.	國ノ真中
Die stad legt midden in het rijk.	其市ノ國ノ真中ニ
middeft door. door midden.	真中ノ通
• Sets midden doorsnijden.	物ノ真中ノ切通
In het midden staan, tuffchen beiden staan.	真中ニ
• uit het midden, midden uit.	真中ヨリ
• uit het midden der viergaderinge opstaan.	打寄ノ欲ノ真中ニ
middeftiege. bij. in het midden van den weg.	道ノ真中ニ
Middeftiege legt een huis.	道ノ真中ニ家ヲ建
* middeftiege. ten halven.	中程ニ
Middeftiege met eenig merk zijn.	或仕事ノ中程ニ

middeftnacht. z. m. het midden van den nacht.	夜半
Het is haast middeftnacht.	頃ノ夜半ニ
• middeftnachts. in het midden van de nacht.	夜半ニ
• middeftnachts opftaan om god te bedden.	天ヲ拜スル為ニ夜半起
middeftnacht. zie middeftnacht.	
middeftoegt. z. m.	打取事數
middeftwinter. z. m.	冬ノ半
M I E.	
middeft. z. s. ond. n. tijding, boodfchap.	便ノ又注進
Hij bragten de middeft dat de vloot ge, lagen had.	船ヲ載スル為ニ注進
middeft. boodenbrood, boodenloon.	手注進ノ餐敷
middeft. gaze, gefchenk, loon, huurloon.	文字ノ賃銀
• Noormiddeft. zie onder voor.	
middeftbringer. z. m. boodfchapper.	便ノ又注進
middeftpenning. z. m. een penning, die be verhuurde dienftboden als een onder pand op hand gegeven word.	奉命ノ物ヲ借取極 尚主ノ借入金
middeft. z. s. een bloedeloos diertje.	蟻
Die boom krielt van middeften.	其樹蟻多クノ為
* Hij is maar eenen middeft, een mensch van klein vermoegen.	彼唯蟻極ノ小ノ為
middeftachtig. bij. n. tol middeften.	蟻ノ多
middeftbikfmortel. zie middeftmortel.	
middeftneeter. z. m. zeker uitheemfel dierfoetig beest.	蟻ノ食ノ物
middeftennest. z. g. middeftenhol.	蟻ノ穴

M

M



* micrennest. huis baar een groot ge, kriemel in is.	蟻穴
micriksmortel. z. m. micrediks mortel. pepermortel.	碎菜
<b>MIK. MIL.</b>	
mik. z. i. een paal boxen met twee stompjes.	馬肢
mik. paal baar men de misdaadigers aanhangt.	懸
In eene mik hangen.	懸
De mik van eene pomp.	船
mik. tuen.	端
mik, doel. zie doel.	
mikken. g. n. doelen.	子
Hij neet wel te mikken.	彼
* Sets net mikken.	取
mikking. z. i. doeling.	子
mikpunt. z. g. doelpunt.	子
mikyter. z. g. doelyter op een roer.	子
mill. byz. n. milbadiq, medebeelzaam.	子
Keer mild zijn tegen den armen.	貧者
* Hij is te mild in praet.	彼
Heel mild zijn in het ditten van lij, ne gebachten.	已
De tinnende hand is mild.	利
* Dat is hele milbe zijn.	夫
Setz milber of zachter maken.	物
milddadig. byz. n. mild, goebdadig.	子
milddadigheid. z. i. miltheid.	子
milddadiglijk. zie mildelijk.	子

mildelijk byz. rijkelyk.	沃
Mildelijk geien.	惜
Eenen dien st mildelijk beloonen.	嘉
Mildelijk byz. openhartiglijk.	心
Semand mildelijk zijne gebachten me, debeelen.	令
miltheid of milbigheid. zie milbadiqheid.	
Groote miltheid tegen den armen too, nen.	貧者
milbigheid of zachtheid van den rijn.	酒
milioen. z. i. ond. n. tienmaal honderd duizend.	百
milt. z. i. zeker inwendig deel van het lig, chaam.	脾
gerstopping in de milt hebben.	脾
De milt van rish.	魚
milt dampen. z. m. meer.	脾
miltter. z. m. een mannetjes rish.	牡
miltkruid. z. g. steen koren, zeker gefas.	草
miltziek. zie miltzuchtig.	
miltziekte. z. i. ongesteldheid der milt.	脾
miltzucht. zie miltziekte.	
miltzuchtig. byz. n. miltziek.	脾
<b>MIN.</b>	
min, minnemoeder. zie minne.	
min. byz. minder, heiniger.	足
Daar is zes gulden min drie stuiv, iers.	六
Daar is twee rijkdaalbers te min.	六
In min, in minder.	少

M

三

In min dan een uler tijds was hij klaar.	時方之曰彼用盡矣 来々
min nog meer, even eens.	少多至多同語也
min nog meer dan of dat de zaak was.	事多過前事多也
min of meer, wat meer of dat min.	大略
Dat zal rijftien pond tegen min of meer.	夫大略五斤上重下
Dat gekiel liet er min of meer roed uit.	此物大略赤
min. z. i. minne, liefde.	慈
Door liefere min betangen.	至多慈分身赤也
De min heerscht oer alles.	慈諸事支配也
Eene lelijke vrouw is een raad door de min.	醜婦癡病起多藥
Alles door min, en niet door d'riang of door geweld.	他勸多至好言
min. mingel.	慈人神
minder. bij. n. sleetter. geringer.	少言惡
Minder worden.	少言
Het keern word minder in prijs, staat af, daalt in prijs.	穀物貴少是
Het getal word alle dagen minder.	數名日下減也
Hij is niet minder dan hij.	彼女彼言少者居之
Hij doert nu minder staat.	彼已前言者多也
Hij heeft minder kinderen dan zijn broeder.	彼已前言者少也
Minder dan jaren of jonger zijn.	少持子居
Zijne mindere luster.	彼言少者
minder. bij. reiniger.	少言

Daar gaat nu minder geld om dan voorheen.	金銀合今昔言 少之居
Dat word niet minder verkocht.	夫幾言少買也
minderbroeder. zie minnebroeder.	
minderen. g. n. minder worden.	減
Zijn goed begint leer te minderen.	彼物至少力居
De drees is leer geminderd.	恐至少之居
minderen. n. n. eene kois minderen.	去之少之居
minderjarig. bij. n. onmondig.	年若
Eene minderjarige dochter.	年若娘
minderjarigheid. z. i. onmondigheid.	年若事
Gedurende des prinsen minderjarigheid geschiedde dit of dat.	王壇力十歲之居
minderung. z. i. afneming.	下之乘減
De mindering van geluk.	福衰去之居
Tot mindering, in mindering, tot afkorting.	減之為
In mindering van zijne schuld betaalde hij drie hondert gulden.	分債金減之為三
Tot mindering, tot ierlaching.	其言少為
Tot mindering van zijne smert.	已能之年少為
mine, schijn. zie myne.	
mineedig. zie meeneedig.	
mineraal. z. g. ond. n. bergstof.	山產物金礦藥等
mineur. z. m. ond. n. ondergraver.	地窟之住掘穴人
mingel of mingelen. z. g. maat van	外名水物用

M

116

natte haaren.	膩髮
Het mingel houdt twee pintjes.	二分酒
mingenoot. z. m. en i. liefeling.	愛友
mingod. z. m. god van de min, kùpido.	愛神
minhandel. zie minnehandel.	
minatuur. z. i. ond. n. fijn schilderij in het klein, stipseilberij.	畫小畫
minier en minierig. zie minne, nijt en minnenijdig.	
minister. z. m. ond. n. zie staatsdienaar.	
minnaar. z. m. minner, trijer.	愛人
Dat is een standvastig minnaar.	執事
minnaar. liefhebber.	好居人
Een minnaar der deugd.	德道好居人
Een minnaar der kunsten.	諸術諸學好居人
minnares. z. i. trijster.	愛女
Hij, om zijne minnares te behagen, ging, ent.	彼已愛女氣
minne. z. i. min, liefde.	寵愛
om de minne of om de liefde van god.	大乃寵愛多乃為
In der minne, in vriendschap.	愛二
iets in der minne bijleggen.	物事之總在之無語
Pand ter minne, pand dat gegeven word tot verzekering van geleende penningen.	金借多手證據頭
minnebrand. z. m.	置代物
Minnebrief.	五小書
Semand eenen minnebrief schrijven.	愛書
ten.	人愛書送人

minnedicht. z. g. gedicht van minne.	愛人詩
De minnedichten van Ovidius.	不字子以作愛人詩
minnedichter. z. m. die minnedichten maakt.	愛人詩作人
Tibullus was een minnedichter.	不字子以作愛人詩
minnebrank. z. m. liefdebrank.	少樂
minnegloed. z. m. hitte van liefde.	思人火
Mijn minnegloed zal eeuwig blaken.	我思人火甚多
minnehandel. z. m.	色事
Hie is hem in die minnehandel behulptaam geweest.	甚多事。誰在之在話
minnekans. z. i.	愛人
minnekind. z. g.	愛人子
minneklagt. z. i.	愛人子
minnekoorts. z. i. liefdekoorts.	愛思起人少
minnekunst. z. i. kunst van minnen.	愛人子
De minnekunst van Ovidius.	不字子以作愛人詩
minnelied. z. g.	愛人詩
minnelijk. bijt. n. minzaam, vriendelijk.	愛人子
Een minnelijk onthaal.	愛人子
Die juffer is zeer minnelijk in het spreken.	其娘物言其甚多
Eene minnelijke taal.	愛人子
minnelijk. bijt. vriendelijk, beleefdelijk.	愛人子
Hij werd minnelijk ontrogen.	彼愛人子
minnelijkheid. z. i. vriendelijkheid, beleefdheid.	愛人子
minnelist. z. i.	愛人子
minnelonk. z. i. vriendelijke oogdenk.	色目
minnelonkje. z. g.	不字子以作

M

五

Lij schoot haren minnaar buikend minnelonkjes toe.	彼乃戀父每多色目 遺少多
minneluim. z. m. minneslaag.	意言起多色目出来
minnemoeber. z. i.	乳母
minnen. n. n. een kind minnen, een kind de borst geten.	乳乃飲之有之
minnen. g. n. irijen.	色事不
Hij begon vroeg te minnen.	彼早多事始多
minnen. n. n. beminnen, lieven, lief, hebben.	好
De deugd minnen boien alles.	何乃德道好
Het minnen. z. g. het irijen.	色事不事
Het minnen neemt lijnen besten tijd weg.	色事多事彼多時奪 色事多時奪不云
minnenijd. z. i. minieter.	恪氣
minnenijdig. bijt. n. minieterig, ja, loers.	恪氣不
minnepijn. z. i.	戀之苦
minnepligt. z. m. liefdepligt.	意人務之文合不云
minnepraat. z. m. liefdepraat.	色人口說
minnerij. z. i. drijerij.	戀之乃合不
De minnerijen der doorlughtige mannen.	貴人戀之乃合不
minnespel. z. g. denüffel.	色人戲之文合不云
minnestuip. z. i. minneslaag.	色言起多色目出来
minnetogt. z. m. minnedrift.	色情
minnerader. z. m. toesterader.	乳母之夫
minnesier. z. g. sterke minnetogt, min, nesuur.	戀之火
Haar hart blaakt van het minne.	彼女心愛之合不云

suur.	
minneslaag. zie minnestuip.	
minnedlam. z. i. minnegloed.	
minnelang. z. m. gekang van liefde.	戀哥
minneliek. zie minkiek.	
minnekiekte. z. i. drijerkiekte, minne, togt.	意人病
minnekorg. z. i.	色事不配
minnekugt. z. i. liefdeugt.	色情
minst. bijt. allerminst.	最少
Minst past het hem hulks te doen.	在樣事多為彼最少 都合不
minste. bijt. n. de minste, de geringste, de slechtste.	一番劣之居
De minste of geringste der broede- ren.	中間之一番劣之居 也
Die riel is van de minsten niet.	其意不云云
Lief onder de minsten rekenen.	我乃多事不云云 其性不云云 其性不云云
Van de minsten tot de meesten, groo- ten en kleinen.	貴賤也
In het minste.	太上毛
Ik heb hem in het minste niet be- ledigd.	我彼多事不云云
Ten minsten, ten reinigsten.	太上毛
Laat mij ten minsten toe u te leggen, dat, enz.	我乃多事不云云 太上毛云云
o Eet ten minsten iets.	何乃不食云
o Het zal ten minsten nog viermaan- den aanloopen eer de schepen ko-	船来尚少云云 月名云云

M

水田

men.	
Hij zal zeker komen, of ten minst,	彼必來云々
ten een briefje schrijven.	手紙云々
op het minste, op het naarmste, op	以直段
den naasten prijs.	
Sets op het minste bedingen.	物以直段直事
minuut, ond. n. minuut, naam van de,	躍名
ker dansch.	
minuut. z. i. ond. n. ontwerp, klaade.	草稿
Ergens eene minuut van maken.	或草稿
minuut. z. i. het 50ste deel van een uur.	一分の時間
Niet eens minuut of niet een oogen,	ナドモ念々
blik der zulmen.	
minuutlijn. z. i. leer dien touw.	至小キリ糸
minzaam. bij. n. vriendelijk, beleefd.	やさしく云々
minzaamheid. z. i. vriendelijkheid, be-	やさし事云々
leefdheid.	やさ事
Die juffer heeft eene wonderlijke min-	其女多キ云々
zaamheid.	
minzaamlijk. bij. n. beleefdlijk.	やさしく云々
Iemand minzaamlijk handelen.	人々云々取扱
minliek. bij. n.	戀病云々居
Minlieke lonken.	戀病云々居自
Eene minlieke reden.	戀病云々居話
Eene minlieke gesteltenis.	戀病云々居様子
minlucht. zie minnelucht.	
<b>M I R. M I S.</b>	
mirakel, ond. n. zie wonderderk.	
mirrhe. z. i. myrrhe. zekere Arabi-	没藥
sche nietriekende gom.	

mirrhenboom. z. m. myrrhenboom.	没藥出樹
mirth, mirthe. z. m. mirthenboom.	樹名未詳
Milae mirth. zie gagel.	
mirthenblad. z. g.	樹葉
mirthenboom. zie mirth.	
mirthenkrans. z. m.	樹冠
mirthentak. z. m.	樹枝
mirthentelg. z. i. telg van eenen mir-	樹出芽
thenboom.	
mis. als,	
Ik doe geen tree missen voor een	我事二度云々
geld. dat is ik wil een ding niet	
voor de tweede maal herhalen.	
mis. z. i. misse, jaarmarkt.	年一度市
De Frankfoorder mis.	多事市
op de missen reizen.	所云云行
Wanneer begint de mis?	何時云云始
mis, handel op de mis.	市商
Eene goede mis hebben.	善市商
mis. bij. n. niet geraakt.	當損云居
Dat was een mis.	夫少當損
Mis hebben in eene zaak.	或事當損云居
Mis hebben, feilen, dwaalen.	間違云居
Hij heeft daar mis in.	彼其事過云居
Mishooren.	聞損
Misloopen.	行違云云
Misgchieten, niet raaken.	射損
misgaarden. zie ontgaarden.	
misbaar. z. g.	不可學云云
wat maakt die man een misbaar omdat	彼男云云多事

M

四

Zijne trouw toe lang uitblijft?	如何不為其多
misbaaren, misbaaring, zie miskraam.	
misbak, zie misbak.	
misbak, z.g. iets dat niet wel gebakken is.	燒損
Dat brood is een misbak.	其燒損
misbakken, bij. n. niet wel gebakken.	燒損
Misbakken brood.	燒損
+ Eene misbakken tronie.	燒損
misbaaren, zie miskraam.	
misbruik, z.g. kwaad gebruik, kwaade ge, noonte.	當其住業不持住業
Een groot misbruik.	甚多其住業
Men moet nooit geen misbruik van iemand zijn goedheid maken.	人深切其無元
Het misbruik verbeteren.	不持住業其真
misbruiken, n. n. kwallijk gebruiken.	不持住業其無元
De wijn wordt reukins misbruikt.	酒每度不持住業其 不持住業其無元
Gods naam idelyk misbruiken.	天名之根之穢
Eene trouw misbruiken.	女不持住業其無元
Het is een schobbert of guet die de trouw van zijnen vriend of de dochter van zijnen huistaard mis, bruikt.	朋友妻或已居宿之 居外主人嫁穢者 甚惡其不
Zijn magt misbruiken.	已威勢之損
misbruiker, z. m.	不持住業其無元
Hij was een misbruiker van zijn sten goedheid.	彼至深切無其元
misbruiking, z. n. het misbruiken.	不持住業其事
misdaad, z. n. misdrijf, zonde.	罪之越度

Eene zware misdaad begaan.	重其罪之元
Eene vergeeflyke misdaad.	免其元之罪
Misdaad van gekhetste hoogte.	上之犯其罪
misdaadig, bij. n. schuldig aan eene mis, daad.	罪之元 上高之罪之元 此之元之元之元
misdaadige begeerten.	罪之元好享
misdaadiger, z. m. schuldige.	罪人
misdaan, b. n. van misdoen.	罪之犯之
misdaadig, zie misdaadig.	
misdoen, n. n. kwaad doen zondigen, beleedigen.	過之其越度之
Wat misdeed hij daaraan?	彼之如何越度其元
Wels gij in dier roegen handelt	彼之操其元之越度
Zult gij niet misdoen.	不之
Hij heeft mij nooit iets misdaan.	彼我終生無其元
misdraagen of misdragen, g. n. niet wel dragen.	能之實之
Het land heeft van dit jaar misdra, gen.	其元之元其元
misdraagen, b. n. van misdragen.	能之實之居
misdragt, z. n. misgeboorte.	月之元之子之名子
misdragtig, bij. n. die deel eene mis, dragt heeft.	身月之元之子之元
misdræen, b. n. van misdrijven.	過之其元之越度之
Wat heeft hij daaraan misdræen?	彼夫如何越度其元
misdræk, z. g. scheurpapier.	板之損之紙之實古
Dat boek zal nooit tot misdræk wor, den.	其書物實古之元之
misdrækken, n. n. in het drækken niet	板之損之

M

六

nel ratten.	
Dat blad is daar misgebruikt.	其紙其阿押損亦
misdrif. wanbedrijf. z. m.	過于越度
misdriften. zie misdoen.	
misduib. d. n. van misduiden. zie misdui-	
den.	
misduiden. n. n. kwalijk duiden, eenen	惡之暗之解損
kwaden uitleg geven.	
Semands woorden misduiden.	人言其惡之聞之
misduiding. z. v. kwade uitleg, terkeer,	惡之聞之重解損
de uitlegging.	
Dat is eene misduiding van die	夫事其處解損
plaatte.	不
misgaan. n. n. in het gaan missen, ie,	行導之行損亦
mand die men zoekt niet aantref-	
fen.	
Hij ging daar mis.	彼其所行損多
misgaan. g. n. niet raaken.	不達之
Die kogel ging eren mis.	其銃亦少不達多
misgaan. kwalijk gaan, tegenspoed heb-	不仕合亦
ben.	
Het is hem keer misgaan in de koop,	彼商買事付不仕
manschap.	亦多
*Zieh misgaan, zie vergrijpen, zie	仕過之亦過之
te buiten gaan.	
De vader zoude zich somtijds mis,	父也子時之誤
gaan aan zijn kind.	之事亦多
misgeboorte. z. v. misbragt, ontydige ge-	月也子之亦多
boorte.	
misgeloze. zie wantrouwen.	

misgeras. z. g. kwaad of sleet geras.	不實之損
Het is van het jaar een misgeras ten	今年海實亦不實
aankien der boomruchten.	
Die appel is een misgeras.	其林樹之損亦
misgunst. zie misgunning.	
misgreep. z. v. mistasting.	取損之過
Dat is eene groote of plompe mis-	夫其亦過之亦
greep.	
misgreepen. d. n. van misgrijpen (met	過之
een woord.)	
misgrijpen. (met twee woorden.) n. n.	抓損之物相解
misratten, niet wel grijpen.	
*Zieh misgrijpen (met een woord) mis-	過之為不
tasten, feilen, dwaalen.	
Ik heb mij in dat woord misgreepen.	我其言亦過之為不 其言亦不為不
Misgreep ik daar niet in.	其事亦過之為不
misgrijping. zie misgreep.	
misgunnen. n. n. niet gunnen, benijden.	子多子之亦
Hij misgunt mijn geluk.	彼我幸之子
misgunning. z. v. afgunst, wangunst.	子多子之亦
misgunst. zie misgunning.	
misgunstig. bijr. n. wangunstig, af-	子多子之亦
gunstig.	不
misgunstigheid. z. v. afgunstigheid.	子多子之亦
misgunst. d. n. van misgunnen.	子多子之亦
mishaagd. d. n. van mishaaen.	氣逆之亦
mishaaen. z. g. ongenoegeen, tegenkin, af-	嫌
keer.	
Een mishaaen in de zonde hebben.	戒破事之嫌

M

九十四

Ergens zijn mishaagen oertoonen.	或事言嫌心多云
mishaagen. g. n. niet behaagen.	氣逆ノ
Dat verk mishaagt mij zeer.	其往事其發氣逆ノ
Dat zal hem niet mishaagen, niet on, aangenaam zijn.	夫彼氣逆之ノ
mishaaglijk. bij. n. onbehaaglijk.	氣逆ノ居
Het zal het volk niet mishaaglijk zijn, Zoe dat geschied.	其事出来多ノ事氣逆ノ 七ノノ事候ノ事
mishaaging. z. v. zie mishaagen. z. g.	
mishandeld. d. n. van mishandelen.	台ノ合名云
mishandelen. n. n. kwalijk handelen.	台ノ合云
De Staten worden deerlijk mishandeld.	至多事言至多事
mishandeling. z. v. kwaad onthaal.	台ノ合云事
mishanden. zie onthanden, ontviesen.	
mishooren. n. n. kwalijk hooren.	聞損ノ
mishuud. d. n. van mishuuren.	悪事婚姻ノ結云
mishuuren. g. n. mistrouwen, kwalijk trou, nen.	悪事婚姻ノ結云
miskogt. bij. n. als, • Miskogt zijn, bedrogen in het kopen zijn.	抓居ノ事言事
miskopen. zie miskogt zijn.	
miskraam. z. v. kraabe kraam.	小産ノ産云
Eene miskraam hebben.	小産ノ居
misleggen. zie verleggen.	
misleid. d. n. van misleiden.	ノノノ事言事
misleiden. n. n. verleiden, bedriegen	ノノノ事言
De vijanden werden daardoor mis, leid.	敵方夫ノ欺云
Ik ben schandelijk misleid.	我面言事云

misleiding. z. v. bedrog.	ノノ事言事云
misloopen. g. n. misrollen, niet raaken.	ノノ、當云云
De bal loopt mis.	玉ノ居
misloopen. zijn oogwit niet bereiken.	ノノノ事
Hij liep zijn oogmerk mis.	彼ノ目當當損云
Gij kunt niet misloopen indien gij dien weg inslaat.	若落其道取時汝行 損事出来云
misluiden. g. n. kwalijk luiden.	ノノ音云
mislukken. g. n. kwalijk gelukken.	出来損ノ
Die aanslag is mislukt.	其在出来損ノ居
Zoe mij mijn toornemen niet mislukt.	我事出来損云
mislukking. z. v.	出来損云
mislukt. d. n. van mislukken.	出来損ノ居
mismaaken of mismaken. n. n. ontvieren, verdelijken.	見苦云
Dat hulkel mismaakt de juffers.	其事縁嫁事見苦云
De hooge jaren en de ziekten mismaa, ken de menschen gemeldig.	老年ノ病ノ甚事見苦云
Die bijvoegsels mismaaken het gansse werk.	其添物細物全見苦云 云
mismaaking of mismaking. z. v. ontvierung, verdelijking.	見苦云事
mismaakt. bij. n. en d. n. van mismaken, wangelattig, lelijk.	見苦云
Een mismaakt mensel.	見苦云人
mismaaktelijk. bij. n. zie lelijk, ongetien.	
mismaaktheid. z. v. lelijkheid, wangelatte.	見苦云事
mismoedig. bij. n. moedeloos, mistroostig.	力落云居
Zeer mismoedig over eenig ongeral zijn.	不幸付事力落云 居



<i>misnoebigheid. z. v. moedeloosheid.</i>	力落
<i>misnoegb. bij. n. en d. n. van misnoegen. ge.</i>	心之憂人憂地
<i>melijk, kwalijk te reben.</i>	居
<i>Tezen iemand heel misnoegd zijn.</i>	人甚憂之憂居
<i>• Een misnoegd man.</i>	心之憂人
<i>misnoegdheid. zie misnoeging.</i>	
<i>misnoegen. z. g. ongenoege, mishaaen.</i>	心之憂于居小事
<i>Ergens zijn misnoegen oertoonen.</i>	憂事已憂憂居小事
<i>misnoegen. n. n. iemand misnoegen, ie,</i>	心之憂不憂地憂
<i>mand reben van misnoegen ge.</i>	
<i>ren.</i>	
<i>Dat hoord misnoegde hem.</i>	其言事彼心多憂也
<i>misnoeging. z. v. misnoegdheid, ongenoe.</i>	心之憂不憂地憂
<i>gen.</i>	不事
<i>mispel. z. m. zekere vrucht.</i>	果名未詳
<i>mispelbloesem. z. m. mispelbloesem.</i>	心之樹花
<i>mispelboom. z. m.</i>	心之樹
<i>mispreken. d. n. van misprijken.</i>	非難之
<i>misprijkelijk. bij. n. verachtelijk.</i>	非難之
<i>• Eene misprijkelijke zaak.</i>	非難之事
<i>misprijken. n. n. verachten, laaken.</i>	非難之
<i>Dat merk is maarlijk te misprijken.</i>	其事實非難之事
<i>Het is hem niet te misprijken dat</i>	彼利得之不事彼
<i>hij zijn voordeel zoekt.</i>	非難之事
<i>misprijker. zie verachter, ontrader.</i>	
<i>misprijking. z. v. verachting, laking.</i>	非難不事
<i>misraaden. zie ontraaden.</i>	
<i>misraaden, (met twee woorden) mis.</i>	當之損之事
<i>gissen, kwalijk raaden.</i>	
<i>Hij heeft die zaak misgeraaden.</i>	彼其事當損之

<i>misraading. z. v. misgissing.</i>	當之損之事
<i>misraamd. d. n. van misraamen.</i>	視損之
<i>misraamen. n. n. niet net raamen.</i>	視損之
<i>De hond raambe op dien haas mis.</i>	犬其小之視損之
<i>Hij raamen telkens mis.</i>	我等度視損之
<i>misrekenb. d. n. van misrekenen.</i>	積損之
<i>misrekenen. g. n. kwalijk rekenen.</i>	積損之
<i>*Ik heb mij daar in heel misrekenb.</i>	我夫其積損之
<i>misrekening. z. v. kotabe rekening.</i>	積損之事
<i>Misrekening is geen betaling.</i>	費用還波之分損切
<i>spreekn.</i>	之
	切
	野
	名
	最
<i>misselapen. zie wanschapen.</i>	
<i>misselieden. n. n. ond. n. kwalijk uitvallen</i>	出來損之
<i>of gebelren.</i>	
<i>misschiedenis. oud. n. misschienenis, on.</i>	出來損之事
<i>gesal.</i>	
<i>misschien. bij. n. mogelijk.</i>	難之恐之
<i>Misschien zal ik daar komen.</i>	我夫其難來之
<i>Misschien of dat daar is.</i>	夫誠不事之
<i>Hij zal misschien beter leeren.</i>	彼今其能習事
<i>misfe. zie mis.</i>	
<i>misselijk. bij. n. kwalijk, onpaffelijk.</i>	胸之
<i>Ergens misselijk van worden.</i>	或物胸之
<i>misselijk. wonderlijk.</i>	奇妙之
<i>Die zaak komt mij misselijk voor.</i>	其事我奇妙見之
<i>Zij gaf hem misselijk bescheid.</i>	彼夫其奇妙事
<i>misselijk. ongedaan.</i>	異風之
<i>Hij liet er heel misselijk uit.</i>	彼其異風見之

M

十四

Dat is een misfelijke tent.	夫翼風九入云
misfelijkheid. z. r.	胸ノ兄事
missen. n. n. ontbeeren, berien.	手ノ入云
Ik kan dat geld niet missen.	我其金手ノ入事案
Ik kan dien knecht niet missen.	我其僕手ノ入事案
missen, verlieten, niet vinden.	見失ノ
Ik mis mijn hoed.	我其帽子見失云
Het kind miste lijnen rader onder den drang.	金ノ中ノ子見失云
missen, niet raaken, niet treffen.	見失云
Hij miste den doel in het schieten.	當ノ損ノ的
Dat zal hem missen, hij zal dat niet hebben.	彼射ノ時ノ當損云 夫彼當損云云 夫失ノ過云云
*Semand missen, om iemand terle, gen lijn.	人事缺云
De vrouw zal haren man niet mis, sen.	妻否云夫事缺云云 夫去放致行ノ居子分案 男事三不自由云云
Ik mis al mijn vermaak.	我多ノ樂云云
misflaan. n. n. niet raaken, niet tref, fen.	打ノ損ノ
Den bal misflaan.	手ノ打ノ損云
De ruiter sloeg mis in het rijden.	騎ノ武有誤時打云
*misflaan, lief mispreken.	言ノ損ノ 言ノ誤用云
Hij slaat dikwijls mis in zijne re, den.	彼其話ノ内每言損云
misflag. z. m. slag die niet raakt.	打ノ損ノ事
*misflag, feil, gebrek.	過ノ
Eenen misflag in het spreken be, gaan.	物ノ言ノ内過ノ

Hij had daar eenen misflag in.	彼夫過云云
Dat is een ontergeeflijke misflag.	夫其難過云云
mispreken, n. n. lief mispreken, in het spreken missen.	言ノ損ノ 言ノ誤用云
Hij misprak lief daar gerieldig in.	彼其事其言云云 言ノ誤用云云
misproken. d. n. van mispreken.	言ノ損云
misstaan. g. n. knalijk staan, niet toe, gen of niet passen.	似合云
Dat kleed misstaat hem.	其着物被似合云
Het misstaat eene trouwe het hoog, ste hoord te toeren.	差出毛言事婦云 似合云事云
misftal. z. m. gebrek.	不都合云云
misftallig en misftallig. bys. n. wan, stellig, ongevoegzaam.	不都合云云
misftand. z. m. wanvoeglijkheid.	言ノ疵
Dat is een groote misftand aan dat huus.	夫其家言云云 言ノ疵 言ノ誤用云云
misftellen. n. n. knalijk stellen in het schrijven.	字配ノ任損ノ
misftelling. z. r. dwaling.	間違
Hij heeft daar eene groote misftel, lingen in.	彼夫夫間違云云
mist. z. r. nevel.	霧
Daar valt eene zware mist.	大霧掛云云
De mist schiedde de flooten van een.	霧ノ船互見云
De mist klaart wat op.	霧分不晴云
mist. z. r. mist.	肥
Mist op het land brengen.	肥ノ烟力云
mistaster. n. n. misgrijpen.	抓ノ損ノ

M

14

*mistasten, Ziel terlinnen.	仕過
mistbak. z. m. bak waarin de mist der, gaderd word.	懸之入置多度
mistelboom. z. m. soort van fijgenas op de eikenboomen. enz.	子之樹生之草
misteld. z. n. van mistellen.	斗落之
mistellen, niet of kralijk tellen.	斗落之
Hij telde hem mis onder den koop.	彼被之勢中斗落
Zich mistellen, zich in het tellen ver, giffen.	斗損之
Gij hebt u daarin misteld.	汝其所斗損之居
mistelling. z. n. tergifping in het tellen.	斗損之事
misten, mesten. zie mesten, enz.	
misten. g. n. nevelen.	霧ノ力
Het mist heel sterk.	甚霧ノ力之居
Het mistte zoo sterk dat hij de kust niet konden ontdekken.	我輩若身出之重果 又程甚霧掛居
mistig. bij. n. deilig, nevelachtig.	霧深キ
Het was dien naelt mistig heer.	其夜霧深キ大霧多
• Omdat het zulk een mistig heer was moesten wij het anker uitwerpen.	申通ノ霧深キ大霧多 多之船不得事之
mistreed. n. n. een kradre tree doen.	踏損
Hij trad de plank mis en viel in het water.	彼被踏損之水中 落
mistred. z. m. mis tree.	踏損之歩損
mistroostelijk. zie mistroostig.	
mistroostig. bij. n. mismoedig, bedroefd.	愁之居
Heel mistroostig over de dood van Lij, nen vader Lijn.	已分父死多事大愁 居
mistroostig, wanhopig.	望斷居ル之キラ之居

Iemand mistroostig maken.	人望斷之
Zich heel mistroostig aanstellen.	余望斷之居
mistroostigheid. z. n. mismoedigheid, droef, heid.	悲之愁
mistrouw. z. n. van mistrouwen.	覺東之思之居
mistrouwen. z. g. wantrouwen, kwaad vermoeden.	覺東之思之事
Van iemand eenig mistrouwen heb, ben.	人覺東之思居
mistrouwen. g. n. wantrouwen, niet vertrouwen.	覺東之思
De koning mistrouwde de Sta, liaanen.	王意覺東之思居 之思
mistrouwen. n. n. kralijk trouwen.	思覺婚之結
Die juffer is mistrouw.	其婦思覺婚之結
mistrouwig. bij. n. mistrouwend, wan, trouwend.	覺東之思之勝手
mistrork, mistragen. zie mestrork, mestragen.	
missal. z. m. ongeluk, ongeval.	不幸
*Die doelter heeft eenen missal ge, had.	其娘不幸之 其娘不幸之
*missal. kwaad, zonde.	罪
*Tot eenen missal komen.	罪之犯
missallen. g. n. niet wel gelukken.	出来損
missallig. zie ongelukkig.	
missatten. n. n. kralijk vatten of be, grijpen.	意味取損
Hij missat die zaak geheel en al.	彼甚事意味全取損居
missatting. z. n. kwaad begrijp, doling.	意味取損

M

三十五

Eene misvatting van eene zaak heb, ben.	或事之意誤取損多居
misserstand. z.g. kwaal begrijp, doling.	解損多居遠也
Ergens een groot misserstand in heb, ben.	或事解損多居
Wat misserstand is dat?	夫如何解損多居
misserstand. twist, oneenigheid, trispalt.	中違也
Daar is een groot misserstand te gheen hemlieben.	彼等互大在中違之 居
Door misserstand. door doling, door kwaade toeligt.	心得違也
Dat ongeluk is door misserstand ge, schied.	其不幸心得違起多
Het wal door misserstand dat hij bin, nen kwam.	彼内不來事心得違 之也
misserstandig. zie onterstandig.	
mistrrouwen. zie mistrrouwen, wan, trouwen.	
mistrrouwen. n. n. kotalijk rrouwen.	添損
Dat laken is geheel mistrrouwd.	其羅紗多添損也
mistrrougen. zie mistaan.	
mistrrouwen. g. n. dit woord van het kompas gelegd. kotalijk rrouwen.	針羅紗多損也
mistrrouwing. z. r.	了
De mistrrouwing van den zeilsteen is bij, na vijf graden te Parijs.	針羅紗多損也
mistaaken. n. n. ontkennen, loochenen.	打消之否也
Hij mistaakte dat hij iets van die zaak mist.	彼其事不知居不事 打消也
Iemand mistaaken, ontkennen dat	人事打消也

iemand tegenwoordig is.	
Hij mistaakte den die die in haren kelder verborgen zat.	彼女已密方多居其 居不事
mistaaking. z. r. ontkening, loochening.	打消事
miskeggen. n. n. iets ergens aan misleg, gen.	當事又事
Wat misleide hij toch daaraan?	彼來如何多事
Ik zie niet dat daar iets aan mis, legd is.	其事當多事 專我見居
<b>MIT. MOD.</b>	
mithridaat. ond. n. tegen vergift.	藥名解毒用
mits. koppeln. onderbeding.	之...之
Ik zal dat doen mits goede verkeke, ring.	慎勿請各事我夫 之也
Ik zal u de koopmansclappen len, den mits dat gij mij borg stelt voor de betaling.	汝我請方請少事 之我汝商物送事 之也
mits dele, mits delen.	是之也
Mits deze maakt de koning aan ie, der een bekend.	是之也至知居 之也
Ik maak u mits delen bekend, dat, ent.	汝汝是之也...事 知之也
mitsdien. bij. oerlulks, derhalven.	此故
Mitsdien zal nu de zaak beslegt of afgedaan blijen.	此故事先濟之置 之也
mitsdien. koppeln. derijl, nademaal.	之也
Mitsdien het blijkt dat de gerangene onshuldig is, moet hij losgelaten worden.	因之過事名之 居候如之也
mitsgaders. bij. nevens, met.	并

M

百十

De schoot mitigaders de ingekenden van het dorp.	石ノ下ノ井ノ村ノ住共
* modde. z. i. modderkuil, morsfel.	天ノ下ノ女ノ泥ノ窟
modder. z. m. bagger, grondslak.	泥
Modder uit eene sloot halen.	溝ノ泥ヲ揚ル
In den modder blijven steken.	泥中ニ之ニ居
modderaar. zie modderman.	
modderachtig water.	泥ノ濁多ク水
Die sloot is heel modderachtig.	其溝ニ泥多ク
modderen. n. n. baggeren.	泥ノ浚ス
De gragt moet gemodderd worden.	堀ノ泥ノ浚母ニ之ニ云
moddergoot. z. i. ruijnsgoot.	泥溝
modderig. bijt. n. slijkerig.	泥ノ多ク之ニ居
modderkuil. z. m. kuil die vol modder is.	泥ノ多ク之ニ居
modderman. z. m. baggerman.	泥ノ浚ス人
moddermolen. z. m. slijkmolen.	泥ノ多ク之ニ車
moddernet. z. g. baggernet.	泥ノ多ク之ニ網
modderpoel. z. m.	泥沼
modderpraam. z. i.	泥船
moddersloot. z. i.	泥溝
modderschuit. z. i. baggerschuit. zie mod- derpraam.	
mode. z. i. ond. n. dragt, wijze van ziel te kleeden, enz.	衣
moddel. ond. n. zie bestek.	
modensch of modens. bijt. n.	衣
moderaat. ond. n. zie gematigd.	
<b>MOE.</b>	
moe of moede. zie moede.	

moed. z. m. dapperheid.	勢
Moed grijpen, sleppen of nemen.	勢ニテ起ス
Den moed laten vallen, lakken of linken.	勢ヲ失フ
Ik heb moed dat het heel heb zal gaan.	其事が滞ナク出来ル
In koelen moede. voorbedachtelijk.	テラコト我勢付テ居ル
	落付テ
	前ノ勢多ク推テ置テ
Iemand in koelen moede of in koe- len bloede vermoorden.	人ヲ落付テ殺ス
Nel te moede zijn.	力付テ居ル
Droef of broedig te moede zijn.	力落シテ居ル
Iemand in arren moede of in gram, men moede aanspreken.	怒テ人ノ物言
Hoe zijt gij nu te moede?	汝今ノ氣多ク如何ナル
Hij is altijd eien eens te moede.	彼常ニ同ノ氣多ク居
Den moed vernieuwen, nieuwen moed sleppen.	再ニ勢ヲ得ル
Dat is een man van grooten moed.	夫大ニ勢有ル人ナル
Moed steekt in dien jongeling.	其若者ニ勢有ル
Hoogmoed. zie onder hoog.	
Leedenmoed. zie onder leed.	
Gods moeds, zonder eenig naden- ken of vermoeden.	何氣ナシ
moede. bijt. n. moe, vermoed.	勞テ居ル
Moede van gaan zijn.	歩行テ勞テ居ル
moede. zat.	飽キ
Het reiken moede worden.	旅行ニ飽ク
Hij is zijne trouwe al moede.	彼已方妻ニ最モ飽テ居
Zijn leten moede zijn, naar den	已方命ニ飽テ居ル

M

四十四

doed verlangen.	
moede maken. n. n. termoeijen.	勞 <sup>ラウ</sup> ク <sup>ク</sup> 度 <sup>ド</sup> ス <sup>ス</sup>
Iemand ergens om moede maken of om knellen.	人 <sup>ヒト</sup> ノ <sup>ノ</sup> 或 <sup>シ</sup> 事 <sup>コト</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 屈 <sup>マ</sup> ス <sup>ス</sup>
Dit maakt mij het leuen moede.	此 <sup>コノ</sup> 事 <sup>コト</sup> ガ <sup>ガ</sup> 我 <sup>ガ</sup> 命 <sup>ノ</sup> 屈 <sup>マ</sup> ス <sup>ス</sup>
moedeloos. bijt. n. mismoebig, zonder moed.	勢 <sup>セ</sup> ニ <sup>ニ</sup> 力 <sup>リキ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 落 <sup>ス</sup> シ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Heel moedeloos zijn.	甚 <sup>シ</sup> ク <sup>ク</sup> 勢 <sup>セ</sup> ニ <sup>ニ</sup> 力 <sup>リキ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 落 <sup>ス</sup> シ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
moedeloosheid. z. n. mismoebigheid.	勢 <sup>セ</sup> ニ <sup>ニ</sup> 力 <sup>リキ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 落 <sup>ス</sup> シ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Hij is in eene droete moedeloosheid gedompeld.	彼 <sup>カノ</sup> 甚 <sup>シ</sup> ク <sup>ク</sup> 力 <sup>リキ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 落 <sup>ス</sup> シ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Veel ondernemingen loopen door moedeloosheid te niet.	勢 <sup>セ</sup> ニ <sup>ニ</sup> 力 <sup>リキ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 落 <sup>ス</sup> シ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
moeder. z. n. eene vrouw die kinderen heeft.	母 <sup>ハハ</sup>
Moeder des huizegetins.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 家 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup>
Moeder in eene godshuis.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 院 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup>
moeder. lijmoeder, baarmoeder.	子宮 <sup>シヨウ</sup>
De opstijging van de moeder hebben.	子宮 <sup>シヨウ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 衝 <sup>ノ</sup> 逆 <sup>ノ</sup>
Het de moeder gekneld zijn.	子宮 <sup>シヨウ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 衝 <sup>ノ</sup> 逆 <sup>ノ</sup>
moederdelugd. z. n. oorspronkelijke delugd.	天 <sup>アメ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 理 <sup>ノ</sup>
moederhart. z. g. het moederlijk hart.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 心 <sup>ノ</sup>
moederkruid. z. g. Leker gewas.	草 <sup>クサ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 名 <sup>ノ</sup>
moederlijk. bijt. n. van de moeder.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup>
Het moederlijk hart kon niet lijden, dat, enz.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 心 <sup>ノ</sup>
moederlijk. bijt. eene moeder betamen de.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 子 <sup>ノ</sup>

Zij handelt niet moederlijk omtrent hare kinderen.	彼 <sup>カノ</sup> 母 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 母 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 如 <sup>ク</sup> ニ <sup>ニ</sup> 扱 <sup>フ</sup>
moederlijk alleen, heel alleen.	唯 <sup>タ</sup> 一 <sup>ヒト</sup> 人 <sup>ニ</sup>
Ik was moederlijk alleen in huis.	我 <sup>ガ</sup> 唯 <sup>タ</sup> 獨 <sup>ニ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Dit heeft dat moederlijk alleen gejaan.	彼 <sup>カノ</sup> 事 <sup>コト</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 獨 <sup>ニ</sup> 行 <sup>フ</sup>
moederloos. bijt. n. zonder moeder.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 失 <sup>フ</sup>
Vaderloos en moederloos zijn.	父 <sup>チチ</sup> 母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 失 <sup>フ</sup>
moedermoord. z. m. moederslag.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 殺 <sup>ス</sup>
moedermoorder. z. m.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 殺 <sup>ス</sup> ル <sup>ル</sup> 人 <sup>ニ</sup>
moedermoorderster. z. n.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 殺 <sup>ス</sup> ル <sup>ル</sup> 女 <sup>ニ</sup>
moedernaakt. bijt. n. heel naakt.	真 <sup>マコト</sup> 裸 <sup>ニ</sup>
Hij liep moedernaakt oter straat.	彼 <sup>カノ</sup> 真 <sup>マコト</sup> 裸 <sup>ニ</sup> 外 <sup>ヲ</sup> 歩 <sup>ク</sup>
moederslag. z. m. moedermoord.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 殺 <sup>ス</sup> ル <sup>ル</sup> 事 <sup>コト</sup>
moederslagtig. bijt. n. aan moedermoord schuldig.	母 <sup>ハハ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 殺 <sup>ス</sup> ル <sup>ル</sup> 罪 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 受 <sup>ケ</sup> テ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
moederspraak. z. n. moedertaal.	我 <sup>ガ</sup> 本 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 詞 <sup>ノ</sup>
Dat boek is in onte moederspraak oergetet.	其 <sup>ノ</sup> 書 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 我 <sup>ガ</sup> 本 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 詞 <sup>ノ</sup> ニ <sup>ニ</sup> 譯 <sup>ス</sup>
moedertaal. z. n. moederspraak.	根 <sup>ノ</sup> 本 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 詞 <sup>ノ</sup>
Het Latijn is de moedertaal van het Italiaans, Spaans en Frans.	此 <sup>ノ</sup> 等 <sup>ノ</sup> 諸 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 本 <sup>ノ</sup> 本 <sup>ノ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 詞 <sup>ノ</sup>
moederkies. zie maagdekies.	
moederliek. bijt. n. moederlot, begeerig naar den moeder.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 懐 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 望 <sup>ム</sup>
moederlog. z. g. moedermelk.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 乳 <sup>ノ</sup>
moederloontje. z. m. liepeling der moeder.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 思 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ニ</sup>
moederzorg. z. n. zorg der moeder.	母 <sup>ハハ</sup> ノ <sup>ノ</sup> 子 <sup>ノ</sup> ヲ <sup>ヲ</sup> 養 <sup>フ</sup>
moederlot. zie moederliek.	

M

五十四

moedig. byt. n. kloekmoedig, dapper.	勢に強キ
De rechtvaardige is moedig als een jonge leeuw.	廉直ナル人若キ獅子 如ク勢に強シ
moedig. byt. n. trots, opgeblazen.	押持ナル
Hij is keer moedig op haar geslacht.	甚彼物ニシテ居ル者ケ 其カ家第カニ着ケ
moedigen. n. n. aanmoedigen, moedigen.	勢に付カスル
De vorst baardoor gemoedigd, be- stond, ent.	ホルズ力夫テ勢に付テ スル所テ...
moedigheid. z. i. dapperheid, onterf- taagbheid.	勢に強キ事
moediglijk. byt. dapperlijk, stoutelijk.	勢に強ク
Den vijand moediglijk aangrijpen.	敵勢に強ク仕カル
moedwil. z. m. ongebondenheid.	自儘
Groote moedwil bedrijven.	大ナル自儘ヲ働ク
moedwillens. byt. met opzet.	ワケニ企テ
Hij stak hem moedwillens dood.	彼ヲシテ企テ殺ス
moedwillig. byt. n. boos, ongebonden.	自儘ナル
Een moedwillig mensch.	自儘ナル人
Dat kind is keer moedwillig.	其子甚自儘ナル
Een moedwillige doodslag word zwaarder gestraft als een dood- slag die in drift geschied.	ワケニ企テ為ル人殺 セキ込テ人殺シ 儀シテ罪行ハ
moedwillig. byt. zie moedwilliglijk.	
moedwilligheid. z. i. dardelheid, boos- heid.	自儘ナル事
moedwilliglijk. byt. booslijk.	自儘ニ
Hij handelde keer moedwilliglijk met de vreemdelingen.	彼異國人ヲ自儘取 扱フ
moedwilliglijk of moedwillig zondigen.	自儘罪ヲ犯ス

moei. z. i. moei en men, tabers of moe- ders kuster.	叔母
Eene aangekonde moei.	妻縁ノ叔母
Eene oudmoei. z. i. grootvaders of groot- moeders kuster.	従曾祖母
Peete moei. zie onder peet.	
moete. z. i. arbeid.	辛勞
Ergens groote moete toedoen.	或ル事ニ大ナル辛勞ヲスル
Vergeefsche moete of verloosen ar- beid doen.	無益ノ辛勞ヲスル
moete. twist, krakkeel.	鬭争
Hij zoekt altijd moete als hij dronken is.	彼酔ウテ常ニ鬭争 シトスル
moetemaker. z. m. twistdoeker, krak- keelmaker.	鬭争シカクル人
Ik mijde de moetemakers zoo veel ik kan.	我鬭争シクハ成丈 得ル
moek. zie verwaterdheid.	
moel. zie muil.	
moer. z. i. droeffem, hef.	濁海酒杯
Die wijn legt nog op de moer.	其酒ニ濁海ヲ澄テ居
*Dat herk legt op eene andere moer of heeft een gansel ander uitligt.	其事打見テ通テ行 フイテ道ヲ行カト
Wijnmoer. zie onder wijn.	
*moer, moeder. zie moeder.	
*Hij vraagt naar den duivel nog naar zijne moer, hij dreest nie- mand.	彼鬼ニ見テ母ヲ恐テ 彼誰モ恐レテ言
moer. z. i. bus daar eene spil inloopt.	受ケテ卷舞ル心
De moer van de spil is aan stukken.	シテ舞ル心ノ受ケテカ損

M

十四

Moer van een schroef.	メ子字 螺釘ノクツル
moeras. z. g. maras, brakland.	沼
Hertogenbosch ligt rondom in moeras.	ハトケンボシノ周ニ沼アリ
Koitsmoeras. zie onder Koit.	
moerasfig. bijt. n. brasfig.	沼カチナル
Eene moerasfige landstreek.	沼カチナル土地
moerbekie. z. d. moerbekje.	桑ノ實
moerbekieblad. z. g.	桑ノ葉
De Kijtdormen eten moerbekiebla.	蚕、桑ノ葉ヲ喰フ
den.	
moerbekie. z. m. moerbesfeboom.	桑ノ樹
moerbekienbosch. z. g.	桑樹ノ森
moerelle. zie morelle.	
moerig. bijt. n. brasfig, moerasfig.	沼カチナル
Rondom Koeterden is de grondmoerig.	クワルノ周ニ地面沼カチナル
moerkonijn. z. g. het stijffe van een konijn.	子ノイノ朮
moerland. z. g. brakland.	沼カチナル土地
moerlijk of moederlijk alleen.	唯一ノ
Dat huis staat moerlijk alleen.	其家唯軒立ツ居ル
moerspel. z. g. moederspel, opstijging van de moer.	子宮衝逆
Hij krijgt het moerspel meer.	破胎ハク子宮衝逆ヲ受ク
moerbisch. z. m. keerbisch.	沼ニ住ム魚
moerke. z. d. een onstimmige zee.	荒ル海
moes. z. g. groente, moeskruid.	野菜
Hakmoes.	タキ刺タル野菜
moesel. zie moekel.	

moeshof. z. m. moestuin, koolhof.	野菜畠
moesjanken. g. d. den minnaar speelen.	戀シカケウトハハツテ居ル
Hij moesjankt gebuurig voor de juf.	彼、戀シカケトテ彼嫁
pers deur.	家ノ前ニタビテ居ル
moesjanker. z. m.	意シカケトテハハツテ居ル
moesje. z. g. pronkpleistertje.	伊達ニ附ル異音藥
	婦人杯ニ此藥ヲ飲ム
	木ヤ也此藥ヲ飲ム
	コト見シオノ世キハシ
	付クハリ
moesjesboos. z. d.	ハハシイ骨人
moeskotel. z. m.	野菜煮ル鍋
moeskoppen. g. d. de boeren kneeden.	難題言フ物ヲ取ル
len.	軍兵百性採リ
moeskoppers. z. m. krijgsvolk dat het land doorloopt.	難題言フ物ヲ取ル
	軍兵
moeskruid. z. g. groente, als kersel, beet, zuring, enz.	野菜
moesman. zie harmoetier.	
moespot. z. d. groote ketel of pot daar men kool, enz. inkookt.	野菜ヲクク鍋
Is dat een heer, daar driemaal des wecks de moespot oerhangt?	七日ノ四ニ野菜ナリノ三度 祖食ハス日那トモニナラフ アルモ
moest. onr. tijd van moeten. als, Ik moest.	我、之子ナラズアツタ
moestuin. z. m.	野菜畠
moet. z. d. alleen gebruikelijk in deze spreekwijzen.	七子ナラズ事
Het is een moet, dat gij vertrekken moet.	汝出立七子ナラズ事
Is het een moet, dat ik dat doen	是非七子ナラズ事ナリ
	我夫ヲ七子ナラズ事

M

ナ



moet?	是非トモカ
moeten. n. n. genoodtaakt zijn.	當ニス……トモカ
Hij moest aanstonds vertrekken.	被 <sup>レ</sup> 直ニ出立セテ去ラヌ
Alle menschen moeten sterfen.	人皆死セテ去ラヌ
Mij moeten goede dankzeggen door de heldaden die mij van hemi ter, krijgen.	人々ヨリ受ケル行 <sup>ハ</sup> 善 <sup>ク</sup> 有 <sup>ル</sup> カタガ子 <sup>ト</sup> 去ラヌ
Ik moet noodzakelijk daar tegenhoor, die is niet van mijn zijde.	我 <sup>ハ</sup> 是非トモカ其側 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ラ</sup> ズ
Men moet bekennen, dat, enz.	行 <sup>ハ</sup> ハナラズ人 <sup>ノ</sup> 有 <sup>ル</sup> 体 <sup>ニ</sup> テ
Moest ik dat niet eer meten?	我 <sup>ハ</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> ヨリ先 <sup>ニ</sup> 知 <sup>ル</sup> 事 <sup>ハ</sup> ナラズ管 <sup>テ</sup> ハシラズ其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 手 <sup>ニ</sup> テ
Ik moet geld hebben.	我 <sup>ハ</sup> 金 <sup>ヲ</sup> 得 <sup>テ</sup> 去 <sup>ラ</sup> ズ
Moeten is omang. spreekt. als men gedrongen word kan men niet anders.	セテ去 <sup>ラ</sup> ズト言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 無理 <sup>ニ</sup> テ去 <sup>ラ</sup> ズト言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 前 <sup>ニ</sup> テ
moeten. n. n. sleepsn. Naachtjes voort, doinden.	ヤ <sup>ク</sup> 先 <sup>ニ</sup> 押 <sup>テ</sup> 進 <sup>ム</sup> ル船 <sup>ヲ</sup> 水 <sup>中</sup> ヲ
moetsen, motsen, kortooren. zie kor, tooren.	
moeijelijk bijt. n. daar, ongemakkelijk, denbrietig.	難 <sup>キ</sup> 又 <sup>ハ</sup> 六 <sup>ケ</sup> 敷 <sup>キ</sup>
Kiel in eene moeijelijke zaak ste, ken.	自身 <sup>ト</sup> 手 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>シ</sup> テ六 <sup>ケ</sup> 敷 <sup>キ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> カ <sup>リ</sup> 合 <sup>フ</sup>
Dat valt moeijelijk om te doen.	夫 <sup>ハ</sup> 吐 <sup>キ</sup> 息 <sup>シ</sup>
Dat valt moeijelijk om te verdra gen.	夫 <sup>ハ</sup> 堪 <sup>ハ</sup> 難 <sup>ク</sup>
Dat is een moeijelijke weg.	夫 <sup>ハ</sup> 難 <sup>シ</sup> 道 <sup>ノ</sup> 也
Hij heeft eenen moeijeliken gang.	彼 <sup>ノ</sup> 難 <sup>キ</sup> 歩 <sup>キ</sup> カ <sup>タ</sup> ヲ持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 行 <sup>ハ</sup> 不 <sup>レ</sup> 自 <sup>ラ</sup> 也

moeijelijk. gestoord, gemelyk.	氣 <sup>ガ</sup> ムツシク居 <sup>ル</sup>
Ergens leer moeijelijk oer zijn.	或 <sup>ル</sup> 事 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 氣 <sup>ガ</sup> ムツ
Kiel moeijelijk maken, knaad worden.	已 <sup>ハ</sup> 氣 <sup>ガ</sup> ムツサス <sup>ル</sup> 也
Iemand leer moeijelijk vallen.	人 <sup>ノ</sup> 屈 <sup>ク</sup> 度 <sup>ハ</sup> ス
moeijelijkheid. z. i. ongemak, zwaarig, heid.	難 <sup>儀</sup> 又 <sup>ハ</sup> 六 <sup>ケ</sup> 敷 <sup>キ</sup> 事 <sup>ト</sup>
In groote moeijelijkheid zijn.	大 <sup>ニ</sup> 難 <sup>儀</sup> 自 <sup>ラ</sup> 達 <sup>ス</sup> 居 <sup>ル</sup>
moeijen. n. n. lastig vallen.	勞 <sup>サ</sup> スル <sup>事</sup> 又 <sup>ハ</sup> 苦 <sup>シ</sup> ムル <sup>事</sup> 又 <sup>ハ</sup> 辛 <sup>ク</sup> 目 <sup>ヲ</sup> 達 <sup>ス</sup>
Maarom moeit gy mij met eene zaak die mij niet aangaat?	汝 <sup>ハ</sup> 何 <sup>故</sup> 我 <sup>ノ</sup> 拘 <sup>ム</sup> モセヌ
Ik wil niet langer met die zaak ge, moeid zijn.	我 <sup>ハ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> テ <sup>テ</sup> 進 <sup>ム</sup> モ勞 <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ハ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
Ik ben op straat gemoeid geneest door drie slurken.	我 <sup>ノ</sup> 道 <sup>路</sup> ニ <sup>テ</sup> 三 <sup>人</sup> ノ惡 <sup>者</sup> ヨリ辛 <sup>ク</sup> 目 <sup>ヲ</sup> 達 <sup>セ</sup> タ
Kiel ergens mee moeijen, kiel iets aantrekken.	或 <sup>ル</sup> 事 <sup>ニ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 採 <sup>ル</sup> テ居 <sup>ル</sup>
Ik moei mij niet met die zaak.	我 <sup>ハ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 採 <sup>ル</sup> テ居 <sup>ル</sup>
moeijen. spijten, smerten.	口 <sup>ヲ</sup> 惜 <sup>カ</sup> ラズ
Het moeit mij zeer zulks te moeten hooren.	我 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 惜 <sup>カ</sup> ラズ事 <sup>ハ</sup> 聞 <sup>ク</sup> 事 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 難 <sup>シ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 惜 <sup>カ</sup> ラズ事 <sup>ハ</sup> 聞 <sup>ク</sup> 事 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 難 <sup>シ</sup>
Dat moeit mij veel meer.	夫 <sup>ハ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 惜 <sup>カ</sup> ラズ事 <sup>ハ</sup> 聞 <sup>ク</sup> 事 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 難 <sup>シ</sup>
moetel. z. i. moetelstroom, een stroom in Duitschland.	獨 <sup>逸</sup> 國 <sup>ニ</sup> アル河 <sup>ノ</sup> 名
De moetel opvaaren.	一 <sup>ノ</sup> 河 <sup>ヲ</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 登 <sup>ル</sup>
moetelaar. z. m. moetelnijn.	一 <sup>ノ</sup> 河 <sup>ニ</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 登 <sup>ル</sup> 事 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 難 <sup>シ</sup>
Dat is een oude moetelaar of moetelnijn.	夫 <sup>ハ</sup> 古 <sup>キ</sup> 一 <sup>ノ</sup> 河 <sup>ノ</sup> 也
<b>MOF. MOG.</b>	
mof. Kangrogettje, groenling.	鳥 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ハ</sup> 詳 <sup>シ</sup>
mof. z. i. bontwerk om de handen warm	冬 <sup>ノ</sup> 手 <sup>ヲ</sup> 温 <sup>ム</sup> ル為 <sup>ニ</sup> 毛

M

五

te houden.	皮ヲ拵ル筒
* moz. z. m. poep. nestfaling.	空ニハレノ國ノ異名
* moffelaar. z. m. bedrieger in het spee- len.	マクセルノ 賭博ノ方ヲ欺ク人トモ云フ
* moffelaarster. z. i.	マクセルノ女
* moffeland. z. g.	空ニハレノ國ノ異名
* moffelen. g. n. in het speelen bedrie- gen.	マクセルノ事トモ云フ
Gij moffelt, ik selei'er uit.	汝ハマクセルカ我ニ告ス
moffelen. n. n. negmoffelen, versteek- ken.	隠ス
Hij moffelde dat neg onder de bank.	彼ハ夫ヲ腰掛ニ隠シ
moffeling. z. i.	マクセルノ事
moffeling. z. f.	隠ス事
* moffenspraak. z. i.	空ニハレノ言
* moffin.	空ニハレノ國ノ女ノ異名
* op zijn mof spreken.	空ニハレノ國ノ物言フ
mogelijk. bij. n. doentlijk, dat geschieden kan.	ナルキニ出来ルキ
Dat is eene mogelijke zaak of die zaak is mogelijk.	夫ノ出来ルキ事ナル
Is dat mogelijk te begrijpen? kan dat begrepen worden?	夫ヲ解スル事出来 ル事ナラウカ
Alle dingen zijn gode mogelijk.	夫ノ何事ニ出来ル事ナ
Is het mogelijk! is het naar!	マア左様ナラウカ
mogelijk. bij. misfelien.	疑フニ似ル事ナ
Men zal mogelijk zeggen, dat, enz.	人ノ事言フ事ナ
Mogelijk zal ik daar komen.	我共行キ来ル事ナ
mogelijkheid. z. i. gesteldheid om te kin- nen zijn.	出来ルキ場合

Daar is geene mogelijkheid in die zaak.	其事ハトシト出来ルキ 場合ナシ
Van de mogelijkheid tot het zijn is geen gevolg.	出来ルキ場合ヨリ出来 ル事トモ云フ
mogen. n. n. magt of vrijheid hebben.	ナルシテモヨク云フ
Zij mogen daar niet komen.	彼等、彼所ニ来ル事ナラズ
Ik mag dat niet doen, als strijdig met mijne belofte.	我ハ約定背クニシテ 夫ヲスル事ナラズ
Niet mogen, geen zin ergens toe hebben.	氣ナシ
Ik mag daar niet gaan.	我、彼所ニ行ク氣ナシ
Ik mag die jongen niet lijdē.	我、其若者ヲ好ス
Maar moogt gij u mede bemoeijen?	汝ハ何故ニ夫ニカ、リ合フ 事ヲ探テ居ルカ
Hij mogen wel gaan.	モウ我等、隨分行カレ
Ik mag mijn verstand daarom niet vermoeijen.	我、其事ノ爲メ我氣ヲ 勞ス事ナシ
mogen. kunnen.	得……ス
Het geldt dat hij gebuurd heeft, mag naauwelijks in zijnen zak.	彼ハ請取リタル金ヲ已カ機 中ニ平ツシテ居ル事ナ ト云フモ、持テ居リ得
Iets mogen, meigen of lusten, er- gens smaak in hebben.	好テ居ル食物ニ
Die jongen mag geen hortelen.	其若者ハ胡蘿蔔ヲ好テ
Hij mag veel, hij eet veel.	彼ハ余計ニ食フ
mogend. bij. n. magtig, dermogend.	威勢ノアル
Dat is een mogend vorst.	夫ハ威勢ノアル事ナ
De hoog-mogende heeren, algeme- ne staaten of staaten generaal der vereenigde Nederlanden.	最高キ威勢ノ事ナ ルニテ、總司 事ナラシメテ、總司ノ
De Ed. groot mogende heeren sta- ten van Holland en Westvries,	貴キ大ナル威勢ノ事ナ ルニテ、司

M

十

land.	
De Edele mogende heeren staaten van utrecht, en van de andere verbondene landschappen.	貴き威勢ノアル五州ノ司
mogendheid. z. i. magt, ver. mogen.	威勢
Almogendheid of almagtigheid. zic. almogendheid.	
De Roomsele mogendheid.	邏馬王
Hünne hoogmogendheden, de alge. meene staaten der vereenigde Ne. derlanden.	彼ノ最高き威勢ノアル五州ノ司
Hünne Edele grootmogendheden, de staaten van Holland en Westrijs, land.	彼ノ貴き大ナル威勢ノアル五州ノ司
Hünne Edele mogendheden, de staaten van utrecht en andere verbondene landschappen.	彼ノ貴き威勢ノアル五州ノ司
† moggel. z. m. en v. een bik het kind of vijf	肥タル小兒 肥タル女
moet. ont. tijd van mogen. als, Ik moet.	我ニスル事カシタ
<b>MOK. MOL.</b>	
moker. z. m. smeehamer.	鉄槌 鍛冶師ノ用
Eenen sloopstimmermans moker.	船大工ノ用 槌
mokerheide. zic. mookerheide.	
mol. z. v. aardmol.	土龍
Daar zijn vele molten in het land.	白土龍カ多ク居ル
Zoo het als een mol zijn, heel het zijn.	土龍ノ様ニ肥タル居ル
† Zoo blank als eene mol leer bruin.	土龍ノ様ニ色ノ白

	其色ノ黒ノ意
* Hij kroet als eene mol in de aarde, hij verslagaft zich met aardsele bezigheden.	彼ノ土龍ノ様ニ中ヲカスリ 廻ル
* Zoo blind als eene mol, dat is, heel onkundig in eene zaak zijn.	土龍ノ様ニ盲ニアル
mol. z. v. leker mit sijnmeegsel hier.	此ノ酒ノ市ニ中ニテ 醸シタ
Zich zat aan mol drinken.	醉程ニシテ飲ム
molen. z. m. meulen.	粉挽キ車 水ノ風ノ力カ
Koren ter molen of te meulen doen.	挽カサル 穀ノ粉ヲ 挽キ車
Den molen ophouden of stil houden.	粉挽キ車ヲトメ
* Daar is wat in den molen, daar is wat op handen.	何カ些事カアル
* Dat is water op lijnen molen, dat gebied ganschelijk tot lijn roor, deel.	夫ハ全ク 利得ニカ
* Men moet het koren van lijnen molen niet afsnijlen.	ハハ己ガ事ニ精米カ 穀物ハ請ケ 附ケテ事ナカレ
† Eenen slag van den molen hebben, half gek zijn.	半白癡ニアル
Prangmolen. zic. prangmolen.	
molenaar. z. m. meulenaar.	粉挽キ車ノ主
molenaar. zekere keetisel.	海魚ノ名 本詳
In zeeland kind men vele molenaars.	セラドニモ一ノ少意
molenaar. tor, zekere bloedeloos dier, tje.	カ余計ニ居ル 蛇ノ類
molenaarster, molenaars wijf.	粉挽キ車ノ主ノ妻
molenaar. z. v. spil of as van eenen molen.	粉挽キ車ノ風切ノ木

M

十四

molenberg. z. m. molenheidel. 粉挽車ヲ建テ山  
 molengeld, z. g. geld tot onderhoud der 和蘭國ニ水ノ七キ運送ノ金  
 watermolens. 渡スル用意金  
 molenkap. z. i. 粉挽車ノ圓屋板  
 molenkar. z. i. kar waarop het korenter 穀物ヲ粉挽車ニ運テ  
 molen gevoerd word. 車  
 molenlegger. z. m. onderste molen, 轉磨ノ下級  
 steen. 粉挽車ノ造人  
 molenmaker. z. m. 和蘭國ニ七キ送ル水ヲ  
 molenmeester. z. m. opzigter over de 運スル車ノ吟味役  
 watermolens. 挽車ヲ挽キ去ル馬  
 molenpaard. z. g. een paard dat den 挽車ヲ挽キ去ル馬  
 molen omtrekt. 大車トク馬ノ棟ノ女  
 + Dat is een droolmensch als een 夫アル至テ粗大ノ女  
 molenpaard. 彼等車引ク馬ノ棟ノ  
 Zij arbeiden als molenpaarden, 事ヲテス彼等ノ女  
 zij doen zwaren arbeid. 大甚煩亂ナル女  
 + Dat zijn hoeren als molenpaar, 夫甚煩亂ナル女  
 den. 粉挽車ノ旋轉ノ力  
 molenpranger. z. m. 粉挽車ニ附テ居車輪  
 molenrad. z. g. rad van eenen molen. 粉挽車ノ風切ノ屋板  
 molenroede. z. i. roede van eenen molen. 轉磨ノ下級ノ真中ノ實キ上  
 molenstander. z. m. 粉挽車ノ轉磨  
 molensteen. z. m. 轉磨ノ石ヲ切出テ  
 molensteenkiel. kiel daar men 轉磨ノ石ヲ切出テ  
 de molensteenen liithaalt. 夫轉磨ノ如重  
 Dat is zoo zwaar als een molen, 夫轉磨ノ如重  
 steen. 粉挽車ノ埃樣成散  
 molenstof. z. g. stuifmeel.

molentje. z. g. 小粉挽車ヲ造  
 + Hij loopt met molentjes. 彼半白癡ナル  
 molentreef, molentremel. 漏斗  
 molentreefster. zie molentreef. 上級ノ粉挽車ノ  
 molendierf. z. i. hierf daar een molen op, 粉挽車ヲ建テ所  
 staat. 粉挽車ノ仕事  
 molenmerk. z. g. merk dat eenen molen 粉挽車ノ仕事  
 aangaat. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 molenmiek. zie molentdengel. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 molenijzer. z. g. ijzer daar de molen in, 車ニ付テ居ル鉄具ノ  
 draait. 名未詳  
 molentdengel. z. m. molenmiek. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 molhoop. z. m. molshoop. 土龍ノモテ上ケタル土  
 molhuis. z. g. herberg daar men mol 土龍ノ酒ヲ賣ル所  
 tapt. 鳥オドシ  
 molik. z. m. tuinschim. 乳汁ノ絞多乳ノ絞層多  
 molk. ont. tijd. van melken. als, 我乳汁ノ絞ノ居タ  
 Ik molk. 土龍ノ巢  
 mollen gat. z. g. mollenhol. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 mollenkruid. zie wonderboom. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 mollem. zie mül. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 mollen. n. n. dit woord is onder de gaaijn, 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 Dienen gebruikelijk om te leggen. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 doofsteeken, doofslaan. 粉挽車ノ風切ノ附テ居  
 molleproot. z. i. 土龍ノ足  
 mollenjal. z. m. 土龍ノ捕ル彈キ蹄  
 mollen vallen in lijnen hof zetten. 土龍ノ捕ル彈キ蹄ノ圍面ノ中  
 mollekel. z. g. mollehuud. 土龍ノ皮

M

114

*mollesel. heel raekt sel.	土音ノ皮様ニ軟ナル也
*mollesellig. bij. n. raekt van sel.	土音ノ皮ノ下ニシテ居ル也
Het mollesellig meisje kwam, enk.	土音ノ皮ノ下ニシテ居ル女
mollig. bij. n. raekt.	土音ノ皮ノ下ニシテ居ル也
Die wijn is heel mollig.	其ノ酒ハ甚テ軟クシテ
molligheid. z. n. raektigheid.	土音ノ皮ノ下ニシテ居ル也
molm, rui, zie mui.	
molm. z. n. der molming, derrotting.	ボロノシタル朽
De molm is in dat hout.	其ノ材ボロノシタル朽ナル
molmachtig. bij. n. molmig.	朽テボロノト落ル
Een molmachtige boom.	朽テボロノト落ル樹
molmen. g. n. der molmen, door de molm uitvallen.	朽テボロノト落ル
<b>M O M . .</b>	
mom. z. n. zeker zwaar bier.	氣ノ強キビール一種
Brünstijfseke mom.	不クシテイキテ製スル也
mom. momaanzicht en momaange, licht. z. g. grijs.	假面
Een momaanzicht voor hebben.	假面ヲカツテ居ル
*Het momaanzicht afnemen.	假面ヲ脱ク
*Het momaanzicht afleggen.	假面ヲ脱ク
*Het momaanzicht der schynheiligen afrukken.	今世ノ作り身ヲ去リテ本心ヲ示ス
momber. z. m. mombaar, roogd, bekor, ger.	其ノ親ヲシテ其ノ親ノ如クシテ居ル也
Momber oter zijn broeders kinde, nen kin.	兄弟ノ子ニシテ居ル
Momber van Gelderland, kekere aankienlijke bediening in dat	ゲドルラント大役ノ名

hertogdom.	
momberkamer. z. n. Heeskamer. zie Heeskamer.	
De momberkamer bij uitersten wil, le uitsluiten.	死後ニ我子ヲ召スルコトナシテ世ニシテ其ノ名ヲ遺スル事ヲスル時キアラフ
momberkind. zie onmondig.	
momberschap. z. g. Hoogdije oter kinde, ren. oter de goederen.	孤ノ遺物ヲ受テテ世話シテ遺ル役目
Een momberschap aantaaarden.	孤ノ遺物ヲ受テテ世話シテヤル事ヲ請フ事ヲ世話シテ
mombersche, Hoogdesse.	孤ノ遺物ヲ受テテ世話シテシテ遺ル物ノ受テテ世話
mommedans. z. m. baal.	假面カツテ踊ル客
mommekans. z. n. lotgesal.	運
mommekansjen. oud. n. zie lotspelen.	
mommekleeberen. z. g. meent. mom, getaad.	交ノ意ニ據ル着物
mommelen. zie mompelen.	
mommen. n. n. kiek mommen, der, momd gaan.	假面カフル
mommerij. z. n. mommedansel, der, momming.	假面カツテオドル踊リ
*mommerij. z. n. tienderij, berimpe, ling.	上ニカガリ事
Door die mommerij poogde hij het ktaad te kerbergen.	彼其上ニカガリ事ヲ惡事ヲカクサウトシタ
mommie. z. n. mímie, een geballemd en gedroogd ligelcaam dat men uit Egipten brengt.	木乃伊
mompelen. g. n. binnens monds spre, ken, morren.	フズク

M

四十六

*mompelen. eenig stil gestag ma- ken.	内分ニテ評判スル
Men begint te mompelen dat die zaak niet zeer voordeelig voor hem zal uitvallen.	其事彼が為ニル様ニ 出来ルモノト内分ニテ ノガ評判スル
mompeling. z. i.	フスツク事ロヨテ
*mompeling. gemompel, stil gerugt. Daar is eene mompeling.	内分ノ評判 内分ノ評判ガア
<b>MON.</b>	
monarch. z. m. ond. w. alleenheer, seker.	上ノ支配人ト云フ 下ノ支配人ト云フ
mond. z. m. het deel van het hoofd waardoor de spijs ingaat, en het geluid, enz. uitkomt.	口
Eenen grooten mond hebben.	大ナル口ヲ持テ居ル
Stoet in den mond of stijf in de kaken lijn.	押強ク物言フ
Gaarne wat goeds voor den mond hebben.	口ニ食言ガシテ居ル
*Iemand mond aan mond spre- ken.	或人ノ口ニ言フ
Iets dikwijls in den mond hebben, heelmaal ergens van spreken.	或事ヲ毎々言フ
*Iemand naar den mond of naar den kin praat.	人ノ氣ノ入ル言フ
Met den mond nijl openstaan, ier het staan.	口ニ舌ヲ出シテ居ル
Lij hoorden hem met den mond nijl open, dat is, heel aanbaer- tig.	彼等が彼ノ事ノ腹 ヲ打落シテ聞ク事

Den mond toekouiden.	口ヲ閉ル
*Den mond toekouiden, krtijgen.	物言ハス居ル
+Geen mond hebben, beschroomd in het spreken lijn.	口ヲ持タズ居ル 口ヲ閉ル
+Iemand den mond snoeren.	人ヲ言ハシム
+Hij heeft op zijnen mond moeten klop- pen.	或人ノ言ハシム事ニ マシテ居ル
+Dat irolsmensel is op haren mond niet gevallen.	其女ノ舌ヲ口ノ外ニ 居ル其女ノ舌ヲ口ノ外ニ
+zoffer uit den mond speelen, krij uit spreken.	遠慮ナシニ物言フ
*Iemand den mond ophouiden.	人ノ口ヲ取リ出テ遣ル
+Met zijnen mond soltanben staan kijken. zie onder kijken.	口ヲ開キテ居ル
*Iemand honig om den mond smee- ren.	人ノ口ニ蜂蜜ヲ塗りテ遣ル
*Iets uit den mond bespaaren.	物ヲ口ニ食ハス居ル 高直ト云フ
*Iets voor den mond spaaren.	物ヲ食ハス事ニ 口ニ網ヲ張ル
+Geen spinnen hebben voor den mond laten waselen, deel snaps hebben.	口ニ網ヲ張ル 大ニ物ヲ食ハス事
+Iemand eenen vullen mond of khaad bescheid geven.	人ニ口ニ物ヲ入ル 口ニ物ヲ入ル
*mond. ingang, oorsprong, zij te, gat, opening.	人口
De mond van de kazen.	湊人口
De mond van eenen stroom.	河人口
De mond van een kanon.	銃口

M

四十六

De mond der lijfmoeder.	子宮ノ口
De mond der maag.	胃ノ口
De mond der blaaske.	膀胱ノ口
De mond van een oren.	口ノ口 <sup>ノ</sup> 屋 <sup>ノ</sup>
De mond van een pit.	井戸ノ口
mondelyk. bij. n. mondeling, met der mond.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
Iemand mondelyk bescheid geven.	人ノ口 <sup>ノ</sup> 通 <sup>テ</sup> 答 <sup>フ</sup>
Een mondelyk onderwijst.	口ノ口 <sup>ノ</sup> 教 <sup>ム</sup>
mondeling. bij. n. en bijt. bij monde.	口ノ口 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup>
Eene mondelinge verklaring.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
De twee koningen hebben mondeling met malkander gesproken.	二人ノ口 <sup>ノ</sup> 通 <sup>テ</sup> 言 <sup>フ</sup>
monden. g. n. Hel smaken.	口ノ味 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ル</sup>
Die mijn mond mij hel.	其ノ口 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 味 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ル</sup>
Ik geloof niet dat hem die kost monden zal.	其ノ食物 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> 味 <sup>ノ</sup> 分 <sup>ル</sup>
mondetje. Lie mondje.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondgat van een blaastuig.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondgemeen. bij. n.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
Met iemand mondgemeen zijn.	人ノ口 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup>
mondgemeenschap. z. v. mondelinge on- derhandeling.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondgesprek. z. g.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondhout. z. g. keelkruid, keker boom, achtig heestergerias.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondje. z. g. mondje, kleine mond.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
+ Dat is een mondje! dat is een ge- bekte vogel.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
mondjetoe, krijg of krijgt.	口ノ口 <sup>ノ</sup>

mondig. bij. n. meerderjarig, buiten doogbij.	十五歳以上ノル
Die dochter word haast mondig.	其ノ娘 <sup>ノ</sup> 十五歳以上ノル
mondig, smaaklijk, lekker.	味ノ口 <sup>ノ</sup>
Mondige wijn.	味ノ口 <sup>ノ</sup>
+ mondig, stout in den mond.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
Dat meisje valt mij wat mondig.	其ノ娘 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup>
mondkost. z. m. eetwaren.	食物
Voor den mondkost zorgen.	食物ノ口 <sup>ノ</sup>
mondlijm. z. v.	膠
iets met mondlijm plakken.	物ヲ膠ニテ附 <sup>ル</sup>
mondpranger, gebit der paarden. Lie gebit.	古ノ口 <sup>ノ</sup>
mondstuk. z. g. het botenstuk van een speeltuig dat in of aan den mond komt.	古ノ口 <sup>ノ</sup>
Een nierd mondstuk aan eene trompet laten zetten.	新ノ口 <sup>ノ</sup>
Mondstuk van het gebit van een paard.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
Een mond vol.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
Geen mondvol broods hebben.	何モ食 <sup>テ</sup> モ口 <sup>ノ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
mondijter. gebit der paarden. Lie ge- bit.	口ノ口 <sup>ノ</sup>
monnik. z. m. munnik, klooster, broer.	坊主
Een monnik worden.	坊主ニナル
+ De kap maakt den monnik niet.	法衣僧ヲ作 <sup>リ</sup> テモ坊主ニナラズ

M

五十四

Men vind ielerlei ordens van monniken.	坊主ニ種類アリ
Bedelmonnikken. die onder bedel.	
Een monniken klooster.	寺
monnikenlatijn. die kloosterlatijn.	
Het monnikenlesen is niet altoos onberispelijk.	坊主ノ境界ニモ非難ウ タヌト事ナク
* monnikerij. s. i. geest of inborst der monniken.	坊主ノ心立
* Hij heeft de monnikerij al diep in, gelogen.	彼坊主ノ心立為事ニ居ル
monnikselap. s. g. hoedanigheid van monnik.	坊主ノ持前
Het monnikselap aanvaardden.	坊主ニナル
monnikselap, broederslap der monniken.	坊主ノ組
Het monnikselap der eerste tijden is niet geheel kraakbaar.	上古ノ坊主ノルク事キ者ニアラズ
monnikskap. s. m. monnikskleed.	坊主ノ衣服
monnikskap. akonijt.	卓名赤詳
monnikskleed. s. g.	坊主衣服
monniksmouw. s. i.	坊主ノ衣ノ袖
* Hij heeft een gemeten loo ruim als een monniksmouwe.	彼坊主ノ衣ノ袖ノ様ニ名ナル心持ニ為
monniksrok. s. m.	坊主ノ衣
monopolie. ond. n. die opkoopinq.	
monson. ond. n. die moaisson.	
monster. s. g. ond. n. staal, proeffe.	手本
Een monster van papier.	紙ノ手本
Een monster van koren.	穀物ノ手本

monster. s. g. ond. n. Marschepsel, ge. Drogt, ondie.	怪ニキ異形ナルモノ
Daar is een vreemd keemonster te zien.	海産ノモンスター、見セモノガナル
* Dat is een monster van een kind, een heel dik en het kind.	夫ノ甚肥テ居ル子ナナル
monstrachtig. bij. m. gedrogtig, van, schapen.	モンスターノヤウナル
* Een monstrachtig of grovnelijk gevoelen.	凶キ感
monsterblad. s. g. blad papier dat men tot eene proef of staal sertoont.	手本切テ紙張テアルモノ
monsterdier. s. g. gedrogt, schrikdier.	異形ナル獸
monstereen. m. n. ond. n. het krijgsvolk enz. schouwen.	別改スル軍兵トナ
Daar zal vandaag gemonsterd worden.	今日ノ別改ナルテアラハ
* Ik durf nog tegen hem mel monstereen.	我カ仕事モ随多彼カ仕事ニ負ケセヌ
monsterheer. s. m. gezolmagtigde tot de monsterring van het krijgsvolk.	別改ノ役ノ軍兵トナ
monsterring. s. i.	別改
monsterplaats. s. i.	別改ヲスル所
monsterrol. s. i. rol, die de namen der krijgsknechten, enz. die gemonsterd worden, bekelst.	別帳
monstertemmer. s. m. gedrogttemmer.	モンスターノ馴ラカク
Herkules een berigt monstertemmer.	モンスターノ馴ラカク事

M

ナ



mer.	名ノ高キハキク
monteeren. n. n. ond. n. een soldaat	武器ノ與ル
met monteering doorzien.	把ノタル兵ニ因リ
monteering. s. s. al wat dient tot toe.	兵ニ與ル武器
rusting van een soldaat.	
Eergisteren zijn 3 ruiters met rolle	昨日武器ヲ櫛タル騎馬
monteering osergeloopen.	武者ヲ三騎方付行
monteering. s. s. uitmontering der	兵士ノ組々ノ合印
kleederen, welke de soldaaten	
dragen, en waaraan zij ken-	
baar zijn.	
Het 8 <sup>ste</sup> regiment heeft blaauwe	八番目ノ兵士ノ合印
rokken met gele op slagen, een	黄色ノ襟赤裏ノ付多
roode boering, witte broek en	花色ノ上着白股ノ白
camisool, en zwarte slop kousen.	カニール黒ノ脚半下
<b>MOO.</b>	
moogelijk, moogen, ent. die mogelijk,	
mogen, ent.	
mooi. s. n. fraai, kupsch, schoon.	美ナルカシクキ
Dat is een mooi kind.	夫ノカシクキ子ナリ
Een mooi kleed.	美ナル着物
Een mooi meisje.	カシクキ娘
Het heeft de gansche macht een	終夜ノ手風が夕
mooije koelte getaaid.	
In plaats van diek oser zijn mis,	已分過キノ耻ツキ答ニ
slag te slaamen, hij is 'er mooi	却テ彼ノ自慢シテ居ル
mei.	
Dat komt leker mooi: dat zijn	ハ、無ヨイ事ナラズ
mooije dingen, schoone kaken:	感ノカクニ事ナラズ
In de maand mei heeft men gemeen,	彼ノ邦ノ五月通例天

lijk mooi neer.	氣ガヨク續ク
+ Met een ander mans geld mooi	人ノ金ニ榮耀ス
neer speelen.	
mooimaaken, seceieren.	誘ル
Een dood kind mooimaken.	誘ル子ナドヲ抱テニテ
mooi of fraai gekleed gaan.	美股シテ居ル
+ mooitjes. s. n. fraaitjes, netjes.	美カクノ面白ク
Hij neet 'er mooitjes van te praa,	彼夫ノ面白ク出テ事
ten.	知テ居ル
+ mooitjes, rebelijk wel.	随分ヨイ
De kieke is mooitjes.	病人ノ随分ヨイノカヨイ
mooken. kie meiken.	
mooker. s. m. kie moker.	
mookerheid. s. s. keker termaardeheid	ケルドラクニテ不用
tusschen Nijmegen en Mook.	草ノ生テ野地
+ Ik wouin dat hij op de mookerhei	彼言ハケクノ野地ニ居テ
stond, dat hij ter uit mijn ge,	バヨカラヨノヲ
kiert was.	彼ノ目ニカクノ所ニ居
moor. s. m. mooriaan, kwart.	黒坊 但其實カク者ノ云
Die jongen is van eenen moor ge,	其子供ノ種子ナ
teeld.	ア
moor, s. m. kekere stoffe.	毛ノ織物
Goud moor.	金毛ノ
Lijde moor.	絹毛ノ
moor, moor-os, een kwarte os.	真黒ナル牛
moord. s. m. moedwillige doodslag.	人殺シ
Eenen moord begaan.	人殺シス
Iemand van of met eenen moord	人ノ殺シノ罪ヲ言フ
beschuldigen.	カ
De burgermoord van naarden.	ナリテ市中ノ町殺

M

517

	往首第三回 ハルノ市中ハ人ノ不 殺シタル事アリシコト
† De moord steekon.	行ク 死名ト云事ナリ
† Hij zal de moord haast steeken.	彼ニガテ行ク事ナリ
Moord roepen, sterk om hulp roe- pen.	人殺シト呼ハシ
Moord en brand schreeuwen.	人殺シト事ナト呼ハシ
† Zij schreeuwde moord en brand.	彼女ノ殺シト事ナト ヤ呼ハシト事ナト云
moordbrand. z. m.	巧其ノ内ノ者ノ殺シト事
moordbrander. z. m.	巧其ノ内ノ者ノ殺シト事
moorddadig. bijv. n. boos, bloeddorstig, wreed.	悪逆無道ト云
Een moorddadig mensch.	悪逆無道ト云
moorddadigheid. z. v. bloeddorst, wreedheid.	悪逆無道ト云事
moorddadiglijk. bijv. n. booslijk, opkette- lijk.	悪逆無道ト云テ
Iemand moorddadiglijk van kant helpen.	人ノ悪逆無道ト云テ殺シ
moorddrank. z. m. vergiftige drank.	毒害ニ用ル飲物
moorden. n. n. doodslaan.	殺スル
Aelter het land loopen moorden.	山賊ノ業ヲスル
Het moorden en plunderen duur, de lang.	人殺シト多ク乱妨根籍ガ
moordenaar. z. m. moorder, moed, willige doodslager.	人殺スル
Het land van moordenaaren kuiseren.	山賊ノ根絶ト云事
moorder. zie moordenaar.	
moorderes. z. v. vermoorder.	人殺シト女

Eene moorderes van haar eige kin, veren.	我が子ヲ殺シ女親
moorderesch. bijv. n. boos, wreed.	悪逆無道ナル
Moorderesch hart.	悪逆無道ト云
moorderij. z. v. doodslag.	人殺シ
Groote moorderije pleegen.	大ナル人殺シヲスル
moordfeest. z. g. feest dat met bloedple- ging eindigt.	人ヲ殺サウト云巧ニスル 客振舞
Hij noodde hem op het moordfeest.	彼カ彼ヲモロルト云事ト云
moordgeroep. zie moordgeschrei.	
moordgeschrei. z. g. moordgeroep.	人殺シト言フ呼ハシ
moordgereed. z. g. moordtuig, moord- wapens.	人殺シト持ツ道具
moordgeteld. z. g.	人殺シト狼藉
moordjaar. z. g. om het zekende jaar.	西洋ノ厄年ト云事ト云
moordklok. z. v.	人ヲ客ニ請フテ其家ヲ殺 スルノ合圖ノ鐘
moordkuil. z. m. moordhol.	山賊ノ隠レ居ル穴
* Een moordkuil van zijn hart ma- ken, ergens doekjes om vinden, iets verkrijgen.	己カ心ヲ以テ山賊ノ隠レ 穴ヲ造ル 居物ト云事ト云
moordmes. z. g. moordenaars mes.	人殺シト用ル小刀
moordpook. zie moordpriem.	
moordpriem, z. v. moordpook.	人殺シト持ツ懐劍
moordsekatot. z. v. sekatot opgereg- t om een onschuldiggen te vermoor- den, eer dan te regten.	罪ナキ人ノ殺サレ場所 裁判所ト云
moordslagen. zie klapper en klakke, bis.	
moordspelonk. z. v. moordhol.	山賊ノ隠レ居ル穴
moordstuk. z. g. moord.	人殺シ

M

ハナ

moordtooneel. zie moordschatot.	
*moordtooneel. z. g. plaats daar groote moorderij geschied.	人殺シ多ク又處
Dus hiend Parijs een gruwelijk moordtooneel.	人殺シ多ク又處
*moordtooneel, groote bloedstorting, moorderij.	影シキ人殺シ
Haar zag men ooit afgrijselijker moordtooneel?	是ヨリハナキ影シキ人見タ事モアラカ
moordwapen. zie moordgerkeer.	
mooren, moorsel, moorsele, bijt. n. dan de mooren.	モール
moorendansel. z. m.	モール踊リ
moorenland, z. g. negerland.	モール國 聖非利が
moorin. z. i. Kartin.	モール女
moorman. zie moor, moriaan.	
moorpaard. z. g. een pik Kmart paard.	真黒色ノ馬
Het moorsel gebied.	モール國 屬國
Moorsel gerkeer.	モール國 武器
Het moorsel. z. g. de moorsele taal.	モールノ詞
Op Lijn moorsel. bijt. n. naar de moorsele rijke.	モール風ニ
Op Lijn moorsel dansken.	モール風ニ躍ル
Op Lijn moorsel gekleed Lijn.	モール風ニ着物ヲ着テ居ル
moot. z. i. selijf dan eenen rinkel.	筒切リ魚ノ
Een kabeliaain in mooten gesne, den.	筒切リニタルカリヤ
<b>MOP. MOR.</b>	
mop. z. i. mopsteen, groote gebakke mettelsteen.	平磚

Die miur is met moppen opgehaald.	其塙平磚ニ築建テアル
mop, ziker klein oraal kockje.	菓子ノ名 赤ツツ
*mopmüts, z. i. trek müts, kroonke naelt müts.	女ノ被モ
Eene mopmüts op het hoofd hebben.	モプニ被テ居ル
*moppen. g. n. pruilen, knorren, te ondrede Lijn.	腹立テゴツ
*mopper, z. m.	腹立テゴツ
*mopsüs, z. m. bloedbeuling, halve gek.	半白癩
moras. zie moeras.	
morel. z. i. moerel, groote brieine kers.	櫻ノ類ノ實
Roegge morellen.	早咲ノモレル
morellebier, z. g. bier daar morellen op Lijn gedaan.	モレルヲ交セタルビール
morellebloessem. z. m.	モレルノ花
morelleboom. z. m.	モレル樹
morellesop. z. g. morelle nat.	モレルノ實ノ汁
morellestam. z. i. stam des morelle, booms.	モレル樹ノ幹
Op eene morellestam grijelen.	モレル樹ニ接木スル
morellenrijn. z. m. rijn met morelle, sop gemaakt.	モレルノ實ノ汁ニ造タル酒
*mores leeren.	鐵シキ目ニ進スルコトヲ
*Ik zal u mores leeren als gij dat keer doet.	汝其事ヲ再スルナラバ我ニ教ヘシメヨ
*Hij is nu zeer dartel, maar hij zal nog wel mores leeren.	彼今甚捷ニ然レモ彼後ニ隨テハ進ムコトナラズ
morgen. z. m. de volgende dag.	明日

M

百七

Ik zal dat morgen gaan halen.	我夫 <sup>レ</sup> 明日 <sup>ニ</sup> 取 <sup>リ</sup> 行 <sup>ク</sup> 。
Kom morgen vroeg weder.	明日 <sup>ニ</sup> 早 <sup>ク</sup> 来 <sup>ラ</sup> シヨ
morgen. morgenstond, ogtend, ugtend.	朝
Iemand goeden morgen zeggen.	人 <sup>ニ</sup> ヨキ朝 <sup>ヲ</sup> 祝 <sup>ス</sup>
Oermorgen. zie onder oier.	
's Morgens in den morgenstond.	朝
's Morgens zich in de talen oefenen.	朝 <sup>々</sup> 或 <sup>ハ</sup> 語 <sup>ヲ</sup> 學 <sup>ブ</sup>
morgen of mergen lands.	平 <sup>ノ</sup> 坪 <sup>ノ</sup> 數 <sup>ノ</sup> 名 國 <sup>々</sup> ニヨツテ異 <sup>ナリ</sup>
morgenbaun. z. m.	朝露
morgenbrank. z. m. ugtendbrank.	朝飲 <sup>ニ</sup> 燒酒 <sup>ト</sup>
Zich in den morgenbrank verlossen.	朝酒 <sup>ヲ</sup> 過 <sup>ス</sup>
morgeneten. z. g. morgenmaal, ontbijt.	朝 <sup>ノ</sup> 食事
morgengaaf, gift die een bruidegom 's morgens na den eerste bijlaap selenkt.	婚禮 <sup>ニ</sup> 翌 <sup>日</sup> 塔 <sup>コ</sup> 嫁 <sup>ニ</sup> 與 <sup>ル</sup> 幣 <sup>物</sup>
morgengebed. z. g. gebed dat men des morgens doet.	朝 <sup>ノ</sup> 拜
morgenglans. z. i. morgenrood, da <sup>er</sup> geraat.	晨 <sup>ニ</sup>
morgengroet. z. i. morgenniesel.	朝 <sup>ノ</sup> 祝 <sup>ノ</sup> 詞
morgenlicht. z. g.	曉
morgenlied. z. g. geestelijke lied dat 's morgens gezongen word.	朝 <sup>ノ</sup> 神 <sup>拜</sup> ノ時 <sup>ニ</sup> 唱 <sup>フ</sup> 詩
morgenmaal. z. g. een groot ontbijt.	朝 <sup>ノ</sup> 食事 料理 <sup>カキ</sup> 朝 <sup>茶</sup> ノ子
De boeren holden gemeenlijk morgenmaal.	農夫 <sup>常</sup> 言 <sup>ハ</sup> ル <sup>ニ</sup> 食 <sup>フ</sup>

* morgenmaal melk die 's morgens gemolken is.	朝 <sup>ニ</sup> 絞 <sup>ル</sup> 牛 <sup>ノ</sup> 乳 <sup>汁</sup>
morgenoffer. z. g. offer, dat 's morgens geofferd word.	朝 <sup>ノ</sup> 供 <sup>物</sup> 神 <sup>前</sup> ナド
morgenrood. z. g. morgenglans, morgenlijnsel.	晨 <sup>ニ</sup>
morgenstar. z. i. dagstar.	夜 <sup>明</sup> ノ明星
* morgenstar. z. i. knobbe met prik, kels.	斧 <sup>ノ</sup> 類
De matrooken haren met morgenstarren getapend.	水 <sup>夫</sup> ナド <sup>カ</sup> 毛 <sup>ル</sup> ケ <sup>ニ</sup> ス <sup>ル</sup> ヲ <sup>シ</sup> テ <sup>居</sup> シタ
morgenstond. z. m. ugtendstond.	朝 <sup>ノ</sup> 景色
Het is eenen aangenaamen morgenstond.	地 <sup>ヨ</sup> キ朝 <sup>ノ</sup> 景色 <sup>ナリ</sup>
De morgenstond heeft goud in den mond.	朝 <sup>ノ</sup> 景色 <sup>ハ</sup> 口 <sup>ニ</sup> 金 <sup>色</sup> ノ 早 <sup>起</sup> テ <sup>居</sup> ル <sup>事</sup> ハ 為 <sup>シ</sup> 場 <sup>シ</sup> ト <sup>云</sup> 意 <sup>ナリ</sup>
morgenrekker. z. m. rekker aan een uurmerk.	日 <sup>覺</sup> ノ釘 時 <sup>計</sup> ニ <sup>附</sup> テ <sup>居</sup> ク
Die kinderen heeft, bekoeft geen morgenrekker.	子 <sup>供</sup> ヲ <sup>持</sup> テ <sup>居</sup> ル <sup>人</sup> ハ 日 <sup>覺</sup> ノ釘 <sup>ニ</sup> 及 <sup>バ</sup> ズ
morgenwerk. z. g. arbeid die men 's morgens doet.	朝 <sup>ノ</sup> 仕事
morgenlang. z. m. morgengelang.	朝 <sup>ノ</sup> 神 <sup>拜</sup> ノ時 <sup>ヲ</sup> ク <sup>ギ</sup>
morgenlegen. z. m. morgenniesel.	朝 <sup>ノ</sup> 祝 <sup>ノ</sup> 詞
morgenlon. z. i. morgenzonneschijn.	朝 <sup>ノ</sup> 日
Die wijngaard heeft de morgenlon.	其 <sup>ノ</sup> 葡萄 <sup>カ</sup> ヲ <sup>ラ</sup> ニ <sup>朝</sup> 日 <sup>カ</sup> ヨ <sup>シ</sup> ク <sup>ス</sup>
moriaan. z. m. moor.	黒 <sup>ノ</sup> 坊
* Den moriaan wasschen of schuuren, tergeeffchen of terlooren arbeid doen.	黒 <sup>ノ</sup> 坊 <sup>ヲ</sup> 洗 <sup>ヒ</sup> ガク 無 <sup>事</sup> ヲ <sup>ス</sup> ル <sup>ト</sup> 云 <sup>意</sup>

M

十

moriaanschoofd. z. g.	モリヤーン頭
De herberg van het moriaanschoofd.	モリヤーン頭ノ宿屋
morille. soort van zeer lekkere kamper, noeljen.	茸ノ類
moris leeren. zie mors leeren.	
morsen g. n. in den donker of bij den tast arbeiden.	暗ガリニテ手探 <sup>ノ</sup> 仕事スル
morren. g. n. knorren, preutelen.	腹立テブツク言フ
Ergens oter morren.	或 <sup>ノ</sup> 事腹立テブツク言フ
morrig. bijt. n. knorrig, gemelyk.	腹立テブツク言フ
oude liiden vallen dat morrig.	先 <sup>ノ</sup> 人トカク腹立テブツク言フ
moring. z. i. gemor, geknor.	腹立テブツク言フ事
mors. ond. n. dat bij het doord doodgetoegd word. als,	
Mors-dood.	死 <sup>キリ</sup>
Hij kreeg een slagen bleef mors-dood.	彼 <sup>ノ</sup> 打 <sup>タ</sup> 名 <sup>ヲ</sup> テ死 <sup>キリ</sup> テ居 <sup>タ</sup>
+ mors. z. i. morspot, een rüil ontydig trouwmensch.	ヨコシタル女
+ morsbeer. z. m. een morsfig of rüil mensch.	ヨシタル人
+ morsbeerig. bijt. n. rüil, smeerig.	キタ <sup>ノ</sup> イ <sup>ノ</sup> 言 <sup>ハ</sup> シテ居 <sup>ル</sup>
Hij ziet er heel morsbeerig uit.	彼 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> キタ <sup>ク</sup> 見 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
morselen. n. n. brijzelen, te morsel slaan.	打 <sup>チ</sup> 碎 <sup>ク</sup>
Iets aanstücken morselen.	物 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>チ</sup> 碎 <sup>ク</sup>
morseling. z. i. brijzeling.	打 <sup>チ</sup> 碎 <sup>ク</sup> 事
morselingen. z. i. meers. brijzelingen, kleine stukjes.	打 <sup>チ</sup> 碎 <sup>キ</sup> タル毛 <sup>ノ</sup>
morsen. zie morsfen.	

morskeiken. z. n.	兼 <sup>テ</sup> 洗 <sup>フ</sup> 何 <sup>ノ</sup> 魚 <sup>ノ</sup> 野菜
+ morspot. z. i. een morsfig rüif.	ヨコシタル女
+ morsfel. z. i. een rüil morsfig trouw, mensch.	ヨコシタル女
morsfen. n. n. kladden, rüil maken.	ヨコシ
Die schilder morst genieldig met zijne kerse.	其 <sup>ノ</sup> 画 <sup>ニ</sup> 繪 <sup>ク</sup> 具 <sup>ヲ</sup> 用 <sup>フ</sup>
Morsfen met het eten.	食 <sup>ヒ</sup> ヨコシ
De kinderen morsfen in de goot.	子供 <sup>ガ</sup> 溝 <sup>ノ</sup> 泥 <sup>ヲ</sup> 掘 <sup>ク</sup>
morsfig. bijt. n. rüil.	ヨコシタル
Dat rüif is morsfig oter haar lijf.	其 <sup>ノ</sup> 體 <sup>ニ</sup> ヨコシタル物
Zijn baard was heel morsfig.	彼 <sup>ノ</sup> 鬚 <sup>ガ</sup> 甚 <sup>ク</sup> ヨコシテ居 <sup>タ</sup>
morsfig. bijt. rüil, ontydig.	キタ <sup>ク</sup>
Die boerin gaat morsfig met haar rüiel om.	其 <sup>ノ</sup> 田 <sup>舎</sup> 女 <sup>ハ</sup> イ <sup>ノ</sup> キ
morsfigheid. z. i. rüiligheid.	ヨコシキタ <sup>ク</sup>
Die menschen sersgaan door morsfigheid.	其 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ハ</sup> ヨコシテ終 <sup>ニ</sup> 病 <sup>ム</sup>
Morsfigheid is geene heiligheid. spreken.	キタ <sup>ク</sup> キ <sup>レ</sup> テ <sup>ハ</sup> 信 <sup>ジ</sup> テ <sup>ハ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
mortabel. ond. n. metworst, die sterk gekroed is.	肉 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 多 <sup>ク</sup> シ
mortel. z. m. zekere kalk.	白 <sup>ク</sup> 灰 <sup>ノ</sup> 砂 <sup>ノ</sup> 交 <sup>ジ</sup> タル物
Mortel van gemalen marmelsteen gemaakt.	白 <sup>ク</sup> 灰 <sup>ノ</sup> 石 <sup>ノ</sup> 粉 <sup>ヲ</sup> 交 <sup>ジ</sup> タル毛 <sup>ノ</sup>
mortel. gndis van steen.	石 <sup>ノ</sup> 碎 <sup>ケ</sup> タル屑
Iets te mortel slaan.	物 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>チ</sup> 碎 <sup>ク</sup>
mortelbak. z. m. bak waar men mortar in beslaat.	モルタル水 <sup>ノ</sup> 桶 <sup>ノ</sup> 時 <sup>ノ</sup> 器
mortelen. g. n. uitmortelen, uitrallen.	ボロ <sup>ノ</sup> 崩 <sup>ス</sup>
Die müür mortelt heel dit.	其 <sup>ノ</sup> 壁 <sup>ガ</sup> 甚 <sup>ク</sup> ボロ <sup>ク</sup> 崩 <sup>ス</sup>

mortelig. bijt. n. kruimelig, brijzelig.	ホロノ介
mortepaaij. ond. n. solbaat in dezelve bezetting bij tyden van oorlogen vrede altijd leggende.	軍ノ時トナ時ト相替ハ中ニ備ヘ居兵士
mortier. z. m. ond. n. bombketel.	燒打時用ノ具
Een batterij van zes mortieren.	六門ノ大砲
mortier. steen of glase rijkel.	乳鉢
iets in eenen mortier strijven.	物ヲ乳鉢ノ中ニ研ル
mortierstamper of strijver. z. m.	乳鉢用ノ棒
morn. zie mürn.	
<b>M O S.</b>	
mos, moseh, müsche. z. g. boommos, rüdig, te, die aan de boomen groeit.	苔
Boommos of boommosch. zie onder boom.	
mosachtig. bijt. n. mosfig, dolmos.	苔多ク生ル
Die boomen zien 'er heel mosachtig uit.	其樹甚多ク苔生ル
mose of mozes. mansnaam.	男ノ名
mosket. zie müsket.	
moskou. z. g. de hoofdstad van Mosko.	魯西亞國ノ市中
rien.	名
moskotiën. z. g. het rijk van den grooten Chaar.	魯西亞國
moskotisch. bijt. n. van Moskotiën, dat op dat rijk ziet.	魯西亞國ノ
De Moskotische Chaar, de keizer van Moskotiën.	魯西亞國ノ王
De Moskotische handel.	魯西亞國ノ行ノ商賣
Het Moskotisch rijk of gebied.	魯西亞國

Het moskotisch. z. g. De Moskotische taal.	魯西亞國ノ言葉
Moskotisch kunnen spreken.	魯西亞國ノ言葉ヲ云フ
moskotischvaarder. z. m. een schip of schipper die op Moskotiën vaart.	魯西亞國ノ通ノ船其船頭
moskotieter. z. m. een man uit Mosko.	魯西亞國人
rien.	
mosquée. Dits worden genaamd de kerken of tempelen der mahometanen.	寺ノ堂
mosquiel, kalfaat hamer.	ノキノ打時用ノ大槌
mosfel. z. v. zekere schulpvisch.	貝ノ名未詳
Mosfelen eten.	貝ヲ食フ
† mosfel. rochel.	疲ノ塊
mosfelkreek. z. v. kreek daar men mosfelen vangt.	モセル貝ヲ取ル處
mosfelkräger. zie mosfelman.	
mosfelman. z. m. mosfelkräger.	モセル貝ノ賣ル人
mosfelschelp. z. m. mosfelschulp.	モセル貝ノカヲ
mosfelschuit. z. v.	モセル貝ヲ運ノ船
mosfelschulp. zie mosfelschelp.	
mosfelvanger. z. m.	モセル貝ヲ取ル人
mosfelvangst. z. v.	モセル貝ヲ取ル事
† mosfelvloot. z. v. een kleine slechte vloot.	恐ルニ且ク之組ノ軍艦
most. ond. tyd. zie moest.	
most. z. m. niet te onklare wijn.	ノ多製法ノ經新酒
De most is ongezon.	モ不ク不平ナルモノ
mostaart. z. v. mostert.	芥子
Het is mostaart na de eeten.	之食後ノ芥子

M

114

De mostaart dat is bij de neus.	芥子ノ汁ノ鼻ニシテスル
+mostaart. vierder koop van een ander.	他ノ人ヨリ高買
Hij heeft daar 25 guldens mostaart aan.	彼ニシテ他ノ人ヨリ元五
mostaart maalen.	芥子ヲ粉ニスル
mostaartlepeltje. z. g.	芥子ヲ抄小キ匕
mostaartman. z. m. een die mostaart maalt en derkoopt.	芥子ヲ賣ル人
mostaartmolen. z. m.	芥子ヲ挽ク臼
mostaartpot. z. f.	芥子ノ入
mostaartsaas. z. f.	芥子ノ汁ノ一トシテ其ノ味
Rog met een mostaartsaas eten.	芥子ノ汁ノ一トシテ其ノ味
mostaartzaad. z. g.	芥子種
Daar is bruin en wit mostaart zaad.	芥子ニ黒色ト白色ノ種カアル
mostert. zie mostaart.	
<b>MOT.</b>	
mot. z. g. allerhande ajsal van hout op de timmerherden.	大ニ仕事場ニアル木ノ切屑
mot. allerhande kleine brokken van den turf.	泥炭ノ屑
mot. z. f. motte, kekere schietworm.	虫ノ名ニ眼物ヲ食フ
De mot is in dat kleeid.	其着物ニ虫喰フ居ル
Die mantel word van de mot opgegeten.	其外套ニ虫が喰フ居ル
+De mot is in die winkel, die winkel raakt op den hond of raakt leeg.	其店ノ得意先ガナクナリ居ル

mot. z. f. mist, nevel.	霧
Ik kan door de mot niet zien.	霧ノ物ヲ見得ズ
+mot. z. f. hoer.	演立ヨク名ノホウノ類
+mothoer. z. f. stille hoer.	演立
+mothuif. z. f. stille en slordige saelt, mûts.	夜分被ルヨク帽子
+Het oude wijf hat een mothuif op.	被リ居タル帽子ヲ老女
+mothuis. z. g. hoerhuis, kit.	コソ子ノ屋ノ賣ル屋ノ類
+motpreek. z. f.	ヨシタル説
motregen. z. m.	霧雨
motregenen. g. n.	霧雨ガ降ル
mots. z. m. gemoldt paard.	耳ヲ切テアル馬
motsen. zie motzen.	
mottegat. g. n. mottesteek.	虫ノ食ヒ通タル穴
motten. g. n. misten, nevelen.	霧雨ノ降ル
Het heeft een ganschen dag gemot.	終日霧雨ガ降ル
mottenkruud. z. g. blatarie, kekere kruid.	草ノ名未詳
mottig. bij. n. veikig, mistig, nevelachtig.	霧カケテ居ル
Het meer zag'er een ganschen morgen mottig uit.	天氣朝ノ程霧カケテ居ル様見テ居タル
mottig. bij. n. daar de mot in is.	虫ノ喰フ居ル
Mottig laken.	虫ノ喰フ居ル羅紗
+mottig. bij. n. van de kinberpokken geschonden.	ニツキナル
Eene mottige juffer.	ニツキヤ女
motten. n. n. de ooren afsnijden: van de paarden sprekenle.	耳ヲ切ル馬ノ
<b>MOU. MOZ.</b>	

M

川十

mouster. landschap van Terland.	高麗屋敷の國
mousson. ond. n. vaste wind uit zekeren oort eenige maanden lang voort, staaijende.	國ニ依テ氣節ヨリ定テ吹ク風
mout. z. g. gedroogde gerst daar men me, de broiort.	大麦ヲヨリカシテ干シタルモノ是ヲ以テ酒ヲ製ス
Dat mout is wat te hoog gedroogd.	其モトトシテ過シク
Mout. mout. zie onder mout.	
mouten. n. n. het bier mouten.	用ルル製スルタメニモト
Dat bier is niet gemout.	其ハ一ニハ未ダ製スルモノナラズ
mouter. zie melter.	
mouterij. zie melterij.	
moutmolen. z. m.	石臼ノ挽ク石磨
modri. z. n. het kleeid van den arm.	袖 着物ノ
Dat kleeid heeft stijde mouwen.	其着物ノ袖廣ク
Een kleeid met hangende mouwen.	垂シ袖着物ヲ指シテ
*Ik meet 'er geen mouwen aan te zetten.	我ハ之ニ向テ手ヲ知ラズ
+Den aap in de mouw houden. zie onder aap.	
Den aap uit de mouw laten kij, ken.	己ガヲ打明ク
+Hij heeft 'er niet lezen in de mouw, hij is loos en arg.	彼横着者ナリ
+Iemand wat op de mouw spelden of een leugen stijf maken.	人ニヨリテヤウニ虚言ヲ云フ
mouw. linnenmouw.	布子造タル袖
Schoone mouwen aandoen.	洗濯モツク着ル
mouw. melkmouw, houten bak mouwen,	日本風ノ袖形造タル

nijke gemaakt.	器 札ヲ入
mouwtjes, linnenmouwtjes.	小キモウ
molaïsch of molaïk. bij. n. ingeleid. als; Molaïsch of molaïk merk.	切ハ細
moses. zie moïse of moïses.	
<b>MUD. MUE. MUF. MUG.</b>	
mud. muidde. z. g. en m. zekere maat van koren.	升目ノ名穀物ノ量
Een muidde heeft vier schepels in.	一斗ニ四ケケル
Wat geld het muidde van die tarwe?	其麦一斗ノ價何程
+Bij de mud. veel.	甚多ク
Daar is riel bij de mud in dien tijd.	其池ニ魚ガ甚多ク居ル
ter.	
muidde. z. g. vortsch n. kleine muid, maatje. zie muidje.	
muer. zie muur.	
muf. bij. n. Duf, schimmelig.	オモテ居ル
Die kamer ruikt heel muf.	其部屋ノモロクナ
Dat brood smaakt muf.	其パンオモテ居ル味カク
Dat meel ruikt muf.	其麦粉ヲモロクナ
mufachtig. bij. n.	オモテ居ル様ナ
muffen. g. n. d'ermuffen, muf worden.	フモル
Dat vleesch begint te muffen.	其肉ヲモロカリテ居ル
Dat brood muf.	其パンガオモテ居ル
muffen, siffen. zie siffen, mijmeren.	
muffigheid. zie mufheid.	
mufheid. z. n. mufzigheid, siffheid.	オモテ居ル事
Daar is altoos eenige mufheid in een besloote plaats.	セキシテアル處ニ常ニモロテ居ル者ガル
mug, mugge. z. n. zekere slig.	蚊

M

M



Heer van de muggen gekneld of ge- teken worden.	蚊ニ甚苦ニテ居ル
De muggen vliegen om de haars.	蚊ハ髪ノ周リヲ飛ビ
+ Die mug vliegt al om de haars, het zal haast met hem gedaan zijn.	其蚊ハ髪ノ周リヲ飛ビ ニ廻リ居ル
+ Een Fransche mug, schimpwoord bij het graaun gebruikelijk, om een Franselman te zeggen.	排郎家蚊 排郎家ノ異名也
muggenbeet. z. v. muggesteek.	蚊ノツキ事
muggenbijter. paardslieg. zie horstfel.	
muggenbijter, muggenlijster. zie muggen- lijster.	
muggenlijster. zie haarklooster.	
muggenlijster. zie haarklooster of kloo- ster.	
muggenlijsterij. zie haarkloosterij.	
<b>MUI.</b>	
müil. z. m. müilekel, müilpaard, müilekelinne.	騾 此ハ馬ノ背ヲ負フ
Als een müil dragen.	騾ノウツ荷ヲ負フ
müil. z. v. zeker schoeisel zonder hiel, stuk.	上ノ沓 其ハ家ノ内ノ用ニテ居ル
Müilen aan hebben.	上ノ沓ヲイテ居ル
müil, z. m. bek, mond, smoel, spüit.	口 蚊ノ
Hij rukte het schaap uit des leedms müil.	獅子ガ羊ヲツキ居ル ヲ彼ガ力ヲ取テ
müilband. z. m.	鞍ノ口ニ纏ヒツカスヤウノ帯
Die hond heeft eenen müilband aan.	其犬ハモイルバンドヲ付テ テ居ル

müilbanden. n. n. eenen müilband aan, doen.	モイルバンドヲ結ビツク
Eenen hond müilbanden.	犬ハモイルバンドヲ結ビツク
+ iemand müilbanden of den mond snoeren.	人ヲ物言ヲ得ニ禁スル
müilbrüter. z. m. müilekelbrüter.	騾ヲ使ス
+ müilen. g. n. prüilen, knorren.	腹ヲ立テウツク
müilinne. z. v. müilekelinne.	騾ノ牝
+ Hij is zoo koppig als een müilinne.	彼女騾ノ牝ノ如ク片意 地ニアル
müilkorf. z. m. hooikorf die men den müilekel aan den hals hangt.	騾ノ首ニツケテ懸 ケタル籠
+ müilpeer. z. v. klap voor den bek.	口ヲ打ツ事
Iemand lustig müilpeeren geien.	人ノ口ヲ多ク打ツ
müilpranger. gebit der paarden. zie gebit.	
müiltje. z. g.	小キ上履
* op zijn müiltjes gaan, zijn koei- tjes op droog hebben, op zijn ge, mak lezen.	己ガ上履ヲイテ居ル 職事ヲクシテ安樂ニ暮 スル事ヲ云フ
* Hij heeft het op zijne müiltjes ge- bragt, hij kan nu gemakkelijk le- zen.	彼ハ上履ヲクシテ ツク事ヲ安樂ニ暮ス
müilijker. gebit der paarden. zie ge- bit.	
müiltaal of müiltaal. z. m.	騾ノカケル鞍
müis. z. v. zeker schadelijk diertje. zete müiken hebben.	齧 鼠 多クノ鼠ガ居ル
* De müis is in de stal, hij is in de knel.	鼠ハ蹄ヲツキ居ル 處ニ甚困リテ居ル

M

冊

*Het schip is met man en muis gebleven.	船カ人鼠モソレテ難船 シタ
Landmuis. zie veldmuis.	
muis. z. v. aardaker, aardnoot.	如キ如ク下ニ生スル薯類ノ 如キモノ
muis. z. v. de muis van de hand.	掌内指付根下部
muis. z. v. kleed om de kabel.	鋪綱包ニテカニテ赤綿
muisboorn. z. m. milde mirth, steken, de palm.	草名赤詳
muisen. zie muiken.	
muisshond. z. m. hond die muiken vangt.	鼠ヲ捕ル犬
muisjaar. als,	田畑鼠多キ年
Het jaar 1692. was een groot muis- jaar.	十六九十二年鼠多キ年
muisje. z. g. een kleine muis.	小キ鼠
*Een muisje in de meelpot, een steekt en ongedaan mensch.	粉ノ入リ居ル壺中居 ル鼠見學人云
*Dat muisje heeft een staartje, daar schuilt wat achter.	其小鼠小キ尾ヲ持テ 居ル其耳ハ六十カケ暗カ
muiskat. zie muizekat.	
muisleer. z. g.	香作下ノ用ル牛皮
muistachtig. bij. n. oproerig.	騒動ヲ云フカ
De Siciliaanen zijn een muistaal- tig volk.	西齊里人騒動發シ 多ク云フ
muistaetiglijk. zie oproeriglijk.	
muite. zie rogelkooi.	
*In der muite blijven of zitten, in huis blijven of zitten.	籠中ニ居 内ニカリ居ル云フ
*Hij houdt zich in der muite, dat is, in huis, binnens deur.	彼内ニカリ居ル
muitemaaker. zie muiter.	

muiten. g. n. oproerig zijn.	騒動發ス
Het volk dit hoorende, begon te mu- iten.	人々此事ヲ聞ク所ヲ騒 動發カシタ
muiter. z. m. muitemaker, oproerma- ker.	騒動發ス
De muiters werden strengelyk ge- straft.	騒動發スルカ嚴シク罪セ ラレタ
muiterij. z. v. oproer, trosspatt.	騒動
Groote muiterij aanregten.	大キキ騒動ヲ起ス
muitemaker. zie muiter.	
muittiek. bij. n. muithugtig.	騒動發シタル性質ノ
muizebrek. zie muizekeutels.	
muizegat. z. g. muizenhol.	鼠ノ巢
muizekat. z. v. kat die mel muist.	鼠ヲ捕ル猫
muizekeutels. z. m. meers. muis, stront.	鼠ノ糞
*muizekeutels, suiker anijksaad.	鼠糞糖 曲香リンカケタル 糖ヲナリ
muizekoorn. z. g. rooden bolik, phoe- nix, zeker kruid.	草名赤詳
muizekop. z. m. muizen hoofd.	鼠ノ頭
muizemaaltijd. z. m. een drooge maaltijd zonder drank.	鼠ノ食事 酒ナシノ食事ヲ云
Eenen muizemaaltijd doen.	酒ナシノ食事ヲスル
muizen. z. v. meers. van muis.	鼠
De muizen eten het koorn op.	鼠カ穀物ヲ食テ多ク
*Aardmuis, muizen met staarten, aardakers, aardnooten.	麦苗ノ下ニ生スル薯類ノ如 キモノ
muizen. n. n. muizen vangen.	鼠ヲ捕ル
Die kat muist mel.	其猫ヲ鼠ヲ捕ル

M

廿四

Die kat muist niet.	其猫鼠ヲ捕ラズ
+niet muizen, ras eten.	只ヤニ食事ヲス
+Hij muist niet maar en meent niet.	彼只ヤニ物食フコトヲ 食事中ニ云ハス
muizenest. z. g. muizenhol.	鼠ノ巢
*muizenesten in het hoofd hebben, tal zware inbeeldingen zijn.	頭中ニ鼠ノ巢ヲ持テ居ル ナシニ鼠ノ巢ノ事ヲ云フ
muizenhol. zie muizenest.	
muizenhuid. zie muizenest.	
muizenstront. zie muizenest.	
muizeral. z. m.	鼠蹄
Eenen levende muizeral.	鼠ヲ生カテ捕ル蹄
Eenen doode muizeral.	鼠ヲ殺シテ捕ル蹄
muizeranger. z. m.	鼠捕人
muizerel. z. g. muizenhuid.	鼠ノ皮
<b>MUL. MUM.</b>	
mül. z. i. molm, turf mül.	泥炭ノ屑
mül. bij. n. bol, stoffig.	サラノスル
Dat is mül land.	夫ノサラノスル砂アル
Ein mülle neg.	サラノスル砂アル道
mül. bast van krap of meekrap.	イカスノ皮
müllen. g. n. afmortelen.	ボクノ壊ル
Die turf mült zeer.	其泥炭甚クモ壊ル
müllig. bij. n. bol, stoffig.	サラノシテ居ル
De neg is heel müllig.	路ノ砂ニサラノシテ居ル
mülligheid, bolligheid van het land.	サラノスル事ヲ
De mülligheid van het land mat de paarden gemeldig af.	砂ノサラノスル事ヲ馬 ガ甚ク勞ル
mümie. zie mommie.	
<b>MUN.</b>	

münchen. stadsnaam van Beieren.	ノイニニ在り市中ノ名
münnik. zie monnik.	
münster. in Terland. zie molinster.	
münt. z. i. plaats daar het geld wordt ge- münt.	貨幣ノ作ル所 金銀銅鐵等ナリ
Zilver in de münt brengen om geld van te laten slaan.	銀ヲ貨幣ニ作ル爲ニ 持テ行ク
münt, geld, gemünt goud of zilver.	金銀ノ錢
Goede münt.	佳ノ錢
Valsehe münt.	質セ錢
Dat is goede gangbare münt.	夫ノ通用ノ錢アル
münt. De stempel die op het geld staat.	極印ノ錢ヲ打テアル
Men kan de münt van dat geld niet zien.	其錢ノ極印ノ能ク 見ヘズ
münt. De stempel die op de linker zij, de van het geld staat.	錢ノ裏ニ打テアル極印
Wat raad gij, kruis of münt?	錢ノ裏ニ表方當テヨ 此方ノ字ヲ野カノ類
Kruis of münt merpen.	錢ノ裏ニ表方當テセシカ高
Kruis nog münt in huis hebben, heel zonder geld zijn.	錢ノ裏ニ表方持テタ 一向金ヲ持テテ云意
müntbeeldenaar. z. m.	錢ノ形ヲ寫シテ其通用ノ金 銀銅鐵等ナル事ヲ云フ
müntbriejje. z. g.	錢ノ形ヲ寫シテ其通用ノ金 銀銅鐵等ナル事ヲ云フ
münthe. z. i. bruin heilige, zekere kruid.	草名ホト
müntten. n. n. geld slaan.	作り立ル錢ヲ
Dukatonsmüntten.	シカトニヲ作ル
*Het ergens op münten of op toeleg- gen.	或ル物ヲ念ルニ云フ
Men heeft het op die stad gemünt.	今其市中ニ念カテ居
Hij heeft het altoos op mij gemünt.	彼常我ヲ念テ居ル

M

544

Hij had het op zijne leien gemint.	彼被命ノ規ノ居タ
münter. z. m. müntslager, müntgezel.	錢座ノ仕事人
Eenen valschien münter bij den kop krijgen.	質ニ金造ヲ捕ス
müntgereedschap. z. i. merktuigen tot de münt behoorende.	錢ヲ造リ立時用具
müntgezel. z. m. knecht in de münt.	錢座ノ手間取
müntkamer. z. m.	錢ヲ作立時用具
müntig. zie togtig.	
münting. z. i.	作立事錢ヲ
müntkamer. z. i.	錢ヲ作立室
müntmeester. z. m.	錢座ノ上役人
müntmeesterschap. z. g. müntmeesters, ampt.	錢座ノ上役ノ役
müntslag. z. m. het münten, de stem, pel, die op het geld staat.	極印ノ形錢打チ
Dat geld is van slechten müntslag.	其錢ニ惡シキ極印打
müntspeciën. meers.	錢
müntstempel. z. m. stempel daar men mee münt.	極印錢打
müntstof. z. g.	錢ノキモノ <small>銀銅等</small>
Het müntstof behoort op eenen ras, ten doet of vasten prijs te zijn.	「モノ」ノ常定直 段ガナレバラフ
müntstuk. z. g.	錢
müntreken. z. g. al wat de münt be- treft.	錢座付テノ諸事
De rijks vergadering heeft larog oer het müntreken geraadslaagd.	國ノ支配役ノ錢座付テ 諸事ヲス評議ス
müntreken. z. i. meers. zaken die de münt aangaan.	錢座付テノ諸事

MUR. MUS.	
* mürf. z. m. mond.	鼻ノ下ノ穴 <small>ノ</small>
* Hij heeft dat groot stuk geheel in zijn mürf gestoken.	彼其大ナル一切ノ物ヲ 金ノ鼻ノ下ノ穴ニ詰メタ
* Ik zal u wat op úre mürf geden.	我必ガ鼻ノ下ノ穴ノ 興ヘウガカラ打ッテ意
mürmüreezen. g. n. ond. n. morren, knorren.	逆ラフテ言フ
De Israëlitén mürmüreezen tegen god.	「イスラエリ」テ天ニ逆ラフ
mürmüreezing. z. i. morring, ge- mor.	逆ラフテ言フ事
mürri, mürrie. bij. n. reek, laett, slap.	ヤラカナル <small>但眞辨ノヤラカニ ヤラカナリ</small>
Een mürrde peer.	ヤラカナル梨子
Die stokvisel is mürrig gebekt.	其子箱ハヤラカニク イテアル
De vruchten worden mürrig op den boom.	菓カ樹ニナリテガヤラ ラカニナリ居ル
Mürrig van rijpheid.	熟シテヤラカナル
Dat vleesch is mürrig gekookt.	其肉ハヤラカニ煮テアル
* iemand mürrig slaan, lüftig afros, sen.	人ヲ嚴シク打チテス
mürntjes. bij. heel gaar.	ヤラカニ煮ルヤラニ
Vleesch mürrtjes kooken.	肉ヲヤラカニ煮ルヤ ウニ煮ル
müs. z. i. müscl, mos of moscl.	雀
De müszen nestelen in potten.	雀々壺中巢ヲ居ル
müsiek, enz. zie müsiek, enz.	
müskaatbloem. z. i. foelij.	花肉豆蔻
müskaatboom. z. m.	肉豆蔻樹
müskaatwijn. z. m.	「ムスカ」ヲ葡萄酒

M

二

müskaatnoot. z. i. kruilnoot.	肉豆蔻ノ實
muskadel. z. i. muskadelbrilf.	葡萄莖ノ一種
Blaauwe, roode of witte muskadel, len.	青赤白ノ葡萄ノ種類
muskabelpeer. zie muskuspeer.	
muskadelle wijn. z. m.	「ニカ」 <sup>ニカ</sup> ノ葡萄酒
muskeljaat. z. g. muskus.	麝香
muskeljaatkat. z. i.	麝香猫
muskeljaatreuk. z. i. muskusgeur.	麝香ノ香
muskeljaatrof. z. i.	麝香角
musket. z. g. ond. n.	鳥銃
Een musket laaden.	鳥銃ニ火藥ヲ詰ル
Hij kan niet met het musket om, gaan.	彼ノ鳥銃打ノ事ヲ手 テアル
muskethogel. z. m. muskethoegel.	鳥銃ノ玉
musketloop. z. m.	鳥銃ノ筒中
musketschoot. z. m.	鳥銃ノ全ノ届ク程速ク
De legers lagen pas eenen musket, schoot van malkanderen.	軍兵ガ互ニ鳥銃ノ玉 ヲトク速クニ居タ
muskettier. z. m. roerschutter.	銃兵
Drie gelederen muskettiers dekten de pickeniers.	三隊ノ銃兵ガ三隊ノ鎧 共ニ圍タ
muskoriën. zie moskoriën.	
muskus. z. g. muskeljaat.	麝香
Naar muskus ruiken.	麝香ノ香ガスル
muskusdier. z. g.	麝獸
muskuspeer. z. i.	麝香ノ味ガスル梨子
muskusreuk. z. i. muskusgeur	麝香ノ香
muskusrhee. zie muskusdier.	
* musjedronk. z. m. een kleine teig	雀ノ水ヲ以テ飲ム

müsfekan. z. i.	雀ノ巢
müsfenest. z. g.	雀ノ巢
müssepot. zie müsfekan.	
<b>MÜT. MUU.</b>	
müt, bij de müt. zie müd.	
müts. z. i. teker hoofdbeksel.	被 <sup>レ</sup> 物
Eene Italiaansche müts.	意大利風ノ被 <sup>レ</sup> 物
Eene bonte müts dragen.	毛皮ノ被 <sup>レ</sup> 物ヲ穿テ居
Eene japansche müts.	日本ノ被 <sup>レ</sup> 物
De müts der Venetiaansche Eöelen.	祭壇祭要員ノ被 <sup>レ</sup> 物
+ op zijn müts krijgen.	打タル
+ De müts staat hem niet nel van, Daag.	彼ガ被 <sup>レ</sup> リ物ガ今日ノ直 打 <sup>レ</sup> 作
+ Ik heb daar geen müts op, dat be, haagd mij niet.	夫ノ我ガ氣ニラマ
+ Hij is los gek niet als hem de müts nel staat, of als hij gelijkt.	彼ノ冠物ノ被 <sup>レ</sup> 方ノ ヤクニ馬鹿トナリ
+ Het schont hem onder de müts, hij is half gek.	彼ノ被 <sup>レ</sup> リ物ノ下ノ間違 テ居ル半白癡ト云意
müttemaakster. zie kappemaakster.	
mütre maker z. m.	被 <sup>レ</sup> 物ヲ造ル人
+ mütsen. ongebr. woord. niet gemütsd zijn, te vrede zijn.	ムシクニヤクニ居ル
+ Hij is niet nel gemütsd, hij is niet in zijn schik.	彼ノ氣ガムシクニヤク 居ル
mütsje. z. g.	小キ被 <sup>レ</sup> リ物
mütsje. z. g. tekerre maat van natte waaren, houdende een achtste gedeelte van een mingelen.	小キ秤ノ名 (一ツクニ分)
müthaard of mütherd. z. m. brab. m.	粟

M

九十五

takkebosch, rijtbosch.	
müür. z. m. wand.	塙ノ壁
Eenen ouden versallen müür.	古キ塙ノ壁
De müüren der stad of de stads müüren.	市中ノ塙
ren.	
De müüren beklimmen, bestormen.	市中或塙ノ乘
De Romeinen namiden de müüren.	羅馬ノ城ノ壁ヲ登ル
De müüren zijn met schillenijen behangen.	壁ニ画鏡ヲ掛ケル
müür. z. i. zeker gesas.	草名未詳
müürbloem. z. i.	花
müürbreker. z. m. stormram.	塙ノ中ノ壁ヲ破ル
müürbreker, metzelaars. breekmmer.	壁或塙ヲ打テ壊スノ具
müüren. zie bemüüren.	
müürenkalk. zie pleisterkalk.	
müürkroon. z. g. kroon, maar mee ten tijde der oude Romeinen de geen die het eerste de müüren eener stad beklommen had, mede begunstigd werd.	古代城ニ登リシニ旗ヲ建テタル者其賞トシテ請居リシ所ノ冠
müürkruid. z. g.	草名未詳
müürpeper. z. i. zeker kruid.	草名未詳
müürwerk. z. g. de müüren.	磚牆
Het geheele palijs is afgebrand, het müürwerk is alleen blijven staan.	屋鋪カ全ク焼ケテ磚牆カリ殘テ居ル
<b>MUZ. MY. MYD. MYL.</b>	
müzen. zie Langgodinnen.	
müziek. z. i. ond. n. Langkunst.	音樂

müziemaker. z. m.	樂器工
müzielhuis. zie speelhuis.	
müziëkonst, müziëkunst, müziëkun.	
be. zie müziek.	
müziëmeester. z. m.	音樂ノ師
müziëstiel. z. i.	音樂ノ語未詳
müzikant. z. m.	樂人
mij, persoonlijk. toornaamtoorb.	我ヲ我
Sien beschuldigt mij ten onregten.	余ヲ無キ罪ノ言フ
Geef mij dat geld.	我ニ其金ヲ與ヘヨ
Dat goed is van mij gekomen.	其品我ノ手ヨリ出テ居
mijbelyk. lys. n. dat men mijden kan.	避ケル
Dat is nog een mijbelyk kwaad.	夫ニ随テ避ケル惡事也
mijden. n. n. ontgaan.	避ル
Het kwaade mijden.	惡事ヲ避ル
Het gevaar mijden.	危難ヲ避ル
Iemand mijden, iemand schamen of ontgaan.	人ノ交ヲ避ル
Iemand mijden, iemand ontzien.	人ヲ恐ル
Eel mijden.	養生ヲ為シ寄付ル
Dieel voor den Frank mijden.	養生ヲ為シ酒寄付ル
Hij mijde hem in het gezigt dat hij hem niet trof.	彼方軍ノ時彼彈ヲ打テ中ヲ標避ケテ戦
Kiel mijden, kiel hoeken, kiel magten.	慎ム
Hij mijde zich baar zorgvuldig voor.	彼用心ヲ夫ヲ慎ム
Ik heb mij gemijd of ik heb gemijd daar te gaan.	我ニ彼處行ノ事ヲ慎

mijl. z. i. zekere landmaat.	里法
Eene Duitſche mijl.	獨逸國ノ里法
Eene Franſche mijl.	排那察國ノ里法
Eene Italiaanſche mijl.	意大利里國ノ里法
Met iemand eene mijl niegs gaan.	一人里路ヲ行ク
mijlpaal. z. i. paal ten einde van eene mijl niegs opperegt.	一里塚
Hij bleef bij de derde mijlpaal ſtaan.	彼ハ三里目ノ塚ノ側ニ止
<b>MYM. MYN. MYR. MYT.</b>	
mijneraar. z. m.	懺悔トシテ居ルノ人
mijmeren. g. n. ſlijpen, datten.	懺悔トシテ居ルノ人
mijmerig. bij. n.	懺悔トシテ居ルノ人
Gij zijt te mijmerig danbaag.	汝居ル日、余一枕惚トシ
Eenen mijmerigen aar?	懺悔トシタル性質
mijmering. z. i. raaskalling, ſufferij.	懺悔トシテ居ル事
In mijmering ſallen.	懺悔トシ
mijn, bezittende voornaam. dat mij toe komt.	我ノ
Het zijn mijne boeken.	我ノ書物ナリ
Mijne kinderen.	我ノ子供
Dat huis is mijn.	其家、我ノ家ナリ
Dat land is mijn.	其地面、我ノ地面ナリ
mijn! roepen de koopers is de terkoe- ping.	我ニ從テ人々其物ノ價トシテ出テ其物ノ價トシテ買フ人々ト云フ事ナリ
Heden mijn, morgen zijn.	今日、我ノ身ノ上明日ノ人
Het mijne. z. g. mijn goed.	我カモノ
Ik heb 'er veel van het mijne bij in, gelooten.	我、其事ニ多ク我カ物トシテ其事ヲ多ク指シテ
De mijne. z. m. meers. die van mijn	我カ身内ノモノ

huis en geslacht zijn.	
Daar zijn van de mijnen onder.	其家ニ、我カ身内ノモノ
mijn. z. i. mijne, groef.	礦山ノ金銀石炭ノ出ル所
mijn. een gegraten hol onder de aar, de.	地雷火ヲ仕掛テ穴
Eene mijn ontdekken.	礦山ヲ見出ス地雷火
Een mijn doen springen.	地雷火トシテ點テ之ヲ
*De mijn is ontdekt, de aanslag is misluikt.	地雷火ノ穴ヲ見出シテ其ノ事ヲ見出カズ
mijne. z. i. ond. n. het word uitgesproken	様子
miene gelaat, uiterlijk, vertoon.	
De mijne maken van te vertrekken.	出立ノ様子ヲ示
Dat vleesch heeft of toont goede mij, ne.	其肉ノ之キ様子見ユ
mijnen. n. n. mijneeren. zie onder mij, nen.	
mijnen. n. n. in eene derkoopijng mij, nen.	我ニト言ヒ出ス其賣物ノ其買取ニ此カ邊ト云フ事ナリ
Dat huis is te hoog gemijnd.	其家、甚高直買ト云フ
Ik hou dat landgoed gemijnd hebben, maar een ander was mij door.	我、其園圃ヲ買フ事ナリ、之以外ノ人先買ト云フ
mijnent. tot mijnent, aan mijn huis.	我方ニ
Komt te atone tot mijnent.	今當我方ニ來
sljenthalse, ter oorzaak van mij, dat mij aangaat.	我故テ我影テ
sljenthalse is hem dit ozenge, komen.	我カ影テ此事カ彼處
sljenthalse, dat scheelt mij niet.	我ニ於テ其事ニ構テ
Van mijnentrege, megens mij.	我カ名ヲ出シテ
Groet hem van mijnentrege.	我カ名ヲ出シテ彼ニ言フ

M

十

Mijne deel. om mijne deel.	我為之思
mijner, mijns, oer mij.	我之事附
ontfermt u mijner.	我之事附
mijner. z. m. die op een derkoopng iets	イイト言出
mijneent.	物ヲ買之時
mijnheer. z. m.	我君
mijns, met mijn, naar mijn, enz.	我ノ...
Mijns millens, met mijn mil en toe,	我カ免
stemming.	
Mijns meeters is'er niets aan.	我カ...
Mijns oordeels of mijns bedunkens	我カ...
kan dat niet lijn.	出来...
mijnster. z. d. vrouw die op een derkoo,	イイト言出
ping iets mijnt.	
mijrthe. Saker Arabische gom. Lie mirrthe.	
mijrtheboom. Lie mirrthe.	
mijt. z. d. penning.	小...
Ik gaf'er niet eene mijt door.	我...
Dat is niet eene mijt of niet met	夫...
al waarbig.	ナ
mijt. z. d. houtmijt, houtstapel.	材木ノ...
mijt. z. d. houtmijt. om een boodligchaam	死骸...
te verbranden.	火木
mijt. z. d. mijtdorm.	虫ノ...
mijter. z. m. ond. n. bisschops hoed.	僧ノ...
Mijter van een boekbeslag.	書物ノ...
mijterdragend. bij. n. die een mijter	イイト...
draagt, gemijterd.	
De mijterdragende bisschoppen.	イイト...
mijterdrager. z. m. die k. n. bisschop.	僧...

N.	
N. de veertiende letter van het a b c.	
N A.	
na. byst. dicht bij, nabij.	近寄
De schepen kwamen malkanderen	諸船互ニ其近寄
heel na.	タ
Te na byst. al te dicht.	余ノ近
Die slooten leggen te na aan mal,	其溝ノ間カ余
kanderen.	近
*Iemand te na komen, iemand be,	人ヲ
ledigen, of in zijne eere raaken.	
*Een dochter te na komen, haar be,	娘ヲ
slapen.	
Malkanderen na bestaan, na maag,	互ニ
slapen lijn.	
na. roorketzel achter.	後ニ
Na iemand inkomen.	人跡ニ
De een na den anderen.	一ノ
Daarna	其跡
Daarna zeide hij, dat, enz.	其跡...
Kort daarna of niet lang daarna.	其後...
Na dien tijd ging het anders.	其後...
Na malkander, aelter malkander.	引續
Hij sloeg hem drie maal na mal,	彼...
kanderen.	
Na zeten, na zete reis.	是後
Na zeten zal ik dat niet doen.	是後...
Na zonnen ondergang.	日ノ
Na mijn vertrek hoorde ik hier	我...
iets van.	少...

N



Na eten, na den maaltijd, na het eindigen van den maaltijd	食後ニ
na, word ook bij verscheidene merken ge, bruikt.	ナニテ
Ik zal'er na zoeken.	我々子ニ有リテ云云 我々是ナリ云云
Ik riel na aal.	我々釣リ居ル
na draagen. zie naar draagen.	
na. zie naar.	
<b>N A A.</b>	
naa-aapen. n. n. nabootsen.	真似ル
Hij zoekt de groote heeren na te aapen.	彼大之真似者不
Hij meet dat geestig na te aapen.	彼其事妙真似事居
+ naa-aping. z. s. nabootling, narol, ging.	真又真似
naa-aarden. g. n. naar aarden.	分似ル
Dat kind aard naar zijne moeder.	其子分似母居
naad. z. m. klamensteegtel van twee stik, ken.	縫目縫目又合目
Daat is een kled zonder naad.	夫縫目ナキ着物ニル
Zijnen naad of zijn naadje naaien, Zijnen gang gaan, zijn voordeel stil zoeken.	己が縫目縫フ 極利ノ事ナキニ意
naadje. z. g. breidsterm. breinaadje, twee gangen.	寬小ノミノ語ホ許
Het naadje achter aar eene kouts.	己ニ後方縫目様居
naaf van het rad. zie nate.	
naaiboos. z. s.	針箱
naaien. zie naaijen.	

naaigaaren. z. g.	縫ニル
+ Duijels naaigaaren. strange schor, ste, leker getas.	草名本許
naaikind. z. g. kind dat te naaijen gaat.	縫ニ物習フ娘
naaikusjen. z. g.	針サシ 針ヲカケ縫フ物ヲ カクルニモ用ユ
naaimand. z. s. naaikorpf.	縫ニ物入ル菴
+ dit het naaimandje praaten.	色新スル
naaimeisje. z. g. naaikind.	縫物習フ娘
naaimeisjes of naaikinderen houden.	縫物ヲ教ル事ヲ業
naainaald. z. g.	縫針
naaister. z. s.	縫物スル女
Linnennaaiister. zie onder linnen.	
Mollennaaiister. zie onder wolle.	
naaierk. z. g. hetgeen men naait.	縫仕事
naaken. zie naken.	
naakt, naakte. bij. n. bloot, ongedekt.	裸ニ成テ居ル
Eene naakte vrouwen.	裸ニ成テ居ル女
Eene naakte boeken.	裸ニ成テ居ル胸
Die juffer gaat vernaakt.	明クテ居ル者物ノ胸ヲ露ス
In Amerika loopen de Negers meest naakt.	亞墨利カニ居ル者一ケル 亦裸ニ居ル
*Heel naakt zijn, heel arm en be, rooid zijn.	赤裸ニアル 真赤ナルト意
+ Dat is een naakte Inalim, eene kaale sink, een kalis.	夫ハ毛ナキ熊ナル 意ニナル人ナラト意
+ Twee naakten kunnen elkanderen niet dekken of niet helpen.	裸房ニ入ル者セテ事ニ出 裸房ニ入ル者セテ事ニ出
*naakt. oprecht, zuiver, ongeleinsd, eentouddig.	ハキ出シノ有躰ノ有 儘ノ

N

*De waarheid is naakt.	誠ニ出シナリ
	彼年ニ赤ニ銀ノ 赤ニ銀ノ ノ ノ
*Iemand de naakte waarheid terhaa- len.	人ニ出シ誠ヲ話ス
naakt. ontdekt, bekend.	知レタシテ居ル
Alle dingen zijn naakt voor god.	諸事天知ト多ク居ル
Het naakt. v.g. een naakt mensch.	裸體ノ人
Naar het naakt teekenen.	裸成テ居ルノヲ手本ニシ
Half naakt.	胸ヨリ上半身裸成居ル
Moeder-naakt. zie onder moeder.	
*naaktelijk bij. ongeruisdelijk, opregtelijk.	出シテ有テ終ニ
Iemand naaktelijk eene zaak open leggen.	人事ヲ有テ終打ス
Iets naaktelijk aantoonen.	或事ヲ有テ終顯ス
naaktheid. v.g. staat van iemand die van klederen onbloomt is.	裸成テ居ル事
*naaktheid. eenschuldigheid.	トナ事
naaktheid. naakte schoomleden.	陰具
zijne naaktheid bedekken.	己ノ陰具ヲ蓋フ
Sam en zaphet bedekten de naakt- heid van hunnen vader.	セトヤト二人シテ己ノ 父ノ陰具ヲ蓋フタ
De naaktheid zijner moeder, zuster, dochter, enz. ontdekken, zijne moe- der, zuster, dochter, enz. beslapen.	己ノ母姉妹娘等ヲ犯ス 彼等ニテ大罪ナリ
naald. v.g. naainaald.	針
Eene boekbinders naald.	書物トテ人用ル針
Naald van eenen esenaar.	天秤ノ針
naald. hairnaald.	筭
Naald van het kompas of van den	針盤ノ針

Streekwijzer	
naald. kantige Steenen of houten naald.	柄ノ柄ノ上ノ尖ト石ノ
naald. ronde Steenen of houten naald.	柄ノ柄ノ上ノ尖ト石ノ
naald top, spits.	物ノ尖
De naald van het huis.	家ノ棟
* Meet hij eene naald, ik eenen draad, meet hij iets in te brengen, ik ook.	彼ノ針ヲ知テ居ルニ秋ノ 糸ヲ知テ居ルニ秋ノ
* Dat kleed is met de heete naald ge- naaid.	其衣熱針ヲ縫テ ルニ其意ニ縫テアル
naaldenkoker. v.m.	針ノ
naaldenkop. v.m. kop of hoofd van eene naald.	針ノ頭
naaldenmaker. v.m.	針造人
naaldenoog. v.g. oog van een naalde.	針ノ穴
naaldenierkooper. v.m.	針賣人
naaldenmerk. v.g. stikwerk, borduur- sel.	繡物細工
naaldenmerk. genaaiide kant.	針ヲ縫タルカノ
naaldenwerken. v.g. stikwerken, borduur- ren.	繡ス
naaldenwinkel. v.m.	針店
naam. v.m. benaming waardoor ee- ne zaak onderscheiden word.	名
zelfstandige naam.	實靜詞
Bijtoegelyke naam.	虛靜詞
Hoe is zijn naam?	彼ノ名何ト言フ哉
D Doopnaam, eigennaam.	實名
D Familienaam of van, toenaam.	姓
Ergens zynen naam onderzetten, iets onbertekenen.	物ノ下ニ己ノ名ヲ記ス

N

II

Dat is maar een geschil over den naam.	夫、唯名ノ間違字ニ
Gods eigen naam of gedenknaam.	天ノ實名 異名ニ對シテ云語ノ
Iets op eens anders naam haalen.	人ノ名ヲカテテ物ヲ取ル
Zijnen naam veranderen of veranderen.	名ヲ改ム
*Het kind eenen naam geven iets ergens mee beïmpelen.	子ニ名ヲ附ル テニカキ其事ヲ含テ 言フ言フ意
*De dingen bij haren naam noemen, haren rechten naam geven, niet beïmpelen.	事ニ其實名ヲ唱ル 物事ノ有リ無ク言フ
*naam, last, bevel.	言付ケ名
Wie mens name komt gij?	汝、誰カ言付ケテ来タ
Groet hem met mijnen name of van mijnen nege.	彼ニ我名ヲ出シテ禮ヲ 述ベヨ
*naam, aanzien, eer, agting.	名又譽
Zich eenen grooten naam maken in de wereld.	高名ヲ世ニ顯ス
Hierdoor verkreeg hij eenen onsterfelyken naam.	是ニテ彼、不朽ノ名ヲ 得タ
Een man van name, van beroemdheid.	高名人
*Iemand eenen knaden naam geven of verhaat maken.	人ニ惡名ヲ付ル
Iemand's goeden naam schenden, of eer rooven.	人ノ善キ名ヲ穢ス
De knade of moeilijke namen in het leken oer slaan.	物讀公内ニテ教名ヲ 除ク
*De knade namen oer slaan.	障ニルキ所ヲ除ク
By name, bij zijn naam, als,	名ヲ稱シテ

Iemand bij name roepen.	人ノ名ヲ稱シテ呼ブ
Bij of met namen, voornamelyk.	就中
Bij name zijn die te beschuldigen, die, enz.	就中……タル人ノ罪ヲ 負ヒテ云フモノト云フ
naamblijging. z. i.	靜詞ノ轉用
Dat woord is van de eerste naamblijging.	夫、靜詞ノ第一格ニヨ リテ轉用シタル語リ
naamdigt. z. g.	冠ノ歌ノ只ノ類
naamloos. by. n. zonder naam.	名ノ無キ
Een naamloos schrift.	名ノナキ書付
Een naamlooze schryver.	著述者ノ名頭無物
naamlyk. zie naamelyk.	
naamlyst. z. i. naamrol.	人別帳
naamrol. zie naamlyst.	
naamroofster. z. i. eerroofster, eerdief.	人ノ名ヲ穢ス女
naamrooven. n. n. eerrooven, eerschen, den.	人ノ名ヲ穢ス
naamroover. z. m. eerroover, eerschen, der.	人ノ名ヲ穢ス男
naamtaal. z. m. een n. der spraakkunst.	詞ノカイノ格
naamwoord. z. g. een n. der spraakkunst.	靜詞
Een zelfstandig naamwoord.	實靜詞
naar. voorzetsel. eene beteging van de ene plaatse naar de andere betekende.	……ノ
Naar huis.	家ノ
Naar de stad gaan.	市中ノ行
Naar boven.	上ノ
Naar beneden.	下ノ

N

B

Naar boven gaan.	上(行)
Naar beneden gaan.	下(行)
Hij doont niet meer naar de stad.	彼今(際)近(近)住(居)
Ik ga naar Italien.	我(意)重(重)行(行)
Mijn broeder gaat naar Indien.	我(兄)弟(弟)應(應)重(重)行(行)
Ik vertrek naar Rome.	我(遷)瑪(瑪)行(行)
Hij is gisteren naar Amsterdam ter- trokken.	彼(昨)日(日)不(不)去(去)多(多)出(出) 之(之)夕(夕)
naar, volgens.	……從(從)之(之)……通(通)
Naar het gebruik of naar den loop van de koopmanschap.	商(商)賣(賣)作(作)法(法)從(從)之(之)
Naar de kunst.	法(法)從(從)之(之)
Naar de kunst lingen.	法(法)從(從)之(之)謠(謠)
Naar Lijne magt, naar Lijn termo- gen.	已(已)力(力)任(任)字(字)
Naar mijn gevoelen.	我(心)得(得)通(通)之(之)又(又)我(心)得(得)
Naar mijne minning.	我(心)得(得)通(通)之(之)又(又)我(心)得(得)
Naar het lezen schilderen.	正(正)馬(馬)之(之)六(六)
Naar het voorbeeld van mijn mees- ter.	我(師)手(手)本(本)通(通)之(之)
Naar het beste dat ik weet.	我(心)得(得)知(知)之(之)所(所)通(通)之(之)
Naar iemand vragen.	人(人)事(事)之(之)尋(尋)之(之)
Naar iemand niet veel vragen, ie- mand niet veel agten.	人(人)事(事)之(之)多(多)尋(尋)之(之) 人(人)多(多)其(其)不(不)言(言)也(也)
Naar den bekenden weg vragen. spreekt.	知(知)于(于)居(居)事(事)之(之)知(知)之(之) 之(之)問(問)
naar koppeln. gelijk, als,	……通(通)之(之)通(通)之(之)
Naar ik hoope.	我(心)得(得)通(通)之(之)
Naar ik vermoede.	我(心)得(得)推(推)察(察)通(通)之(之)
Naar men zegt.	人(人)言(言)通(通)之(之)

Naar, gij verdient.	汝(汝)任(任)打(打)三(三)三(三)
Naar ik die zaak begripte.	其(其)事(事)我(我)今(今)通(通)之(之)
Naar dat. Lij naar. koppeln.	氣(氣)重(重)勝(勝)之(之)
naar. bij. n. en bij. bang, heet benaaid.	氣(氣)重(重)勝(勝)之(之)
Het is heel naar meer.	勝(勝)之(之)大(大)氣(氣)之(之)
naar, treckelijk, tersaarlijk.	物(物)之(之)平(平)
Een naare naect.	物(物)之(之)平(平)夜(夜)
Een naar geroep of geschreeuw.	物(物)之(之)平(平)噪(噪)聲(聲)
naar.	之(之)之(之)
Dat is naar.	夫(夫)之(之)多(多)事(事)之(之)
naar dien. koppeln. termit.	之(之)之(之)
naarheid. z. s. akeligheid.	物(物)之(之)平(平)事(事)
De naarheid van dien naect is niet te beschrijven.	其(其)夜(夜)物(物)之(之)平(平)事(事)書(書)之(之) 盡(盡)之(之)
naarheid, bangheid, benaaidheid van het meer.	勝(勝)之(之)之(之)事(事)
naarieter. zie naaieter.	
naars. z. m. aars of aers aelterste deel des onderlijfs.	腎(腎)
Een kind den naars tegen.	子(子)供(供)腎(腎)之(之)拭(拭)
naarsdarm.	直(直)腸(腸)
naarsgat.	肛(肛)門(門)
naarskerf.	肛(肛)門(門)之(之)皺(皺)紋(紋)
naarstig, enz. zie neerstig, enz.	
naarsniseel.	腎(腎)之(之)拭(拭)之(之)
naast. voortzetsel. Digt bij.	隣(隣)之(之)
Ik woon naast het posthuis.	我(我)飛(飛)脚(脚)屋(屋)鄰(鄰)住(住)居(居)
Lij woenen naast malkander.	彼(彼)等(等)相(相)隣(隣)住(住)居(居)
De koninginne zat naast den ko- ning.	王(王)后(后)王(王)之(之)隣(隣)坐(坐)之(之) 居(居)夕(夕)

N

H

Een lusthuis daar een loopend water naast floeit, is zeer aangenaam.	流水測テル地ハ其ト
naast. bij. n. dichtst bij.	一番近キ
Het naaste, of 't naaste gelegen dorp.	一番近キ村
Het naast dertrek.	一番近キ部屋
De naaste reek.	此ノ字キ
De naaste weg.	一番近キ道
Het naaste huis.	一番近キ家
naast, nabestaande, naserwant.	親類
De naaste vrienden.	親類共
Naast aan of de naaste aan den koening.	王ニ引續キ
Het naaste dat u te doen staat, is, enz.	今當ノ事為ルキ事 ……デス
De naaste, het meeste gerechtigd.	サシ語
Hij is daar de naaste toe.	彼其事ヲサシ語云
De kroon prins is de naaste tot de kroon.	太子ノ手位サシ語ニ即スナリ
De naaste postdag.	此ノ飛脚日
De naaste briesen.	此ノ書状
De naaste prijs, de uiterste prijs.	ソマリ直段
Zeg mij daar den naasten prijs van naastbestaande. z. m. en s. naaste bloed vriend.	我其ソマリ直段言フ 親類
Hij sprak'er met alle zijne naast, bestaande ozer.	彼其事ヲ悉親類共 談シタ
naasten. z. m. medemensel, etenmensel.	同類人ト云フ云云 テハ云云
Zijnen naasten lief hebben als ziel zelden.	己ガ同類ヲ己ガ如ク愛ス
Ten naasten bij. bij. omtrent.	凡

Dat komt ten naasten bij daar mee overeen.	其事大凡符合
Per naasten koopmans.	此ノ便ニ商人語
Ik zal u per naasten schrijven.	我此ノ便ニ可申書
naasten. n. n. naar Ziel nemen voor den prijs.	金出テ請テ返ス 此ノ便ニ可申書 此ノ便ニ可申書 此ノ便ニ可申書
Ik zal dat goed naasten naasting. z. s. toeziening.	我其物ノ金出テ請テ返ス 金出テ請テ返ス事
Het recht van naastinge hebben.	金出テ請テ返ス事ノ主 ナリ
naaun. bij. n. eng, niet rijd.	狭キ
Eene naaune straat.	狭キ道
*naaun, deln, gierig.	吝嗇ナリ
Hij is heel naaun.	彼、甚々吝嗇ナリ
*Naaun of selerp van gehoor zijn.	耳ノ鋭クアル
Het naaun. z. g. de naaunte, de engte.	一番狭キ所
Het naaun van de straat van Gi, bratter.	ギノ街ノ狭キ所、一番狭キ處
In het naaun zijn.	差迫テ居ル
naaun. bij. eng, bekrompen.	手狭クシテ
Naaun gekuisd zijn of naaun hoonen.	手狭クシテ住テ居ル
*naaun. schraal, met heinig.	質素ニ
Hij leeft heel naaun.	彼質素ニ暮ラシ居ル
Ziel naaun weten te behelpen.	質素ニ暮ラシ居ル
naaun dingen.	直限リツル
*naaun, selerp, sterk.	コヤカニ
De's heel naaun bekien.	其ノ氣ノ強クコヤカニシ
*Het zal zoo naaun niet komen of zoe naaun niet genomen worden.	今ノ如クコヤカニ氣 付ケズ

N

*Hij zal dat zoo naaui niet zien, zoo naaui niet nemen.	彼夫ノコヤカニ氣ヲ 付ルコト
Het zal naaui houden, het zal 'er op aankomen.	覺束無キモノテアル
Iemand naaui houden of kort hou- den.	人ヲ自修サセテマカニ テ置ク
naaui zien, naaui toekien, goede acht, geven.	コヤカニ氣ヲ付ル
Hij ziet heel naaui op alles.	概ハ諸事ニコヤカニ氣ヲ
naaui zien, karig of gierig zijn.	吝嗇ニアル
naaui getet. bijt. n. als,	ヨク慎守テ居ル物事ヲ
Naaui getet op zijn merk zijn.	自カノ居ル事ヲヨク慎ミ
Hij is naaui getet in zijnen wan- del, enz.	彼己ガ身持ヲヨク慎ミ 守テ居ル
naaui getetheid z. n. bepaaldheid, bestipt, heid.	ヨク慎ミ守テ居ル事
naauiheid z. n. engte.	狭サ
*naauiheid, zuinheid.	吝嗇
naauikeurig. bijt. n. net omstandig.	細密ナル
Een naauikeurig verhaal.	細密ナル語
Naauikeurige aanmerkingen.	細密ナル按
naauikeurigheid z. n. nettigheid.	細密ナル事
Eene groote naauikeurigheid in het schrij- ven maarnemen.	書キ物スル細密氣ヲ 付ル
naauikeuriglyk. bijt. omstandiglyk, be- stiptelyk.	細密ニ
Ergens naauikeuriglyk van schrij- ven.	或事ヲ細密書キテ ス
naaui nemende. bijt. n. naaui toekien, ze.	ヨク細密ニ氣ヲ付ル

naaui te. z. n. engte.	狭サ
De naaui te der straat van Gibraltar.	ギブラルタル瀬戸ノ狭サ
De naaui te van het kanaal.	瀬戸ノ狭サ
*naaui te, engte, benaaui theid.	差道
In een groote naaui te zijn gebragt.	急迫ノ中語込テ居ル
naaui telijk. bijt. ter naaui ter nood, be- naaui telijk.	幸テテ又ヤウシテ
Het gevaar naaui telijk ontkomen.	危事ヲ幸テテ逃ル
Hij was naaui telijk vertrokken, of ent.	彼方出立タルト直ニ
Naaui telijk iets konnen zien.	物ヲウシテ得見ル
naaui ten. n. n. zie naaui ter maken.	
*Die zaak begint nu te naaui ten, het begint 'er nu eerst op aan te komen.	其事方今迫掛テ來居 ル
naaui ter. bijt. n. enger.	今少シ狭サ
Een kleed naaui ter maken.	着物ヲ今少シ狭クス
Ter naaui ter nood. bijt. naaui telijk.	幸テテ又ヤウシテ
Zij ontkomen ter naaui ter nood zij- ne handen.	彼ニ幸テテ彼方手ヲ 免テタ
naaui tjes. bijt. n. en bijt. zie naaui.	
<b>N A B.</b>	
nabaaui ten. n. n. (Dit word van den eecho gelegd.) neergalmen.	跡響ノスル
Iemand nabaaui ter.	人ノ口真似ル
Het nabaaui tenend metaal.	跡響ノスル金糖ノ石
nabaaui ring. z. n. nardeping.	口ノ子
nabaffen, nabaffen, nablaffen.	吠カナル
nabanket. z. g. nagregt.	後段
nabaffen. zie nabaffen.	

nabedenken. n. n. oerdenken.	今應勸辨分
naberolst. z. g. knaaging des geseetens.	後悔
De Zonde gaat niet een droedig nabe, rouw verheld.	罪、常後悔、添居 ルモトナリ
nabestaande. z. m. en v. bloedvriend.	親類
Zijne nabestaanden rieden hem te vertrekken.	彼方親類が彼行ク言 カウト云々
nabetragting. z. v. naoverdenking.	勸辨
nabidden. v. n. een ander in het bidden	他、連テ拜ム
narolgen.	
nabier. z. g. gekoeden bier of scherpbier.	二番取合ム酒多ク飲ム
Nabier drinken.	二番取合ムヲ飲ム
nablaffen. zie nabaffen.	
nabooten. n. n. namaken.	贗ルメ真似ス
Dat beeld is niet nagabootst.	其像ヨク贗也ナリ。
Hij meet dat aardig na te booten.	彼、知テ、其ノヨク贗ル事
nabootting. z. v. namaking, narolging.	贗ル事、真似事
nabrengeu. n. n. achter nabrengeu.	跡ヨリ持テ来ル
Dat goed hierd mij aan de schuit nagabragt.	其品物、我が船ニ乗テ 跡ヨリ持テ来リヨ
nabruiloft. z. v. gasterij na de brui, loft.	婚禮ノ後ノ嫁披露 客
De nabruiloft houden.	嫁披露ノ客ヲスル
op de nabruiloft komen.	嫁披露ノ客ニ来ル
nabuür. z. m. buürman, gebuür.	近所ノ人
Hij is mij een trouw nabuür.	彼、我が隣ニキ近所ノ
nabuüren. z. m. meeri. de naastgele, gene volkeren.	隣國ノ人々
nabuürig. bijt. n. aangrentende, naast, gelegen.	鄰ニ居ル

Frankrijk en alle de nabuürlige landen.	排鄰及至他諸隣國
nabuürschap. z. v. gebuürschap.	鄰合
Zulk eene nabuürschap is getaar, lijk.	左様ノ隣合危シ
nabij. bijt.	近ク
Die steden leggen nabij malkander.	其市中互ニ近クナリ。
nabijheid. z. v.	近ナ
<b>NAC. NAD.</b>	
nacht. zie naqt.	
nabat. koppeln.	後ニ
Nabat hij vertrokken was.	彼分出立シタル後ニ
nabat, naar dat, volgens dat.	随テ
Nabat men'er van spreekt, komt hij mij niet onschuldig door.	彼、其ノ罪ヲ云フニ、 我ニ其テ見テ
nabato. ond. n.	其末
Den 10 <sup>de</sup> Dazer ontring ik uine brief en drie dagen nabato het geld.	當早、其許事、其 末、三ツ日、銀子、儘、取
nabeel. z. g. schade, hinder.	損
Ergens groot nabeel bij of door lij, den.	或事、多ク、損、請
Dat is tot mijn nabeel.	夫、我が損、ナリ、事、ナリ
nabeel, schande, oneer.	障碍
Zets tot iemands nabeel. leggen.	此ノ事、人ノ障碍ニ
nabeelig. bijt. n. hinderlijk, schadelijk.	損ニル障碍ニル
Dat was hem zeer nabeelig in zijn hündelyk.	夫、其、彼ノ縁組、障 碍ニツタ
nabeelig. bijt. schadelijk.	損ニル障碍ニ
Van iemand nabeelig spreken.	人ノ事、障碍ニ、様、新
nabemaal. koppeln. aangekien, naar,	ニ依テ

<i>Zien, denijl.</i>	
<i>Nademaal die zaak zoo is.</i>	其事左様ニルニ依テ
<i>Nademaal hij zettrekken wil.</i>	彼方出立ニケルニ依テ
<i>nadenken. z. g. vermoeden, achterdocht.</i>	疑心
<i>Dat geeft mij knaad nadenken.</i>	其事我ニ疑心起ル
<i>nadenken. n. n. nader oerdenken, herdenken.</i>	今一應勸禁スル
<i>ken.</i>	
<i>Eene zaak niet vernadenken.</i>	誠事ヲ今一應深ク
<i>nadenkend. bij. n. argwaanig.</i>	物事ニ疑心ヲ起ス
<i>nadenking. z. d. vermoeden, achterdocht,</i>	疑心
<i>argwaan.</i>	
<i>nader. bij. n. en bij. digter.</i>	猶近キク猶近ク
<i>Het leger kwam nader aan de stad.</i>	軍城方市中猶近キ
<i>Iemanden lid nader bestaan.</i>	キ親類ニ一段程人ニ近
<i>Eenen naberen weg zoeken.</i>	猶近キ道ヲ見付ル
<i>Een nader bericht of vertoog van een</i>	或ル事ノ追テノ委
<i>ne zaak.</i>	キ知ラセ
<i>nabere brieven.</i>	追テノ書状
<i>nader order of bevel.</i>	追テノ言付
<i>Hij is daar nader toe als gij.</i>	其事ニ彼方ヨリ近
<i>Ik zal u daar nader oerschnijpen.</i>	我ニ汝ニ其事ヲ追テ
<i>Het hemd is nader aan de rok. Dit</i>	肌着ノ上ノ着ヨリ身近
<i>wordt gelegd omdat men altoos</i>	シ大ニ事ヨリ我ニ事ガ
<i>meer om lief kelfs dan om een</i>	
<i>anderdenkt</i>	
<i>naberen. n. n. genaaken, nader bijko,</i>	近寄ル
<i>men.</i>	
<i>De schepen naberen malkande,</i>	船ガ互ニ近寄リ居
<i>ren.</i>	
<i>naderhand. bij. daarna.</i>	其後

<i>Naderhand vertrok hij.</i>	其後彼方出立ス
<i>Ik heb er naderhand niets van</i>	我ニ其後其噂ヲ為ル
<i>hooren zeggen.</i>	ヲ聞カズニテ
<i>naderheid. z. v. nabijheid.</i>	近キ
<i>De naderheid der stad, bewoog hem</i>	市中ノ近キ方ニ取リ圍
<i>om, dezelve te belegeren.</i>	アウトニ心ヲ働カセ
<i>nadering. z. v. genaking.</i>	近寄ル事
<i>naderen.</i>	此後
<i>na dezen zal dat niet meer ge</i>	此後其事ヲ登クニ
<i>beuren.</i>	
<i>nadien. zie naardien.</i>	
<i>ndisch. z. m. nageregt.</i>	後段料理
<i>nadoen. n. n. naardoen, namaken, na</i>	真似ル
<i>boetren.</i>	
<i>Hij poogde hem dat na te doen.</i>	彼ニ其事ヲ倣フ
<i>nadoen. navolgen, doen als een ander.</i>	通リニスル
<i>Wie zou hem dat nadoen?</i>	夫ヲ彼通リ誰ガ
<i>Ik zou het hem niet nadoen.</i>	我ニ夫ヲ彼通リ為ス
<i>nadoenlijk. bij. n. navolgelijk.</i>	人ノ通リニスル
<i>nadorst. z. m. dorst die nakomt.</i>	醉醒ノ渴キ
<i>nadraagen. n. n. achter iemand dragen.</i>	後ヨリ供テ持テ来ル
<i>Iemand's mantel nadragen.</i>	後ヨリ供テ持テ来ル
<i>nadrisk. z. m. gerolg, belang.</i>	億劫
<i>Dat is geen zaak van eenigen na</i>	其事億劫ニ事ナ
<i>driik.</i>	
<i>Mes nadriik met krachts.</i>	手強ク
<i>Iets mes nadriik verhalen.</i>	物ヲ手強ク話ス
<i>nadrisk, nageboethe driik.</i>	質板
<i>Das boek is maar een nadriik.</i>	其書物唯質板ニ
<i>nadriskelijk. bij. n. krachtig.</i>	手強キ

N

九



Das is eene nadrikkelyk reden.	夫ノ手強キ理ニル
nadrikkelyk. bym. mis nadruk, kracht, tig.	手強ク
nadrikkelyk berel.	手強キ言付ケ
nadrikkelyk verbod.	手強キ禁シ
nadrukken. n.w.	質板押ス
Ein boek nadrukken.	書物ヲ質板スル
In Engeland mag niemand iets na, drukken.	諸厄里國ニテ誰モ質板スル事ナク
nadrukker. z.m. een die iets nadrukt.	質板行押ス人
In Holland vind men vele na, drukkers.	阿蘭陀國ニ多ク質板行押ス人ガアル
nadrijen. g.w. achter nadrijen.	後ヨリ浮テ来ル
<b>NAE. NAF. NAG.</b>	
naeeten. g.w. na anderen eeten.	後テ食事ス
Laat de vrienden maar eeten, ik zal wel naeeten.	朋友達食エラシメ我ハ後テ食フ
na erfgenaam. z.m. en v. nabestaande erfgenaam.	遺言ヲ請ヒテ近キ親類
nafest. z.g. nabruilofs.	婚禮ノ跡容
nagaan. n.w. achterrolgen, narolgen.	後ヲ慕テ行フ
Men lies dien heer nagaan.	人ガ其君ニ人ヲ後ヨリ付テ追テ
*nagaan. bespieden, oppassen.	目ヲ付ル
*Iemand met looden schoenen na, gaan, iemands handel en wandel heimelijk bespieden.	鉛ノ音ヲ入テ人ノ後ヲ慕テ人ノ行儀ニ隠シテ目ヲ付ル
*nagaan.	後ニ付テ居ル
Men gaas een kwaad gerigt na.	彼ニ惡キ評判ヲ後ヨリ付テ居ル
*Das gaas mij te na, daar door worde ik beledigd.	我ハ其言ヲ以テナシテ之ヲレテ居ル

*nagaan. raaken, aan het harte gaan.	徹スルニ至ル
Das verlies gaas mij heel na.	其損我ガ氣ニ至テ居ル
nagaande. byr. w. argwanende.	疑ニ深キ
nagalm. z.m. merderklank.	後響音キ
nagalmen. n.w. meerklinken, meër galmen.	後響音スルニ至ル
De echo galmden u daar sterk na.	山ノ聲ガ我ガ声ヲ彼所ニ強ク返シテ来ル
nagalming. z.v. meërgalming, meërklank.	後響音
nagang. z.m.	足跡
Op den nagang komen, en iemand betrappen.	足跡ヲ慕テ人ヲ見届ル
nagebaaiwd. d.w. van nabaaiwen.	
Zie nabaaiwen.	
nagebedden. d.w. van nabidden. Zie nabidden.	
nageboorte. z.v.	胞衣
nagebootste. d.w. van nabootzen.	似セラレタル
nagebracht of nagebrogt. d.w. van nagebrengen.	後ヨリ持テ来ラレタル
nagedaan. d.w. van nadoen.	似セテ免テ通シタル
nagedacht of nagedoet. d.w. van nagedenken.	今應勤難サレタル
nagedachte. z.v. overweging.	憂濟ノ後付テ勤難
nagedachte, nadenking.	怖ノ氣
Hierdoor kreeg hij zware nagedacht.	夫ニ彼ノ其事ニ怖氣ガ出タ
Ten oer dit werk.	出タ
nagedragen. d.w. van nadragen.	後ヨリ供テ持テ来ラレタル
nagedreeren. d.w. van nadrijen.	後ヨリ浮テ来ル
nagedrukt. d.w. van nadrukken.	似テ板サレタル

N

+

nageeren w.w. betigten, beschuldigen.	口ノ端ニカケル
Hij geeven hem na dat hy dien moord begaan heeft.	其人被 <sup>レ</sup> 彼 <sup>レ</sup> カシテ被 <sup>レ</sup> 尋 <sup>ル</sup>
nagegaan. d.w. van nagaan.	彼 <sup>レ</sup> ヲ口ノ端ニカケル
nagegalmd. d.w. van nagalmen.	跡 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ケ</sup> テ来 <sup>ル</sup> タル
nagegeeten. d.w. van naeeten.	後 <sup>ニ</sup> 食 <sup>ム</sup> タル
nagegeeren. d.w. van nageeren.	口ノ端ニカケル
Hem word nagegeeren dat hij zijn wijf slaat.	彼 <sup>レ</sup> 己 <sup>ノ</sup> 妻 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> モノナリ ト口ノ端ニカケル
nagegist. d.w. van nagisfen.	思 <sup>ヒ</sup> マシラレタル
nagejaagd. d.w. van najaagen.	跡 <sup>ヲ</sup> ヨリ付 <sup>ケ</sup> テ行 <sup>ク</sup> タル
nageklaagd. d.w. van naklaagen. zie naklaagen.	心 <sup>ヲ</sup> ケケテ居 <sup>ラ</sup> レタル
nageklapt. d.w. van naklappen. zie naklappen.	
nagekomen. d.w. van nakomen.	後 <sup>ヨリ</sup> 来 <sup>リ</sup> タル
nagel. z.m. spijker, pin.	釘
Ergens eenen nagel inslaan.	或 <sup>ル</sup> モノニ釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup>
*Mijn zoon is mij een nagel aan mijne doodkist.	我 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 柩 <sup>ノ</sup> 釘 <sup>ナル</sup> 子 <sup>ノ</sup> 故 <sup>ニ</sup> 去 <sup>リ</sup> テ命 <sup>ヲ</sup> 絶 <sup>ス</sup>
nagel aan den ringer.	指 <sup>ノ</sup> 爪
Sijne nagels korten.	己 <sup>ノ</sup> 爪 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
*Sijmands nagels korten.	己 <sup>ノ</sup> 指 <sup>ノ</sup> 爪 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
*Hij heeft geen nagel om zijn gat te kraaiwen, hij is zeer arm.	彼 <sup>レ</sup> 己 <sup>ノ</sup> 尻 <sup>ノ</sup> 穴 <sup>ノ</sup> 極 <sup>メ</sup> テ無 <sup>ク</sup> 爪 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>タ</sup> ズ
*Het zal hem nog ten nagels en teenen uitzmeeten, 't zal hem geweldig zuur opbreken.	其 <sup>ノ</sup> 身 <sup>ヲ</sup> 彼 <sup>レ</sup> 於 <sup>テ</sup> 跡 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ノ</sup> ニ ルカフ
Demand met de nagels in het aan, geziget zitten, iemand krabben.	爪 <sup>ヲ</sup> テ人 <sup>ノ</sup> 顔 <sup>ノ</sup> 搔 <sup>キ</sup> カク

De nagels zitten 'er nog in.	爪 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ノ</sup> 文 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ノ</sup> 居 <sup>タ</sup>
*Lij heeft kraaiwen en nagels, zij is een heel boos mijf.	彼 <sup>レ</sup> 女 <sup>ノ</sup> 十 <sup>ノ</sup> モ <sup>ノ</sup> ニ <sup>シ</sup> タル
nagel. kriednagel.	丁 <sup>子</sup>
Daar zijn vele nagels aangekomen.	多 <sup>ク</sup> 丁 <sup>子</sup> 来 <sup>タ</sup>
nagelaaten. d.w. van nalaaten. zie nalaaten.	
nagelag. z.g. overgelag.	膠 <sup>ノ</sup> 付 <sup>キ</sup> 居 <sup>ル</sup> ニ <sup>シ</sup> タル
nagelbloem. z.v.	花 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ヲ</sup> 詳 <sup>シ</sup>
nagelboom. z.m.	丁 <sup>子</sup> 樹
nagelboor. z.v. spijkerboor.	錐
nagelen. w.w. spijkeren.	釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> ニ <sup>シ</sup> テ
Tets rast nagelen.	物 <sup>ニ</sup> カ <sup>キ</sup> 釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup>
Demand aan het krais nagelen.	今 <sup>ノ</sup> 僕 <sup>ノ</sup> 釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> 付 <sup>ル</sup>
nagelzen. d.w. van naleezen.	讀 <sup>ム</sup> 合 <sup>セ</sup> シ <sup>タル</sup>
nagelhoit. z.g. hoit des nagelbooms.	丁 <sup>子</sup> 樹 <sup>ノ</sup> 材
nageligt. d.w. van naligten.	附 <sup>添</sup> テ明 <sup>ク</sup> 見 <sup>セ</sup> タル
nagelkriid. z.g. zeker kriid.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ヲ</sup> 詳 <sup>シ</sup>
nagelneep. z.v. neep met de nagelen.	ツメ <sup>リ</sup> ル <sup>ニ</sup> シ
nageloopen. d.w. van nalooopen.	跡 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ケ</sup> テ行 <sup>ク</sup> タル
nagelsmid. z.m.	釘 <sup>造</sup> 人
nagelrast. bij w. spijkerrast.	釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> 付 <sup>テ</sup> タル
Hes hui is verkogt met alles wat grond en nagelrast is.	家 <sup>ノ</sup> 地 <sup>面</sup> ニ釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> ニ <sup>シ</sup> テ 物 <sup>ヲ</sup> 添 <sup>テ</sup> 賣 <sup>ラ</sup> レタル
nageliisterd. d.w. van nalijsteren.	聽 <sup>カ</sup> レタル
nagemaaid. d.w. van namaajen.	釘 <sup>ノ</sup> 残 <sup>リ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
nagemaakt. d.w. van namaken.	釘 <sup>ノ</sup> 造 <sup>レ</sup> タル <sup>ニ</sup> シ <sup>タル</sup>
nagemaand. d.w. van namaanen. zie namaanen.	
nagemeten. d.w. van nameeten.	釘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> 直 <sup>シ</sup> タル <sup>ニ</sup> シ <sup>タル</sup>

N

十

nagepraaten. d. w. van napaarten.	跡ヲ断ラレタル
nageraaden. d. w. van naraaden.	推察サレタル
nagereden. d. w. van narijden.	追付カレタル事馬ヲ
nagereckend. d. w. van narekenen.	筆當ニテ見レタル
nageregt. z. g. leste geregt.	後段 食支
Hes nageregt opzetten.	後段ヲ備フ
nagerend. d. w. van narennen.	馬ニ追カケ行ク
nageroepen. d. w. van naroeppen. zie naroeppen.	
nageschreeuwd. d. w. van naseschreiuwen.	叫ビ慕ハレタル
nageschreieren. d. w. van naseschrijven.	書キテ見レタル事
nageslagen. d. w. van naslaan. zie naslaan.	
nageslagt of nageslacht. z. g. nakome, lingen.	子孫
nagesleept. d. w. van nasleepen.	跡ヨリ去ラレタル事
nagesmaakt. d. w. van nasmaaken. zie nasmaaken.	
nagesnakt. d. w. van nasnakken. zie nasnakken. ondersnakken.	
nagesnuffeld. d. w. van nasnuffelen.	糺付ケレタル
nagespeurd. d. w. van naspeuren.	多ク付ケテ見レタル
nagespoord. d. w. van naspooren.	多ク付ケテ見レタル
nagesprooken. d. w. van nasprecken.	似テ言ハレタル
nagestaan. d. w. van nastaan. zie nastaan onder staan.	
nagestapt. d. w. van nastappen.	大股歩キ後ニ慕ハレタル
nagesteld. d. w. van nastellen. zie nastellen.	
nagestreefd. d. w. van nastreeren. zie	

nastreeren onder streeren.	
nagestueerd. d. w. van nastuieren.	櫻ヲ送レタル
nagetaald. d. w. van nataalen. zie nataalen onder taalen.	
nagetragt. d. w. van natragten. zie betragten.	
nagetreedden. d. w. van natreeden.	随テ行ク
nagetrokken. d. w. van natrekken.	後ヨリ付テ行ク
nageraaren. d. w. van naraaren.	後ヨリ付テ行ク事
nagerloogen. d. w. van narliegen.	後ヲ慕テ飛タル
nageroerd. d. w. van naroeeren. zie naroeeren.	
nagerolg. z. g. gerolg, stoet, sleep.	供養ニ行ク
*nagerolg. z. g. gerolg.	後
*Dat zal een droevig nagerolg hebben.	夫ニ後ニ去ル
nagerolgd. d. w. van narolgen.	後ヨリ續カレタル事
nagerorst. d. w. van narorschen of narorsjen.	多ク付ケテ糺サレタル
nageregt of nagereid. d. w. van nazeggen.	真似テ言ハレタル
nagereild. d. w. van nazeilen.	後ヨリ付テ走レタル
nagezet. d. w. van nazetten.	追カケレタル
nagerien. d. w. van nazien.	見合ヒ見レタル
nagerogt. d. w. van nazoecken.	見合ヒ行キ見レタル事
nagerongen. d. w. van nakingen. zie nakingen.	
nagisfen. w. w. naraaden.	思ヒヤル
nagt. z. m. nacht.	夜
Eene naare donkere nagt.	物ノ暗夜
Hes word nagt, de nagt komt aan.	夜ニ為ル
Eenen nagt lang.	終夜

N

11

*nags en dag werken, altijd werken, rlijtig werken.	日夜仕事分
*Indien hij zoo roortgaat, is 't nags met hem.	彼分其通二為續分ナラ
*Hes is nags zoo te koopmanschappen.	左様高貴スルハ夜ニテ
*Zij is zoo leelijk als de nags.	彼ノ女ハ夜ノ様ニ見サシイ
Bij nags, des nagts.	夜分ニ
Bij nags werken.	夜分ニ仕事分
Bij nags en bij dag iemand ten diensten staan.	日夜ノ用ニ達ニテ居
Bij duisteren of donkeren nags.	暗キ夜ニ
Bij duisteren nags rijden.	暗キ夜ニ馬或ハ車ニテ乗
's nagts. bym. zie bij nags.	
nagtbezoek. z. g. bezoek des nagts geschied.	夜ノ見舞
nagtbraken. n. n. 's nagts bezig zijn.	夜ノ事ニ夜ノ事ニ
De ganzen winter in een roorden, boek nagtbraken.	冬ノ間ニ一ツノ本
nagtbraking z. v. bezigheid des nagts.	夜ノ事
nagtdas. z. v.	夜ノ寝時ノ用ノ首巻
nagtdief. z. m. dief die des nagts komt.	夜盗人
nagtdierery. z. v. diefstal die des nagts geschied.	夜盗
nagtdoek. z. m. doek dien men 's nagts gebruikt.	寝時ノ用ノ首巻
nagtegaal. z. m. het puik der zang, rogelen.	鶯
Den nagtegaal gaan, hooren zingen.	鶯ノ鳴分ノ聞行
Zij zingt als een nagtegaal, zij zingt heel wel.	彼女鶯ノ様ニ言フ 甚能ク言フト云

*De Hollandsche nagtegaal, de kik, vorscheen.	阿蘭陀鶯鳥ノ言
*De nagtegaal op de peulwre, de huis, vrouw.	寝床ノ鶯妻ノ言
*Eenen nagtegaal of een kleinkind voor het bedde hebben.	寝床ノ前ニ鶯ヲ持居 乳母ノ寝床ノ前ニ
nagtereining. z. v.	昼夜等分線
nagt gast. z. m. slaper, reiziger die er, gens. vernagt.	宿借人
nagt gasten houden.	宿屋分
*nagt gast. z. m. dief.	夜客盗人ヲ云フ
*Zulke nagt gasten zijn niet welken.	左様夜客盗人ヲ云フハ
nagtgebaar. z. g.	夜分ノ騒
nagtgedroogt. z. g. nagtverschijnsel, nagt, spook.	幽霊
nagtgeest. z. m. nagtspook.	幽霊
nagtgespuis. zie nagtspook.	
nagtgewaad. zie nagtgoed.	
nagtgerigt. z. g. nagtverschijnsel, droom.	夢ニ見ル也
nagtglas. z. g. een zandloper van 8 glazen of 4 uren.	彼邦ノ四時経ノ器ニ舞 ノ砂時斗
nagtgoed. z. g. nagtgewaad.	寝衣
Engelsch nagtgoed.	暗厄里亞風ノ寝衣
De bruid heeft haar nagtgoed aan.	新婦ノ寝衣ヲ着テ居
nagthalsdoek. z. m.	夜用ノ首巻
nagthuisje. z. g. een hoiten huisje waar in 's nagts te scheep het kompas staat.	船中ニ方針ノ器
nagtkaars. z. v. zekere dunne kaars.	長ク細キ燭
nagtkroeger. z. m.	夜ノ居酒人
nagtleger. z. g. bedde, rustplaats.	寝床

nagtligt. z. g. ligt dat men 's nagts brand.	夜ノ燈
nagtligt. z. g. dwaalligt, stalcaars.	燐火
nagtlouper. z. m. straatlooper des nagts.	夜ノ歩行者
nagtlouper. z. v. straathoer.	辻君
nagtlifje. z. g.	女ノ寝衣
nagtmaal. maaltijd die men 's nagts houdt.	夜食
nagtmantel. z. m.	寝時着
nagtmerric. z. v. zekere ongerustigheid des lichaams.	魔
Met de nagtmerric gekweld zijn.	常ニ苦しム
nagtmits. z. v. slaapmits.	寝時被帽子
nagtrare. z. v. nagtiil.	鴉巢
*nagtrare. z. m. en v. een die veel 's nagts werkt.	鴉巢 夜トシテ多ク
*nagtrarenen. g. v. 's nagts werken.	夜トシテ多ク
nagtrok. z. m. japansche rok.	寝衣
Eenen nagtrok aanhebben.	寝衣ヲ着居ル
nagtronde. z. v. ronde, wagt die 's nagts de stad doorkruist.	夜廻
nagtruis. z. v. slaap, rust des nagts.	夜ノ休息
Zijne nagtruis hebben.	寝テ居ル
nagtruis nemen.	寝
In zijne nagtruis gestoord worden.	寝事ヲ妨グ
nagtschade. z. v. nascaije, zeker kruit.	草名
nagtschiit. z. v. schuit die 's nagts raart.	夜ノ舟
Met de nagtschiit rapren.	夜ノ舟ヲ乗ル
nagtslot. z. g.	夜ノ錠

De deur is op het nagtslot.	戸ノ錠ヲ閉ス
nagtspook. z. g. nagtverschijnsel.	幽霊
nagstille. z. v. stilte des nagts.	夜ノ静
nagtabberd. z. m. losse vrouwe tabberd.	婦人ノ寝衣
nagtiil. z. m.	鴉巢
*nagtiil. een die het logt scheiwt.	鴉巢 夜トシテ多ク
nagtrogel. z. m. rogel die des nagts vliegt.	夜飛ノ鳥
*nagtrogel, optrekker, lichtmis.	夜ノ鳥
nagtrwak. z. v. nagtrwagt.	夜番
nagtrwak, verdeling van den nagt om de wagt te houden.	夜ノ時刻
De Romeinen verdeelden den nagt in verscheide nagtrwaken.	羅馬人ノ夜時刻
Goede nagtrwak houden.	夜番ヲ能ク
Op de nagtrwak of nagtrwagt trekken.	夜番ヲ行フ
De nagtrwak versterken.	夜番ヲ厳重ニス
nagtrwaker. z. m. nagtrwagter.	夜番人
nagtrwagt. zie nagtrwak.	
nagtrwerk. z. g. werk dat des nagts geschied of kan geschieden.	夜ノ仕事
Dat is geen nagt maar dagwerk.	夜ノ仕事ニ非ズ
nagtrwerk. stillereegerwerk.	夜ノ仕事
nagtrwerken. g. v. stillereegen, beersteeken.	夜ノ仕事
nagtrwerker. z. m. stillereeger, beersteeker.	夜ノ仕事人
nagtrworm. z. m. worm die des nagts blinkt.	夜光ノ虫
nagtrwyker. z. m. een stuurmans werktuig.	星時計
nagtrween. z. m. nagtrweentje.	寝時別
nagtrzorge. z. v. zorge die men 's nagts heeft.	夜ノ心配

Z

計

nahoe. zie achterhoede.	
nahooi. z. g. namaaisel.	二度目 <sup>ニ</sup> 折 <sup>リ</sup> タル草
<b>NAI. NAJ.</b>	
naiever. z. m. naariever, ieverzuigt.	恪氣
Een heilige naiever.	信心ナル
naieverig. bij. n. ieverzuigtig.	恪氣スル
Zeer naieverig over zijne roem zijn.	己ガ其ニ甚 <sup>ニ</sup> 恪氣シテ居 <sup>ル</sup>
najaagen. n. n. vervolgen.	後ヨリ付テ行 <sup>ク</sup>
Den rijand najaagen.	敵ニ後ヨリ付テ行 <sup>ク</sup>
Den vrede najaagen.	和睦ヲトシ掛ケテ居 <sup>ル</sup>
De gerechtigheid najaagen.	廉直ナル事ヲ勉メス
najaager. z. m. zocher, natragter.	物ヲ稼 <sup>ム</sup> 求 <sup>ム</sup> 人
Een najaager van iedele eere.	虚ニモ <sup>ニ</sup> タ <sup>ラ</sup> 譽 <sup>レ</sup> ヲ稼 <sup>ル</sup> 求 <sup>ム</sup>
najaaging. z. r. vervolging.	後ヨリ付テ行 <sup>ク</sup> 事
Door de najaaging des rijands vermooid.	敵ニ後ヨリ付テ行 <sup>ク</sup> 事
najaaging van staat en rijkdommen.	富貴ヲラウ <sup>テ</sup> 建 <sup>テ</sup> 祿 <sup>キ</sup>
najaar. z. g. het lest van 't jaar.	秋
Het is een nat najaar.	雨繁 <sup>ク</sup> 秋 <sup>デ</sup> アル
<b>NAK.</b>	
naken. n. n. naaken, genaaken, naderen.	近寄 <sup>ル</sup>
De tijd naaks of koms aan, dat, enz.	……ス事時 <sup>節</sup> 近寄 <sup>ル</sup> 處
nakind. z. g. een kind van het tweede of derde bedde, enz.	後添 <sup>ヒ</sup> 子
Daar zijn drie nakinderen in dat huis.	其家ニ後添 <sup>ヒ</sup> 子 <sup>ガ</sup> 三 <sup>人</sup> 居 <sup>ル</sup>
naking. z. r. genaking, nadering.	近寄 <sup>ル</sup> 事
naklaagen. n. n. naroeven, naschrijven.	後 <sup>ヲ</sup> 慕 <sup>テ</sup> 歎 <sup>ク</sup>
Iemand achter naklaagen.	人 <sup>ノ</sup> 後 <sup>ヲ</sup> 慕 <sup>テ</sup> 歎 <sup>ク</sup>
naklagt. z. r. nageroep, nageschrei.	後 <sup>ヲ</sup> 慕 <sup>テ</sup> 歎 <sup>ク</sup> 事
naklappen. g. n.	口ツクニ言 <sup>フ</sup>

nakomeling. z. m. nastaat, nageslacht.	後世人
De nakomelingen zullen het naaden, lijks gelooven.	後世 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 其事 <sup>ヲ</sup> 信 <sup>ス</sup>
nakomelingenschap. z. r.	子孫
Een talrijke nakomelingenschap.	多 <sup>ク</sup> 子孫 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
nakomen. g. n. na iemand komen.	後ヨリ来 <sup>ル</sup>
Zij kwam na, hij ging voor.	彼 <sup>ノ</sup> 後ヨリ来 <sup>タ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 前 <sup>ニ</sup>
*nakomen. n. n. roebrengen, houden.	仕達 <sup>ス</sup>
Zijne belofte nakomen.	己 <sup>ノ</sup> 約 <sup>シ</sup> タル事 <sup>ヲ</sup> 仕達 <sup>ス</sup>
Men moet gods niet nakomen.	人 <sup>ノ</sup> 天 <sup>ノ</sup> 教 <sup>ヲ</sup> 通 <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup> 子 <sup>ニ</sup>
nakomende. bij. n. rolgende, narolgende.	後 <sup>ノ</sup> 世 <sup>ニ</sup> 生 <sup>ル</sup>
Het nakomende geslacht.	後 <sup>ノ</sup> 世 <sup>ニ</sup> 生 <sup>ル</sup> 人
*nakoming. z. r. houding, rolbrenging.	仕達 <sup>ス</sup> 事
De nakoming van zijne belofte.	己 <sup>ノ</sup> 約 <sup>シ</sup> タル事 <sup>ヲ</sup> 仕達 <sup>ス</sup>
nakomst. z. r. latere komst.	後 <sup>ニ</sup> 来 <sup>ル</sup> 者
nakoop. z. m. later koop.	入 <sup>レ</sup> 札 <sup>ニ</sup> 終 <sup>ル</sup> 比
Ik kreeg dien koop nog in den nakoop.	物 <sup>ヲ</sup> 買 <sup>ハ</sup> ル <sup>ノ</sup> 終 <sup>ル</sup> 頃 <sup>ニ</sup> 其 <sup>面</sup>
<b>NAL.</b>	
nalaaten. n. n. verzuimen, niet doen.	後 <sup>ニ</sup> 打 <sup>捨</sup> テ <sup>ス</sup> 油 <sup>断</sup> ス
Zijnen pligt nalaaten.	己 <sup>ガ</sup> 勤 <sup>メ</sup> ヲ <sup>忘</sup> ル
Ik kan niet nalaaten u te waarschoonen.	我 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 打 <sup>捨</sup>
nalaaten. achtelaaten.	殘 <sup>シ</sup> テ置 <sup>ク</sup>
Zijnen erfgenaamen veel goeds nalaaten.	己 <sup>ガ</sup> 遺 <sup>物</sup> ヲ <sup>建</sup> ル <sup>ニ</sup> 人 <sup>多</sup>
Hij heeft vele schulden nagelaaten.	彼 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 借 <sup>銀</sup> 殘 <sup>置</sup>
nalaatenschap. z. r. boedd. erfenis.	遺物
Zijne gansche nalaatenschap bestond in, enz.	彼 <sup>ノ</sup> 他 <sup>遺</sup> 物 <sup>ノ</sup> …… <sup>ナ</sup>
nalaatig. bij. n. verzuimende.	後 <sup>ニ</sup> ヤ <sup>リ</sup> ニシ <sup>テ</sup> 置 <sup>ク</sup> 事
Zeer nalaatig in het goede zijn.	善 <sup>キ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 甚 <sup>ニ</sup> 怠 <sup>ル</sup>
De nalaatigen zullen strengelijk ge,	物 <sup>事</sup> ヲ <sup>按</sup> テ <sup>ヤ</sup> リ <sup>シ</sup> テ <sup>置</sup>

straf worden.	人衆多罪をシテ之ヲ
nalaatigheid. z.v. verzuim, veronachtzaaming.	怠りニシテ置キ事
Men kan hem van groote nalaatigheid beschuldigen.	人徳多事ノ怠り易キ者
De zonden van nalaatigheid.	不仁シテヨイ
nalaating. z.v. verzuim.	怠り易キ事
Door nalaating van het goede, word het kwaade gedaan.	善事ヲ怠リ時惡事
De zonden van bedrieff, en die van nalaating.	惡事ヲスル罪ト善事
naleen. z.g. zie agterleem.	對人ニシテ借テ居ル物
nalezen. w.w.	讀合ハル
nalezen.	再探ハル
De sala nalezen.	昔ヲ再探ハル
De korenaaren nalezen.	穀物ヲ探ハル
nalente. z.v. het laatste der lente.	春ノ末
naligten. of nalichten. w.w. met een licha nazien.	附添テ照見ハル
Hij lichtte hem na tot buiten de deur.	彼カ彼ニ照見テ外迄付添
*naloop. z.v.	閑人
Ein prediker die veel naloop heeft, kan zich knalijk van hoogmoed wachten.	閑人ノ多シテ説法者
naloopen. w.w. vervolgen.	押迫ハル事慎カス
De schoot liep den dief lang na, dat is heeft lang na den dief gezocht.	石ノ方盡テ久ク後
*Het geluk loopt hem na.	付テ行ク
De grooten naloopen is eene regte slorerij.	彼ノ事ガ付テ居
*De melk, de sals, enz. loopt malhande, ren na. is geschift of niet gebonden.	大ニシテ事誠ハル
	乙ノ事ヲ業ハル
	カクテ或ル事ヲ
	テ居ル

*Het vrainreik loopt hedendaags de rijen na.	今世ニ共ガ男ヲ慕フ
nalooper. z.m. vervolger.	後ヲ付テ行ク人
nalooping. z.v. vervolging.	後ヲ付テ行ク事
naliisteren. g.w.	聽ク
N A M.	
nam. om. tijd ren nemen. vls.	取テ取居ク
Ik nam.	我テ取ク
namaagen. z.m. meer bloedvrienden.	近キ親類ノ者共
namaagschap. z.v. nabestaande vrienden.	近キ血續キ
Wij zijn heel namaagschap.	我等近キ血續キ
namaaken of namaken. w.w.	似テ造ル
Hint gij dat niet namaken?	汝未ダ修テ作テ居
Die plaat is wel nagemaakt.	此際行ハル能ク似テ作
namaaken. n. schrijven, n. tekenen.	似テ書ク
Iemand's hand kinstiglijk namaken.	人ノ手ヲ能ク似テ書ク
Niemand mag mij bijten, zeide iulespiegel, maar ik maak het er na.	我ヲ人ガ咬ムト有ルハ其理ニテルコトヲ
namaakzel. z.g. nagemaakt werk.	似テ云
namaals. bijv. daarna, in het vervolgen tijd.	此後
Dat zal men namaals nog zien gebeuren.	夫ガ後ニテタテテ人
De zonden werd niet of namaals gestraft.	罪ハ今ニカニテ度ハ罪
namaanen. w.w. maanen het geen betaald is.	押切タル物ヲ催促ハル
namaaning. z.v. schuldrordering.	押切タル物ヲ催促ハル事
Ik wil berijdt ren alle namaaninge zijn.	我テ押切タル物ヲ催促
	逃ハル事ヲ好ム
	書テ多ク其ノ再業
na maate dat.	隨テ之應テ
Men moet geen kosten doen dan na maate dat men minst.	人ノ利潤應テ之費テ
	ナク
na maate dat de esen inkomen, gingen	今来テ隨テ他ノ金

Z

de andere zit.	
naamaaijen. n. n. maaijen dat de maaijers het, ben laten staan.	刈殘ヲナシ教物杯
name. zie naam.	
nameter. wien meeten, overmetten.	尺打直又量直
Een stuk laken nameter.	一端ノ羅紗ヲ尺打直
» Een baal rijst nameter.	一俵ノ米ヲ斗直
nameting. z. v. hermeting.	尺打直事
namelijk. bijv. te reeten.	則……ナル
• Van zes zonen heb ik 't oetmeer verloren, namelijk den oudsten en den jongsten.	我六ノ息子ノ中ニ 一人失多別惣領未ナリ
namen. stadnaam, hoofdstad van het Graafschap Kamen.	トノ國アル市中ノ名
namiddag. z. m. achtermiddag.	昼後
De namiddag is mij kort gevallen.	昼後カ我ニ短クナリ
namiddagslaap. z. m.	昼寝
namis. z. v. herfstmis.	秋ノ市
Op de roer- en namis te Frankfurt reizen.	重行ノ前夜ヲ多ボルト 重行ノ春秋市行上意
<b>NAN. NAO. NAP.</b>	
nanagt. z. m. namidder nagt.	夜半過
Het begon te regenen in den nanagt.	夜半過ニ雨降カシタ
nanesp. z. m.	孫又子孫
Cotin zal bij onzen laatste nancy nog bespot worden.	コトシ我等ノ子孫ヲ 追テラレテアラス
nanoen. zie namiddag.	
naoogst. z. m. naoogst, nalezing.	車タル後ニモノヲナシ
naoogsten. n. n. nalezen in den oogst.	刈タル後ニ教物杯ヲナシ
nap. z. v. een hoiten bak.	底ノ圓木ノ器
Het brood legt in de nap.	パンヲ底ノ圓木ノ器ニテ
napels. stadnaam, hoofdstad van het koningrijk Napels in Italiën.	拿波里國ノ内ナール

rijck. Napels in Italiën.	底ノ圓木ノ器
napje. z. g.	底ノ圓木ノ器
nappedraaijer. z. m. een die hoiten nappen draait.	輾輻ニテナリ作人
napraat. z. m. narschaal.	跡ノ漸
Ik wil daar geen napspraat van hebben.	我矢ノ跡ノ漸ナル事 ヲ好マズ其事ノ跡ヲ漸 ノ好マズ其事ノ跡ヲ漸
napraaten. n. n. narscheggen, narsertellen.	跡ノ出ス
Hij praatt alles na wat hij hoort.	彼聞多事ノ何モ無語
<b>NAR.</b>	
nar. z. m. gek, tot.	馬鹿
Een nar met bellen.	鈴ヲナケル馬鹿 鈴ヲナケル馬鹿 鈴ヲナケル馬鹿
Stofnar. zie onder haf.	
narraad. z. m. raad die te laat komt.	遅クナリ助言
narraaden. zie giffen.	
narraading. zie giffing.	
narcisse. z. v. narcisefloem.	花名水仙
Valsche narcisse. zie tyloos.	
nardis. z. m. spyknardis, zekere Indiaansch gewas.	甘松
nareden. z. v. narspraak, narschrift.	政
Ein nareden aan een boek maken.	書物政ヲシケル
nareekenen. n. n. herreekenen, overreekenen.	算シテ見ル事ナル物定メ
Ik kan hem wel nareekenen, dat 'er veel overschiet.	多ク算アルト云事我 ニ算定シテ見ル事ナル
narekening. z. v. herreekening, overreekening.	算シテ見ル事ナル物定メ
narennen. n. n. nalooopen, narsijden, narsjaagen.	馬ニ追テ行ク
Den vijand achter narennen.	敵ノ跡ニ馬ニ追テ行ク
narigt. z. g. kennis, tijding.	便



De koning kreeg narigt dat de vijand opbrak.	敵陣ヲ動カト言傳
narigt, onderrigting, berigt.	ヲ王カ得タ
Dit schrijven dient tot te narigt.	知ラセ
narigten, zie rigten.	此書ヲ以テテテテテテテテテテ
narigting, zie narigt.	
naropen, n.n. naschreeuwen.	叫ビ慕フ
Zij riep haren man erbarmelijk na.	彼女ガ己ガ夫ヲ憐レテ呼
Iemand naropen, iemand openlijk eenen toenaam geven.	人ノ異名ヲ呼フ
De jongens roepen hem na.	子供ガ彼ノ異名ヲ呼フ
narrekap, zie gekskap of zotskap.	
narrekap, z.v. frats, bol, gek.	馬鹿
narren, g.n. met de narreslede rijden.	カハルノスレヲテテテテテテテテ
Het narren valt kostdijk.	ハ物ノ人ガカハルノスレヲテテテテテテテテ
narren, word ook wel genomen voor narresleden.	
zie narreslede.	
narrenpots, z.v. frats, zotte of malle kuis.	ヲトケ事
narrenpotsen aanregten.	ヲトケ事ヲム
narrierje, zie narrenwerk.	
narrenslede, z.v. slede die men met een paard met hel lev op het ijs of op de sneeuw van de straat gebruikt.	ソノ名 引是ハ馬ノ付テテテテテテテテテテ 引是ハ馬ノ付テテテテテテテテテテ ヲテテテテテテテテテテ
narrentuig, z.g.	馬鹿ノ弄ノ遊道具
narrenwerk, z.g. gekkenwerk, narrierje.	馬鹿ノ為メ
narrig, bijv. n. grijzig, geemelijk.	アトシテ居ルノ事
Hij ziet er heel narrig uit.	彼ハ甚アトシテ居ルノ事
narrigheid, z.v. grijzigheid.	アトシテ居ル事
narijden, n.n. te paard of met een wagen.	追テ付テテテテテテテテテテ
Ik zal den diep narijden.	我輩人追テ付テテテテテテテテテテ

Als men hen niet narijd dan werken zij keer lig.	今彼等ノ事ヲテテテテテテテテテテ 子彼等ノ事ヲテテテテテテテテテテ
N A S.	
naschip, z.g. schip dat na andere schepen komt.	後ノ船
Men verwacht nog drie naschepen uit het oost india.	東印度ヨリ来後船ノ今 三艘程ノ人ヲ待テ居ル
naschreeuwen, n.n. naropen.	叫ビ慕フ
naschrift, z.g. afschrift, uitschrift.	寫
naschrijven, n.n. uitschrijven, afschrijven.	書キ寫ス
naschrijven, een rooschrift naschrijven.	手本似テテテテテテテテテテ
Iemand naschrijven, door het recht verrolgen.	人形ヲ写ス
De moordenaar werd oeral nageschreeven.	人殺ノ人形ヲ写サシメ
naschrijver, z.m.	書キ寫ス人
naseggen, inz. zie naseggen, enz.	
naslaan, w.n. nazoeken, nazien.	見合セテ見ル
iets in een boek naslaan.	或テ事ヲ書物ニテテテテテテテテテテ テテテテテテテテテテ
Ergens naar slaan of naar gissen.	或テ事ヲ推察ス
Hij slaat er na als een blinde naar het ei.	彼ハ盲目ノ如クテテテテテテテテテテ 探テテテテテテテテテテ
naslaan, nadenken.	價造ス
Geld naslaan.	金ヲ價造ス
Het teken van eenen mesmaker naslaan.	尅テテテテテテテテテテ
naslag, z.m. een nagelagte teken.	偽銘
dat mes is maar een naslag.	其尅テテテテテテテテテテ
Die diit is een naslag van eenen Frieschen diit.	其鐵ノテテテテテテテテテテ モノテアル
nasleep, z.m. omslag, gerolg.	跡ヲ引續テテテテテテテテテテ
Die groote nasleep mishaaft mij.	其大ナル供與テテテテテテテテテテ
Die raad zal eenen droevigen nasleep hebben.	其計ヲテテテテテテテテテテ テテテテテテテテテテ
nasleepen, n.n.	後ヨリ發ス
Die oorlog zal ontellbare rampen na zich	其軍後テテテテテテテテテテ

slepen.	テアラヤ
Ein schip naslepen.	船ヲ引來ル
*naslepen, wegnemen, medenemen.	取テ行ク <small>クワシテ取テ行ク</small>
*Hij sleept alles na zich wat hij rind.	何ニモ從自方ノ物取行
nasmaak. z. m. smaak na dat men iets ge	跡口
proeft heeft.	
Dat bier heeft eenen zansen nasmaak.	其跡口カスルモレテ居ル
*nasmaak. wroeging, knaging.	跡口
*De sonde heeft eenen bitteren nasmaak.	罪ノ苦跡口ナ
nasmaaken. g. n.	異ナル味カス
nasnakkem. zie onder snakken.	
nasnuffelen. n. n. naspeuren, nazoecken.	匂ツケル
nasnuffeling. n. i. naspeuring, nazoeck.	匂ツケル事
naspeuren. n. n. naspooren.	タグリ付テ見ル
Gods rieken naspeuren.	造物者ノ巧ヲタグリ候
naspeuring. z. i. nasporing, nazoeck.	タグリ付テ見ル事
naspeurlijk. bij. n. dat na te speuren is.	タグリ付テ見ルキ
naspooren. zie naspeuren.	
naspraak. z. i. gerugt, klank.	沙汰音
Hem gaat een kroude naspraak na.	彼ニ惡ク沙汰ケル
nasprecken. n. n. nazeggen.	似セテ言フ
Die leerling spreekt zijnen meester net na.	其弟子ニ師ノ言ヲ
nastaan of naarstaan. zie onder staan.	
na stappen. n. n. met groote treden nagaan,	大股張テ後ヨリ暮
navolgen.	
Hij stapt zijnen meester nakker na.	彼ニ精出シテ師ニ追テ
nasteling. z. m. nasteling, reuter.	奴是ノ真物ノ子ニ
Eene nasteling laten bestaan.	子ニステルカノ物ニ
	命ニ作ルカノ物ニ
nastelingmaker. z. m. reutermaker.	奴ヲ作ル人

nastellen, in den zin van namaken. zie na,	
maaken.	
nastieren. zie nastuieren.	
nastreeren. n. n. zie onder streeren.	
nastuieren. n. n. nastieren, nazenden.	後ヨリ送ル
Dat goed kan wel nagestuurd worden.	其品雖も後ヨリ送ル
<b>N A T.</b>	
nat. z. g. allerhande rocht, als water, bier, wijn, enz.	水物
Treed niet in het nat.	足名所ヲ中ナ
Dat is goed nat.	夫ハ好飲物ナ
Daar valt veel nat, het regent veel.	多雨降居ル
nat. sop.	汁
Dat nat is heel goed voor den zieken.	其汁病人ニ宜シ
*Gaarne bij het nat of met zijnen neus in	己ガ鼻ヲ飲物中ニ入
het nat zijn, tot den drank geveegen zijn.	カテ居ル酒ヲ好テ居ル
Limocennat. zie limoen-sop.	
nat, natte. bij. n. rochtig, regenachtig.	濃氣ナル雨ナ
Dat is een nat hijs.	夫ハ濃氣ナル室ナ
Het is een nat jaar,	濃ナ年ナ
Een natte winter.	濃ナ冬
nat, natte, doorweikt, rochtig.	又テ居ル
Zijne kleideren zijn heel nat.	彼ノ着物ニ甚メテ居
Het laken is nat geweest en gekrompen.	羅紗ガ又テ縮ニ居ル
Een natte doek.	濃ナル巾ヲ拭ニ居ル
*Zoo nat als een kat zijn, heel nat zijn.	水ニ入タル猫ニシテ居ル
natmaken. n. n. bevochtigen.	ヌラス
natmaken, natten, door het water haalen.	浸ス
Het papier natmaken.	紙ヲ浸ス
Het zeil natmaken.	帆ヲ浸ス
natworden. g. n. rochtig of bevochtigd worden.	ヌル

N

十九



ze mij in natuur weder geeft.	別金ナハヤト云
Uit de natuur.	自然ト
Van nature, uit der aard.	生得
Dat is een boes mensch van nature.	夫生得悪人ナリ
Het is een mensch van nature eigen,	……ト生得人ノ生得ナリ
dat, enz.	
Dat is tegen de nature of onnatuurlijk.	夫自然背事ナリ
De zonde tegen de nature, onnatuurlijke	自然ニ背罪罪色ヲ云
zonde.	
natuurboek. z.g. boek der nature, de gescha,	究理書
penre wereld.	書籍ニハラス天地間ノ 事ヲ記スルヲ云
Het natuurboek leert het bestaan van	ナニルコトニ造物者
god.	事ヲ教ルモノナリ
natuurkennis. z.v. natuurkundige.	究理学
natuurkenner. z.m. natuurkundige.	究理学者
De natuurkenners zeggen, dat, enz.	究理学者……ト云云
natuurkunde. zie natuurkennis.	
natuurkundig. bijv. n.	究理学ノ法則ニ従フ
Eene natuurkundige aanmerking.	究理学ノ法則ニ従フ
natuurkundiglijk. bijv.	究理学ノ法則ニ従フ
natuurlijk. bijv. n. uit der aard.	生得ノ自然通
Dat is een natuurlijk gebrek.	夫生得ノ短ナリ
Een goed natuurlijk verstand hebben.	善生得ノ智慧ヲ持テ居
Die man heeft zijn natuurlijk verstand niet.	其人生得ノ智慧ヲ持テ
natuurlijk, het geen de natuurlijke dingen betreft.	萬物ノ理ヲ示ス
De natuurlijke wysbegeerte.	萬物ノ理ヲ示スルヲ云
De natuurlijke wetenschappen, enz.	萬物ノ理ヲ示スルヲ云
natuurlijk, ingeschapen, het geen uit de natuur	自然ト知ル
word gekend.	
De natuurlijk godgeleerdheid.	自然ト知ル天道

natuurlijk, betaamlijk.	自然通ル
Het is natuurlijk zijne ouders te eeren.	親ヲ敬フハ自然通ル事ナリ
Het is niet natuurlijk zoo te leven.	自然ニ行フ事ヲ居ル事ナリ
natuurlijk, van naturen, ongemaukt.	自然ノ
Dat is geen natuurlijke spraak.	夫自然ノ言ハシキナク 長崎ノ人ノ言ハシキナク
natuurlijke verwe.	自然ノ色
natuurlijk, algemeen, van alle volken.	都ノ人ノ同様ニシテ云
Het natuurlijk recht of 't recht der volken.	都ノ人ノ同様ニシテ云
*natuurlijk, diertijk, bedorven.	心ノヨコレ切テ居
De natuurlijk mensch begrijpt niet, enz.	事ノヨコレ切タル人……ト云
De natuurlijke reden tot eenen regel des	生テカラニ知テ居ル理ヲ
geloofs stellen.	教ノ規則ニ立ル
natuurlijk, onrecht.	本筋ナラズ
Hij heeft drie natuurlijk kinderen.	彼ハ本筋ナラズ子ヲ三人
natuurlijk. bijv. naauwkeurig, heel wel.	アリヤウニ其ノニ
Hij verteld dat zeer natuurlijk.	彼夫其ノ事ヲ云フ語多
Hij spreekt hem natuurlijk na.	彼彼ノ真似其ノ云
Dat kind gelijkt natuurlijk zijnen vader.	其子親父其ノ似居
natuurlijk. naar den gewoonen loop der	アリ筋ニ
zaken.	
natuurlijk gesproken zoo is dat onmogelijk.	アリ筋ニ言ハ夫出来
natuurlijkheid. z.v. natuurlijke gestalte.	アリヤウナル形
De natuurlijkheid van een verhaal.	物語アリヤウナル事
natuurwerking. z.v. werking van de natuur in	病人自然ガ力ニ働
semen zicken.	病ガ力ニ働ラスシテ居
natijd. z.m. herfst, nazomer.	秋
Wij komen in den natijd.	我等秋内ニ居
NAU. NAV.	
naui. zie nazijn.	後ヨリ付テ行
naaraan. n.w. te water nazetten.	後ヨリ付テ行

Hij roer haar lang na met een sloop.	後ハ小船ヲ行クニ似テ
nare. z. r. naaf ran het rad door men de as insteekt.	軸ヲナス為ニ車ノシキ
narel. z. m.	臍
Is het geloofbaar dat de twee eerste men, schijn narels hadden?	此ノ世人ノ初ニ出タル事ハ信シラハ事アラズ
narelband. z. m. band die om der kinderen narel gelegd word.	生子ノ臍ヲ巻クル紐
narelbreek. z. r. geschiedheid in den narel.	臍ノ損傷
narelbreekig. bijr. n. geschied in den narel.	臍ノ損傷ヲ受テ居ル
narelkruud. z. g. zeker gewas.	草ノ名ホ詳
narelpunt. z. g.	臍ノ中心
narelstreng. z. r. moederstreng.	臍ノ緒
narelswijze. bijr. als een narel.	臍ノ様ニ
narenant roer naar adrenant.	準シテ
Dat schip is met 80 canonnen en met volk narenant voortien.	其船六十挺ノ兵ヲ備シテ準テ備テ
narertellen. n. n. narerhaalen.	後ニ話ス
Hij is met stek slagen onthaald, maar hij heeft het niet narerteld.	彼ヲ打テ傷ミテ後ニ話サズテ
Hij zal niet meer narertellen.	彼ノ死ニ居テ云フ
narerwant. z. m. nabestaande.	近ノ親類ノ者
narerwantschap.	近ノ血縁
narigatie. z. r. ond. n.	船乗
De narigatie doet een land bloeijen.	船乗ノ國ノ益ナ
narliegen. n. n.	跡ヲ慕テ飛テ
De jonge musfchen rliegen de moer nd.	子雀親後ヲ慕テ飛テ
narvoeren. n. n.	後ヨリ運テ
narolgbaar, bijr. n. narolgelijk.	真似テナル
Die held is niet narolgbaar.	其ハハ中々真似テ

narolgelijk, bijr. n. dat nagevolgd kan worden.	真似テナル
Die daden zijn niet narolgelijk.	其業中ニ真似テナル
narolgelijk, dat geoorloofd is na te volgen.	其通ニテ免テナル
Dat is geen narolgelijk voorbeeld	大ニ其通ニテ免テナル
narolgen.	後ヨリ續ク
Ik zal hem overal narolgen.	我何處ニ被テ引續ク
Ik zal hem overal in narolgen.	我何事ニ被テ通テ
De kroonprins zal de keizer in de keizer, lijke waardigheid narolgen.	王太子王後ニ繼テ
narolgen. achtervolgen.	後付テテ行ク
Hij volgde hem lang na in 't bosch.	彼ヲ林ノ内ヲスシテ彼ヲ後
*narolgen. nadoen, namaken.	真似テナル其通ニテ
Hij heeft zijnen meester daarin wel nagevolgd.	彼ノ通テ其事ヲ己ガ師ニシ
Demands deugden narolgen.	人ノ徳ヲ真似テナル
narolgende, bijr. n. volgende.	次ノ
Het narolgende jaar kwam de koning weder.	次年王ガ歸テ来テ
Het narolgende geslacht.	後世人
narolger. z. m. zie opvolger.	
*narolger. een die iemand narolgt.	真似テナル人
narolger van iemands deugden.	人ノ徳ヲ真似テナル人
*narolger. aanhanger, leerling.	師ノ人ノ跡ヲ慕テテ此ノ人
Hij is een narolger van Aristoteles.	彼ノ人ノ跡ヲ慕テテ此ノ人
Descartes heeft vele narolgers.	人ヲ多ク慕テテ此ノ人
narolging. z. r. achtervolging.	跡ヲ続テ事ニ似テテ事
In Frankrijk hebben de koningsdochter geen regt tot de narolging ran 't rijk.	王ノ跡ヲ繼テ定テテ
*narolging. z. r. aanhanging.	信仰ノ事ニ隨テテ事
De narolging ran het goed.	善事ヲ信仰ノ事
In narolging ran zijn meesters gevoelen, dorst hij enz.	師匠ノ説テテ彼ノ敢テ

\*narelgster. z.v. aanhangster. 信仰シテ居テ随順スル女  
 Zij was een snood narelgster zijner  
 eindeigden. 彼女彼カ無量ノ罪ヲ統  
 括シテアツタ  
 narorschen. n.w. onderzoeken, vernemen. タクリ付ケテ見ス  
 Een zaak tot den grond narorschen. 其ノ奥底迄タリ付ケテ見  
 Dat geheim is niet na te vorschen. 其ノ秘密ハタクリ付ケテ  
 見ルカレズ  
 Gods wegen zijn niet na te vorschen. 夫レノ見ルカレズハタクリ付  
 narorscher. z.m. onderzoeker. タクリ付ケテ見ス  
 narorsching. z.v. onderzoek. タクリ付ケテ見ス事  
 Door een ernstige narorsching dier  
 zake, werd ze openbaar. 其ノ事ハ深切ニタクリ付ケテ  
 見ルカレテ頭ニ出タ  
 narraagen. n.w. zie naarraagen. 詮議スル事  
 narraagen. z.g. 詮議スル事  
 Dat goed heeft veel naarraagens. 其ノ品物多ク詮議サレヌ  
 Ik wil er geen naarraagens van hebben. 其ノ事ヲ尋ル事ヲ我  
 narraaging. z.v. naspelring, onderzoek. タクリ付ケテ見ス  
 narriind. z.m. nabestaande vriend. 近キ親類ノ者  
 Wij zijn hele narriinden. 我等近キ親類者ナラズ  
 narriindschap. z.v. namaagenschap. 近キ血統  
 De verbintenis onzer narriindschap moest  
 hem bewegen om mij te helpen, doch  
 hij, enz. 然ルニ彼ハナラズ答テヌ

NUW.

nawein, z.v. meert. nasmerten na het baren. 跡腹ノ痛  
 De vrouw kreeg groote nawein. 其ノ女甚ク跡腹ノ痛ヲ受  
 \*nawein, gevolgen, nasmerten. 跡腹ノ痛  
 Dat zijn de droevige nawein van die oorlog. 夫レ其ノ卑シク哀ナル跡腹ノ  
 De moedervrouwen krijgen van de nawein  
 niet. 何處モ其ノ跡腹ノ痛ニ付テ  
 是レノ事ナラズ

narees. z.m. en v. een die na 's vaders dood is  
 geboren. 父ノ死後生ル子

nawilde. z.v. zie nagras, etgroen.  
 nawinter, z.m. achternwinter. 冬ノ末  
 Eenentjellen nawinter hebben. 寒ノ初メ冬ノ末ヲ

NAZ.

nazaat. z.m. nakomeling. 後胤ノ子孫  
 Zonder nazaat sterren. 子孫ナラズ死ス  
 Hoe zullen de nazaten opzien? 子孫者如何ニ見ヤ  
 De nazaat van het rijk is nog jong. 國世継ガ多ク若キ

narang. z.m. toezang. 歌留  
 narzeggen. n.w. naspreken. 真似テ言フ  
 Hij kon hem dat woord kwalijk narzeggen. 彼ハ其ノ語ヲ彼ニヨク真似  
 Tets narzeggen of narvertellen. 或ハ事ヲ人言フ通言フ  
 Men kan daar nog niet veel van narzeggen. 其ノ事ハ其ノ事ナラズ

nazeilen. n.w. } 後ヨリ付ケテ走ル  
 nazetten. n.w. najaagen, vervolgen. 追ケル  
 Hij zette den vijand dapper na. 彼敵ノ勢ヲヨク追ケタ

nazien. n.w. nakijken, naslaan. 見合ヒテ見ル  
 Ik zal eens nazien op mijn boek wat hij  
 mij schuldig is. 我ハ其ノ書ヲ見テ其ノ罪ヲ問  
 Ik heb den tijd niet gehad om mijne les  
 na te zien. ガナカク

naxingen, n.w. in het zingen volgen. 同聲謠フ  
 naxingen. 似テ言フ  
 Ik kan dien wijs niet naxingen. 我ハ其ノ節ヲ似テ言フ得ズ

nazock. z.g. onderzoek. 吟味  
 Daar word geen nazock overgedaan. 其ノ事ハ吟味サレズ  
 nazoecken. n.w. naslaan. 見合ヒテ見ル  
 Een plaat in eenen schrijver nazoecken. 其ノ書物ノ中ノ一ツヲ見合ヒテ

Z

三十一

na zomer. z. m. herfst.	秋
Penen droegen nazomer hebben	暖ナル秋アル
na zonnen ondergang. Saronds.	日ノ没タル後
na zonnen ondergang in de stad komen.	日ノ没タル後市中来ル
na zorge, z. v. naknaging.	後患
Laat alle nazorgen varen.	後患ノ事思ハス
<b>NEB.</b>	
neb, z. v. sneel, een lange spitze bek.	尖キ嘴
nebaal, z. v. nebbeling, aal die spits van bek is.	口ノ尖キ小鯢魚
nebschuit, z. v. een schuit met een nebbe.	首ノ尖キ居ル小船
nebyzer, z. g. nebyzer van de ploeg.	鋤ノ齒
<b>NEC. NED.</b>	
neek. zie nek.	
neetar. zie nektar.	
neder, bijv. beneden, om laag.	下ニ
Kom neder.	下ニ来
Neder-saax.	獨逸國ニテル國ノ名
Zie neder.	下ヲ見
Zit neder.	下ニ坐セ
De stad op en neder loopen.	市中ヲ上リ下リ行
nederbuigen. g. n. nederbuigen, nederzakken.	撓ニ下ル
De takken van de boomen buigen naar van de rrichten.	樹ノ枝ガ傾キ重ニ撓ニ下ル
nederbuigen, n. v. zich nederbuigen.	腰ヲ屈ス
Laat alle menschen zich roer god neder buigen.	諸人ヲ天ニ腰ヲ屈セ
Buig die tak wat neder.	其枝ヲ少ク下曲セ
nederbuiging. z. v.	曲ル事ノ撓下ル事
nederbijk. zie onderbijk.	
nederbikken. g. n. roer over bikken.	前厨

nederbikkende, bijv. n. roer overgebogen.	ウツクイテ居ル
nederdaalen; g. n. afkomen, opdaalen.	降ル
De regen daalt neder van den hemel.	雨ガ天ヨリ降ル
In de hel nederdaalen.	地獄ニ落ル
nederdaaling, z. v. afdaaling.	降ル事
nederdooven, n. n.	押下ス
nederdrücken, n. n. nederdooven, nederbuigen, on-	押下ス
derdrücken	
nederduitsch, z. g. nederlandsch, de nederduits,	阿蘭陀語
che taal.	
Kunt gij nederduitsch spreken?	汝阿蘭陀語ヲ言フ
De nederduitsche dichtkunst is moeilijk.	阿蘭陀國ノ詩學ハ
nederdooven. zie nederdooven.	
neder-eind, z. g. benedeneind.	下ノ端
nedergaan. zie opgaan, afklimmen.	
nedergaan, bijv. n. opgaande.	下ニ居ル
nedergang, z. m. daaling.	下
De op en neder gang der zonne.	太陽ノ出没
nedergebogen, d. n. van nederbuigen.	曲リ居ルニテ居ル又腰ヲ屈
nedergebuikt, d. n. van nederbikken.	ウツクイテ居ル
nedergedaald, d. n. van nederdaalen.	降ニテ居ル
nedergedoofd, d. n. van nederdooven.	押下ラレタル
nedergedrukt, d. n. van nederdrücken. zie	
nederdrücken.	
nedergegaan, d. n. van nedergaan.	下ニテ居ル
nedergegroeid, d. n. van nedergevoien.	下ニ接シタル
nedergehaald, d. n. van nederhaalen.	引下シタル
nedergehakt, d. n. van nederhakken.	切倒サレタル
nedergehield, d. n. van nederhellen.	向テ下ニ居ル
nedergehoim, n. d. n. van nederhoimen.	切倒サレタル

N

11

nederghuikt, d. n. van nederhikken.	屈 <small>マカ</small> タル
nederghuikt, d. n. van nederhikken.	屈 <small>マカ</small> タル
nedergeklommen, d. n. van nederklommen.	下 <small>シ</small> タル
nedergeknieid, d. n. van nederknien.	跪 <small>マカ</small> タル
nedergekomen, d. n. van nederkomen.	下 <small>リ</small> テ来 <small>ル</small> タル
nedergekroopen, d. n. van nederkruipen.	這 <small>ク</small> テ下 <small>リ</small> タル
nedergekat, d. n. van nederlaten.	下 <small>シ</small> 知 <small>サ</small> レタル
nedergelegd of nedergeleid, d. n. van nederleggen.	臥 <small>タ</small> タル <small>下ニ置カレタル</small>
nederge maakt, d. n. van nedermaaken.	殺 <small>サ</small> レタル
nedergepleft, d. n. van nederploffen.	ホトト <small>ト</small> 落 <small>キ</small> タル
nedergeplofte krik.	焼 <small>ク</small> タル <small>水銀</small>
nedergerigt, z. g. laag gerigt.	下 <small>ノ</small> 裁 <small>判</small> 所
nedergerold, d. n. van nederrollen.	下 <small>ニ</small> 轉 <small>カ</small> レタル
nederge slagen, d. n. van neder slaen.	打 <small>倒</small> サレタル <small>陣ヲ取タル</small>
nedergeruuten, d. n. van nedergruuten.	下 <small>ニ</small> 投 <small>ラ</small> レタル
nederge sprenzen, d. n. van neder springen.	ト <small>ビ</small> 下 <small>リ</small> タル
nedergesteld, d. n. van nederstellen.	下 <small>ニ</small> 居 <small>ヘ</small> タル <small>又</small>
nedergestooten, d. n. van nederstooten.	衝 <small>キ</small> 落 <small>サ</small> レタル
nedergestort, d. n. van nederstorten.	崩 <small>倒</small> タル
nedergestruken, d. n. van nederstrijken.	下 <small>ニ</small> 下 <small>リ</small> タル
nedergestroomd, d. n. van nederstromen.	流 <small>レ</small> タル
nedergevaaren, d. n. van nedervaaren.	乘 <small>リ</small> 下 <small>リ</small> タル
nedergerallen, d. n. van nederrollen.	下 <small>ニ</small> 落 <small>ル</small> タル
nedergereld, d. n. van nederrellen.	打 <small>倒</small> サレタル
nedergerloeid, d. n. van nedervloeyen.	溢 <small>レ</small> タル
nedergerlegen, d. n. van nederliegen.	ト <small>ビ</small> 下 <small>リ</small> タル
nedergerloten, d. n. van nederloeten.	流 <small>レ</small> タル
nedergeropen, d. n. van nederwerpen.	下 <small>ニ</small> 投 <small>ラ</small> レタル
nedergezabeld, d. n. van nederzablen.	刀 <small>ノ</small> 切 <small>リ</small> 倒 <small>サ</small> レタル
nedergezakt, d. n. van nederzakken.	下 <small>リ</small> タル

nedergezekt, d. n. van nederzetten.	下 <small>ニ</small> 居 <small>ル</small> タル
nedergezeten, d. n. van nederzitten.	座 <small>シ</small> タル
nedergezien, d. n. van nederzien.	下 <small>ヲ</small> 見 <small>ル</small> タル
nedergezunken, d. n. van nederzinken.	沉 <small>下</small> リタル
nedergevojen, n. n. zie nedergruuten.	
nederhaalen, n. n. als,	引 <small>キ</small> 下 <small>ル</small>
Het zeil nederhaalen of laten vallen.	帆 <small>ヲ</small> 引 <small>キ</small> 下 <small>ル</small>
nederhaken, n. n. nederhaken.	切 <small>倒</small> ス
Zij hakten alles neder met hien roorkram.	切 <small>倒</small> ス
nederhangen, n. n. nederwaarts hangen.	垂 <small>サ</small> グタル
nederhangen, vermelken.	凋 <small>ニ</small> 無 <small>ク</small> タル
Die bloemen hangen gansch neder.	其 <small>花</small> 全 <small>ク</small> 凋 <small>タル</small>
nederhellen, g. n. roer overhellen, over,	向 <small>フ</small> サ <small>カ</small> リ <small>ニ</small> タル
zakken.	
nederhof, z. n. roerhof.	玄 <small>關</small> 前 <small>又</small> 中 <small>庭</small>
nederhoken, n. n. omhaken, sellen.	切 <small>倒</small> ス
Eenen boom nederhoken.	樹 <small>ヲ</small> 切 <small>倒</small> ス
nederhikken of nederhikken.	屈 <small>ム</small>
Bij het neder nederhikken.	火 <small>ノ</small> 側 <small>ニ</small> 屈 <small>ム</small>
nederhuus, zie onderhuus.	
nederhürken, zie nederhikken.	
nederig, bij. n. oetmoedig.	謙 <small>退</small> シタル
nederig gekleid gaan.	内 <small>端</small> ヲ看 <small>ル</small> 物 <small>ヲ</small> 看 <small>ル</small> 事
nederigheid, z. n. oetmoed.	謙 <small>退</small> シタル事
nederigheid in kleding.	看 <small>ル</small> 物 <small>ノ</small> 内 <small>端</small> 事
nederklimmen, g. n. afklimmen.	下 <small>ル</small>
nederknien, g. n. op de knien vallen.	跪 <small>ム</small>
nederknien, z. n. nederhaling op de knien.	跪 <small>ム</small> 事
nederkoomen, of nederkomen, g. n. afkoomen.	下 <small>リ</small> テ来 <small>ル</small>
nederkruisen, g. n.	這 <small>ク</small> テ下 <small>ル</small>

N

四十一





Van boven nederrallen.	上ヨリ下ニ落ル
nedervalling, z. v. instorting.	崩倒ル事
nedervellen, w. w. ter aarde vellen.	打テ倒ス
Eenen boom nedervellen.	樹ヲ打テ倒ス
Iemand nedervellen of dooden.	人ヲ殺ス
nedervelling, z. v. velling.	打テ倒ス事。人ヲ殺ス事。
nederrliegen, g. w. naar beneden rliegen.	飛ニ下ル
nederrlieten, g. w. afrieten.	流ニ下ル
Het water rliet neder van den top des bergs.	水が山頂ヨリ流下ス
nederrloeijen, g. w. afloeijen.	溢ニ下ル
nederwaarts, bijr. benedenwaarts, naar beneden.	下ノ方ニ
Van boven nederwaarts zien.	上ヨリ下ノ方ヲ見ル
nederwerpen, w. w. nedersmiten.	下ニ投ル
Zich nederwerpen. nederrallen.	躓テ踏ク
Zich voor de roeten des konings nederwerpen.	王ノ足ノ前ニシテ
nederwerping, z. v. nedervelling.	下ニ投ル事
Eene ootmoedige nederwerping voor god.	天ニ向テ恭敬スル事
nederzaal, z. v. benedenzaal.	下ニ座敷
nederzabelen, w. w.	刀劍ヲ切倒ス
*Onze troepen zijn meerendeels nederge- zabeld.	我等が軍兵多ク刀 劍ニ切倒サレタ
nederzakken, g. w. inzakken.	メリユム
nederzitten, w. w. nederstellen.	下ニ居置ク
Zich ergens nederzitten of neêrslaan.	居付ク
*Iemand's gramschap nederzitten.	人ノ怒ヲ静ムル
nederzien, w. w. naar beneden zien.	下ヲ見ル
nederzinken, g. w. naar den grond zinken.	沉ニ下ル
nederzitten, g. w. zitten.	坐スル
*Bij zich zelve nederzitten of raadslaan.	自身ニ深ク考ル
nedrig, zie nederig.	

N E E .	
neef, neere, z. w. broeders of zusters zoon.	甥
Dat is mijn neef.	夫、我が甥ニシテ
neef, z. w. vaders of moeders zusters of broeders zoon.	従弟
volle neeren.	従弟
volle neefs, of rolle rijs kinderen.	再従弟
neef, kleinzoon.	孫
neeg om tijd van rijgen, als,	腰ヲカシタガ
Ik neeg.	我腰ヲカシタ
neeltje, roodwenaam voor Cornelia of Cornelia.	女ノ名
*neemagtig, of neemachtig, bijr. w. diepuchtig.	益シタガ
neemen of nemen, w. w. steelen.	盗ム
Eens anders goed nemen.	他人ノ品ヲ盗ム
neemen, ontrangen, aannemen.	取ル
Hij wilde 't geld niet nemen dat hem ge- boden werd.	彼ニ与タル金ヲ彼 ト思ハシタ
o Ném het geen u gegeven word.	汝ニ与タルモノ取
Een besluit nemen.	決断スル
Dienst nemen in den oorlog.	卒ニ職ヲ受テ行ク彼 軍ニ 卒ニ職ヲ受テ行ク彼 軍ニ
o Iemand in dienst nemen als witer.	人ヲ騎兵ニ抱ル
Dag nemen, ditstel nemen.	日限ヲ極ム
Tijd nemen om zich te beraaden of te be- denken.	勘弁スル為時ヲ取ル 即チ勘弁時ヲ取ル
iets ten goeden nemen of opratten.	或事ヲヨシトシテ
Alles ten kwaden nemen, misdriiden of kwa- lijk nemen.	何事ヲモ悪トシテ トシテ
De vriegt nemen of kiezen.	選ム
Eind nemen, eindigen.	終ル
o Wanneer zal die zaak een eind nemen.	イテ其事ヲ終ラカ

Als de gelegenheid zich op doet, zoo moet men dezelve by het haer nemen.	能 <sup>レ</sup> 打 <sup>レ</sup> 其 <sup>レ</sup> 時 <sup>レ</sup> 取 <sup>レ</sup> 以 <sup>レ</sup> ス
Iemand gerangen nemen.	人 <sup>ヲ</sup> 捕 <sup>ル</sup>
In dank nemen.	忝 <sup>シ</sup> テ物 <sup>ヲ</sup> 受 <sup>ル</sup>
Eene reisinemen of treinen.	女房持 <sup>ツ</sup>
Groote moeite nemen of aanwenden.	大 <sup>ニ</sup> 辛 <sup>ク</sup> 勞 <sup>ム</sup>
Zijn vermaak nemen.	慰 <sup>ム</sup>
Geld op renten nemen.	利 <sup>付</sup> テ金 <sup>ヲ</sup> 借 <sup>ル</sup>
Iets ter harte nemen, ergens bedroefd over zijn.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 愁 <sup>ム</sup> 居 <sup>ル</sup>
Iets ter harte nemen, iets behartigen of be- rlytigen.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 掛 <sup>テ</sup> 爲 <sup>ル</sup>
Ergens acht op nemen of iets in achts nemen.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>氣</sup> 附 <sup>ル</sup>
Iets in bewaaring nemen.	物 <sup>ヲ</sup> 預 <sup>カ</sup> ル
Iemand in bewaaring nemen, of gerangen zetten.	人 <sup>ヲ</sup> 捕 <sup>置</sup>
Dat neem ik op mij.	夫 <sup>レ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 身 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
Gij neemt te veel op uwe horens.	彼 <sup>レ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 耳 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 取 <sup>ル</sup>
Iemand het brood uit den mond nemen.	彼 <sup>レ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> 出 <sup>ス</sup>
Niem dat het zoo zij, genomen of gesteld dat 't zoo ware.	夫 <sup>レ</sup> カ <sup>ク</sup> ト <sup>ク</sup> ト <sup>ク</sup>
Neen, het gemeene woord van weigeringe of loocheninge.	否
Gij moet ja of neen zeggen.	汝 <sup>ハ</sup> 否 <sup>ト</sup> 言 <sup>フ</sup> ト <sup>ハ</sup> 名 <sup>ニ</sup> 應 <sup>ジ</sup> ト <sup>ス</sup>
Ik zegge daar neen toe, ik sta dat niet toe.	我 <sup>ハ</sup> 夫 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 許 <sup>サ</sup> ズト <sup>シ</sup>
Ik zeg van neen, ik zeg dat het niet waar is.	我 <sup>ハ</sup> 夫 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 言 <sup>フ</sup> ト <sup>ハ</sup> 不 <sup>レ</sup> 實 <sup>ト</sup>
Ik wed neen.	我 <sup>ハ</sup> 否 <sup>ト</sup> 言 <sup>フ</sup>
neen, als	
Hebt gij hem gezien? neen.	汝 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>レ</sup> ヲ <sup>見</sup> タ <sup>カ</sup> ラ <sup>ズ</sup> ト <sup>シ</sup>
neep, ons, tijd van nijpen, als	捻 <sup>ム</sup>
Ik neep	我 <sup>ハ</sup> 捻 <sup>ム</sup>

neep. z. g. nijping met de nagelen.	捻 <sup>ム</sup>
* Hij heeft eene brave neep gekregen, hij heeft schade geleden.	彼 <sup>ハ</sup> 強 <sup>キ</sup> ク <sup>シ</sup> リ <sup>カ</sup> タ <sup>ク</sup> 得 <sup>タ</sup> シ <sup>テ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 損 <sup>ヲ</sup> 受 <sup>ケ</sup> タ <sup>リ</sup>
* Iemand eene neep of steek geren.	人 <sup>ノ</sup> 背 <sup>ヲ</sup> 刺 <sup>ス</sup>
* Hij heeft de rlesch eene goede neep gegeven of mel geneepen.	彼 <sup>ハ</sup> 酒 <sup>ヲ</sup> 飲 <sup>ミ</sup> テ <sup>シ</sup> リ <sup>カ</sup> タ <sup>ク</sup> 強 <sup>キ</sup> ク <sup>シ</sup> リ <sup>カ</sup> タ <sup>ク</sup> 酒 <sup>ヲ</sup> 飲 <sup>ミ</sup> テ <sup>シ</sup> リ <sup>カ</sup> タ <sup>ク</sup>
neer, zie neder.	
neer, word dikwijls in de te zamengestelde woorden voor neder gezegd. In dit geval moeten dezelve onder neder ge- rogt worden.	
neerhuus, zie onder huus.	
neerhuus. z. g. neerhuizing.	下 <sup>ノ</sup> 家
neering. z. v. handel, koopmanschap.	店 <sup>商</sup>
neering doen.	店 <sup>商</sup> ニ <sup>シ</sup> テ
Dat huus staat wel ter neeringe.	其 <sup>ノ</sup> 家 <sup>ハ</sup> 店 <sup>商</sup> ノ <sup>所</sup> ニ <sup>シ</sup> テ
Geen of weinig neeringe hebben.	余 <sup>ハ</sup> 店 <sup>商</sup> ガ <sup>ト</sup> ナ <sup>ク</sup>
Hij heeft groote neering.	彼 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 店 <sup>商</sup> ガ <sup>ト</sup> ナ <sup>ク</sup>
neering maken of kweken.	店 <sup>商</sup> ノ <sup>業</sup> ヲ <sup>興</sup> ス
Zijne teering naar zijne neering zetten.	配 <sup>分</sup> シ <sup>テ</sup> 自 <sup>己</sup> ノ <sup>業</sup> ニ <sup>シ</sup> テ
Op de neering of haringrangst raaren.	絲 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> 渡 <sup>ス</sup>
Eene reile neering doen, hoerhuus houden.	キ <sup>ク</sup> ト <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup> リ <sup>カ</sup> タ <sup>ク</sup> 意 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>ツ</sup>
Die zijne neering schaamt, gedijd niet.	配 <sup>分</sup> シ <sup>テ</sup> 利 <sup>ハ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 利 <sup>ヲ</sup>
neeringachtig of neeringachtig. bijv. w. daar veel neering is.	店 <sup>商</sup> ノ <sup>多</sup> ク <sup>ナ</sup> ル
Eene neeringachtige straat.	店 <sup>商</sup> ノ <sup>多</sup> ク <sup>ナ</sup> ル <sup>町</sup>
neeringgierig. bijv. w. neeringzuchtig.	高 <sup>好</sup>
neeringhuus. z. g. een huus om neering in te doen.	店 <sup>出</sup> テ <sup>シ</sup> ル <sup>家</sup>
neeringloos. bijv. w. zonder neeringe.	高 <sup>ノ</sup> ト <sup>ナ</sup> ク

N

三

Heel neeringloos zitten.	甚多商 <sup>ナ</sup> 居 <sup>ル</sup>
neeringlooze steden.	高 <sup>ク</sup> ナキ市中
neeringrijk. bijv. n. overvloed van neering hebbende.	賣 <sup>ル</sup> 方 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup>
Eene neeringrijke zeepkledery.	賣 <sup>ル</sup> 方 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 造 <sup>ル</sup> 所
nierlaag. zie nederlaag.	
nierland. zie nederland.	
nierslag, manslag. s. m.	殺 <sup>シ</sup>
nierslagtig. bijv. n. verslagen, ontroerd.	氣 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 居 <sup>ル</sup>
Ergens nierslagtig over zijn.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 附 <sup>テ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 引 <sup>ク</sup>
Zijt zoo nierslagtig niet.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 附 <sup>テ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 引 <sup>ク</sup>
nierslagtigheid. s. v. verslagenheid, ontroerd heid.	氣 <sup>ノ</sup> 多 <sup>ク</sup> 居 <sup>ル</sup> 事
Dat baarde eene groote nierslagtigheid onder het volk.	人々ノ氣 <sup>ヲ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 引 <sup>ク</sup> 様
neerstig, naarstig. bijv. n. rlijtig.	出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup>
Een eerstig man.	出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup> 人
neerstig in het leren zijn.	誓 <sup>シ</sup> 古 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup>
Hoor naarstig toe.	念 <sup>ヲ</sup> 入 <sup>テ</sup> 聞 <sup>ク</sup>
neerstigheid. s. v.	出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup>
Alle eerstigheid aanwenden om, enz.	〜ヲ入 <sup>テ</sup> 為 <sup>ス</sup> 大 <sup>ニ</sup> 出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup>
Met eerstigheid, eerstiglijk.	出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup> テ
Dets met groote eerstigheid doen.	物 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup> テ
eerstiglijk. bijv. naarstiglijk, rlijtiglijk.	出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup> テ
Eene zaak eerstiglijk onderzoeken.	物 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>ル</sup> 情 <sup>シ</sup> テ味 <sup>ヲ</sup> 不 <sup>ス</sup>
eerstiglijk of aandachtelijk toeliiistren.	念 <sup>ヲ</sup> 入 <sup>テ</sup> 聞 <sup>ク</sup>
eerstik. s. g.	女 <sup>ノ</sup> 胸 <sup>當<sup>テ</sup>ノ</sup> 類
met s. v. eitje daar de hris van groeit.	虱 <sup>ノ</sup> 子
Dat haar zit rol neeten.	其 <sup>ノ</sup> 髮 <sup>ニ</sup> 虱 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 居 <sup>ル</sup>
† Hij is eene magere neet, een kalis.	彼 <sup>ノ</sup> 體 <sup>ニ</sup> 虱 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 居 <sup>ル</sup>

nevel. zie nevel.	
NEF.	
neffens, bijv. nevens, naast aan.	脇 <sup>ニ</sup> 立 <sup>テ</sup>
Hij werd neffens zijne zijde doodgeschooten.	彼 <sup>ノ</sup> 體 <sup>ニ</sup> 並 <sup>テ</sup> 射 <sup>テ</sup> 殺 <sup>ス</sup>
Dat stuk hangt daar neffens.	其 <sup>ノ</sup> 續 <sup>ク</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 並 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Ik zal geven neffens een ander of gelijk een ander.	我 <sup>ハ</sup> 他 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 通 <sup>シ</sup> 運 <sup>ス</sup>
Ik heb er geweest neffens mijn vader.	我 <sup>ハ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 父 <sup>ノ</sup> 共 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
Hij woont neffens mijne deur.	彼 <sup>ノ</sup> 家 <sup>ニ</sup> 並 <sup>テ</sup> 住 <sup>ム</sup>
NEG.	
negen. een getal.	九
Het is negen dagen geleden.	九 <sup>日</sup> 成 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
De negende of negenste.	九 <sup>番</sup> 目
Hij is de negende van dien naame.	彼 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ノ</sup> 九 <sup>番</sup> 目
Koning Karel de negende.	九 <sup>代</sup> 目ノカール王
Op den negenden dag.	九 <sup>日</sup> 目
Ten negenden.	第九
Ten negenden zal ik er bijdoen, dat, enz.	第九 <sup>ニ</sup> テ
negenhonderd.	九百
negenmaal. bijv. negen reizen.	九度
Zij niesde negenmaal.	彼女 <sup>ノ</sup> 九度 <sup>ニ</sup> 嚏 <sup>シ</sup>
negenhoek. s. m.	九角
negenkiulen. g. w.	子供遊 <sup>ビ</sup> 時 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ル</sup> 詞
negenooq. s. v. zekere aal.	目 <sup>ノ</sup> 九 <sup>ツ</sup> アル鰻 <sup>魚</sup>
negenooq. s. m. zekere bloedrij.	瘍 <sup>ノ</sup> 名
negenstek. s. m. negenstrik, zeker spel.	子供遊 <sup>ビ</sup> ノ名
negenstikken, g. w. negenstrikken.	子 <sup>ノ</sup> ケ <sup>ミ</sup> 半 <sup>ニ</sup> 遊 <sup>ス</sup>
negenstrik, enz. zie negenstek.	
negental. s. g.	九ノ數
Het beroemde negental.	九ノ哥 <sup>ノ</sup> 神

negentien. zeker getal.	十九
De negentiende.	十九番目
negentwintig.	二十九
negentig. zeker getal.	九十
Die man is reeds negentig jaren.	其人年早九十歳已成
Zijn leger bestond uit negentig duizend koppen.	彼が軍勢九万三出
negentigmaal. bijv. negentig reizen.	九十度
negentigderhande. bijv. negentigderlei.	九十品
De negentigste.	九十番目
negenmerf. bijv. negenmaal.	九度
neger. z. m.	子一ゲル國ノ人
negerin. z. v.	子一ゲル國ノ女
negerland. zie moorenland.	

**NEI. NEK.**

neigen. g. v. bliigen, hellen.	傾ク
De dag neigt ten avond.	日カタニ傾キ居ル日暮
neigen, grooten. van de vrouwen sprekende.	腰ヲカナル婦人ノ禮儀云
neigen. n. v.	傾カスル
Wij zijn alle tot het kwaade geneigd.	我等皆惡事傾ク
Zich tot iemand neigen of wenden.	今方何カカクル為ニ
*Zijne ooren naar eene reden neigen.	或ハ語ノ方ニ己ガ耳ヲ向ケル
neiging. z. v. helling.	傾ク事
*neiging, geneegenheid.	傾キ居ル事云
Ergens eene groote neiging toe hebben.	或ハ事大ニ傾キ居ル
nek. z. m. achterhals.	項
Hij zal den nek onder het juk moeten buigen.	彼ハ項ヲ項下ニカキ居ル
*Iemand den nek keeren.	人ノ方ニ項ヲ向ケル
*Iemand met den nek aanzien.	人ヲ項ヲ見ル
Iemand den nek breeken.	人ノ項ヲ碎ク

Die handel zal hem den nek breeken.	其商賣彼ヲ潰ス云
• Een mensch stijf van nekke, ein hardnek. kig mensch.	片意地ナル人
nekker. z. m. nekkerstroom in Duitschland.	獨逸國ニル河ノ名
nektar. z. m. ond. v. godendrank.	神酒

**NEM. NEP. NER.**

nemaar. een v. der rechtgeleerden.	然レテカラス夫ニ云カス
neppe. z. v. kattenkruid.	草名赤萍
nerf van het leer.	鞣 數丈ニル
• Dat leer is fijn van nerf.	其子多ク細ク鞣カス
nergens. bijv. De geen plaatse.	トコニモ...セズ
Dat is nergens te vinden.	何處ニモ見ル事
Ik zal nergens gaan, ik zal te huis blijven.	我ハ何處ニモ行キテ居
nergens enige uitkomst zien.	何處ニモ見テ出ル事
nergens, geen zaak, als,	
nergens om, om geen reden.	何氣ナク
Ik zegge dat nergens om.	我ハ何氣ナク言フ
Kan ik u nergens mede dienst doen?	我ハ何處ニモ用ニテ
nergens naar vragen.	何事ニモ頭着セズ
nergens naar zien of naar kijken.	何事ニモ氣ヲ用テ居ル
Dat dient nergens toe, dat is nergens toe nut.	夫ハ何ノ益モナク
nergens naar omzien, voor zorgen, of zorge voordragen.	何事ニモ心ヲ用テ
Zich nergens mee bemoeijen of bekommeren.	何事ニモ氣ヲ勞セズ
nergens om geven.	何事ニモ頭着セズ居ル
nergens na, op ver na.	遠キ...云
Dit is nergens na zoo goed niet als dat.	是レ遠キ大程ニ云
nering. zie neering.	
<b>NE S.</b>	
nest. z. g. roegruist.	巢

N

三

De zwalieren maken een nest.	燕が巣を造る居ル
nest of leger der wilde beesten.	穴獸ノ住ム
Een nest met vogeltjes.	鳥の子ノ入テ置巢
Jaagden hond in zijn nest.	犬ノ小屋ニ追遺
*nest, bedde.	巢 寐所ヲ云フ
1. Morgens lang op zijn nest leggen	朝多ク巢居ニ居ル
Men heeft hem uit zijn nest geligt.	人彼ノ巢ニ捕メ
*Dat is een nest van een huis, een slecht huis.	ソノ巢ノ棟ノ家ニ云フ
*Zijn nest bewaaren, zijn land of huis be- waaren.	己が巢ヲ守ル 己が國或ハ家ヲ守ル
*Zijn eigen nest bevielen of beschijten.	己が巢ニ糞ヲカケル
nestachtig of nestachtig, bijv. n. nestig, morspig.	巢ノ棟ニキタナキ
Dat huis ziet er nestachtig uit.	其家ノ巢ノ棟ニ丸テ居ル
nestei, nestig, z.g. vi dat op het nest blijft leggen.	種子卵ノ爲ニ居ル
nestel, z.m. nesteling, zeter.	雛ノ類
Een leeren nestel.	皮ノ紐
*Iemand den nestel knoopen.	己が事ト交ハル事ノ出来
*nestelaar, z.m. sukkelaar.	何事モ手付ケテ居ル人
Rijgnestel, zie onder rijgen.	
nestelen, w.w. een nest maken.	巢クフ
De zwalieren nestelen aan de kerk.	燕がケルキ巢ク居ル
nestelen, g.w. schuilen als,	取籠ル
Zoo de vijand daar komt nestelen, zal men moeite hebben om denzelven daar van daan te verdrijven.	敵が其所ニ取籠リタラ 其處ヨリ追除ク事ヲ 難クアラフ
*nestelen, sukkelen, trantelen, snuffelen.	何事モ手付ケテ居ル
*Lang in eene kamer leggen nestelen.	何事モ手付ケテ居ル
nesteling, z. n. nasteling, zie nestel of nasteling.	
nestelingkruid, z.g. zomnestelen.	草名未詳

nestelmaker, z.m. nastelingmaker.	子ニテ造ル人
nesten, zie nestelen.	
nestje, z.g. vogelnestje.	小キ巢
nestkorf, z.m. korf daar de eenden in nes- telen.	家鴨ノ巢ヲ造ラズル為 ノ籠
nestveeren, de eerste veeren der vogelen.	鳥ノ初毛
<b>NET.</b>	
net, z.g. vischnet.	魚網
*Het netten vissehen.	網ニテ魚ヲ捕ル
net, rogelnet.	鳥トル網
netten spannen.	網張ル鳥ヲ捕ル為ニ
netten brajen.	網スク
netten boeten, netten vermakeu.	網ヲ繕フ
Lenen rogel in het net krijgen	鳥ヲ網ノ中得ル
*Iemand in het net krijgen, verstrikken of verschalken.	人ヲ網ニカクル 人ヲ捕ルト云フ
Zijne netten uitzetten om visch te rangen	魚ヲ取ル為ニ網ヲ張ル
*Zijne netten uitzetten, zijn best doen om iets te bekomen.	網ヲ張ル カク事ヲ成ル事ヲ得 ント云フ
*Dat valt hem in zijn net, dat gelukt hem	夫ノ計が相入テ居ル
*Rechter het net vissehen, ongelukkig zijn.	網張ル事ヲ成ラズル事ヲ云フ
*Iemand het net over het hoofd haalen, dat is, tegens wil en dank verongelyken	網ヲ人ノ頭ニ被スル ト云フ
De netten droogen of te droogen hangen.	網ヲ干ス
*Zijne netten droogen, ophouden sterk te drinken.	己カ網ヲ干テ前日六酒ヲ 飲メテ居ル事ヲ云フ
net, zekere vrouwe hülzel.	女帽
net of kap van eene ponduk.	雙ノ内ニテ網棟ル物
net, het rliec over de ingewanden der dieren.	網膜
net, bijv. w. zuster, fraai.	奇麗ナル

Z

十四

Eene nette kamer.	奇麗ナル部屋
Eene nette woon. :	奇麗ナル女
Een net schrijver.	書ヲ見難クニ書ク人又
Een net kleeed.	奇麗ナル着物
Een net verhaal.	有シ依ノ斷シ
Eene nette taal.	賤シカラサル言葉
Dat is een net geboorn.	夫ノ奇麗ナル建築ナリ
net. bijw. kindelyk, sierlyk.	見事ニス奇麗ニス水際ノ
Heel net gekleeed zyn.	物ヲ着テ居ル者
Al zyt gij een Hollander, zoo spreekt gij zoo net Fransch als of gij te Parijs altijd geweest waart.	假令汝ヲ和蘭人トシテ
Mijne niget schryft zeer net.	常ニイニ居多様撰
net.	郎察ニ語ヲ見事言フ
Ik heb vanraag net zoo reet gewonnen, als ik gisteren verloren heb.	我々煙書ヲ甚見事喜ク
Wij kwamen net van pas.	千ヤウト
netbord. z.g. plank daarde drukkers het papier tusschen nitten.	我々今日千ヤウ昨日負ク
netel. z.v. brandnetel.	多程勝テ
Doore netels.	我々千ヤウ不能時来テ
Stinkende netels.	修行師ノ紙ヲ濕テ爲用
Brandnetel. zie onder brand.	ル道具
Liukernetel. zie onder liiker.	毒麻
neteldoek. z.g. fijne witte catoen komende uit Oostindien.	字麻
netelig. bijw. rol netels.	草名未詳
netelig, stekelig.	
netelise kruiden of planten.	
*netelig. bijw. korzelig, wonder zinnig	

*Een nitelig mensch.	氣ノイラクスル人
*nitelig, stekelig, moejelyk.	取扱イニクキ
Eene nitelige zaak.	或取扱イニクキ事
nitelighid. z.v.	シククスル事
*nitelighid of twistgierighid.	氣ノイラクスル事
netelkoningje. z.g. tuinsluipertje, keers klem vogeltje.	小キ鳥ノ名未詳
netheid. zie nettighid.	
netje. z.g.	小網
*Dat heeft hij al zoo vast als een schiet in een netje.	彼ノ放屁ノ網ノ内ニシタル
netjes. bijw. n. in bijw.	巨細ナル巨細ニ
Hij mist dat heel netjes te verhalen.	加テ居ル者巨細ノ事ヲ
net-stok. z.m. stok van een net.	網ノ附イテ居ル柄ノ子
nettelijk. zie zuiverlyk.	
netten. meerv. van net. zie net.	
nitten. w.w. nat of rochtig maken.	濕ス
Papier nitten.	紙ヲシメス
Daar staat een hoop genet.	彼ノ野ニアル草ノ一積ニ
nettigheid. z.v. kindelykheid, zuiverheid.	奇麗ナル事
De Hollandsche nettighid.	阿蘭陀國ノ奇麗ナル事
netto. koopmans w. zonder tarre.	正味
N E U.	
Neurenburg. stad in Duitschland.	獨逸國ニル市中ノ名
Neurenburger waaren allerhande kleine goederen van speelgoed, enz. dat daar gemaakt word, in van weinig waarde is.	コトノロルシ細物
Neurenburger. z.m. ein mensch die in zijn doen zonder overleg te werk gaat.	物事ノ得益ニタテ
Neurenburg. sh. bijw. dat van Neurenburg is.	コトノロルシ

in nürnbergsch. bij. n. werk dat slecht gemaakt	サシナル
in van weinig waarde is.	ミレニシヨク細物ハ イキヨク物ナシク云
neus. q. n.	鼻 哥 話
neus. z. m.	鼻
Een hareks of keizers neus.	馬口鼻
Een kamis, platte of ingevalen neus.	低キ鼻
Een roode puistige neus.	赤疹出来テ居ル鼻
Een gemaakt neus.	造リ鼻
Een waschen neus, die men draait als men wil.	蟻鼻
• Dat is een zaak met een waschen neus, dat is een zaak, die men kan draaijen zoo als men wil.	其事勝手次第ナル事ナキ
De neus van een schip.	船ノ軸先
De neus van een schoen.	沓ノ先ノ所
De neus of schuit van een slot.	錠ノ先
Iemand neus en ooren afsnijden.	人ニ耳ト鼻ヲ切テ遣ル
Door den neus spreken.	鼻聲ニ言フ
Een man of jongen, die door den neus spreekt.	鼻聲ニ言フ人
Eene vrouw die door den neus spreekt.	鼻聲ニ言フ女
Iemand tegen den neus knippen.	人ノ鼻ヲ弾ク
Knip tegen den neus.	鼻ヲ弾ク
Zijn neus sniuten.	鼻ヲカム
Die zynen neus afsnijdt, schend zijn aangezicht. spreekw.	己ガ鼻ヲ切ルハ己ノ顔ヲ損サス
*Hij kreeg eenim schoonen neus, hij werd heel beschaamd gemaakt.	彼ノ立派ナル鼻ヲ得テ破甚クシクシテ
*Iemand bij den neus leiden of bedriegen.	人ノ鼻ヲ操テ導ク
*Iemand bij den neus hebben in het stiek van koopmanschap, hem, bedriegen.	人ノ高事ニ欺ク

*Iets in den neus krijgen of hebben ergens de lucht van weg krijgen.	物事ヲカキテ居ル
*Op zynen neus zien of staan kijken iets anders zien uitvallen dan men dacht.	己ガ鼻ヲ見テ居ル 懸タルヨリ他ノ事カ 懸タルヨリ他ノ事カ
*Iemand iets door den neus booren of ont, puitelen.	人物ヲ横取ル
neusbeen. z. g.	鼻ノ骨
neusdoek. z. m. snuitdoek.	鼻ノ巾
Halsneusdoek. zie onder hals.	
neusdrupp. z. m. neusdrup, neusdripping het driipen van den neus.	鼻ノ滴
neusgat. z. g.	鼻ノ孔
*Zijn een neusgat is gestopt.	鼻ノ孔ガ閉
De neusgaten van een dier.	獸ノ鼻ノ孔
neusgeschwel. z. g. verzwering van den neus.	鼻ノ癆
neushaar. z. g. haar dat in den neus groeit.	鼻ノ毛
neusje. z. g. kleine neus.	小キ鼻
neusje. snuit.	魚ノ鼻
*Dat is een nidge van eenen zalm, dat is een lekker beetje.	夫ノ美味ノ物ナリ
neuskijker. dits word genoemd de matroos of bootsgezels die op de neus van 't schip past.	船ノ軸ノ番ノ居ル水夫
neusloos. bij. n. zonder neus.	鼻ノナキ
neusgheidzel. z. g. het middelstok der neus.	鼻ノ中隔
neuswijs. bij. n. eigenwijs, waanwijs.	知リテ居ル鼻ノ先ノ智 愚ナルヨリ知ルテ居ル
Een neuswijs mensch.	鼻ノ先ノ智ナル人
neuswijsheid. z. i. eigenwijsheid, waanwijsheid.	鼻ノ先ノ智ナル事
neus enz. zie voet, enz.	



*Eene oude nedst.	古キ胡桃
*nuttelaar. z. m. plet telaar, talm.	物亭ニヌラツク
*nuttelaarster. z. r.	物事ニヌラツク女
*nuttelaarj. z. r.	ヌラツク事
*nuttelen. n. n. pletzelen, talmen.	ヌラツク
*nuttelig. bijv. n. talmachtig.	物亭ニヌラツク
Een nuttelig rooienmensch.	物良ニヌラツク女
neutraal. bijv. n. ond. n. onzijdig.	片寄ラス
neutraliteit of neutraliteit.	片寄ラス事
*nuzzelaar. z. m. snuffelaar.	物ヲ約付ル人
*nuzzelen. n. n. snuffelen.	物ヲ約付ル
*nuzzen. n. n. iets reiken of in den neus krijgen.	物ヲカキ出ス
*Ik heb het geneuzd.	我夫ヲカキ出シタ

NEV.

nevel. z. m. neef.	
nevel. z. m. mist, damp.	霧
Daar komt een zware nevel op.	多クノ霧ヲ昇ル居ル
nevel op zee.	海上ニカケテ居ル霧
nevelachtig of nevelachtig. bijv. n. nevelig, mistig, dampig.	霧ノカケテ居ル
Het is heel nevelachtig weêr.	天候ニ霧ノカケテ居ル
De vlooten ontmoeten malkander in nevelachtig weêr.	船々ガ霧ノカケテ居ル
nevelen. g. w. misten.	時ニ互ニ逢タ
Het nevelt.	霧ノカケテ居ル
nerens. bijv. en' voorzetrel. neffens, gelijk.	如クニヌト、モニ
Hij stelt hem nerens den vorst.	彼ガ彼ノ居ル所ニヌ
*Ik beloof de som nerens den interest te betaalen.	元銀利銀相揃テ居ル
Zij woenen nerens malkander.	彼等ノ互ニ隣ニ居ル

Hier nerens gaat de brief van den heer. 8.	相此書状ニ何某様ノ書状
nerensgaande. bijv. n.	是ニ添テ居ル
<b>NEY. NIB. NIE.</b>	
niggen. zie neigen.	
nibbelen. zie knibbelen.	
niemand. geen mensch.	誰モ……セズ
Daar is niemand in.	其内ニ誰モ居ラス
Is er niemand in huis?	内ニ誰モ居ラスカ
Niemand uitgenomen of uitgesonderd.	誰モノケズニ
Daar werd niemand verschoond.	誰モ宥赦セズタリ
Niemand van ons heeft het gevoeld.	我々ノ中ニ誰モ夫レヲ
niemendal. zie niet met al.	
nier. z. r.	腎ノ臟
Eene verzwearing in de nieren hebben.	腎臟ニ傷ヲ受ケテ居ル
nierbedden. z. g. meers. vet daar de nieren in leggen.	腎臟ヲ包テ居ル脂胞
Ein nierharst of nierstuk braaden.	腎臟ノ附テ居ル所ノ肉ヲ焼ク
nierjagt. zie nierwee.	
nierret. z. g. het vet om de nieren.	腎臟ヲ包テ居ル脂胞
nierzigtig. bijv. n.	腎ノ痛ヲ毎々受ル
nierzigtig kolijk.	腎ノ痛
nierwee. z. g. pijn in de nieren.	腎ノ痛
niesen. zie niezen.	
nieskruid. z. g. nieswortel.	草ノ名赤餅
niet. z. g. mitte litiè.	藥ノ名
niet, dat oen nozen heeft.	無
God heeft alles niet niet g'tschapen.	萬物ノ無ク出来タ
Det niet wederkeeren.	元ノ無ク歸ル
iets te niet doen, vernietigen of afschaffen.	或事ヲ止メ切ル
Hij derde die wet te niet.	彼其法ヲ止メ切タ

Z

百十三

Hij heeft alles voor niet.	彼 <sup>ニ</sup> 得 <sup>ル</sup> 何 <sup>レ</sup> モ <sup>レ</sup> 代 <sup>リ</sup> 物 <sup>ナ</sup> シ
Het was niet om niet dat hij zich zoo speedde.	彼 <sup>ノ</sup> 事 <sup>カ</sup> 在 <sup>リ</sup> 候 <sup>ニ</sup> 急 <sup>ク</sup> 疾 <sup>ク</sup> 行 <sup>ハ</sup> シ
Op uw request zult gij, zoo ik geloof, niet krijgen.	汝 <sup>ノ</sup> 願 <sup>ヒ</sup> 書 <sup>キ</sup> 談 <sup>立</sup> テ <sup>テ</sup> イ <sup>フ</sup>
Lieden van niet.	我 <sup>レ</sup> 思 <sup>フ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Ein niet in de lotoreije.	富 <sup>貴</sup> 講 <sup>ノ</sup> 白 <sup>札</sup>
Ein groote prijs zal mij dien niet vergoeden.	富 <sup>貴</sup> 講 <sup>ノ</sup> 大 <sup>當</sup> リ <sup>ノ</sup> 利 <sup>ニ</sup> 是 <sup>レ</sup> 也
Als niet komt tot ict, kent het zich zelfs niet. sprekw.	無 <sup>ク</sup> ヨ <sup>リ</sup> 有 <sup>リ</sup> ニ <sup>テ</sup> 其 <sup>レ</sup> 元 <sup>ノ</sup> 志 <sup>ヲ</sup>
Ergens niet van trekken.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 利 <sup>ヲ</sup> 得 <sup>タ</sup>
niet hebben, geen goed hebben.	何 <sup>レ</sup> も持 <sup>タ</sup> ズ
niet ter wereld. gansch niet.	一 <sup>向</sup> ナ <sup>シ</sup>
niet alleen of niet alleenlijk.	而 <sup>シ</sup> 己 <sup>ト</sup> ナ <sup>シ</sup>
Men beschuldigde hen niet alleen dat, enz.	人 <sup>ガ</sup> 彼 <sup>ヲ</sup> ……ト <sup>言</sup> フ <sup>事</sup>
niet anders. zoodanig.	外 <sup>ナ</sup> ラズ
Het is niet anders dan of, enz.	……様 <sup>ヨ</sup> リ <sup>外</sup> 言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
Is het niet anders?	外 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ナ</sup> ナ <sup>シ</sup> イ <sup>カ</sup>
niet achten.	何 <sup>ト</sup> も思 <sup>フ</sup> ズ
Ik acht hem niet.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ヲ</sup> 何 <sup>ト</sup> も思 <sup>フ</sup> ズ
Ik acht dat niet.	我 <sup>レ</sup> 夫 <sup>ヲ</sup> 何 <sup>ト</sup> も思 <sup>フ</sup> ズ
niet eens. hij. nooit.	一 <sup>度</sup> モ……セ <sup>ズ</sup>
Hij is daar niet eens geweest.	彼 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>所</sup> ニ <sup>一</sup> 度 <sup>モ</sup> 行 <sup>カ</sup> ズ
niet deigen, ondeigende zijn.	益 <sup>ニ</sup> 立 <sup>テ</sup> ズ
niet te veel, niet te zeer.	余 <sup>リ</sup> ……セ <sup>ズ</sup>
Men moet hem niet te veel quellen.	人 <sup>ガ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 苦 <sup>ム</sup> ル <sup>事</sup> ナ <sup>シ</sup>
niet meer.	……ヨ <sup>リ</sup> 多 <sup>ク</sup> ……マ <sup>シ</sup> 最 <sup>早</sup> 無 <sup>ク</sup>
Is daar niet meer?	最 <sup>早</sup> 無 <sup>ク</sup>
Daar is niet meer ten basten.	最 <sup>早</sup> 何 <sup>レ</sup> も得 <sup>ル</sup> モノ <sup>ナ</sup> シ
niet kunnen. onvermogene zijn.	得 <sup>ル</sup> ……事 <sup>ナ</sup> シ
Men kon hem niet helpen.	人 <sup>ガ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 扶 <sup>テ</sup> 得 <sup>テ</sup> ズ

niet lang geleden, onlangs.	總 <sup>前</sup> ニ
niet lang daarna.	其 <sup>後</sup> 遠 <sup>ク</sup> ス <sup>シ</sup> テ
Dat zal niet lang duren.	夫 <sup>レ</sup> 久 <sup>ク</sup> 敷 <sup>ク</sup> カ <sup>ル</sup> イ
niet met alleen, niet met al, niets.	何 <sup>モ</sup> ナ <sup>シ</sup>
De vorst gaf hem niet met alleen.	ボ <sup>ル</sup> ス <sup>ト</sup> カ <sup>レ</sup> 彼 <sup>ニ</sup> 何 <sup>モ</sup> 遣 <sup>ハ</sup> ス
niet minder, niet weiniger.	ヨ <sup>リ</sup> 少 <sup>ク</sup> ……セ <sup>ズ</sup>
Iemand niet minder durven bieden.	誰 <sup>レ</sup> モ <sup>レ</sup> 其 <sup>レ</sup> ヨ <sup>リ</sup> 少 <sup>ク</sup> 直 <sup>ス</sup>
niet te kwaad, redelijk goed.	格 <sup>別</sup> 惡 <sup>シ</sup> カ <sup>ラ</sup> ズ
niet wel te pas zijn, onpaspelijk of tiekelyk zijn.	不 <sup>快</sup> ニ <sup>アル</sup>
Die zaak komt niet wel te pas.	其 <sup>事</sup> 能 <sup>ク</sup> 都 <sup>合</sup> セ <sup>ズ</sup>
niet schroomen, niet vreezen.	恐 <sup>レ</sup> ズ
Lieg niet, zeg de waarheid.	嘘 <sup>言</sup> フ <sup>事</sup> ナ <sup>シ</sup> 誠 <sup>ヲ</sup> 言 <sup>フ</sup>
Is het niet zoo?	夫 <sup>レ</sup> 左 <sup>様</sup> ナ <sup>シ</sup> イ <sup>カ</sup>
Ween niet, mijn lief!	我 <sup>レ</sup> 好 <sup>ム</sup> モノ <sup>ヲ</sup> 泣 <sup>ク</sup>
Iemand niet beminnen of niet lief hebben.	人 <sup>ヲ</sup> 愛 <sup>セ</sup> ズ
niet tegenstaande, niet te min.	ヤ <sup>リ</sup>
Of gij het hem verbied of niet, niet tegenstaande zal hij komen.	汝 <sup>ガ</sup> 制 <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup> 制 <sup>セ</sup> ズ <sup>ト</sup> モ 彼 <sup>レ</sup> ヤ <sup>リ</sup> 来 <sup>ル</sup> テ <sup>ア</sup> ラ <sup>フ</sup>
niet tegenstaande, tegen wil en dank.	……シ <sup>タ</sup> ケ <sup>レ</sup> ド <sup>モ</sup>
niet tegenstaande alle bedenkelijke zorg, is hij aan zijne wonde gestorven.	色 <sup>々</sup> 手 <sup>ヲ</sup> 盡 <sup>シ</sup> タ <sup>ケ</sup> レ <sup>ド</sup> モ 彼 <sup>レ</sup> 死 <sup>タ</sup>
niet tegenstaande, alhoewel.	ト <sup>モ</sup>
niet tegenstaande hij zulke zware slagen kreeg.	彼 <sup>ガ</sup> 個 <sup>様</sup> ナル <sup>不</sup> 幸 <sup>ヲ</sup> 受 <sup>テ</sup> ケ <sup>レ</sup> ド <sup>モ</sup>
Deugniet. zie onder deigen.	
Wat niet toe ondermeet.	
nietig. by. n. icdel, gering.	空 <sup>ナル</sup>
Eene nietige zaak.	空 <sup>ナル</sup> 事 <sup>ナ</sup>
Wij zijn nietige schepsels.	我 <sup>等</sup> 空 <sup>ナル</sup> モノ <sup>ナ</sup> ラ <sup>ズ</sup>

N

四十三

	我等一切衆生言曰空 下ノ如夢如影上ニ意
nietigheid. z. v. iedelijkheid.	空ナル事
De nietigheid der wereldsche dingen.	世ノ物ノ空ナル事。
Tot de nietigheid wederkeeren.	元ノ空ニ返ル
niets, geen zaak.	何モノイ
Daar is niets afgrijpelijkker dan enz.	ヨリナキ事何事イ
Ik heb randoog niets gedaan.	今日我何モノアツタ
niettemin, echter, evenwel.	ソレモ
niettemin bleef hij hardnekkig.	ソレモ彼意難於度
nietwexig. bijv. w. wezenloos, dat niet in wezen is.	現ナキ
Een nietwexig ding.	現ナキモノ
nietwexigheid. z. v. wezenloosheid.	現ナキ事
nieuw, nieuwe. bijv. n. eerst gemaakt.	新キ
Een nieuw kleed.	新キ着物
Een nieuw boek, dat versch gebonden is.	新クシタル書物
Een nieuw boek, dat onlangs uitgekomen is.	新板ノ書物
nieuw, door de natuur eerst voortgebracht.	新ク出来タ
nieuwe wijn.	新キ酒
nieuwe sala.	新キ苜。
De nieuwe twier.	新キ流行
Eene nieuwe uitvinding.	新ナル發明
Eene nieuwe rok.	新ナル上着
nieuwe tijd, de roortijd, de soete tijd of lente.	春
*De nieuwe tijd, nieuwe vruchten.	初モ
Kersfen is nu de nieuwe tijd.	櫻ノ實今初物イ
nieuwe tijdingen, wat nieuws.	新敷風説
Zijn 'er geen nieuwe tijdingen? is 'er niet wat nieuws?	新説採ナキカ
nieuwe vruchten.	出タル果物
nieuwe maan.	新月ノ朔

nieuw, vreemd.	不可思議
Die zaak komt mij nieuw voor.	其事我ニハ不可思議
Het zal mij nieuw doen of zij zal, enz.	見テ居ルニハ不可思議
nieuw, z. g. aangenaamheid.	彼女が其男ト夫婦ニラウト 事ハ我ニ於テトウモ覺事ナシ
Het nieuw is daar of.	珍キ事ニ初モノノ觀望
Op een nieuw, op nieuws.	其物ヲモノク懸望スル
Op een nieuw beginnen.	端ヲ改メテ
Tets nieuw maken of vernieuwen.	端ヲ改メテ始ル
Eenen nieuwen gerel maken.	物ヲ新ニ仕直ス
nieuwachtig of nieuwachtig. bijv. n. eenigzins nieuw.	新ニ家ノ外向ヲ造ル
nieuwbakken. bijv. w. versch, versch gebakken.	新キ様ナル
nieuwbakken brood.	新焼ノ
*Zijne nieuwbakkene vrijster.	新焼ノ蒸餅
nieuwberg. plaatsnaam in Zwitserland.	新焼ノ夏女トテ至リ者風
nieuwelijks. zie nieuwlings.	スウツル國ニアル市中
nieuweling. z. m. en v. een die ergens in on, ervaren is.	未熟ナル人
Hij is nog een nieuweling in de kunst.	彼人新ナルニ未熟ナ
nieuweling.	新茶モノ
nieuwelings of nieuwelijks. bijv. onlangs, kor, teling.	比ノ前ニ
Daar zijn nieuwelings vele schepen aange, komen.	比ノ前ニ多ク船カ入 来タ
nieuwens. bijv. nergens.	何所ニモナキ
Dat word nieuwens geronden.	夫ハ何處ニモ身好シ
nieuwerets. bijv. v. naar de nieuwe snof.	流行風ノ
Een nieuwerets kleed.	流行風ノ着物
*Zijn nieuwerets wijf.	彼ガ流行風ノ女房
nieuwgehuuden. z. m. en v. nieuw, nieuw getro, unden.	花婿ト花嫁

N

計十

De nieuwgehuide nemen tot vermaak.	花婿 <small>ハコ</small> 花嫁 <small>ハコ</small> 遊 <small>ユ</small> 遊 <small>ユ</small>
nieuwgemint of nieuwgeslagen geld.	新 <small>ニ</small> 吹 <small>フ</small> 金 <small>カネ</small>
nieuwjaar. z.g. de eerste dag van het jaar.	年 <small>トシ</small> 始 <small>ハジメ</small>
Iets met nieuwjaar beginnen.	或 <small>ナ</small> 多 <small>ク</small> 年 <small>トシ</small> 始 <small>ハジメ</small> 事 <small>コト</small> 始 <small>ハジ</small> ム <small>ル</small>
* Een kind een nieuwjaar of iets tot een nieuwjaar geven.	子 <small>コ</small> 供 <small>トモ</small> 年 <small>トシ</small> 王 <small>ヲ</small> 遣 <small>ツ</small> ル
nieuwjaarsbrief. z.m.	年 <small>トシ</small> 始 <small>ハジメ</small> 状 <small>シヤウ</small>
nieuwjaarsdag. z.m.	元 <small>ハジメ</small> 日 <small>ニチ</small>
nieuwjaarsdicht. z.g.	新 <small>ニ</small> 年 <small>トシ</small> 詩 <small>シ</small>
nieuwjaarsgijs. z.v.	年 <small>トシ</small> 王 <small>ヲ</small>
nieuwigheid. z.v. nieuwe zeden of gewoonten.	新 <small>ニ</small> 法 <small>ホウ</small>
nieuwigheden in de regeering invoeren.	制 <small>セ</small> 方 <small>ホウ</small> 新 <small>ニ</small> 法 <small>ホウ</small> ヲ <small>ツ</small> 立 <small>ツ</small> ル
nieuws. z.g. nieuwe tijding.	新 <small>ニ</small> ル <small>ル</small> 風 <small>フウ</small> 説 <small>セツ</small>
Is'er wat nieuw?	何 <small>ナニ</small> 新 <small>ニ</small> ル <small>ル</small> 風 <small>フウ</small> 説 <small>セツ</small> カ <small>ル</small> ヤ
Wat nieuws brengt gij mede?	汝 <small>キミ</small> 何 <small>ナニ</small> 風 <small>フウ</small> 説 <small>セツ</small> 持 <small>ツ</small> テ <small>来</small> ル <small>ヤ</small>
Van nieuws aan, op een nieuw.	端 <small>ハジメ</small> ヲ <small>シ</small> 改 <small>メ</small> テ
Van nieuws aan beginnen.	端 <small>ハジメ</small> ヲ <small>シ</small> 改 <small>メ</small> テ <small>始</small> ム <small>ル</small>
nieuwsbegeerder of nieuwsbegeerig. zie nieuws, gierig.	
nieuwsbegeerte. zie nieuwsgierigheid.	
nieuwsgierig. bijv. w. begeerig naar nieuws.	物 <small>モノ</small> 聞 <small>ク</small> タル
Een nieuwsgierig mensch.	物 <small>モノ</small> 聞 <small>ク</small> タル <small>人</small>
nieuwsgierigheid. z.v. begeerte naar nieuws.	物 <small>モノ</small> 聞 <small>ク</small> タル <small>事</small>
nieuwsgieriglijk. bijv.	物 <small>モノ</small> 聞 <small>ク</small> タル <small>事</small> 居 <small>ル</small> 所 <small>ニ</small>
Ergens heel nieuwsgieriglijk naar vragen.	居 <small>ル</small> 所 <small>ニ</small> 甚 <small>シク</small> 問 <small>フ</small> タル
nieuwtje. z.g.	珍 <small>メ</small> キ <small>事</small>
Het is een nieuwtje u hier te zien.	珍 <small>メ</small> キ <small>事</small> ヲ <small>見</small> ル <small>事</small> ニ <small>至</small> ル <small>也</small>
Het nieuwtje van het huwelyk behaagd.	夫 <small>ウ</small> 婦 <small>メ</small> 成 <small>ル</small> 事 <small>ハ</small> 初 <small>メ</small> ニ <small>甚</small> シク
niezen. g.w.	噴 <small>フ</small> ス <small>ル</small>
Zevenmaal na malkanderen niezen.	七 <small>シチ</small> 度 <small>ド</small> 程 <small>ニ</small> 噴 <small>フ</small> ス <small>ル</small>

niezing. z.v.	噴 <small>フ</small> ス <small>ル</small> 事 <small>コト</small>
<b>NIK.</b>	
nikkel. z.v. zekere zwarte heilbloem, die voor ontkruid in het koren wast.	麦 <small>アヲ</small> 穂 <small>ホ</small>
nikken. zie knikken.	
nikker. ontkruid. zie nikkel.	
* nikker. z.m. duivel.	魔 <small>マ</small> 又 <small>マ</small> 鬼 <small>キ</small>
Al de nikkers uit de hel.	地 <small>チ</small> 獄 <small>キョク</small> ノ <small>ク</small> ラ <small>シ</small> ム <small>ル</small> 鬼 <small>キ</small>
<b>NIM.</b>	
nimf. z.v. zekere halve godin der fabel.	小 <small>コ</small> 説 <small>セツ</small> 物 <small>モノ</small> 神 <small>カミ</small>
nimmer. bijv. nimmermeer, nooit.	其 <small>ソノ</small> 後 <small>ノチ</small> 向 <small>ム</small> キ <small>セ</small> マ
Ik zag hem nimmer weer.	我 <small>ワ</small> ハ <small>ア</small> 彼 <small>カ</small> ヲ <small>シ</small> 其 <small>ソノ</small> 後 <small>ノチ</small> 一 <small>ヒト</small> 向 <small>ム</small> キ <small>セ</small> マ
Zij zal daar nimmermeer toe komen.	彼 <small>カ</small> ノ <small>メ</small> ド <small>メ</small> 夫 <small>ウ</small> ノ <small>チ</small> 此 <small>コノ</small> 後 <small>ノチ</small> 一 <small>ヒト</small> 向 <small>ム</small> キ <small>セ</small> マ
nimwegen, nieuwmegen. Stads naam in Gel. dertland.	ゲ <small>ケ</small> ル <small>ル</small> ニ <small>シ</small> ム <small>ル</small> 市 <small>シ</small> 中 <small>ノ</small> 名 <small>ナ</small>
<b>NIP. NIS. NOA.</b>	
nipte of nipte. z.v. kottekruid.	草 <small>クサ</small> 名 <small>ナ</small> 赤 <small>アカ</small> 餅 <small>ヒヤク</small>
nis. z.v. ond. v. holligheid, in den muir waar in dikmaat en beeld geplaatst word.	堀 <small>ホリ</small> ヲ <small>窪</small> メ <small>テ</small> 石 <small>イシ</small> 像 <small>ゾウ</small> ヲ <small>置</small> ク <small>所</small>
noach. mansnaam.	男 <small>オトコ</small> ノ <small>名</small>
<b>NOB. NOD. NOE.</b>	
nobel. ond. v. zie edel.	
* Dat is een noble taas.	夫 <small>ウ</small> 能 <small>ク</small> 酒 <small>サケ</small> ヲ <small>飲</small> ム <small>事</small> ヲ <small>シ</small> ル
nobel. een stuk goudgeld. zie rooze nobel.	
nodelees, nodig, nodigen. zie nodelees, noodig, noodigen.	
normelyk. bijv. w. dat genoemd kan worden.	言 <small>コト</small> 葉 <small>ハ</small> 三 <small>ミ</small> 尺 <small>シヤク</small> カ <small>ル</small>
noemen w.w. heiten, eenen naam geven.	名 <small>ナ</small> 付 <small>ケル</small>
Men noemde het kind pieter naar zynen vader.	子 <small>コ</small> ノ <small>名</small> 其 <small>ソノ</small> 親 <small>オヤジ</small> ノ <small>名</small> ニ <small>随</small> フ <small>事</small> ニ <small>似</small> テ

N

廿二

Demand tot enig ampt noemen of benoemen.	サレシテ吉付ルヤシニ名
noem'er mij eenen van dat volk.	我ニ人ノ内ノ一人ノ名ヲ
Zich koning laten noemen.	自不王ト唱ル
noemer. z. m. het noemen of de eerste geval der naamgeving in de spraakkunst.	本主ナル名文學ノ語
noemer. woord der reken- of cijferkunst, dijs werd in het gebroeken de onderste cijferletter genaamd.	分母算學ノ語
noemlijk. zie noemdyk.	
noeming. z. v. benoeming, benaming.	名付ケ又名ザシ
noon. z. m. brabonds n. noentijd, middag.	昼
Na den noon. nancens, des achter middags.	昼後
Na den noon slapen.	昼後ニ寝ル
noonmaal. z. g. middagmaal.	昼食
noonslaapje. z. g. als.	
Ein noonslaapje houden, een namiddag, slaapje houden.	昼寝ス
noonstonden. z. v. meerv. middag uren.	昼ヨリ後ノ時刻
noest. bijv. n. end. n. naarstig, rlytig.	出精スル
De noeste honingbijs.	出精スル蜜蜂
noest. z. v. kragt, knoest of weer aan eenen boom.	木ノ節
Daar zijn vele noesten in dat hout.	其材木ニ多ク節アリ
noestig. bijv. n. kwastig, knoestig.	節ノ多キ
Dat hout is zeer noestig.	其材木ニ其節が多キ
*Dat is ene rwestige zaak.	夫ノ節ノ多キ事ヲアル 小六教事ノアルト云
noestigheid. z. v.	節ノ多キ事
*De noestigheid van de zaak bestaat daarin.	事ノアル六ノ教ニ入ル則チ
<b>N O G.</b>	
nog. bijv. mi, deze tijd.	今

Tot nog toe is dat niet gezien.	今ニ至ル迄其事ヲ見ス
nog eens, nog een maal.	今一度
nog eens zoo veel bidden.	今度倍々度ヲ付ル
De zaak nog eens vraagen.	事ヲ今度シテ見ル
nog meer.	猶多シ
Zult gij nog meer vraagen?	汝猶多ク尋ルヤ
De zaak staat nog tamelijk wd.	事ノ居ルタニ固カコシ見
Zal ik nog langer moeten wachten?	我ニマダクハ待タズバト
nog in lang niet.	又暫クシテ
nog. beter noch. ontkinnend woordje.	無
nog ook.	モナシ
nog dit, nog dat.	是モ夫モ……也
nog de een nog de ander.	是モ彼モ……也
nog den eenen, nog den anderen ontzien.	其人ニモ此人ニモ見テ
nog goed, nog kwaad, tussehen beiden.	悪ルモ善クモナシ
nog van den eenen, nog van den anderen kant.	シテカノモ子テカノモ
nogmaals. bijv.	今度
nogtans. bijv. eronwel, echter.	ケドモ
Dat is nogtans maarachtig.	ケドモ夫ハ誠ナリ
Hoewel die zaak zoo is, nogtans, enz.	其事ノ雖モ左様ナドモ
nogteren. zie niqteren.	
<b>N O I. N O K.</b>	
noit. zie nooit.	
nok. z. v. het opperste ran het dak.	軒
Hij stond op de nok van het huis.	彼軒ノ上ニ上テ居タ
nok. nok van de ree. teem.	帆折ノ端
nokbalk. z. m. dwarsbalk daar de sparren op rusten.	梁
nokgordingen. z. v. m. z. v.	帆折ノ引ノ本ヲ為シ帆折ノ端ニ

N

六十一

nokpan z.v. pan die op de kring van het dak ligt. 軒葺ク磚石

NOM. NON.

nominatie z.v. ond. n. benoeming tot een ampt. 名ザシ

Op de nominatie staan. 名ザシ内ニシテ居ル

nommer. ond. n. zie getal.

nonpareilje. slag van een dun en smal lint. 紐ノ類

non, nonne z.v. kloosterzuster. 尼

Eene nonne worden. 尼ニナル

nonne. eene gelubde of gesnaadene big. 罽九切タル豚ノ子

nommenkleed. z.g. 尼ノ衣

nonnenklooster. z.g. vrouwenklooster. 尼寺

NOO.

nood z.m. zwaarigheid, gevaar. 差迫リ又危難

In grooten nood zijn. 大ニ差迫リ居ル

nood leert bidden. 差迫リ心信ヲ起スル

Ik heb geen nood ik loop geen gevaar. 我ニ差迫ル事ナシ

Ik heb geen nood van vallen. 我ニ落ル様ニ危キ事ナシ

Het heeft geen nood dat hij u slaan zal. 彼ガ汝ヲ打タウト危キ事ナシ

Het heeft geen nood, zeg ik u. 夫ニ差迫ル事ナシ

nood. behoefte, gebrek. 不足

Iemand uit den nood helpen of bijstand doen. 人不足ヲ補フ造ル

nood. ongeraf, ramp. 災難

Iemand zijnen nood klagen. 人自カ災難ヲ歎テ

Iemand in den nood laten zitten. 其人災難ニ逢テ居ルヲ

nood. kak. 大便ノ事

Grooten nood of grooten kak hebben. 大ニ大便ヲシテ居ル

nood. noodzakelijkheid. 是非ナキ事

De nood dwong hem daar toe. 是事ニ由テ彼ニシテ

iets uit nood doen. 或事ヲ是非ナクシテ

nood breekt wet. 是非ナキ事ニ據テ破ル

Van den nood ene deugd maken. 禍ヲ福ニシテ事ヲ造ラシム

Ter naauwernood. naauwelijks. 辛ウシクヤウシク

noodberg. zie berg. 負シテ

nooddrift. z.m. onvermogen, armoede. 人ノ負シテ

Iemand in den nooddrift bijstaan. 人ノ負シテ救フ

nooddrift. onderhoud, als, kott, kleederen, enz. 要物食物衣服等

Iemand zijnen nooddrift bezorgen. 人ノ要物ヲ見付テ遣ル

nooddriftig. bijz. n. behoefstig, gebrekkelijk. 負キテ不足ナル

En nooddriftig menschen. 負キテ

nooddriftigheid z.v. armoede. 負シキ事

nooddwang. z.m. noodtaake. 差迫リ

Door nooddwang geperst. 差迫リヨリ責ラシテ

nood. bijz. ongeaarne, onwillig. 好マシテ

Hij zal daar noode toekomen. 彼ハ其事ニ好マシテ

Ik zou dat noode zien. 我ニ夫ヲ好シテ見ル

Iets nooden doen. 或事ヲ好マシテ

noodloos. bijz. n. onnodig, buiten noodtaake, slykheid. 不用ナル

En noodloos geschil. 不用ナル論

En noodlooken arbeid. 不用ナル仕事

nooden. als, Iets van nooden of van doen hebben. 或物ノ用ガル

Waar toe is dat van nooden? 夫ハ何ノ用ニシテ

nooden. n.w. beter nooden, n. verzoeken. 案内言ハシテ頼ム

N

九十三

Siemand te gast of ter maaltijd nooden.	人ニ振廻ノ案内ヲ言フ
Hij noodde hem daar sterk toe.	彼ヲ強ク彼ニ其事ヲ強ク頼
noodhulp. s. m. en v.	手加勢
Hij heeft eenen goeden noodhulp aan dien man.	彼其人ヨリヨキ手加勢ヲ受ケテ居ル
Ergens voor noodhulp zijn of dienen.	或事ニ手加勢シテ居ル
Een noodhulp van den armen.	貧者ニ救フ人
noodig. bij. n. nodig, noodzakelijk.	要用ナル
Dat is een noodig onderzoek.	夫ニ要用ナル吟味スル
Wat is het noodig dat te doen?	夫ニ何事ヲスル事ハ何ノ要用ナラシム
Het is niet noodig daartoe te komen.	夫ニ手ヲ付テ事ヲ要用ナラズ
Het is niet noodig dat gij u des bekreint.	用カ其事ニ氣ヲモテ事ヲ要
Veel gelds ergens toe noodig hebben.	或事ヲ為ルタメ大金カ要用ナラ
noodigen. w. v. zie nooden.	
noodiger. s. m.	案内言ハ人頼テ頼人
noodiging, verzoek.	案内ノ事ヲ頼ク
Eene sterke noodiging of krachtig verzoek.	強キ案内強テ頼
noodklok. s. v. brandklok, alarmklok.	早鐘
De noodklok werd getrokken.	早鐘ヲ鳴シタ
noodlot. s. g. lot, deel, roorbeschikking.	天運
Het wreed of onverzoenbaar noodlot.	セシ方ナキ天運
Zoo is mijn noodlot.	我が天運此通テ凡
Elk mensch heeft zijn noodlot in de wereld.	人毎此世ニ天運カシ
noodlottig. zie noodschikkelyk.	
noodlijvend. bij. n. zie nooddrüftig.	
noodmiunt. s. v. noodpunning.	市中ノ同圖ヲ取テ取テ
noodpunning. zie noodmiunt.	
noodschikkelyk. bij. n. dat tot het noodlot behoort.	不運ナル
Een noodschikkelyk geval.	不運ナル出来事
noodschikking. s. v. noodlot.	不運ナル事

Door de noodschikking der goden.	天ノ不運ニ
noodweer. s. v. noodzakelyke lijfs verweeringe.	差迫リタル防キ
	タト下軍ヲ行テ防キ
	テ其ノ修野ノ行テ防キ
	ナド道ナキ行テ防キ
	テ其ノ修野ノ行テ防キ
	テ其ノ修野ノ行テ防キ
noodweer. s. g. onweer, onstuimig weer.	大アラシ大風ノ言
Het was een schrikkelijk noodweer op zee.	海上ガ怒敷クアラシク
noodwendig. bij. n.	據テキ
noodwendig. bij. n. noodzakelyk.	據テク
Het leger moest noodwendig opbreken.	軍勢ガ據テ陣ヲ動カ
noodwendigheid. zie noodzaak.	
noodzaak. s. v. noodzaakelykheid.	要用ナル事
Hij heeft geen noodzaak om te vertrekken.	彼ガ出立スル事ニ要用ナラズ
noodzaakelyk. bij. n. noodig.	要用ナル
De noodzaakelyke leestakken.	要用ナル習ヒ事
noodzaakelyk. bij. noodwendig.	無據ニ不得止
Die zaak moet noodzaakelyk afgedaan worden.	其事ハ据テシテ仕舞
noodzaakelykheid. s. v. noodwendigheid.	要用ナル事
Wat noodzaakelykheid steekt daarin?	夫ニ如何ナル要用ナル事ガアルヤ
noodzaaken. w. v. dwingen.	シカク事ヲ是レ非レテ
Ik zal hem daar wel toe noodzaaken.	我ニ彼ニ夫ヲ果非スル
noodzaakig. zie noodzaakelyk.	
noodzaaklyk in noodzaaklykheid. zie noodzaakelyk in noodzaaklykheid.	
nooit. bij. n. noit, nimmer, nimmermeer.	終ニ……セヌ
Dat mist nooit.	夫ハ終ニ同途ト云フ
Hij zal daar nooit toe geruaken.	彼ハ其場合ニ行キ付
Zal dat nooit ophouden?	夫ニ向テ止マシカ
noopen. w. v. aanprikkeljen.	進スルス励スル
Een paard met spoore noopen.	馬ヲ示ルニ進スル

N

十目

iemand roept sterk toe roepen of toe van porren.	人武事ヲ強勸ル
roepende bijv. belagende, aangaande.	事ニ付テ
roepende die zaak.	其事ニ付テ
roepende dat versohil.	其間遠ニ付テ
roepijzer. z.g. prikkelroede.	先ニ鉄米ヲ附ケテ 了ニ棒ヲ用ル
noord bijv. n. in het noorden.	北
De wind is noord.	風北ニ吹ル
noord z.m.	北
Om den noord varen.	北ノ方ニ渡ル
Nadat wij den ghelezen dag oost aangeleggen hadden, zoo stierende wij des nachts om den noord.	我等終日船ヲ東ニ向 居リタ後夜ノ北ニ シテ渡タ
Wij zeilden om de noord van die eilanden.	我等北ノ方ニ渡ル
noordelijk bijv. n. en bijv. naar het noorden.	北ノ方ニ吹ク北ノ方ニ
De wind loopt noordelijk.	風北ノ方ニ直リ居ル
De noordelijke wind heeft lang gestaan.	北ノ方ニ風多クシ続タ
Het noorden. z.g. & noorder deel der wereld.	北方
Naar het noorden zeilen.	北ノ方ニ渡ル
De wind komt uit het noorden.	風北ノ方ニ吹ク居ル
De noorden wind. z.m.	北風
noorden bijv. n. van het noorden.	北ニ入
noorder as.	北極
Het noorder werelddeel.	世界ノ北方
Het noorder kwartier.	阿蘭陀國ノ北方ノ部
* Met de noorder zon vertrekken.	太陽ノ北ニ出ル時出立ル
noord-oost.	良
De wind is noord-oost.	風良ノ方ニ吹ク
De noord ooste of noord-oostelijke winden	良ノ方ニ吹ク風

zijn sekraal	
Het noord-oosten. z.g.	良ノ方
noord-noord-oost.	北ノ方
noord-oost ten oosten.	良ノ東
noord-oost ten noorden.	良ノ北
noords of noordsch. bijv. n. van het noorden.	北方
De noordsche kroonen of rijken, Zweden en Denemarken.	北方ノ國
noordsch hout, noordsche balken, deelen, enz.	北方ノ國ノ木
noordstar. z.g. star daar de vieden strek in het zeilen ophielden.	北極星
noordsvaarder. z.m. een schip dat naar het noord den vaart.	北國通ル船
Daar leggen vele noordsvaarders roer de paalen.	港口北國通ル船多ク居ル
noordwaards bijv. naar het noorden.	北ノ方ニ
Eene huizinge noordwaards gelegen.	北方ノ方ニ居ル住居
noord-west.	乾
De wind is noord-west.	風乾ノ方ニ吹ク
noord-westelijk.	乾ノ方ニ吹ク乾ノ方ニ
Met eenen noord-westelijken wind in zee loopen.	乾ノ方ニ吹ク風ニ出帆ス
Het noord-westen. z.g.	乾ノ方
De wind blies sterk uit den noord-westen.	風乾ノ方ニ強ク吹ク
noord-west ten westen.	乾ノ西
noord-west ten noorden.	乾ノ北
noordzee. z.g.	北海
noordzijde. z.g. noorder kant.	北ノ方
noorin. z.g. eene roedin uit Noornegen.	諾爾丹ノ女

N

176



noorlieden. meerv. of noormannen. s. m.	諾尔勿又亞人
De bootsquadellen zijn meest Noorlieden.	水夫共多シノ諾尔勿又
noorman. s. m. een man uit Noormegen.	諾尔勿又亞人
noormegen. sekere Noordsch Koningrijk.	諾尔勿又亞國
noot. s. v. nedt.	胡桃
Het pit of de kern van de noot.	胡桃ノ仁
Gekonfijte nooten.	砂糖漬シタル胡桃
noot van een roerplaat.	烏銃付テ居ル物
noot of niet daar een balk op rust, krolnoot.	家或ハ窓ノ軒ノ端ノ懸ル
De middelste noot van een gewelf.	アル天井ノ真中ノ所
noot van een balans.	天秤ノ桿ノ中ニテアリテ
noot. s. v. een teken in de tangkunst.	寄付ケテアル節
Een psalmboek op nooten.	節付ケテアル經典
Naar de nooten zingen.	調子ノ通りニ詠フ
Langnoot. zie onder zang.	
nootbolster. s. v. groene schil van eene noot.	胡桃ノ青キ外皮
nootboom. s. m.	胡桃樹
Dat is een schaduwrijke nootboom.	アツク陰ノ多キ胡桃樹
nootboomen. n. v. als nootboomenhoofd schilderen.	胡桃樹ノ木ノ様ニ彩ル
Die kast is genootboomd.	櫃ニ彩リタル胡桃樹ノ木ノ
nootboomenhout. s. g.	胡桃ノ木
nootdop. s. m. nootchaal, nooteschelp.	胡桃ノ内殼
*Kwaade nooten kraaken.	惡キ胡桃ヲ咬ム
nootkraaker. s. m.	胡桃ノ殼ヲ割ル鐵ノ道具
*Een kwaade nootkraaker.	惡キ胡桃ヲ咬割ル人
nootmuiskaat. s. v. muiskaatnoot.	肉豆蔻
nootschaal. zie nootdop.	
nootschelp. zie nootdop.	

nootje. s. g. kleine noot.	椎實或ハ杏仁標
nootlot. zie noodlot.	ノル實ノ名杏杯ノ標
nootolie. s. v. nutolie.	胡桃ノ油
<b>NOP. NOR.</b>	
nop. s. v. pluis op het laken.	節ノ羅紗ノ地ノ糸ノナ
Dat laken is vol noppen.	其羅紗ニ多クノナアリ
noppen. n. v. het laken zuiveren van noppen.	羅紗ノ地ニアルノナヲ
noppen. een plaatsnijders n.	車板行ノ器ノ改メ
Een plaat hier en daar met noppen of teetsen.	板ノ裏ノ彼處處ニナ
noppig. bij. n. roellig, pluisig.	ノナガチノ
Een noppig laken.	ノナガチノ羅紗
nopster. s. v. een rooim die de lakens nopt.	羅紗ノ地ニアルノナヲ
nopyster. s. g. ijzer daar men het laken mee nopt.	羅紗ノ地ニアルノナヲ
nors of norsch. bij. n. steiers, bars, weest.	意地ノ惡キ
Een norsch gelaat.	意地ノ惡キ狀
norsheid. s. v. steurigheid, barshheid.	意地ノ惡ルキ事
Door zijne norsheid verloor hij 's volks gunst.	彼ノ意地ノ惡キニヨリテ
<b>NOT. NOV. NOY. NU.</b>	
notabene. end. n. aantekening.	附録
notariaal. bij. n. end. n.	ナリタルノ立合ノ受テ
Eene notariaale verklaring.	ナリタルノ立合ノ受テ
notaris. s. m. end. n. openbaar beambt. schrijver.	隨テ其地ノ律ノ各
notarisfchap. s. g. het ampt van eenen notaris.	ナリタルノ役目
notieren. n. v. end. n. aantekenen.	記ス
notitie. s. v. end. n. aantekening.	記シ書
november. s. v. slagtnaand.	十月彼月ノ
noijt. zie nooit.	
nu. bij. n.	ソコテサテ
nu. bij. n. teginnwoordig, op dezen tijd.	今
nu eerst. bij. n. doe even!	只今

Z

114

Het leger zal nu eerst optrekken.	軍勢名今動シテ去ル
Het schip is nu eerst aangekomen.	船只今入津シタ
Ik kom nu eerst te huis.	我々今歸リ来ニ居ル
nu en dan.	打節
nu d' een, en dan d' ander.	今人後又人
nu terstond, datelijk, aanstonds.	直ニ今少之前ニ
Zij is nu terstond vertrokken.	彼女今少之前出立タ
nu ten tijd, nu tegenwoordig.	今
nu roort: + zo, wakker aan.	サ早ク
• nu roort in de wapenen!	サ早ク武器ヲ備フ
nu roortaan, bij. roortaan!	此後
Dat zal nu roortaan niet meer geschieden.	夫此後起ルコト
nu wel aan, laat ons eens zien.	サ我等ヲ見ヨウ
Wil nu, wat wilt gij er van zeggen?	何ト言ハシキ事ナリ
Van nu of aan, van dezen tijd af.	今ヨリサキ

NUF. NUG.

+ nuf. z. r. nufje, een onwezel vrommensch.	グソク女
+ Een rechte nuf.	誠グソク女
+ nufagtig of nufachtig. bij. n. talmachtig of talmachtig.	グソク
nufter. bij. n. matig, geen dronkaard.	下戸
Een nufter mensch.	下戸人
nufter, nufteren. niet geguten nog gedronken hebbende.	空腹ニ居ル
nog nufteren zijne.	又空腹ニ居ル
nufteren worden. ont-nufteren.	醒ル
nufterens monds. nufter zijnde.	素面テ醉ハシ居ル
Iemand nufterens monds spreken.	人素面テ物言フ
nufterheid. z. r. matigheid in drank!	下戸ナル事
nufter speekzel. z. g. nufterspouw.	朝何ニ居ル内ニ口中

NUK. NUL.

+ nuk. z. r. schalkheid, loos bedrijf.	横着ナル仕ヲ
Helt gij zulke nikken, hebt gij zulke parten?	何ナクヤウナル横着ナル
nul. z. r. de tiende cijfer letter.	零
Hij is maar een nul in cijfer.	彼益ニ又又テアル

NUM. NUR. NUT.

numere. ond. n. als,	番
Ik heb numere 4 gekocht.	我々四番ヲ買フ
+ nirk. z. m. een knorrig of gemelyk mensch.	怒テゴト言フ
+ Een rechte nirk.	誠怒テゴト言フ
+ nirkagtig of nirkachtig. bij. n. norrig, knorrig.	怒テゴト言フ
+ narken g. n. knorren, merren.	怒テゴト言フ
nirkig. zie nirkagtig.	
nuit. z. g. nuttigheid, roordeel.	利益
Wat nuit steekt daar in?	味ニ何ノ益ニナル事
nuit. bij. n. nuttig, roordeelig.	利益ニナル
Dat is morgens toe nuit.	味事何ノ利益ニモト
Hem is geen goed nuit.	彼ニ何ノ益物モ利益ニナラズ
nuttelijk. bij. n. met roordeel.	利益ニナル
Zich nuttelijk ergens van dienen.	或ル物ヲ己ガ利益ニナル
nutteloos. zie te vergeefs.	
nulten w. n. nuttigen, gebruiken.	給ル
Spijze nulten of nuttigen.	食物ヲ給ル
Ik hebbe vandaag nog niet genuttigd!	我々今日ハ何モ給
nuttigheid. z. r. roordeel.	利益
nuttiginy. z. r. gebruik of nuttiginy van roedzel.	給ル事
nuzel. zie roedzel.	

NYD. NY-G.

nijd. z. m. nijdigheid, afginst.	恨ル又怒ル
Eenen groeten nijd in het harte reeden.	大恨ヲ念フ居ル
minnen nijd. zie onder minne.	

2

三十四

nijdig. lij. n. afgunstig.	恨 <small>ウケル</small> 倥 <small>深キ</small>
een nijdig mensch.	倥 <small>深キ</small> 人
nijdig over iemands geluk zijn.	人ノ幸 <small>ニ</small> 恨 <small>ミ</small> ラケテ居ル
Semand met nijdige oogen aanzien.	人ヲ恨 <small>ミ</small> テニラシム
nijdigwaard. z. m. een nijdig mensch.	倥 <small>深キ</small> 人
nijdigheid. z. r. afginstigheid.	恨 <small>ミ</small> 又 <small>ニ</small> 惡 <small>シ</small>
nijdiglijk. lij. met afginst.	恨 <small>ミ</small> テ又 <small>ニ</small> 惡 <small>シ</small> テ
Hij sprak daar heel nijdiglijk van.	彼其事ヲ甚 <small>ニ</small> 恨 <small>ミ</small> テ新 <small>シ</small> ク
nijdnagel. z. m. nijnagel. uit nas des nagelwortels.	逆 <small>ケ</small> ケル <small>ニ</small> 際 <small>ノ</small> 肉
nijgen. q. m. eerbied toonen, van een vrouwpersoon sprekende.	膝 <small>ヲ</small> 折ル <small>膝中ニ手ヲ知人母多路 字ヲ探リテ下折ラシム</small>
Die zijper nijgt heel bleef.	其女ハ甚 <small>ニ</small> 丁 <small>ニ</small> 寧 <small>ニ</small> テ子 <small>ノ</small> イ <small>フ</small>
* Niet doen doen stuipeu en nijgen.	禮儀 <small>ヲ</small> ナシスル
<b>NYM. NYN. NYP.</b>	
nijmegen. zie nimmegen.	
nijmf. zie nimf.	
nijnagel. zie nijdnagel.	
nijpen. w. w. klemmen, neepen, goren.	子 <small>ツ</small> ム又 <small>ニ</small> 握 <small>ム</small>
Met de nagelen nijpen.	爪 <small>ニ</small> テ子 <small>ツ</small> ム
* Met gloeiende tongen het vleesch nijpen.	鱗 <small>ヲ</small> ケテ居ル火箸 <small>ニ</small> テ
* nijpen ongemak aandoen.	困 <small>ラ</small> カス又 <small>ニ</small> イ <small>ツ</small> ル
Ik zal hem ter dege nijpen.	我 <small>ハ</small> 彼 <small>ヲ</small> 爲 <small>シ</small> テ <small>ハ</small> 死 <small>ス</small> ル <small>ニ</small> シム
* De kan lustig nijpen of liegen.	酒徳 <small>ヲ</small> 利 <small>シ</small> テ <small>ハ</small> 欺 <small>ム</small> テ <small>ハ</small> 欺 <small>ム</small>
* 't Beqint te nijpen, de zaak beqint te klommen.	事 <small>カ</small> ク <small>ニ</small> 敷 <small>ク</small> テ居ル
* De vorst beqint te nijpen, 't beqint sterk te rricen.	寒 <small>カ</small> ク <small>ニ</small> 強 <small>ク</small> テ居ル
nijper. z. m. nijpertje.	毛 <small>ヲ</small> 抜ク
Met een nijpertje zijnen baard uittrekken.	毛 <small>ヲ</small> 抜 <small>ク</small> ニ <small>シ</small> テ <small>ハ</small> 鬚 <small>ヲ</small> 抜ク
nijping. z. f.	狭 <small>ク</small> 事 <small>ヲ</small>
nijptang. z. r. trektang.	釘 <small>ヲ</small> 抜ク



